叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 4 个章节

1. 世界英语圣经（web）：约伯记(the World English Bible (web) Job) 000001

2. 世界英语圣经（web）：约伯记(the World English Bible (web) Job) 000002

3. 世界英语圣经（web）：约伯记(the World English Bible (web) Job) 000003

4. 世界英语圣经（web）：约伯记(the World English Bible (web) Job) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

世界英语圣经（WEB）：约伯记(The World English Bible (WEB) Job)

[frʌm; frəm][ˌdʌbljuː dʌbljuː ˈdʌbljuː] . [ɛbəbəl] . [ɔːrg][wɪð; wɪθ] [slaɪt] [ˌriːˈfɔːrmætɪŋ] [baɪ]['mɑːrtn][wɔːrd] .

From	www	.	ebible	.	org	with	slight	reformatting	by	Martin	Ward	.
从	万维网	.	圣经	.	组织	和	轻微	重新格式化	经过	马丁	沃德	.

摘自 www.ebible.org，由 Martin Ward 稍作重新排版。

[bʊk] - [dʒɑːb] - : -

Book	18	Job	001	:	001
书	-	工作	-	:	-

第18卷 约伯记 001: 001

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][mæn][ɪn][ðə; ðiː][lænd][ʌv; əv][ʊz] , [huːz] [neɪm] [wʌz; wəz][dʒɑːb] .

There	was	a	man	in	the	land	of	Uz	,	whose	name	was	Job	.
那里	曾是	一个	男人	在	这	土地	的	乌兹	,	谁	姓名	曾是	工作	.

在乌斯地有一个人，名叫约伯。

[ðæt] [mæn][wʌz; wəz] ['bleɪmləs] [ænd; ənd] ['ʌpraɪt] , [ænd; ənd][wʌn] [huː] [fɪrd] [gɑːd] , [ænd; ənd]

That	man	was	blameless	and	upright	,	and	one	who	feared	God	,	and
那	男人	曾是	无责	和	直立	,	和	一	WHO	害怕	上帝	,	和

[tɜːrnd] [əˈweɪ] [frʌm; frəm]['iːv(ə)l] . - : -

turned	away	from	evil	.	001	:	002
转向	离开	从	邪恶的	.	-	:	-

那人为人正直无过，敬畏上帝，远离罪恶。

[ðer; ðər][wɜːr; wər][bɔːrn][tuː; tə][hɪm; ɪm]['sev(ə)n][sʌnz][ænd; ənd] [θriː] ['dɔtɚz] .

There	were	born	to	him	seven	sons	and	three	daughters	.
那里	是	出生	到	他	七	儿子们	和	三	女儿们	.

他生了七个儿子和三个女儿。

- : - [hɪz; ɪz] [pəˈzeʃnz] ['ɔːlsoʊ][wɜːr; wər]['sev(ə)n]['θaʊz(ə)nd] [ʃiːp] , [θriː] ['θaʊz(ə)nd]['kæməlz] ,

001	:	003	His	possessions	also	were	seven	thousand	sheep	,	three	thousand	camels	,
-	:	-	他的	财产	还	是	七	千	羊	,	三	千	骆驼	,

[faɪv] ['hʌndrəd] [joʊk] [ʌv; əv]['ɑːksn] ,

five	hundred	yoke	of	oxen	,
五	百	轭	的	牛	,

001: 003 他的财产还有七千只羊，三千匹骆驼，五百对牛，

[faɪv] ['hʌndrəd] ['fiːmeɪl] ['dɔŋkiz] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['veri] [greɪt] ['haʊshoʊld] ;

five	hundred	female	donkeys	,	and	a	very	great	household	;
五	百	女性	驴	,	和	一个	非常	伟大的	家庭	;

五百头母驴，以及一个非常大的家庭；

[soʊ] [ðæt] [ðɪs] [mæn][wʌz; wəz][ðə; ðiː] ['gretɪst] [ʌv; əv][ɔːl][ðə; ðiː] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv][ðə; ðiː] [iːst] . - :

so	that	this	man	was	the	greatest	of	all	the	children	of	the	east	.	001	:
所以	那	这	男人	曾是	这	最	的	全部	这	孩子们	的	这	东方	.	-	:

所以，这个人是东方所有子民中最伟大的。

- [hɪz; ɪz][sʌnz] [went][ænd; ənd][held][ə; eɪ] [fiːst] [ɪn][ðə; ðiː] [haʊs] [ʌv; əv] [iːtʃ] [wʌn][ɑːn][hɪz; ɪz]

004	His	sons	went	and	held	a	feast	in	the	house	of	each	one	on	his
-	他的	儿子们	去	和	握住	一个	盛宴	在	这	房子	的	每个	一	在	他的

['bɜːrθdeɪ] ;

birthday	;
生日	;

004 他的儿子们在各自的生日那天，到他们家里设宴款待。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [sent] [ænd; ənd] [kɔːld] [fɔːr; fər] [ðer; ðər] [θriː] ['sɪstər] [tuː; tə] [iːt] [ænd; ənd] [tuː; tə] [drɪŋk]
and **they** **sent** **and** **called** **for** **their** **three** **sisters** **to** **eat** **and** **to** **drink**
和 他们 发送 和 称为 为了 他们的 三 姐妹 到 吃 和 到 喝
[wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] . - : -
with **them** **.** **001** **:** **005**
和 他们 . - : -

于是他们派人去叫他们的三个姐妹来和他们一起吃饭喝水。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [soʊ] , [wen] [ðə; ðɪ] [deɪz] [ʌv; əv] [ðer; ðər] ['fiːstɪŋ] [hæd; həd] [rʌn] [ðer; ðər] [kɔːrs] ,
It **was** **so** **,** **when** **the** **days** **of** **their** **feasting** **had** **run** **their** **course** **,**
它 曾是 所以 , 什么时候 这 天 的 他们的 盛宴 有 跑步 他们的 课程 ,

事情就是这样，当他们的宴饮之日结束之后，

[ðæt] [dʒɑːb] [sent] [ænd; ənd] ['sæŋktɪfaɪd; 'sæŋktəfaɪd] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [roʊz] [ʌp] ['ɜːrli] [ɪn] [ðə; ðɪ]
that **Job** **sent** **and** **sanctified** **them** **,** **and** **rose** **up** **early** **in** **the**
那 工作 发送 和 圣化 他们 , 和 玫瑰 向上 早期的 在 这
['mɔːrnɪŋ] ,
morning **,**
早晨 ,

约伯差遣他们，使他们成圣，并且清晨起来，

[ænd; ənd] ['ɔːfərd] [bɜːrnt] ['ɔfɝɪŋz, 'ɔfrɪŋz] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [ɔːl] .
and **offered** **burnt** **offerings** **according** **to** **the** **number** **of** **them** **all** **.**
和 提供 烧焦的 供品 根据 到 这 数字 的 他们 全部 .

他们按着众人的数目献上燔祭。

[fɔːr; fər] [dʒɑːb] [sed] , " [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [ðæt] [maɪ] [sʌnz] [hæv; həv] [sɪnd] , [ænd; ənd] [ri'naunst] [gɑːd]
For **Job** **said** **,** **"** **It** **may** **be** **that** **my** **sons** **have** **sinned** **,** **and** **renounced** **God**
为了 工作 说 , " 它 可能 是 那 我的 儿子们 有 罪过 , 和 放弃 上帝
[ɪn] [ðer; ðər] ['hɑːrts] .
in **their** **hearts** **.**
在 他们的 心 .

约伯说："或许我的儿子们犯了罪，心里离弃了神。"

" [ðʌs] [dɪd] [dʒɑːb] [kən'tɪnjuəli] . - : -
" **Thus** **did** **Job** **continually** **.** **001** **:** **006**
" 因此 做过 工作 持续 . - : -

约伯如此不断地.....

[naʊ] [ˌaɪ 'tiː] ['hæpənd] [ɑːn] [ðə; ðɪ] [deɪ] [wen] [ðə; ðɪ] ['gɑːdz] [sʌnz] [keɪm] [tuː; tə] ['prez(ə)nt] [ðəm'selvz]
Now **it** **happened** **on** **the** **day** **when** **the** **God's** **sons** **came** **to** **present** **themselves**
现在 它 发生 在 这 天 什么时候 这 神的 儿子们 来了 到 展示 他们自己
[bɪ'fɔːr] ['jɑːweɪ] ,
before **Yahweh** **,**
前 耶和华 ,

就在神的众子来朝见耶和华的那天，事情发生了。

[ðæt] ['seɪtn] ['ɔːlsoʊ] [keɪm] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] . - : -
that **Satan** **also** **came** **among** **them** **.** **001** **:** **007**
那 撒但 还 来了 之中 他们 . - : -

撒旦也来到他们中间。001: 007

['jɑːweɪ] [sed] [tuː; tə] ['seɪtn] , " [wer] [hæv; həv] [juː; jʊ] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Yahweh **said** **to** **Satan** **,** **"** **Where** **have** **you** **come** **from** **?**
耶和华 说 到 撒但 , " 在哪里 有 你 来 从 ?

耶和华对撒旦说："你从哪里来？"

" [ðen] ['seɪtn] ['ænsər] ['jɑːweɪ] , [ænd; ənd] [sed] , " [frʌm; frəm]['goʊɪŋ] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ] [ɪn]
" Then Satan answered Yahweh , and said , " From going back and forth in
" 然后 撒但 回答 耶和华 , 和 说 , " 从 去 后退 和 前进 在
[ðə; ði] [ɜːrθ] ,
the earth ,
这 地球 ,

于是撒旦回答耶和华说：“你在地上走来走去，

[ænd; ənd][frʌm; frəm] ['wɔːkɪŋ] [ʌp][ænd; ənd] [daʊn] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] . " - : -
and from walking up and down in it . " 001 : 008
和 从 步行 向上 和 向下 在 它 . " - : -

以及在其中来回走动。”001: 008

['jɑːweɪ] [sed] [tuː; tə] ['seɪtn] , " [hæv; həv][juː; jʊ] [kən'sɪdərd] [maɪ]['sɜːrvənt] , [dʒɑːb] ?
Yahweh said to Satan , " Have you considered my servant , Job ?
耶和华 说 到 撒但 , " 有 你 经过考虑的 我的 仆人 , 工作 ?

耶和华对撒但说：“你曾留意我的仆人约伯没有?

[fɔːr; fər][ðer; ðər][ɪz] [nʌn] [laɪk][hɪm; ɪm][ɪn][ðə; ði] [ɜːrθ] , [ə; eɪ] ['bleɪmləs] [ænd; ənd][æn; ən] ['ʌpraɪt]
For there is none like him in the earth , a blameless and an upright
为了 那里 是 没有任何 喜欢 他 在 这 地球 , 一个 无责 和 一个 直立
[mæn] ,
man ,
男人 ,

因为地上再没有人像他那样无可指摘、正直无私。

[wʌn] [huː] [fɪrz] [gɑːd] , [ænd; ənd][tɜːrnz] [ə'weɪ] [frʌm; frəm]['iːv(ə)l] .
one who fears God , and turns away from evil .
一 WHO 恐惧 上帝 , 和 转弯 离开 从 邪恶的 .

敬畏上帝，远离邪恶的人。

" - : - [ðen] ['seɪtn] ['ænsər] ['jɑːweɪ] , [ænd; ənd] [sed] , " [dʌz] [dʒɑːb] [fɪr] [gɑːd][fɔːr; fər]
" 001 : 009 Then Satan answered Yahweh , and said , " Does Job fear God for
" - : - 然后 撒但 回答 耶和华 , 和 说 , " 做 工作 害怕 上帝 为了
['nʌθɪŋ] ? - : -
nothing ? 001 : 010
没有什么 ? - : -

“001: 009 于是撒但回答耶和华说：‘约伯敬畏神难道是无缘无故的吗？’001: 010

['hævnt] [juː; jʊ] [meɪd] [ə; eɪ] [hedʒ] [ə'raʊnd][hɪm; ɪm] , [ænd; ənd][ə'raʊnd][hɪz; ɪz] [haʊs] , [ænd; ənd]
Haven't you made a hedge around him , and around his house , and
还没有 你 制成 一个 对冲 大约 他 , 和 大约 他的 房子 , 和
[ə'raʊnd] [ɔːl] [ðæt] [hiː; hi][hæz; həz] ,
around all that he has ,
大约 全部 那 他 有 ,

你们难道没有在他周围、他的房子周围，以及他的一切所有周围筑起篱笆吗?

[ɑːn] ['evri] [saɪd] ?
on every side ?
在 每一个 边 ?

四面八方?

[juː; jʊ][hæv; həv]['blesɪd; blest][ðə; ði][wɜːrk][ʌv; əv][hɪz; ɪz][hændz] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['sʌbstəns] [ɪz] [ɪn'kriːst]
You have blessed the work of his hands , and his substance is increased
你 有 蒙福 这 工作 的 他的 双手 , 和 他的 物质 是 增加
[ɪn][ðə; ði][lænd] . - : -
in the land . 001 : 011
在 这 土地 . - : -

你赐福给他手所做的工，他的家产在地上增多。001:011

[bʌt; bət][pʊt] [fɔːrθ] [jʊr; jər][hænd] [naʊ] , [ænd; ənd] [tʌtʃ] [ɔːl] [ðæt] [hiː; hi][hæz; həz] ,

But	put	forth	your	hand	now	,	and	touch	all	that	he	has	,
但	放	前进	你的	手	现在	,	和	触碰	全部	那	他	有	,

但现在请伸出你的手，触摸他所拥有的一切。

[ænd; ənd][hiː; hi] [wɪl] [rɪˈnaʊns] [juː; jʊ][tuː; tə][jʊr; jər] [feɪs] . " - : -

and	he	will	renounce	you	to	your	face	.	"	001	:	012
和	他	将要	放弃	你	到	你的	脸	.	"	-	:	-

他会当面与你断绝关系。"001: 012

['jɑːweɪ] [sed] [tuː; tə] ['seɪtn] , " [bɪ'hoʊld] , [ɔːl] [ðæt] [hiː; hi][hæz; həz][ɪz][ɪn][jʊr; jər] ['paʊər] .

Yahweh	said	to	Satan	,	"	Behold	,	all	that	he	has	is	in	your	power	.
耶和华	说	到	撒但	,	"	看哪	,	全部	那	他	有	是	在	你的	力量	.

耶和华对撒但说："看哪，他的一切所有都在你手中。"

['oʊnli][ɑːn][hɪm'self][dəunt][pʊt] [fɔːrθ] [jʊr; jər][hænd] .

Only	on	himself	don't	put	forth	your	hand	.
仅有的	在	他自己	不	放	前进	你的	手	.

不要对他伸出援手。

" [soʊ] ['seɪtn] [went] [fɔːrθ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv] ['jɑːweɪ] . - : -

"	So	Satan	went	forth	from	the	presence	of	Yahweh	.	001	:	013
"	所以	撒但	去	前进	从	这	在场	的	耶和华	.	-	:	-

于是撒但离开了耶和华的面前。

[ˌaɪ 'tiː] [fel] [ɑːn][ə; eɪ] [deɪ] [wen] [hɪz; ɪz] [sʌnz] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['dɔtɚz] [wɜːr; wər] ['iːtɪŋ] [ænd; ənd]

It	fell	on	a	day	when	his	sons	and	his	daughters	were	eating	and
它	跌倒	在	一个	天	什么时候	他的	儿子们	和	他的	女儿们	是	吃	和

['drɪŋkɪŋ] [waɪn][ɪn][ðer; ðər] ['eldɪst] ['brʌðɚz] [haʊs] ,

drinking	wine	in	their	eldest	brother's	house	,
喝	葡萄酒	在	他们的	长子	兄弟	房子	,

那天，他的儿子和女儿们正在他们大哥的家中吃喝玩乐。

- : - [ðæt] [ðer; ðər] [keɪm] [ə; eɪ] ['mesɪndʒər] [tuː; tə][dʒɑːb] , [ænd; ənd] [sed] , " [ðə; ði]['ɑːksn]

001	:	014	that	there	came	a	messenger	to	Job	,	and	said	,	"	The	oxen
-	:	-	那	那里	来了	一个	信使	到	工作	,	和	说	,	"	这	牛

[wɜːr; wər] ['plaʊɪŋ] ,

were	plowing	,
是	耕作	,

001: 014 有一个使者来见约伯，说："牛正在耕地，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['dɔŋkiz] ['fiːdɪŋ] [bɪ'saɪd] [ðem; ðəm] , - : - [ænd; ənd][ðə; ði] [sə'biːənz] [ə'tækt] ,

and	the	donkeys	feeding	beside	them	,	001	:	015	and	the	Sabeans	attacked	,
和	这	驴	喂养	旁	他们	,	-	:	-	和	这	萨比恩人	遭到攻击	,

[ænd; ənd] [tʊk] [ðem; ðəm][ə'weɪ] .

and	took	them	away	.
和	采取	他们	离开	.

还有在他们旁边吃草的驴子，001:015 示巴人袭击了他们，并把他们带走了。

[jes] , [ðeɪ] [hæv; həv] [kɪld] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔːrd] ,

Yes	,	they	have	killed	the	servants	with	the	edge	of	the	sword	,
是的	,	他们	有	被杀	这	仆人	和	这	边缘	的	这	剑	,

是的，他们用剑杀死了仆人。

[ænd; ənd][aɪ][ə'loʊn][hæv; həv] [ɪ'skeɪpt] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] .

and	I	alone	have	escaped	to	tell	you	.
和	我	独自的	有	逃脱	到	告诉	你	.

只有我一个人逃了出来，来告诉你这件事。

" - : - [waɪl] [hiː; hi][wʌz; wəz] [stɪl] ['spiːkɪŋ] , [ðer; ðər]['ɔːlsoʊ] [keɪm] [ə'nʌðər] , [ænd; ənd] [sed] ,

"	001	:	016	While	he	was	still	speaking	,	there	also	came	another	,	and	said	,
"	-	:	-	尽管	他	曾是	仍然	请讲	,	那里	还	来了	其他	,	和	说	,

"001: 016 他还在说话的时候，又有一个人进来，说道：

" [ðə; ði]['faɪər][ʌv; əv][gɑ:d][hæz; həz]['fɔ:lən][frʌm; frəm][ðə; ði][skaɪ] ,

"	The	fire	of	God	has	fallen	from	the	sky	,
"	这	火	的	上帝	有	倒下	从	这	天空	,

“上帝的火焰从天而降，

[ænd; ənd][hæz; həz] [bə:nd] [ʌp][ðə; ði] [ʃi:p] [ænd; ənd][ðə; ði] ['sɜ:rvənt] , [ænd; ənd] [kən'sʊmd] [ðem; ðəm]

and	has	burned	up	the	sheep	and	the	servants	,	and	consumed	them
和	有	烧伤	向上	这	羊	和	这	仆人	,	和	消耗	他们

,

,

,

他烧死了羊群和仆人，把他们都烧死了。

[ænd; ənd][aɪ][ə'loʊn][hæv; həv] [ɪ'skeɪpt] [tu:; tə] [tel] [ju:; jʊ] .

and	I	alone	have	escaped	to	tell	you	.
和	我	独自的	有	逃脱	到	告诉	你	.

只有我一个人逃了出来，来告诉你这件事。

" - : - [waɪl] [hi:; hi][wʌz; wəz] [stɪl] ['spi:kɪŋ] , [ðer; ðər] [keɪm] ['ɔ:lsoʊ] [ə'nʌðər] , [ænd; ənd] [sed] ,

"	001	:	017	While	he	was	still	speaking	,	there	came	also	another	,	and	said	,
"	-	:	-	尽管	他	曾是	仍然	请讲	,	那里	来了	还	其他	,	和	说	,

“001: 017 他还在说话的时候，又来了一个人，说：

" [ðə; ði] [kæl'di:ənz] [meɪd] [θri:] ['bændz] , [ænd; ənd] [swept] [daʊn] [ɑ:n][ðə; ði]['kæməlz] , [ænd; ənd]

"	The	Chaldeans	made	three	bands	,	and	swept	down	on	the	camels	,	and
"	这	迦勒底人	制成	三	乐队	,	和	扫荡	向下	在	这	骆驼	,	和

[hæv; həv]['teɪkən][ðem; ðəm] [ə'weɪ] ,

have	taken	them	away	,
有	已采取	他们	离开	,

“迦勒底人分成三队，袭击骆驼，把它们掳走了。”

[jes] , [ænd; ənd] [kɪld] [ðə; ði] ['sɜ:rvənt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔ:rd] ;

yes	,	and	killed	the	servants	with	the	edge	of	the	sword	;
是的	,	和	被杀	这	仆人	和	这	边缘	的	这	剑	;

是的，他用剑杀死了仆人；

[ænd; ənd][aɪ][ə'loʊn][hæv; həv] [ɪ'skeɪpt] [tu:; tə] [tel] [ju:; jʊ] . " - : -

and	I	alone	have	escaped	to	tell	you	.	"	001	:	018
和	我	独自的	有	逃脱	到	告诉	你	.	"	-	:	-

只有我一个人逃了出来，来告诉你这件事。” 001: 018

[waɪl] [hi:; hi][wʌz; wəz] [stɪl] ['spi:kɪŋ] , [ðer; ðər] [keɪm] ['ɔ:lsoʊ] [ə'nʌðər] , [ænd; ənd] [sed] ,

While	he	was	still	speaking	,	there	came	also	another	,	and	said	,
尽管	他	曾是	仍然	请讲	,	那里	来了	还	其他	,	和	说	,

他话音未落，又有一个人进来，说道：

" [jʊr; jər] [sʌnz] [ænd; ənd][jʊr; jər] ['dɔtɝz] [wɜ:r; wər] ['i:tɪŋ] [ænd; ənd] ['drɪŋkɪŋ] [waɪn] [ɪn][ðer; ðər]

"	Your	sons	and	your	daughters	were	eating	and	drinking	wine	in	their
"	你的	儿子们	和	你的	女儿们	是	吃	和	喝	葡萄酒	在	他们的

['eldɪst] ['brʌðɝz] [haʊs] ,

eldest	brother's	house	,
长子	兄弟	房子	,

“你们的儿女正在他们大哥的家里吃喝玩乐，

- : - [ænd; ənd][bɪ'hoʊld] , [ðer; ðər] [keɪm] [ə; eɪ] [greɪt] [wɪnd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['wɪldərnəs] ,

001	:	019	and	behold	,	there	came	a	great	wind	from	the	wilderness	,
-	:	-	和	看哪	,	那里	来了	一个	伟大的	风	从	这	荒野	,

001: 019 看哪，从旷野刮来一阵大风，

[ænd; ənd] [strʌk] [ðə; ði] [fɔːr] ['kɔːrnərz][ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [fel] [ɑːn][ðə; ði] [jʌŋ] [men]

and	struck	the	four	corners	of	the	house	,	and	it	fell	on	the	young	men
和	击	这	四	角落	的	这	房子	,	和	它	跌倒	在	这	年轻的	男人

,

,

,

撞击导致房屋四角坍塌，房屋倒塌在年轻人身上。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ded] .

and	they	are	dead	.
和	他们	是	死的	.

他们已经死了。

[aɪ][ə'loʊn][hæv; həv] [ɪ'skeɪpt] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] .

I	alone	have	escaped	to	tell	you	.
我	独自的	有	逃脱	到	告诉	你	.

只有我一个人逃了出来告诉你这件事。

" - : - [ðen] [dʒɑːb][ə'roʊz] , [ænd; ənd] [tɔːr] [hɪz; ɪz][roʊb] , [ænd; ənd] [ʃeɪvd] [hɪz; ɪz] [hed] ,

"	001	:	020	Then	Job	arose	,	and	tore	his	robe	,	and	shaved	his	head	,
"	-	:	-	然后	工作	出现	,	和	撕裂	他的	长袍	,	和	剃光	他的	头	,

"001: 020 于是约伯起来，撕裂外袍，剃了头发，

[ænd; ənd] [fel] [daʊn] [ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] , [ænd; ənd] ['wəːʃipt] . - : -

and	fell	down	on	the	ground	,	and	worshiped	.	001	:	021
和	跌倒	向下	在	这	地面	,	和	崇拜	.	-	:	-

于是俯伏在地，敬拜神。001: 021

[hiː; hi] [sed] , " ['neɪkɪd] [aɪ] [keɪm] [aʊt][ʌv; əv][maɪ] ['mʌðɚz] [wuːm] , [ænd; ənd]['neɪkɪd][ʃæl; ʃəl][aɪ][rɪ'tɜːrn] [ðer; ðər] .

He	said	,	"	Naked	I	came	out	of	my	mother's	womb	,	and	naked	shall	I	return	there	.
他	说	,	"	裸	我	来了	出去	的	我的	母亲的	子宫	,	和	裸	将	我	返回	那里	.

他说："我赤身露体地从母胎里出来，也必赤身露体地回到母胎里。"

['jɑːweɪ] [geɪv] , [ænd; ənd] ['jɑːweɪ] [hæz; həz]['teɪkən] [ə'weɪ] .

Yahweh	gave	,	and	Yahweh	has	taken	away	.
耶和华	给予	,	和	耶和华	有	已采取	离开	.

耶和华赐予，耶和华也收回。

['blesɪd; blest][biː; bi][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] ['jɑːweɪ] . " - : -

Blessed	be	the	name	of	Yahweh	.	"	001	:	022
蒙福	是	这	姓名	的	耶和华	.	"	-	:	-

耶和华的名是应当称颂的。"001: 022

[ɪn][ɔːl] [ðɪs] , [dʒɑːb][dɪd][nɑːt][sɪn] , [nɔːr] [tʃɑːrdʒ] [gɑːd][wɪð; wɪθ] ['rɔːŋduːɪŋ] . - : -

In	all	this	,	Job	did	not	sin	,	nor	charge	God	with	wrongdoing	.	002	:	001
在	全部	这	,	工作	做过	不是	罪	,	也不	收费	上帝	和	不当行为	.	-	:	-

在这一切事上，约伯既没有犯罪，也没有指责上帝做错了事。

[ə'gen] [ˌaɪ 'tiː] ['hæpənd] [ɑːn][ðə; ði] [deɪ] [wen] [ðə; ði]['gɑːdz] [sʌnz] [keɪm] [tuː; tə]['prez(ə)nt] [ðəm'selvz] [bɪ'fɔːr] ['jɑːweɪ] ,

Again	it	happened	on	the	day	when	the	God's	sons	came	to	present	themselves	before	Yahweh	,
再次	它	发生	在	这	天	什么时候	这	神的	儿子们	来了	到	展示	他们自己	前	耶和华	,

就在神的众子来朝见耶和华的那天，这件事再次发生了。

[ðæt] ['seɪtn] [keɪm] ['ɔːlsoʊ] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə]['prez(ə)nt][hɪm'self] [bɪ'fɔːr] ['jɑːweɪ] . - : -

that	Satan	came	also	among	them	to	present	himself	before	Yahweh	.	002	:	002
那	撒但	来了	还	之中	他们	到	展示	他自己	前	耶和华	.	-	:	-

撒但也来到他们中间，要侍立在耶和华面前。

['jɑːweɪ] [sed] [tuː; tə] ['seɪtn] , " [wer] [hæv; həv][juː; jʊ] [kʌm] [frʌm; frəm] ?
Yahweh said to Satan , " Where have you come from ?
耶和华 说 到 撒但 , " 在哪里 有 你 来 从 ?

耶和华对撒旦说："你从哪里来？"

" ['seɪtn] ['ænsər] ['jɑːweɪ] , [ænd; ənd] [sed] , " [frʌm; frəm]['goʊɪŋ] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ] [ɪn][ðə; ði]
" Satan answered Yahweh , and said , " From going back and forth in the
" 撒但 回答 耶和华 , 和 说 , " 从 去 后退 和 前进 在 这
[ɜːrθ] ,
earth ,
地球 ,

撒旦回答耶和华说："你在地上走来走去，

[ænd; ənd][frʌm; frəm] ['wɔːkɪŋ] [ʌp][ænd; ənd] [daʊn] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .
and from walking up and down in it .
和 从 步行 向上 和 向下 在 它 .

以及在其中来回走动。

" - : - ['jɑːweɪ] [sed] [tuː; tə] ['seɪtn] , " [hæv; həv][juː; jʊ] [kən'sɪdərd] [maɪ]['sɜːrvənt][dʒɑːb] ?
" 002 : 003 Yahweh said to Satan , " Have you considered my servant Job ?
" - : - 耶和华 说 到 撒但 , " 有 你 经过考虑的 我的 仆人 工作 ?

"002: 003 耶和华对撒旦说：'你曾留意我的仆人约伯没有？'

[fɔːr; fər][ðer; ðər][ɪz] [nʌn] [laɪk][hɪm; ɪm][ɪn][ðə; ði] [ɜːrθ] , [ə; eɪ] ['bleɪmləs] [ænd; ənd][æn; ən] ['ʌpraɪt]
For there is none like him in the earth , a blameless and an upright
为了 那里 是 没有任何 喜欢 他 在 这 地球 , 一个 无责 和 一个 直立
[mæn] ,
man ,
男人 ,

因为地上再没有人像他那样无可指摘、正直无私。

[wʌn] [huː] [fɪrz] [gɑːd] , [ænd; ənd][tɜːrnz] [ə'weɪ] [frʌm; frəm]['iːv(ə)l] .
one who fears God , and turns away from evil .
一 WHO 恐惧 上帝 , 和 转弯 离开 从 邪恶的 .

敬畏上帝，远离邪恶的人。

[hiː; hi] [stɪl] [meɪn'teɪnz] [hɪz; ɪz] [ɪn'tegrəti] , [ɔːl'ðoʊ] [juː; jʊ][ɪn'saɪtɪd][ˌem 'iː] [ə'genst] [hɪm; ɪm] , [tuː; tə]['ruːɪn]
He still maintains his integrity , although you incited me against him , to ruin
他 仍然 保持 他的 正直 , 虽然 你 煽动 我 反对 他 , 到 废墟
[hɪm; ɪm] [wɪ'ðaʊt] [kɔːz] .
him without cause .
他 没有 原因 .

尽管你无缘无故地煽动我与他作对，想要毁了他，但他依然保持着正直的品格。

" - : - ['seɪtn] ['ænsər] ['jɑːweɪ] , [ænd; ənd] [sed] , " [skɪn][fɔːr; fər][skɪn] .
" 002 : 004 Satan answered Yahweh , and said , " Skin for skin .
" - : - 撒但 回答 耶和华 , 和 说 , " 皮肤 为了 皮肤 .

"002: 004 撒旦回答耶和华说：'以皮换皮。

[jes] , [ɔːl] [ðæt] [ə; eɪ][mæn][hæz; həz][hiː; hi] [wɪl] [gɪv] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz][laɪf] . - : -
Yes , all that a man has he will give for his life . 002 : 005
是的 , 全部 那 一个 男人 有 他 将要 给 为了 他的 生活 . - : -

是的，一个人会为了生命付出一切。002:005

[bʌt; bət][pʊt] [fɔːrθ] [jʊr; jər][hænd] [naʊ] , [ænd; ənd] [tʌtʃ] [hɪz; ɪz][boʊn][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [fleʃ] ,
But put forth your hand now , and touch his bone and his flesh ,
但 放 前进 你的 手 现在 , 和 触碰 他的 骨 和 他的 肉 ,

现在请伸出手，触摸他的骨头和肉。

[ænd; ənd][hiː; hi] [wɪl] [rɪ'naʊns] [juː; jʊ][tuː; tə][jʊr; jər] [feɪs] . " - : -
and he will renounce you to your face . " 002 : 006
和 他 将要 放弃 你 到 你的 脸 . " - : -

他会当面与你断绝关系。"002: 006

['jɑːweɪ] [sed] [tuː; tə] ['seɪtn] , " [bɪ'hoʊld] , [hiː; hi][ɪz][ɪn][jʊr; jər][hænd] .

Yahweh	**said**	**to**	**Satan**	**,**	**"**	**Behold**	**,**	**he**	**is**	**in**	**your**	**hand**	**.**
耶和华	说	到	撒但	,	"	看哪	,	他	是	在	你的	手	.

耶和华对撒但说："看哪，他现在在你手中。"

['oʊnli] [sper] [hɪz; ɪz][laɪf] . " - : -

Only	**spare**	**his**	**life**	**.**	**"**	**002**	**:**	**007**
仅有的	空闲的	他的	生活	.	"	-	:	-

只饶他一命。"002: 007

[soʊ] ['seɪtn] [went] [fɔːrθ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv] ['jɑːweɪ] ,

So	**Satan**	**went**	**forth**	**from**	**the**	**presence**	**of**	**Yahweh**	**,**
所以	撒但	去	前进	从	这	在场	的	耶和华	,

于是撒但离开了耶和华的面前。

[ænd; ənd] [strʌk] [dʒɑːb][wɪð; wɪθ]['peɪnf(ə)l] [sɔːz] [frʌm; frəm][ðə; ði][soʊl][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [fʊt] [tuː; tə][hɪz; ɪz]

and	**struck**	**Job**	**with**	**painful**	**sores**	**from**	**the**	**sole**	**of**	**his**	**foot**	**to**	**his**
和	击	工作	和	痛苦	疮	从	这	唯一	的	他的	脚	到	他的

[hed] . - : -

head	**.**	**002**	**:**	**008**
头	.	-	:	-

他击打约伯，使他从脚底到头顶都长满了疼痛的疮。002: 008

[hiː; hi] [tʊk] [fɔːr; fər][hɪm'self][ə; eɪ] ['pɑːtʃɜːrd] [tuː; tə] [skreɪp] [hɪm'self][wɪð; wɪθ] , [ænd; ənd][hiː; hi][sæt]

He	**took**	**for**	**himself**	**a**	**potsherd**	**to**	**scrape**	**himself**	**with**	**,**	**and**	**he**	**sat**
他	采取	为了	他自己	一个	陶片	到	刮	他自己	和	,	和	他	卫星

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['æʃɪz] . - : -

among	**the**	**ashes**	**.**	**002**	**:**	**009**
之中	这	灰烬	.	-	:	-

他拿了一块陶片刮身，然后坐在灰烬中。

[ðen] [hɪz; ɪz][waɪf] [sed] [tuː; tə][hɪm; ɪm] , " [duː][juː; jʊ] [stɪl] [meɪn'teɪn] [jʊr; jər] [ɪn'tegrəti] ?

Then	**his**	**wife**	**said**	**to**	**him**	**,**	**"**	**Do**	**you**	**still**	**maintain**	**your**	**integrity**	**?**
然后	他的	妻子	说	到	他	,	"	做	你	仍然	维持	你的	正直	?

他的妻子对他说："你仍然保持你的正直吗？"

[rɪ'naʊns] [gɑːd] , [ænd; ənd][daɪ] . " - : -

Renounce	**God**	**,**	**and**	**die**	**.**	**"**	**002**	**:**	**010**
放弃	上帝	,	和	死	.	"	-	:	-

背弃上帝，然后死去。"002: 010

[bʌt; bət][hiː; hi] [sed] [tuː; tə][hɜːr; hər] , " [juː; jʊ] [spiːk] [æz; əz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['fuːlɪʃ] ['wɪmɪn] [wʊd]

But	**he**	**said**	**to**	**her**	**,**	**"**	**You**	**speak**	**as**	**one**	**of**	**the**	**foolish**	**women**	**would**
但	他	说	到	她	,	"	你	说话	作为	一	的	这	愚蠢	女性	会

[spiːk] .

speak	**.**
说话	.

但他对她说："你说话像愚昧的女人一样。"

[wʌt] ?

What	**?**
什么	?

什么?

[ʃæl; ʃəl][wiː; wi] [rɪ'siːv] [gʊd] [æt; ət][ðə; ði][hænd][ʌv; əv][gɑːd] , [ænd; ənd][ʃæl; ʃəl][wiː; wi][nɑːt] [rɪ'siːv]

Shall	**we**	**receive**	**good**	**at**	**the**	**hand**	**of**	**God**	**,**	**and**	**shall**	**we**	**not**	**receive**
将	我们	收到	好的	在	这	手	的	上帝	,	和	将	我们	不是	收到

['iːv(ə)l] ?

evil	**?**
邪恶的	?

我们难道不会从上帝手中得到好处，而不会受到灾祸吗?

" [ɪn] [ɔːl] [ðɪs] [dʒɑːb] ['dɪdnt] [sɪn] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [lɪps] . - : -
" In all this Job didn't sin with his lips . 002 : 011
" 在 全部 这 工作 没有 罪 和 他的 嘴唇 . - : -

在这一切事上，约伯并没有用嘴唇犯罪。

[naʊ] [wen] ['dʒɑːbz, 'dʒoʊbz] [θriː] [frendz] [hɜːrd] [ʌv; əv] [ɔːl] [ðɪs] ['iːv(ə)l] [ðæt] [hæd; həd] [kʌm] [ɑːn]
Now when Job's three friends heard of all this evil that had come on
现在 什么时候 工作的 三 朋友们 听到 的 全部 这 邪恶的 那 有 来 在
[hɪm; ɪm] ,
him ,
他 ,

约伯的三个朋友听说了他所遭遇的一切灾祸后，

[ðeɪ] [iːtʃ] [keɪm] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] [oʊn] [pleɪs] : ['ɛlɪˌfæz] [ðə; ði] ['teɪməˌnaɪt] , ['bɪlˌdæd] [ðə; ði] - ,
they each came from his own place : Eliphaz the Temanite , Bildad the Shuhite ,
他们 每个 来了 从 他的 自己的 地方 : 埃利法兹 这 特曼尼特 , 比尔达德 这 - ,
[ænd; ənd] ['zoʊfər] [ðə; ði] - ,
and Zophar the Naamathite ,
和 琐法 这 - ,

他们各人来自自己的地方：提幔人以利法，书亚人比勒达，拿玛人琐法。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [meɪd] [æn; ən] [ə'pɔɪntmənt] [tə'geðər] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] ['sɪmpəθaɪz] [wɪð; wɪθ]
and they made an appointment together to come to sympathize with
和 他们 制成 一个 预约 一起 到 来 到 同情 和
[hɪm; ɪm] [ænd; ənd] [tuː; tə] ['kʌmfərt] [hɪm; ɪm] . - : -
him and to comfort him . 002 : 012
他 和 到 舒适 他 . - : -

他们约好时间一起去慰问他，安慰他。002:012

[wen] [ðeɪ] ['lɪftɪd] [ʌp] [ðer; ðər] [aɪz] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] ['dɪstəns] , [ænd; ənd] ['dɪdnt] ['rekəgnaɪz] [hɪm; ɪm] ,
When they lifted up their eyes from a distance , and didn't recognize him ,
什么时候 他们 抬起 向上 他们的 眼睛 从 一个 距离 , 和 没有 认出 他 ,

当他们从远处抬起头来，却没认出他时，

[ðeɪ] [reɪzd] [ðer; ðər] ['vɔɪsɪz] , [ænd; ənd] [wept] ; [ænd; ənd] [ðeɪ] [iːtʃ] [tɔːr] [hɪz; ɪz] [roʊb] ,
they raised their voices , and wept ; and they each tore his robe ,
他们 提高 他们的 声音 , 和 哭泣 ; 和 他们 每个 撕裂 他的 长袍 ,

他们放声痛哭，各自撕裂了自己的长袍。

[ænd; ənd] ['sprɪŋkld] [dʌst] [ɑːn] [ðer; ðər] ['hedz] [tɔːrd] [ðə; ði] [skaɪ] . - : -
and sprinkled dust on their heads toward the sky . 002 : 013
和 撒上 灰尘 在 他们的 头部 朝向 这 天空 . - : -

并将尘土撒在头上，朝向天空。002: 013

[soʊ] [ðeɪ] [sæt] [daʊn] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] [ɑːn] [ðə; ði] [graʊnd] ['sev(ə)n] [deɪz] [ænd; ənd] ['sev(ə)n] [naɪts] ,
So they sat down with him on the ground seven days and seven nights ,
所以 他们 卫星 向下 和 他 在 这 地面 七 天 和 七 夜晚 ,

于是他们和他一起坐在地上，七天七夜。

[ænd; ənd] [nʌn] [spoʊk] [ə; eɪ] [wɜːrd] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] , [fɔːr; fər] [ðeɪ] [sɔː] [ðæt] [hɪz; ɪz] [griːf] [wʌz; wəz] ['veri]
and none spoke a word to him , for they saw that his grief was very
和 没有任何 辐 一个 单词 到 他 , 为了 他们 锯 那 他的 悲伤 曾是 非常
[greɪt] . - : -
great . 003 : 001
伟大的 . - : -

没有人跟他说话，因为他们看出他非常悲伤。003:001

['æftər] [ðɪs] [dʒɑ:b]['oʊpənd][hɪz; ɪz] [maʊθ] , [ænd; ənd][kɜ:rst; 'kɜ:rsɪd][ðə; ði] [deɪ] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][bɜ:rθ] . - :

After	this	Job	opened	his	mouth	,	and	cursed	the	day	of	his	birth	.	003	:
后	这	工作	打开	他的	嘴	,	和	被诅咒的	这	天	的	他的	出生	.	-	:

-

002

-

约伯随后开口，咒诅了他的出生之日。

[dʒɑ:b] ['ænsər] : - : - " [let] [ðə; ði] [deɪ] ['perɪʃ] [ɪn] [wɪtʃ] [aɪ][wʌz; wəz][bɔ:rn] ,

Job	answered	:	003	:	003	"	Let	the	day	perish	in	which	I	was	born	,
工作	回答	:	-	:	-	"	让	这	天	沦	在	哪个	我	曾是	出生	,

约伯回答说：003: 003 “愿我出生的日子过去，

[ðə; ði] [naɪt] [wɪtʃ] [sed] , - [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [bɔɪ] [kən'si:vd] . -

the	night	which	said	,	'	There	is	a	boy	conceived	.	'
这	夜晚	哪个	说	,	-	那里	是	一个	男生	构思	.	-

那晚有人说：“已怀上一个男孩。”

- : - [let] [ðæt] [deɪ] [bi:; bi] ['dɑ:rknəs] .

003	:	004	Let	that	day	be	darkness	.
-	:	-	让	那	天	是	黑暗	.

003: 004 让那一天成为黑暗。

[dəunt][let][gɑ:d][frʌm; frəm] [ə'bʌv] [si:k] [fɔ:r; fər][ˌaɪ 'ti:] , ['ni:ðər] [let][ðə; ði] [laɪt] [ʃaɪn] [ɑ:n][ˌaɪ 'ti:] . -

Don't	let	God	from	above	seek	for	it	,	neither	let	the	light	shine	on	it	.	003
不	让	上帝	从	多于	寻找	为了	它	,	两者都不	让	这	光	闪耀	在	它	.	-

: -

: 005

: -

不要让天上的神来寻找它，也不要让光照耀它。003: 005

[let] ['dɑ:rknəs] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʃædoʊ] [ʌv; əv] [deθ] [kleɪm][ˌaɪ 'ti:][fɔ:r; fər][ðer; ðər] [oʊn] .

Let	darkness	and	the	shadow	of	death	claim	it	for	their	own	.
让	黑暗	和	这	阴影	的	死亡	宣称	它	为了	他们的	自己的	.

让黑暗和死亡的阴影将它吞噬吧。

[let] [ə; eɪ] [klaʊd] [dwel] [ɑ:n][ˌaɪ 'ti:] .

Let	a	cloud	dwell	on	it	.
让	一个	云	住	在	它	.

让云雾笼罩它。

[let] [ɔ:l] [ðæt] [meɪks] [blæk] [ðə; ði] [deɪ] ['terɪfaɪ] [ˌaɪ 'ti:] . - : -

Let	all	that	makes	black	the	day	terrify	it	.	003	:	006
让	全部	那	制作	黑色的	这	天	恐惧	它	.	-	:	-

让所有使白天变黑的事物都令它恐惧。003:006

[æz; əz][fɔ:r; fər] [ðæt] [naɪt] , [let] [θɪk] ['dɑ:rknəs] [si:z] [ɑ:n][ˌaɪ 'ti:] .

As	for	that	night	,	let	thick	darkness	seize	on	it	.
作为	为了	那	夜晚	,	让	厚的	黑暗	抢占	在	它	.

至于那一夜，就让浓重的黑暗笼罩它吧。

[let] [ˌaɪ 'ti:][nɑ:t][rɪ'dʒɔɪs] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [deɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] .

Let	it	not	rejoice	among	the	days	of	the	year	.
让	它	不是	麾	之中	这	天	的	这	年	.

愿它在这一年中不欢欣雀跃。

[let] [ˌaɪ 'ti:][nɑ:t] [kʌm] ['ɪntu:][ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv][ðə; ði] [mʌnθs] . - : -

Let	it	not	come	into	the	number	of	the	months	.	003	:	007
让	它	不是	来	进入	这	数字	的	这	几个月	.	-	:	-

不要让它计入月份的数量。003:007

[bɪˈhoʊld] , [let] [ðæt] [naɪt] [biː; bi] [ˈbærən] .
Behold , let that night be barren .
看哪 , 让 那 夜晚 是 荒芜 .

看哪，让那夜荒芜。

[let] [noʊ] [ˈdʒɔɪfl] [vɔɪs] [kʌm] [ˌðerˈɪn] .
Let no joyful voice come therein .
让 不 快乐 嗓音 来 其中 .

容不得欢声笑语。

- : - [let] [ðem; ðəm] [kɜːrs] [ˌaɪ ˈtiː] [huː] [kɜːrs] [ðə; ði] [deɪ] , [huː] [ɑːr; ər] [ˈredi] [tuː; tə] [raʊz] [ʌp]
003 : 008 Let them curse it who curse the day , who are ready to rouse up
- : - 让 他们 诅咒 它 WHO 诅咒 这 天 , WHO 是 准备好 到 唤醒 向上
[ləˈvaɪəθən] .
leviathan .
利维坦 .

003: 008 让那些诅咒白昼的人诅咒它，那些准备唤醒利维坦的人诅咒它。

- : - [let] [ðə; ði] [stɑːrz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈtwaɪlaɪt] [ʌv; əv] [ˌaɪ ˈtiː] [biː; bi] [dɑːrk] .
003 : 009 Let the stars of the twilight of it be dark .
- : - 让 这 明星 的 这 暮 的 它 是 黑暗的 .

003: 009 让暮色中的星辰黯淡无光。

[let] [ˌaɪ ˈtiː] [lʊk] [fɔːr; fər] [laɪt] , [bʌt; bət] [hæv; həv] [nʌn] , [ˈniːðər] [let] [ˌaɪ ˈtiː] [siː] [ðə; ði] [ˈaɪˌlɪdz] [ʌv; əv]
Let it look for light , but have none , neither let it see the eyelids of
让 它 看 为了 光 , 但 有 没有任何 , 两者都不 让 它 看 这 眼睑 的
[ðə; ði] [ˈmɔːrnɪŋ] ,
the morning ,
这 早晨 ,

让它寻找光明，却得不到光明；也别让它看到清晨的眼睑。

- : - [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈdɪdnt] [ʃʌt] [ʌp] [ðə; ði] [dɔːz] [ʌv; əv] [maɪ] [ˈmʌðɚz] [wuːm] ,
003 : 010 because it didn't shut up the doors of my mother's womb ,
- : - 因为 它 没有 关闭 向上 这 门 的 我的 母亲的 子宫 ,

003: 010 因为它没有关闭我母亲子宫的门，

[nɔːr] [dɪd] [ˌaɪ ˈtiː] [haɪd] [ˈtrʌb(ə)l] [frʌm; frəm] [maɪ] [aɪz] . - : -
nor did it hide trouble from my eyes . 003 : 011
也不 做过 它 隐藏 麻烦 从 我的 眼睛 . - : -

它也没能瞒过我眼前的麻烦。003:011

" [waɪ] [ˈdɪdnt] [aɪ] [daɪ] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [wuːm] ?
" Why didn't I die from the womb ?
" 为什么 没有 我 死 从 这 子宫 ?

“为什么我没有在子宫里就死去？”

[waɪ] [ˈdɪdnt] [aɪ] [gɪv] [ʌp] [ðə; ði] [ˈspɪrɪt] [wen] [maɪ] [ˈmʌðər] [bɔːr] [ˌem ˈiː] ?
Why didn't I give up the spirit when my mother bore me ?
为什么 没有 我 给 向上 这 精神 什么时候 我的 母亲 钻孔 我 ?

为什么我母亲生我的时候我没有放弃这种精神?

- : - [waɪ] [dɪd] [ðə; ði] [niːz] [rɪˈsiːv] [ˌem ˈiː] ?
003 : 012 Why did the knees receive me ?
- : - 为什么 做过 这 膝盖 收到 我 ?

003: 012 为什么膝盖接纳了我?

[ɔːr] [waɪ] [ðə; ði] [brest] , [ðæt] [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [sʌk] ? - : -
Or why the breast , that I should suck ? 003 : 013
或者为什么 这 胸部 , 那 我 应该 吸 ? - : -

或者，为什么是乳房，让我吮吸？003:013

[fɔːr; fər] [naʊ] [ʃʊd; ʃəd][aɪ][hæv; həv][leɪn] [daʊn] [ænd; ənd] [bɪn] ['kwaɪət] .

For	now	should	I	have	lain	down	and	been	quiet	.
为了	现在	应该	我	有	莱恩	向下	和	到过	安静的	.

此刻我本该躺下，保持安静。

[aɪ][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][slept] , [ðen] [aɪ] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [æt; ət][rest] , - :

I	should	have	slept	,	then	I	would	have	been	at	rest	,	003	:
我	应该	有	睡着了	,	然后	我	会	有	到过	在	休息	,	-	:

我应该睡觉的，那样我就能休息了，003:

- [wɪð; wɪθ] [kɪŋz] [ænd; ənd] ['kaʊnsləz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] , [huː] [bɪlt] [ʌp] [weɪst] ['pleɪsɪz][fɔːr; fər]

014	with	kings	and	counselors	of	the	earth	,	who	built	up	waste	places	for
-	和	国王	和	咨询师	的	这	地球	,	WHO	建造	向上	浪费	地方	为了

[ðəm'selvz] ;

themselves	;
他们自己	;

014 与世上的君王和谋士同在，他们为自己建造荒凉之地；

- : - [ɔːr][wɪð; wɪθ]['prɪnsəz] [huː] [hæd; həd][goʊld] , [huː] [fɪld] [ðer; ðər] ['haʊzɪz] [wɪð; wɪθ]['sɪlvər] :

003	:	015	or	with	princes	who	had	gold	,	who	filled	their	houses	with	silver	:
-	:	-	或者	和	王子们	WHO	有	金子	,	WHO	已填	他们的	房屋	和	银	:

003: 015 或者与拥有黄金、家中堆满白银的王子们在一起:

- : - [ɔːr][æz; əz][ə; eɪ]['hɪd(ə)n] [ʌn'taɪmli] [bɜːrθ][aɪ][hæd; həd][nɑːt] [bɪn] ,

003	:	016	or	as	a	hidden	untimely	birth	I	had	not	been	,
-	:	-	或者	作为	一个	隐	不合时宜	出生	我	有	不是	到过	,

003: 016 或者说，我并非一个隐秘的早产儿，

[æz; əz]['ɪnfənts] [huː] ['nevər] [sɔː] [laɪt] .

as	infants	who	never	saw	light	.
作为	婴儿	WHO	绝不	锯	光	.

如同从未见过阳光的婴儿。

- : - [ðer; ðər][ðə; ði] ['wɪkɪd] [siːs] [frʌm; frəm] ['trʌblɪŋ] .

003	:	017	There	the	wicked	cease	from	troubling	.
-	:	-	那里	这	邪恶	停止	从	令人不安的	.

003: 017 在那里，恶人不再作恶。

[ðer; ðər][ðə; ði] ['wɪri] [ɑːr; ər][æt; ət][rest] . - : -

There	the	weary	are	at	rest	.	003	:	018
那里	这	厌倦	是	在	休息	.	-	:	-

疲惫的人在那里安息。003:018

[ðer; ðər][ðə; ði] ['prizənəz] [ɑːr; ər][æt; ət] [iːz] [tə'geðər] .

There	the	prisoners	are	at	ease	together	.
那里	这	囚犯	是	在	舒适	一起	.

在那里，囚犯们可以自在地待在一起。

[ðeɪ] [dəunt] [hɪr] [ðə; ði] [vɔɪs] [ʌv; əv][ðə; ði]['tæskmæstər] . - : -

They	don't	hear	the	voice	of	the	taskmaster	.	003	:	019
他们	不	听到	这	嗓音	的	这	监工	.	-	:	-

他们听不到监工的声音。003:019

[ðə; ði] [smɔːl] [ænd; ənd][ðə; ði] [greɪt] [ɑːr; ər][ðer; ðər] .

The	small	and	the	great	are	there	.
这	小的	和	这	伟大的	是	那里	.

渺小的和伟大的都在那里。

[ðə; ði]['sɜːrvənt][ɪz] [friː] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz]['mæstər] . - : -

The	servant	is	free	from	his	master	.	003	:	020
这	仆人	是	自由的	从	他的	掌握	.	-	:	-

仆人已脱离主人的掌控。003: 020

" [waɪ] [ɪz] [laɪt] ['gɪv(ə)n][tuː; tə][hɪm; ɪm] [huː] [ɪz][ɪn] ['mɪzəri] , [laɪf][tuː; tə][ðə; ði] ['bɪtər] [ɪn][soʊl] , - :
" Why is light given to him who is in misery , life to the bitter in soul , 003 :
" 为什么 是 光 给定 到 他 WHO 是 在 苦难 , 生活 到 这 苦的 在 灵魂 , - :
-
021
-

“为何身处苦难之人能得光明，灵魂饱受煎熬之人能得生命？”003: 021

[huː] [lɔːŋ] [fɔːr; fər] [deθ] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [kʌm] ; [ænd; ənd][dɪg][fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] [mɔːr] [ðæn; ðən]
Who long for death , but it doesn't come ; and dig for it more than
WHO 长的 为了 死亡 , 但 它 不 来 ; 和 挖 为了 它 更多的 比
[fɔːr; fər]['hɪd(ə)n] ['treʒərz] ,
for hidden treasures ,
为了 隐 宝藏 ,

他们渴望死亡，但死亡却迟迟不来；他们挖掘死亡的欲望远胜于挖掘隐藏的宝藏。

- : - [huː] [rɪ'dʒɔɪs] [ɪk'siːdɪŋli] , [ænd; ənd][ɑːr; ər][glæd] , [wen] [ðeɪ] [kæn; kən][faɪnd][ðə; ði]
003 : 022 who rejoice exceedingly , and are glad , when they can find the
- : - WHO 麾 非常 , 和 是 高兴的 , 什么时候 他们 能 寻找 这
[greɪv] ? - : -
grave ? 003 : 023
严重 ? - : -

003: 022 那些找到坟墓就欣喜若狂、欢欣鼓舞的人呢？003: 023

[waɪ] [ɪz] [laɪt] ['gɪv(ə)n][tuː; tə][ə; eɪ][mæn] [huːz] [weɪ] [ɪz][hɪd] , [huːm] [gɑːd][hæz; həz] [hedʒ] [ɪn] ? - :
Why is light given to a man whose way is hid , whom God has hedged in ? 003 :
为什么 是 光 给定 到 一个 男人 谁 方式 是 隐藏 , 谁 上帝 有 对冲 在 ? - :
-
024
-

为什么光明会赐给道路隐蔽、上帝庇护的人呢？003: 024

[fɔːr; fər][maɪ] ['saɪɪŋ] [kʌmz] [bɪ'fɔːr] [aɪ] [iːt] .
For my sighing comes before I eat .
为了 我的 叹息 来 前 我 吃 .

我叹气的时候，饭前总会先叹气。

[maɪ] ['gɹoʊnɪŋz] [ɑːr; ər] [pɔːd] [aʊt] [laɪk]['wɔːtər] . - : -
My groanings are poured out like water . 003 : 025
我的 呻吟声 是 倾倒 出去 喜欢 水 . - : -

我的呻吟声像水一样倾泻而出。003:025

[fɔːr; fər][ðə; ði] [θɪŋ] [wɪtʃ] [aɪ] [fɪr] [kʌmz] [ɑːn][ˌem 'iː] ,
For the thing which I fear comes on me ,
为了 这 事物 哪个 我 害怕 来 在 我 ,

因为我所惧怕的事临到我身上，

[ðæt] [wɪtʃ] [aɪ][ˌeɪ 'em][ə'freɪd][ʌv; əv] [kʌmz] [tuː; tə][ˌem 'iː] . - : -
That which I am afraid of comes to me . 003 : 026
那 哪个 我 是 害怕的 的 来 到 我 . - : -

我所恐惧的事物来到了我身边。003: 026

[aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt][æt; ət] [iːz] , ['niːðər] [ˌeɪ 'em][aɪ]['kwaɪət] , ['niːðər] [hæv; həv][aɪ][rest] ; [bʌt; bət] ['trʌb(ə)l]
I am not at ease , neither am I quiet , neither have I rest ; but trouble
我 是 不是 在 舒适 , 两者都不 是 我 安静的 , 两者都不 有 我 休息 ; 但 麻烦
[kʌmz] . " - : -
comes . " 004 : 001
来 . " - : -

我不安，我静不下来，我不得安宁；但麻烦终将来临。”(004: 001)

[ðen] ['ɛlɪˌfæz] [ðə; ði]['teɪməˌnaɪt] ['ænsər] , - : - " [ɪf] ['sʌmwʌn] ['ventʃərz] [tuː; tə] [tɔːk] [wɪð; wɪθ]
Then Eliphaz the Temanite answered , 004 : 002 " If someone ventures to talk with
然后 埃利法兹 这 特曼尼特 回答 , - : - " 如果 某人 风险投资 到 讲话 和
[juː; jʊ] ,
you ,
你 ,

提幔人以利法回答说："如果有人胆敢与你交谈，

[wɪl] [juː; jʊ][biː; bi] [griːvd] ?
will you be grieved ?
将要 你 是 伤心 ?

你会感到悲伤吗?

[bʌt; bət] [huː] [kæn; kən][wɪð'hoʊld][hɪm'self][frʌm; frəm] ['spiːkɪŋ] ? - : -
But who can withhold himself from speaking ? 004 : 003
但 WHO 能 扣压 他自己 从 请讲 ? - : -

但谁又能忍住不说话呢? 004: 003

[bɪ'hoʊld] , [juː; jʊ][hæv; həv] [ɪn'strʌktɪd] ['meni] , [juː; jʊ][hæv; həv] ['streŋθnd] [ðə; ði] [wiːk] [hændz] .
Behold , you have instructed many , you have strengthened the weak hands .
看哪 , 你 有 指示 许多 , 你 有 加强 这 虚弱的 双手 .

看哪，你教导了许多人，你使软弱的手刚强。

- : - [jʊr; jər][wɜːrdz][hæv; həv][sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd][hɪm; ɪm] [huː] [wʌz; wəz] ['fɔːlɪŋ] , [juː; jʊ][hæv; həv]
004 : 004 Your words have supported him who was falling , You have
- : - 你的 字 有 有 他 WHO 曾是 坠落 , 你 有
[meɪd] [fɜːrm][ðə; ði]['fiːb(ə)l] [niːz] . - : -
made firm the feeble knees . 004 : 005
制成 公司 这 微弱 膝盖 . - : -

004: 004 你的话语扶持了即将跌倒的人，你使软弱的双膝稳固。004: 005

[bʌt; bət] [naʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kʌm] [tuː; tə][juː; jʊ] , [ænd; ənd][juː; jʊ] [feɪnt] .
But now it is come to you , and you faint .
但 现在 它 是 来 到 你 , 和 你 头晕的 .

但现在轮到你了，你却晕倒了。

[ˌaɪ 'tiː] ['tʌtʃɪz] [juː; jʊ] , [ænd; ənd][juː; jʊ][ɑːr; ər] ['trʌbld] .
It touches you , and you are troubled .
它 触摸 你 , 和 你 是 麻烦 .

它触动了你，你感到不安。

- : - ['iznt] [jʊr; jər]['paɪəti][jʊr; jər] ['kɑːnfɪdəns] ?
004 : 006 Isn't your piety your confidence ?
- : - 不是 你的 虔诚 你的 信心 ?

004: 006 你的虔诚不就是你的自信吗?

['iznt] [ðə; ði] [ɪn'tegrəti] [ʌv; əv][jʊr; jər] [weɪz] [jʊr; jər][hoʊp] ?
Isn't the integrity of your ways your hope ?
不是 这 正直 的 你的 方式 你的 希望 ?

你们的正直品行难道不是你们的希望吗?

- : - " [rɪ'membər] , [naʊ] , [huː'evər] ['perɪʃt] , ['biːɪŋ] ['ɪnəs(ə)nt] ?
004 : 007 " Remember , now , whoever perished , being innocent ?
- : - " 记住 , 现在 , 谁 遇难 , 存在 清白的 ?

004: 007 "现在请记住，所有无辜丧命的人？"

[ɔːr] [wer] [wɜːr; wər][ðə; ði] ['ʌpraɪt] [kʌt] [ɔːf] ? - : -
Or where were the upright cut off ? 004 : 008
或者 在哪里 是 这 直立 切 离开 ? - : -

或者说，直立的截断点在哪里? 004: 008

[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə] [wʌt] [aɪ][hæv; həv] [si:n] , [ðoʊz] [hu:] [plaʊ] [ɪ'nɪkwəti] , [ænd; ənd] [soʊ] ['trʌb(ə)l] , [ri:p]

According	**to**	**what**	**I**	**have**	**seen**	**,**	**those**	**who**	**plow**	**iniquity**	**,**	**and**	**sow**	**trouble**	**,**	**reap**
根据	到	什么	我	有	已见	,	那些	WHO	犁	罪恶	,	和	母猪	麻烦	,	收割

[ðə; ði] [seɪm] . - : -

the	**same**	**.**	**004**	**:**	**009**
这	相同的	.	-	:	-

据我所见，那些耕耘罪恶、播撒祸患的人，必将自食其果。004: 009

[baɪ][ðə; ði] [breθ] [ʌv; əv][gɑ:d] [ðeɪ] ['perɪʃ] .

By	**the**	**breath**	**of**	**God**	**they**	**perish**	**.**
经过	这	气息	的	上帝	他们	沦	.

他们因上帝的气息而灭亡。

[baɪ][ðə; ði][blæst][ʌv; əv][hɪz; ɪz]['æŋgər][ɑ:r; ər] [ðeɪ] [kən'sʊmd] . - : -

By	**the**	**blast**	**of**	**his**	**anger**	**are**	**they**	**consumed**	**.**	**004**	**:**	**010**
经过	这	爆炸	的	他的	愤怒	是	他们	消耗	.	-	:	-

他们被他愤怒的怒火吞噬。004:010

[ðə; ði] ['rɔ:rɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]['laɪən] , [ænd; ənd][ðə; ði] [vɔɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [fɪrs] ['laɪən] ,

The	**roaring**	**of**	**the**	**lion**	**,**	**and**	**the**	**voice**	**of**	**the**	**fierce**	**lion**	**,**
这	咆哮	的	这	狮子	,	和	这	嗓音	的	这	凶猛的	狮子	,

狮子的咆哮，以及凶猛狮子的吼声，

[ðə; ði] [ti:θ] [ʌv; əv][ðə; ði] [jʌŋ] ['laɪənz] , [ɑ:r; ər]['broʊkən] . - : -

the	**teeth**	**of**	**the**	**young**	**lions**	**,**	**are**	**broken**	**.**	**004**	**:**	**011**
这	牙齿	的	这	年轻的	狮子	,	是	破碎的	.	-	:	-

幼狮的牙齿都断了。004:011

[ðə; ði][oʊld]['laɪən] ['periʃiz] [fɔ:r; fər] [læk] [ʌv; əv] [preɪ] .

The	**old**	**lion**	**perishes**	**for**	**lack**	**of**	**prey**	**.**
这	老的	狮子	死亡	为了	缺少	的	猎物	.

老狮子因缺乏猎物而死去。

[ðə; ði] [kʌbz] [ʌv; əv][ðə; ði]['laɪənes][ɑ:r; ər] ['skætərd] [ə'brɔ:d] . - : -

The	**cubs**	**of**	**the**	**lioness**	**are**	**scattered**	**abroad**	**.**	**004**	**:**	**012**
这	幼崽	的	这	母狮	是	疏散	国外	.	-	:	-

母狮的幼崽们散落在各处。004:012

" [naʊ] [ə; eɪ] [θɪŋ] [wʌz; wəz] ['si:krətli] [brɔ:t] [tu:; tə][ˌem 'i:] .

"	**Now**	**a**	**thing**	**was**	**secretly**	**brought**	**to**	**me**	**.**
"	现在	一个	事物	曾是	偷偷	带来	到	我	.

“现在有人偷偷地给我送来了一样东西。”

[maɪ] [ɪr] [rɪ'si:vd] [ə; eɪ] ['wɪspər] [ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:] . - : -

My	**ear**	**received**	**a**	**whisper**	**of**	**it**	**.**	**004**	**:**	**013**
我的	耳朵	已收到	一个	耳语	的	它	.	-	:	-

我耳边传来一阵低语。004:013

[ɪn] [θɔ:ts] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['vɪʒənz] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] , [wen] [di:p] [sli:p] [fɔ:lz][ɑ:n][men] ,

In	**thoughts**	**from**	**the**	**visions**	**of**	**the**	**night**	**,**	**when**	**deep**	**sleep**	**falls**	**on**	**men**	**,**
在	想法	从	这	愿景	的	这	夜晚	,	什么时候	深的	睡觉	瀑布	在	男人	,

在夜幕降临、沉睡之时，人们的思绪中浮现出幻象。

- : - [fɪr] [keɪm] [ɑ:n][ˌem 'i:] , [ænd; ənd] ['tremblɪŋ] , [wɪtʃ] [meɪd] [ɔ:l][maɪ][boʊnz] [ʃeɪk] . - :

004	**:**	**014**	**fear**	**came**	**on**	**me**	**,**	**and**	**trembling**	**,**	**which**	**made**	**all**	**my**	**bones**	**shake**	**.**	**004**	**:**
-	:	-	害怕	来了	在	我	,	和	发抖	,	哪个	制成	全部	我的	骨头	摇	.	-	:

-

015
-

004: 014 恐惧袭来，我浑身颤抖，骨头都发抖。004: 015

[ðen] [ə; eɪ]['spɪrɪt] [pæst] [bɪ'fɔ:r] [maɪ] [feɪs] .
Then a spirit passed before my face .
然后 一个 精神 通过了 前 我的 脸 .

然后，一个幽灵从我眼前掠过。

[ðə; ði] [her] [ʌv; əv][maɪ] [fleʃ] [stʊd] [ʌp] . - : -
The hair of my flesh stood up . 004 : 016
这 头发 的 我的 肉 站立 向上 . - : -

我浑身的汗毛都竖了起来。004:016

[ˌaɪ 'ti:] [stʊd] [stɪl] , [bʌt; bət][aɪ] ['kudnt] [dɪ'sɜ:rn] [ɪts] [ə'pɪrəns] .
It stood still , but I couldn't discern its appearance .
它 站立 仍然 , 但 我 不能 辨别 它是 外貌 .

它静止不动，但我看不清它的模样。

[ə; eɪ][fɔ:rm][wʌz; wəz] [bɪ'fɔ:r] [maɪ] [aɪz] .
A form was before my eyes .
一个 形式 曾是 前 我的 眼睛 .

一张表格出现在我眼前。

['saɪləns] , [ðen] [aɪ] [hɜ:rd] [ə; eɪ] [vɔɪs] , ['seɪɪŋ] , - : - - [ʃæl; ʃəl]['mɔ:rt(ə)l][mæn][bi:; bi] [mɔ:r] [dʒʌst]
Silence , then I heard a voice , saying , 004 : 017 ' Shall mortal man be more just
沉默 , 然后 我 听到 一个 嗓音 , 说 , - : - - 将 凡人 男人 是 更多的 只是
[ðæn; ðən][gɑ:d] ?
than God ?
比 上帝 ?

一片寂静，然后我听到一个声音说：004:017"凡人岂能比神更公正？"

[ʃæl; ʃəl][ə; eɪ][mæn][bi:; bi] [mɔ:r] [pjʊr] [ðæn; ðən][hɪz; ɪz]['meɪkər] ? - : -
Shall a man be more pure than his Maker ? 004 : 018
将 一个 男人 是 更多的 纯的 比 他的 制造商 ? - : -

人岂能比造物主更纯洁？004: 018

[bɪ'hoʊld] , [hi:; hi] [pʊts] [noʊ] [trʌst] [ɪn][hɪz; ɪz] ['sɜ:rvənt] .
Behold , he puts no trust in his servants .
看哪 , 他 放置 不 相信 在 他的 仆人 .

看哪，他连自己的仆人都不信任。

[hi:; hi]['tʃɑ:rdʒɪz][hɪz; ɪz]['eɪndʒəlz][wɪð; wɪθ] ['erər] . - : -
He charges his angels with error . 004 : 019
他 收费 他的 天使 和 错误 . - : -

他指责他的天使犯错。004:019

[haʊ] [mʌtʃ] [mɔ:r] , [ðoʊz] [hu:] [dwel] [ɪn] ['haʊzɪz] [ʌv; əv] [kleɪ] , [hu:z] [faʊn'deɪʃ(ə)n][ɪz][ɪn][ðə; ði] [dʌst] ,
How much more , those who dwell in houses of clay , whose foundation is in the dust ,
如何 很多 更多的 , 那些 WHO 住 在 房屋 的 黏土 , 谁 基础 是 在 这 灰尘 ,

何况那些住在尘土所造、根基扎在尘埃中的瓦房里的人呢?

[hu:] [ɑ:r; ər] [krʌʃt] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði] [mɔ:θ] !
who are crushed before the moth !
WHO 是 碎 前 这 蛾 !

在飞蛾扑火之下，他们被碾碎了！

- : - [bɪ'twi:n] ['mɔ:rnɪŋ] [ænd; ənd] ['i:vnɪŋ] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [dɪ'strɔɪd] .
004 : 020 Between morning and evening they are destroyed .
- : - 之间 早晨 和 晚上 他们 是 损毁 .

004: 020 从早晨到傍晚，它们被摧毁。

[ðeɪ] ['perɪʃ] [fər'evər] [wɪ'ðaʊt] ['eni] [rɪ'gɑ:rdɪŋ] [ˌaɪ 'ti:] .
They perish forever without any regarding it .
他们 沦 永远 没有 任何 关于 它 .

他们永远地消亡了，无人关心。

- : - ['iznt] [ðer; ðər] [tent] [kɔːrd] [plʌkt] [ʌp] [wɪ'ðɪn] [ðem; ðəm] ?

004	:	021	Isn't	their	tent	cord	plucked	up	within	them	?
-	:	-	不是	他们的	帐篷	绳索	拨弦	向上	之内	他们	?

004: 021 他们的帐篷绳是不是被拉到里面去了?

[ðeɪ] [daɪ] , [ænd; ənd] [ðæt] [wɪ'ðaʊt] ['wɪzdəm] . - - : -

They	die	,	and	that	without	wisdom	.	'	005	:	001
他们	死	,	和	那	没有	智慧	.	-	-	:	-

他们死了，而且死得毫无智慧。'005: 001

" [kɔːl] [naʊ] ; [ɪz] [ðer; ðər] ['eni] [huː] [wɪl] ['ænsər] [juː; jʊ] ?

"	Call	now	;	is	there	any	who	will	answer	you	?
"	称呼	现在	;	是	那里	任何	WHO	将要	回答	你	?

现在打电话，有人会接吗?

[tuː; tə] [wɪtʃ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['hoʊli] [wʌnz] [wɪl] [juː; jʊ] [tɜːrn] ? - : -

To	which	of	the	holy	ones	will	you	turn	?	005	:	002
到	哪个	的	这	圣	一个	将要	你	转动	?	-	:	-

你会向哪位圣人投靠? 005: 002

[fɔːr; fər] [rɪ'zentmənt] [kɪlz] [ðə; ði] ['fuːlɪʃ] [mæn] , [ænd; ənd] ['dʒeləsi] [kɪlz] [ðə; ði] ['sɪmp(ə)l] .

For	resentment	kills	the	foolish	man	,	and	jealousy	kills	the	simple	.
为了	怨恨	杀戮	这	愚蠢	男人	,	和	妒忌	杀戮	这	简单的	.

因为怨恨会害死愚人，嫉妒会害死单纯人。

- : - [aɪ] [hæv; həv] [siːn] [ðə; ði] ['fuːlɪʃ] ['teɪkɪŋ] [ruːt] , [bʌt; bət] ['sʌd(ə)nli] [aɪ] [kɜːrst; 'kɜːrsɪd] [hɪz; ɪz]

005	:	003	I	have	seen	the	foolish	taking	root	,	but	suddenly	I	cursed	his
-	:	-	我	有	已见	这	愚蠢	采取	根	,	但	突然	我	被诅咒的	他的

[ˌhæbɪ'teɪʃn] . - : -

habitation	.	005	:	004
居住地	.	-	:	-

005: 003 我看见愚昧之人扎根，但我突然咒诅他的居所。005: 004

[hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [ɑːr; ər] [fɑːr] [frʌm; frəm] ['seɪfti] .

His	children	are	far	from	safety	.
他的	孩子们	是	远的	从	安全	.

他的孩子们离安全还很远。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [krʌʃt] [ɪn] [ðə; ði] [geɪt] .

They	are	crushed	in	the	gate	.
他们	是	碎	在	这	门	.

他们被撞倒在门口。

['niːðər] [ɪz] [ðer; ðər] ['eni] [tuː; tə] [dɪ'lɪvər] [ðem; ðəm] , - : - [huːz] ['hɑːrvɪst] [ðə; ði] ['hʌŋgri] [iːts] [ʌp]

Neither	is	there	any	to	deliver	them	,	005	:	005	whose	harvest	the	hungry	eats	up
两者都不	是	那里	任何	到	递送	他们	,	-	:	-	谁	收成	这	饥饿的	吃	向上

,

,

,

也没有人来拯救他们，005:005 他们的收成被饥饿的人吃光了，

[ænd; ənd] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['iːv(ə)n] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [θɔːrnz] .

and	take	it	even	out	of	the	thorns	.
和	拿	它	甚至	出去	的	这	荆棘	.

甚至要把它从荆棘中取出。

[ðə; ði] [sner] [geɪps] [fɔːr; fər] [ðer; ðər] ['sʌbstəns] .

The	snare	gapes	for	their	substance	.
这	圈套	张开	为了	他们的	物质	.

陷阱张开大口，等待着它们的到来。

- : - [fɔːr; fər] [əˈflɪkʃ(ə)n] [ˈdʌznt] [kʌm] [fɔːrθ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [dʌst] ,

005	:	006	For	affliction	doesn't	come	forth	from	the	dust	,
-	:	-	为了	痛苦	不	来	前进	从	这	灰尘	,

005: 006 因为苦难并非来自尘土，

[ˈniːðər] [dʌz] [ˈtrʌb(ə)l] [sprɪŋ] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [graʊnd] ; - : - [bʌt; bət][mæn][ɪz][bɔːrn][tuː; tə]

neither	does	trouble	spring	out	of	the	ground	;	005	:	007	but	man	is	born	to
两者都不	做	麻烦	春天	出去	的	这	地面	;	-	:	-	但	男人	是	出生	到

['trʌb(ə)l] ,

trouble	,
麻烦	,

苦难并非凭空而来；005: 007 而是人生来就有苦难。

[æz; əz][ðə; ði][spɑːrks][flai] ['ʌpwərd] . - : -

as	the	sparks	fly	upward	.	005	:	008
作为	这	火花	飞	向上	.	-	:	-

火花向上飞溅。005:008

" [bʌt; bət][æz; əz][fɔːr; fər][ˌem ˈiː] , [aɪ] [wʊd] [siːk] [gɑːd] .

"	But	as	for	me	,	I	would	seek	God	.
"	但	作为	为了	我	,	我	会	寻找	上帝	.

至于我，我会寻求上帝。

[aɪ] [wʊd] [kəˈmɪt] [maɪ] [kɔːz] [tuː; tə][gɑːd] , - : - [huː] [dʌz] [greɪt] [θɪŋz] [ðæt] [kɑːnt][biː; bi]

I	would	commit	my	cause	to	God	,	005	:	009	who	does	great	things	that	can't	be
我	会	犯罪	我的	原因	到	上帝	,	-	:	-	WHO	做	伟大的	事物	那	不能	是

['fæðəmd] ,

fathomed	,
深邃	,

我将我的事业托付给上帝，祂行着无法测度的伟大之事。

['mɑːrvələs] [θɪŋz] [wɪˈðaʊt] ['nʌmbər] ; - : - [huː] ['gɪvz] [reɪn][ɑːn][ðə; ði] [ɜːrθ] ,

marvelous	things	without	number	;	005	:	010	who	gives	rain	on	the	earth	,
奇妙	事物	没有	数字	;	-	:	-	WHO	给予	雨	在	这	地球	,

无数奇妙的事；005:010 谁降下雨水到地上，

[ænd; ənd] [sendz] ['wɔːtərz][ɑːn][ðə; ði] [fiːldz] ; - :

and	sends	waters	on	the	fields	;	005	:
和	发送	水	在	这	字段	;	-	:

并向田地输送水；005:

- [soʊ] [ðæt] [hiː; hi] [sets] [ʌp] [ɑːn] [haɪ] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [loʊ] ,

011	so	that	he	sets	up	on	high	those	who	are	low	,
-	所以	那	他	套	向上	在	高的	那些	WHO	是	低的	,

011 这样，他便使卑微的人居高位，

[ðoʊz] [huː] [mɔːrn] [ɑːr; ər][ɪgˈzɔːltɪd][tuː; tə] ['seɪfti] . - : -

those	who	mourn	are	exalted	to	safety	.	005	:	012
那些	WHO	哀悼	是	崇高	到	安全	.	-	:	-

哀悼者得享平安。005: 012

[hiː; hi] ['frʌstreits] [ðə; ði][dɪ'vaɪsɪz][ʌv; əv][ðə; ði]['kræfti] , [soʊ] [ðæt] [ðer; ðər][hændz][kɑːnt][pər'fɔːrm][ðer; ðər]

He	frustrates	the	devices	of	the	crafty	,	So	that	their	hands	can't	perform	their
他	令人沮丧	这	设备	的	这	狡猾	,	所以	那	他们的	双手	不能	履行	他们的

['entərpraɪz] . - : -

enterprise	.	005	:	013
企业	.	-	:	-

他挫败了狡诈者的计谋，使他们的阴谋无法得逞。005: 013

[hiː; hi] [teɪks] [ðə; ði] [waɪz] [ɪn] [ðer; ðər] [oʊn] ['kræftinəs] ; [ðə; ði] ['kaʊns(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kʌnɪŋ] [ɪz] ['kærid]

He	takes	the	wise	in	their	own	craftiness	;	the	counsel	of	the	cunning	is	carried
他	需要	这	明智的	在	他们的	自己的	狡猾	;	这	法律顾问	的	这	狡猾	是	携带

['hedlɔːŋ] . - : -

headlong	.	005	:	014
一头扎	.	-	:	-

他使智者落入自己的诡计；狡诈者的计谋被他一头扎进泥潭。005: 014

[ðeɪ] [miːt] [wɪð; wɪθ] ['dɑːrknəs] [ɪn] [ðə; ði] [deɪ] [taɪm] , [ænd; ənd] [groʊp] [æt; ət] ['nuːndeɪ] [æz; əz] [ɪn] [ðə; ði]

They	meet	with	darkness	in	the	day	time	,	and	grope	at	noonday	as	in	the
他们	见面	和	黑暗	在	这	天	时间	,	和	摸索	在	午	作为	在	这

[naɪt] . - : -

night	.	005	:	015
夜晚	.	-	:	-

他们白日里遭遇黑暗，正午时分如同黑夜般摸索前行。005:015

[bʌt; bət] [hiː; hi] [seɪvz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [sɔːrd] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [maʊθ] ,

But	he	saves	from	the	sword	of	their	mouth	,
但	他	保存	从	这	剑	的	他们的	嘴	,

但他救人脱离他们口中的利剑，

['iːv(ə)n] [ðə; ði] ['niːdi] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [hænd] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['maɪti] . - : -

even	the	needy	from	the	hand	of	the	mighty	.	005	:	016
甚至	这	贫困	从	这	手	的	这	强大的	.	-	:	-

即使是穷人，也得不到权贵的帮助。005:016

[soʊ] [ðə; ði] [pʊr] [hæz; həz] [hoʊp] , [ænd; ənd] [ɪn'dʒʌstɪs] [ʃʌts] [hɜːr; hər] [maʊθ] . - : -

So	the	poor	has	hope	,	and	injustice	shuts	her	mouth	.	005	:	017
所以	这	贫穷的	有	希望	,	和	不公正	关闭	她	嘴	.	-	:	-

所以穷人还有希望，不公让她哑口无言。005:017

" [bɪ'hoʊld] , ['hæpi] [ɪz] [ðə; ði] [mæn] [huːm] [gɑːd] [kə'rekts] .

"	Behold	,	happy	is	the	man	whom	God	corrects	.
"	看哪	,	快乐的	是	这	男人	谁	上帝	更正	.

"看哪，蒙神管教的人有福了。"

['ðerfɔːr] [duː] [nɑːt] [dɪ'spaɪz] [ðə; ði] ['tʃeɪsnɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɔːl'maɪti] . - : -

Therefore	do	not	despise	the	chastening	of	the	Almighty	.	005	:	018
所以	做	不是	鄙视	这	惩戒	的	这	全能者	.	-	:	-

因此，不要轻视全能者的惩戒。005: 018

[fɔːr; fər] [hiː; hi] ['wuːndz] , [ænd; ənd] [baɪndz] [ʌp] .

For	he	wounds	,	and	binds	up	.
为了	他	伤口	,	和	结合	向上	.

因为他能伤人，也能包扎。

[hiː; hi] ['indʒəz] , [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [hændz] [meɪk] [hoʊl] . - : -

He	injures	,	and	his	hands	make	whole	.	005	:	019
他	受伤	,	和	他的	双手	制作	所有的	.	-	:	-

他伤人，又医治。005:019

[hiː; hi] [wɪl] [dɪ'lɪvər] [juː; jʊ] [ɪn] [sɪks] ['trʌblz] ; [jes] , [ɪn] ['sev(ə)n] [ðer; ðər] [ʃæl; ʃəl] [noʊ] ['iːv(ə)l] [tʌtʃ] [juː; jʊ] .

He	will	deliver	you	in	six	troubles	;	yes	,	in	seven	there	shall	no	evil	touch	you	.
他	将要	递送	你	在	六	麻烦	;	是的	,	在	七	那里	将	不	邪恶的	触碰	你	.

- : -

005	:	020
-	:	-

他必在六次灾难中拯救你；是的，在七次灾难中，灾祸必不临到你。005: 020

[ɪn] ['fæmɪn] [hiː; hi] [wɪl] [rɪ'diːm] [juː; jʊ][frʌm; frəm] [deθ] ; [ɪn][wɔːr] , [frʌm; frəm][ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv]

In	famine	he	will	redeem	you	from	death	;	in	war	,	from	the	power	of
在	饥荒	他	将要	赎回	你	从	死亡	;	在	战争	,	从	这	力量	的

[ðə; ði] [sɔːrd] . - : -

the	sword	.	005	:	021
这	剑	.	-	:	-

在饥荒中，他必救你脱离死亡；在战争中，他必救你脱离刀剑的权势。005: 021

[juː; jʊ][ʃæl; ʃəl][biː; bi]['hɪd(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði] [skɜːrdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [tʌŋ] ,

You	shall	be	hidden	from	the	scourge	of	the	tongue	,
你	将	是	隐	从	这	祸害	的	这	舌头	,

你必免受舌头的鞭笞，

['niːðər] [ʃæl; ʃəl][juː; jʊ][biː; bi][ə'freɪd][ʌv; əv] [dɪ'strʌkʃn] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [kʌmz] .

neither	shall	you	be	afraid	of	destruction	when	it	comes	.
两者都不	将	你	是	害怕的	的	破坏	什么时候	它	来	.

当毁灭来临时，你也不必害怕。

- : - [æt; ət] [dɪ'strʌkʃn] [ænd; ənd] ['fæmɪn] [juː; jʊ][ʃæl; ʃəl] [læf] ,

005	:	022	At	destruction	and	famine	you	shall	laugh	,
-	:	-	在	破坏	和	饥荒	你	将	笑	,

005: 022 面对毁灭和饥荒，你们要发笑。

['niːðər] [ʃæl; ʃəl][juː; jʊ][biː; bi][ə'freɪd][ʌv; əv][ðə; ði] ['ænɪmlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] . - : -

neither	shall	you	be	afraid	of	the	animals	of	the	earth	.	005	:	023
两者都不	将	你	是	害怕的	的	这	动物	的	这	地球	.	-	:	-

你也不必惧怕地上的走兽。005: 023

[fɔːr; fər][juː; jʊ][ʃæl; ʃəl][biː; bi][ɪn] [liːg] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [stoʊnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [fiːld] .

For	you	shall	be	in	league	with	the	stones	of	the	field	.
为了	你	将	是	在	联盟	和	这	石头	的	这	场地	.

因为你必与田野里的石头结盟。

[ðə; ði] ['ænɪmlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [fiːld] [ʃæl; ʃəl][biː; bi][æt; ət] [piːs] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] . - : -

The	animals	of	the	field	shall	be	at	peace	with	you	.	005	:	024
这	动物	的	这	场地	将	是	在	和平	和	你	.	-	:	-

田野里的牲畜必与你和睦相处。005: 024

[juː; jʊ][ʃæl; ʃəl] [noʊ] [ðæt] [jʊr; jər] [tent] [ɪz][ɪn] [piːs] .

You	shall	know	that	your	tent	is	in	peace	.
你	将	知道	那	你的	帐篷	是	在	和平	.

你们必知道你们的帐篷里平安无事。

[juː; jʊ][ʃæl; ʃəl]['vɪzɪt][jʊr; jər][foʊld] , [ænd; ənd][ʃæl; ʃəl] [mɪs] ['nʌθɪŋ] . - : -

You	shall	visit	your	fold	,	and	shall	miss	nothing	.	005	:	025
你	将	访问	你的	折叠	,	和	将	错过	没有什么	.	-	:	-

你将回到你的羊圈，不会错过任何事。005: 025

[juː; jʊ][ʃæl; ʃəl] [noʊ] ['ɔːlsoʊ] [ðæt] [jʊr; jər] [siːd] [ʃæl; ʃəl][biː; bi] [greɪt] ,

You	shall	know	also	that	your	seed	shall	be	great	,
你	将	知道	还	那	你的	种子	将	是	伟大的	,

你也将知道你的后裔将十分庞大。

[jʊr; jər] ['ɔːfsprɪŋ] [æz; əz][ðə; ði] [græs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] . - : -

Your	offspring	as	the	grass	of	the	earth	.	005	:	026
你的	后代	作为	这	草	的	这	地球	.	-	:	-

你的后裔如同地上的草。005: 026

[juː; jʊ][ʃæl; ʃəl] [kʌm] [tuː; tə][jʊr; jər] [greɪv] [ɪn][ə; eɪ] [fʊl] [eɪdʒ] ,

You	shall	come	to	your	grave	in	a	full	age	,
你	将	来	到	你的	严重	在	一个	满的	年龄	,

你将寿终正寝。

[laɪk][ə; eɪ] [ʃɑːk] [ʌv; əv][greɪn] [kʌmz] [ɪn][ɪts]['siːz(ə)n] .
like **a** **shock** **of** **grain** **comes** **in** **its** **season** **.**
喜欢 一个 震惊 的 粮食 来 在 它是 季节 .

就像谷物到了收获的季节一样。

- : - [lʊk] [ðɪs] , [wiː; wi][hæv; həv] [səːtʃt] [ˌaɪ 'tiː] , [soʊ][ˌaɪ 'tiː][ɪz] .
005 **:** **027** **Look** **this** **,** **we** **have** **searched** **it** **,** **so** **it** **is** **.**
- : - 看 这 , 我们 有 搜索 它 , 所以 它 是 .

005: 027 看，我们已经查过了，就是这样。

[hɪr] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][jʊr; jər] [gʊd] .
Hear **it** **,** **and** **know** **it** **for** **your** **good** **.**
听到 它 , 和 知道 它 为了 你的 好的 .

听着，记住它，这对你有好处。

" - : - [ðen] [dʒɑːb] ['ænsər] , - : - " [oʊ] [ðæt] [maɪ] ['æŋgwɪʃ] [wɜːr; wər] [weid] ,
" **006** **:** **001** **Then** **Job** **answered** **,** **006** **:** **002** **"** **Oh** **that** **my** **anguish** **were** **weighed** **,**
" - : - 然后 工作 回答 , - : - " 哦 那 我的 痛苦 是 称重 ,

“006: 001 约伯回答说，006: 002 “但愿我的痛苦能被称量，

[ænd; ənd][ɔːl][maɪ][kə'læməti][leɪd][ɪn][ðə; ði]['bælənsiz] ! - : -
and **all** **my** **calamity** **laid** **in** **the** **balances** **!** **006** **:** **003**
和 全部 我的 灾害 铺设 在 这 余额 ! - : -

我的所有灾难都掌握在天平上！006: 003

[fɔːr; fər] [naʊ] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi]['hevɪərðən'er][ðæn; ðən][ðə; ði][sænd][ʌv; əv][ðə; ði] ['siːz] ,
For **now** **it** **would** **be** **heavier** **than** **the** **sand** **of** **the** **seas** **,**
为了 现在 它 会 是 较重 比 这 沙 的 这 海域 ,

就目前而言，它比海沙还要重。

['ðerfɔːr] [hæv; həv][maɪ][wɜːrdz] [bɪn] [ræʃ] . - : -
therefore **have** **my** **words** **been** **rash** **.** **006** **:** **004**
所以 有 我的 字 到过 皮疹 . - : -

因此，我的话语是否过于草率了？006:004

[fɔːr; fər][ðə; ði]['ærəus][ʌv; əv][ðə; ði] [ɔːl'maɪti] [ɑːr; ər] [wɪ'ðɪn] [ˌem 'iː] .
For **the** **arrows** **of** **the** **Almighty** **are** **within** **me** **.**
为了 这 箭头 的 这 全能者 是 之内 我 .

因为全能者的箭矢在我体内。

[maɪ]['spɪrɪt] [drɪŋks] [ʌp][ðer; ðər] ['pɔɪzn] .
My **spirit** **drinks** **up** **their** **poison** **.**
我的 精神 饮料 向上 他们的 毒 .

我的灵魂吞噬了他们的毒药。

[ðə; ði] ['tɛrərz] [ʌv; əv][gɑːd][set] [ðəm'selvz] [ɪn] [ə'reɪ] [ə'genst] [ˌem 'iː] . - : -
The **terrors** **of** **God** **set** **themselves** **in** **array** **against** **me** **.** **006** **:** **005**
这 恐怖 的 上帝 放 他们自己 在 大批 反对 我 . - : -

上帝的威严向我集结。006: 005

[dʌz] [ðə; ði][waɪld] ['dɑːŋki] [breɪ] [wen] [hiː; hi][hæz; həz] [græs] ?
Does **the** **wild** **donkey** **bray** **when** **he** **has** **grass** **?**
做 这 荒野 驴 嘶叫 什么时候 他 有 草 ?

野驴有草吃的时候会嘶鸣吗?

[ɔːr] [dʌz] [ðə; ði][ɑːks] [loʊ] ['oʊvər][hɪz; ɪz] ['fɑːdər] ? - : -
Or **does** **the** **ox** **low** **over** **his** **fodder** **?** **006** **:** **006**
或者 做 这 牛 低的 超过 他的 饲料 ? - : -

或者牛会低声吃草吗？006: 006

[kæn; kən] [ðæt] [wɪtʃ] [hæz; həz][noʊ]['fleɪvər][biː; bi] ['iːtn] [wɪ'ðaʊt] [sɔːlt] ?
Can **that** **which** **has** **no** **flavor** **be** **eaten** **without** **salt** **?**
能 那 哪个 有 不 味道 是 吃 没有 盐 ?

无味的东西不加盐能吃吗?

[ɔ:r][ɪz][ðer; ðər]['eni] [teɪst] [ɪn][ðə; ði] [waɪt] [ʌv; əv][æn; ən] [eg] ? - : -

Or	is	there	any	taste	in	the	white	of	an	egg	?	006	:	007
或者	是	那里	任何	品尝	在	这	白色的	的	一个	蛋	?	-	:	-

蛋清有味道吗？006: 007

[maɪ][soʊl] [ri'fju:ziz] [tu:; tə] [tʌtʃ] [ðem; ðəm] .

My	soul	refuses	to	touch	them	.
我的	灵魂	拒绝	到	触碰	他们	.

我的灵魂拒绝触碰他们。

[ðeɪ] [ɑ:r; ər][æz; əz] ['loʊðsəm] [fu:d] [tu:; tə][ˌem 'i:] .

They	are	as	loathsome	food	to	me	.
他们	是	作为	令人厌恶的	食物	到	我	.

它们对我来说是极其令人厌恶的食物。

- : - " [oʊ] [ðæt] [aɪ] [maɪt] [hæv; həv][maɪ] [rɪ'kwest] ,

006	:	008	"	Oh	that	I	might	have	my	request	,
-	:	-	"	哦	那	我	可能	有	我的	要求	,

006: 008 "哦，但愿我的请求能够实现，

[ðæt] [gɑ:d] [wʊd] [grænt][ðə; ði] [θɪŋ] [ðæt] [aɪ] [lɔ:ŋ] [fɔ:r; fər] , - :

that	God	would	grant	the	thing	that	I	long	for	,	006	:
那	上帝	会	授予	这	事物	那	我	长的	为了	,	-	:

愿上帝赐予我所渴望之物，006:

- ['i:v(ə)n] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [pli:z] [gɑ:d][tu:; tə] [krʌʃ] [ˌem 'i:] ; [ðæt] [hi:; hi] [wʊd] [let] [lu:s] [hɪz; ɪz] [hænd] ,

009	even	that	it	would	please	God	to	crush	me	;	that	he	would	let	loose	his	hand	,
-	甚至	那	它	会	请	上帝	到	压碎	我	;	那	他	会	让	松动的	他的	手	,

009 甚至上帝会乐意将我碾碎；他会放开我的手，

[ænd; ənd][kʌt][ˌem 'i:][ɔ:f] ! - : -

and	cut	me	off	!	006	:	010
和	切	我	离开	!	-	:	-

然后切断了我的连接！006: 010

[bi:; bi][ˌaɪ 'ti:] [stɪl] [maɪ][ˌkɑ:nsə'leɪʃ(ə)n] , [jes] , [let][ˌem 'i:][ɪg'zʌlt][ɪn][peɪn] [ðæt] ['dʌznt] [sper] ,

Be	it	still	my	consolation	,	yes	,	let	me	exult	in	pain	that	doesn't	spare	,
是	它	仍然	我的	安慰	,	是的	,	让	我	欢腾	在	疼痛	那	不	空闲的	,

即便这仍是我的慰藉，是的，让我沉浸在毫不留情的痛苦中吧。

[ðæt] [aɪ][hæv; həv][nɑ:t] [dɪ'naɪd] [ðə; ði][wɜ:rdz][ʌv; əv][ðə; ði]['hoʊli][wʌn] . - : -

that	I	have	not	denied	the	words	of	the	Holy	One	.	006	:	011
那	我	有	不是	否认	这	字	的	这	圣	一	.	-	:	-

我没有否认圣者的话语。006: 011

[wʌt] [ɪz][maɪ] [streŋθ] , [ðæt] [aɪ][ʃʊd; ʃəd] [weɪt] ?

What	is	my	strength	,	that	I	should	wait	?
什么	是	我的	力量	,	那	我	应该	等待	?

我有什么力量，让我继续等待?

[wʌt] [ɪz][maɪ][end] , [ðæt] [aɪ][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi]['peɪʃ(ə)nt] ?

What	is	my	end	,	that	I	should	be	patient	?
什么	是	我的	结尾	,	那	我	应该	是	病人	?

我的最终目的是什么？难道我应该保持耐心吗?

- : - [ɪz][maɪ] [streŋθ] [ðə; ði] [streŋθ] [ʌv; əv] [stoʊnz] ?

006	:	012	Is	my	strength	the	strength	of	stones	?
-	:	-	是	我的	力量	这	力量	的	石头	?

006: 012 我的力量是石头般的力量吗?

[ɔːr][ɪz][maɪ] [fleʃ] [ʌv; əv] [bræs] ?
Or is my flesh of brass ?
或者 是 我的 肉 的 黄铜 ?

还是说我的肉身是铜铸的?

- : - ['iznt] [ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [aɪ][hæv; həv][noʊ][help] [ɪn][ˌem 'iː] ,
006 : 013 Isn't it that I have no help in me ,
- : - 不是 它 那 我 有 不 帮助 在 我 ,

006: 013 难道我自身没有帮手吗?

[ðæt] ['wɪzdəm] [ɪz] ['drɪvn] [kwaɪt][frʌm; frəm][ˌem 'iː] ? - : -
That wisdom is driven quite from me ? 006 : 014
那 智慧 是 驱动 相当 从 我 ? - : -

那智慧是否完全来自我? 006: 014

" [tuː; tə][hɪm; ɪm] [huː] [ɪz] ['redi] [tuː; tə][feɪnt] , ['kaɪndnəs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ʃoʊn] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [frend]
" To him who is ready to faint , kindness should be shown from his friend
" 到 他 WHO 是 准备好 到 头晕的 , 仁慈 应该 是 所示 从 他的 朋友
;
;
;

“对于即将昏厥的人，朋友应当给予关爱；

['iːv(ə)n][tuː; tə][hɪm; ɪm] [huː] [fə'seiks] [ðə; ði] [fɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɔːl'maɪti] . - : -
even to him who forsakes the fear of the Almighty . 006 : 015
甚至 到 他 WHO 遗弃 这 害怕 的 这 全能者 . - : -

即使是对那些抛弃对全能者的敬畏之心的人。006: 015

[maɪ] ['brʌðərz] [hæv; həv] [delt] [dɪ'siːtfəli] [æz; əz][ə; eɪ] [brʊk] , [æz; əz][ðə; ði] ['tʃæn(ə)l] [ʌv; əv] [brʊks]
My brothers have dealt deceitfully as a brook , as the channel of brooks
我的 兄弟 有 已处理 欺骗地 作为 一个 溪 , 作为 这 渠道 的 布鲁克斯
[ðæt] [pæs] [ə'weɪ] ; - : -
that pass away ; 006 : 016
那 经过 离开 ; - : -

我的弟兄们行事诡诈，如同溪水，如同干涸的河道；006: 016

[wɪtʃ] [ɑːr; ər] [blæk] [baɪ]['riːz(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][aɪs] , [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [snoʊ] ['haɪdz][ɪt'self] . - : -
Which are black by reason of the ice , in which the snow hides itself . 006 : 017
哪个 是 黑色的 经过 原因 的 这 冰 , 在 哪个 这 雪 隐藏 本身 . - : -

由于积雪被冰覆盖，所以它们呈现黑色。006: 017

[ɪn][ðə; ði][draɪ]['siːz(ə)n] , [ðeɪ] ['vænɪʃ] .
In the dry season , they vanish .
在 这 干燥 季节 , 他们 消失 .

旱季时，它们就消失了。

[wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][hɑːt] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] [kən'sʊmd] [aʊt][ʌv; əv][ðer; ðər] [pleɪs] . - : -
When it is hot , they are consumed out of their place . 006 : 018
什么时候 它 是 热的 , 他们 是 消耗 出去 的 他们的 地方 . - : -

天气炎热时，它们会被烧掉。006: 018

[ðə; ði]['kærəvænz] [ðæt] ['træv(ə)l] [bɪ'saɪd] [ðem; ðəm][tɜːrn][ə'saɪd] .
The caravans that travel beside them turn aside .
这 旅行拖车 那 旅行 旁 他们 转动 旁边 .

与他们同行的商队都转向了别处。

[ðeɪ] [goʊ][ʌp]['ɪntuː][ðə; ði] [weɪst] , [ænd; ənd] ['perɪʃ] . - : -
They go up into the waste , and perish . 006 : 019
他们 去 向上 进入 这 浪费 , 和 沦 . - : -

他们升入荒芜之地，然后灭亡。006: 019

[ðə; ði]['kærəvænz][ʌv; əv]['tiːmə] [lʊkt] .

The	caravans	of	Tema	looked	.
这	旅行拖车	的	特马	看起来	.

特马的商队望去。

[ðə; ði] ['kʌmpəniz] [ʌv; əv] ['ʃiːbə] ['weɪtɪd] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] . - : -

The	companies	of	Sheba	waited	for	them	.	006	:	020
这	公司	的	示巴	等待	为了	他们	.	-	:	-

示巴的商队等候着他们。006: 020

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [dɪ'strest] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [wɜːr; wər]['kɑːnfɪdənt] .

They	were	distressed	because	they	were	confident	.
他们	是	苦恼	因为	他们	是	自信的	.

他们感到沮丧，因为他们原本很自信。

[ðeɪ] [keɪm] [ðer; ðər] , [ænd; ənd][wɜːr; wər] [kən'faʊndɪd] . - : -

They	came	there	,	and	were	confounded	.	006	:	021
他们	来了	那里	,	和	是	令人困惑	.	-	:	-

他们到了那里，却感到困惑不已。006: 021

[fɔːr; fər] [naʊ] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['nʌθɪŋ] .

For	now	you	are	nothing	.
为了	现在	你	是	没有什么	.

现在你什么都不是。

[juː; jʊ] [siː] [ə; eɪ] ['terər] , [ænd; ənd][ɑːr; ər][ə'freɪd] .

You	see	a	terror	,	and	are	afraid	.
你	看	一个	恐怖	,	和	是	害怕的	.

你看到恐怖景象，感到害怕。

- : - [dɪd][aɪ] [seɪ] , - [gɪv] [tuː; tə][ˌem 'iː] ? -

006	:	022	Did	I	say	,	'	Give	to	me	?	'
-	:	-	做过	我	说	,	-	给	到	我	?	-

006: 022 我说过"给我"吗?

[ɔːr] , - ['ɔːfər] [ə; eɪ]['prez(ə)nt][fɔːr; fər][ˌem 'iː][frʌm; frəm][jʊr; jər] ['sʌbstəns] ? - - : - [ɔːr] ,

or	,	'	Offer	a	present	for	me	from	your	substance	?	'	006	:	023	or	,
或者	,	-	提供	一个	展示	为了	我	从	你的	物质	?	-	-	:	-	或者	,

或者，"请用你的财物送我一份礼物？" 006: 023 或者，

- [dɪ'lɪvər] [ˌem 'iː][frʌm; frəm][ðə; ði] ['ædvərˌsɛriz] [hænd] ? -

'	Deliver	me	from	the	adversary's	hand	?	'
-	递送	我	从	这	敌方的	手	?	-

"求你救我脱离仇敌的手？"

[ɔːr] , - [rɪ'diːm] [ˌem 'iː][frʌm; frəm][ðə; ði][hænd][ʌv; əv][ðə; ði] [ə'presəs] ? -

or	,	'	Redeem	me	from	the	hand	of	the	oppressors	?	'
或者	,	-	赎回	我	从	这	手	的	这	压迫者	?	-

或者，'求主将我从压迫者的手中解救出来？'

- : - " [tiːtʃ] [ˌem 'iː] , [ænd; ənd][aɪ] [wɪl] [hoʊld][maɪ] [piːs] .

006	:	024	"	Teach	me	,	and	I	will	hold	my	peace	.
-	:	-	"	教	我	,	和	我	将要	抓住	我的	和平	.

006: 024 "教导我，我将保持沉默。"

[kɔːz] [ˌem 'iː][tuː; tə][ˌʌndər'stænd] [wer'ɪn] [aɪ][hæv; həv] [əːd] . - : -

Cause	me	to	understand	wherein	I	have	erred	.	006	:	025
原因	我	到	理解	其中	我	有	犯错	.	-	:	-

请让我明白我错在哪里。006: 025

[haʊ] ['fɔːrsəbl] [ɑːr; ər][wɜːrdz][ʌv; əv] ['ʌpraɪtnəs] !

How	forcible	are	words	of	uprightness	!
如何	强制的	是	字	的	正直	!

正直的言辞是多么有力啊!

[bʌt; bət][jʊr; jər] [rɪ'pru:f] , [wʌt] [dʌz] [ˌaɪ 'ti:] [rɪ'pru:v] ? - : -

But	your	reproof	,	what	does	it	reprove	?	006	:	026
但	你的	责备	,	什么	做	它	责备	?	-	:	-

但你的责备，究竟责备了什么？006: 026

[du:][ju:; jʊ][ɪn'tend][tu:; tə] [rɪ'pru:v] [wɜ:rdz] ,

Do	you	intend	to	reprove	words	,
做	你	打算	到	责备	字	,

你打算反驳这些言论吗?

['si:ɪŋ] [ðæt][ðə; ðɪ] ['spi:tʃɪz] [ʌv; əv][wʌn] [hu:] [ɪz] ['despərət] [ɑ:r; ər][æz; əz][wɪnd] ? - : -

seeing	that	the	speeches	of	one	who	is	desperate	are	as	wind	?	006	:	027
看到	那	这	演讲	的	一	WHO	是	绝望的	是	作为	风	?	-	:	-

看哪，绝望之人的言语如同风？006: 027

[jes] , [ju:; jʊ] [wʊd] ['i:v(ə)n][kæst][lɑ:ts][fɔ:r; fər][ðə; ði] ['fɑ:ðərləs] , [ænd; ənd] [meɪk] ['mɜ:rtʃəndaɪs] [ʌv; əv]

Yes	,	you	would	even	cast	lots	for	the	fatherless	,	and	make	merchandise	of
是的	,	你	会	甚至	投掷	很多	为了	这	无父	,	和	制作	商品	的

[jʊr; jər] [frend] . - : -

your	friend	.	006	:	028
你的	朋友	.	-	:	-

是的，你甚至会为孤儿抽签，还会利用你的朋友牟利。006: 028

[naʊ] ['ðerfɔ:r] [bi:; bi] [pli:zd] [tu:; tə] [lʊk] [æt; ət][ˌem 'i:] , [fɔ:r; fər] ['ʃʊrli] [aɪ][ʃæl; ʃəl][nɑ:t][laɪ][tu:; tə]

Now	therefore	be	pleased	to	look	at	me	,	for	surely	I	shall	not	lie	to
现在	所以	是	高兴	到	看	在	我	,	为了	一定	我	将	不是	说谎	到

[jʊr; jər] [feɪs] .

your	face	.
你的	脸	.

所以现在请放心看着我，我一定不会当面说谎。

- : - [pli:z] [rɪ'tɜ:rn] .

006	:	029	Please	return	.
-	:	-	请	返回	.

006: 029 请返回。

[let] [ðer; ðər][bi:; bi][noʊ][ɪn'dʒʌstɪs] .

Let	there	be	no	injustice	.
让	那里	是	不	不公正	.

杜绝一切不公。

[jes] , [rɪ'tɜ:rn] [ə'gen] .

Yes	,	return	again	.
是的	,	返回	再次	.

是的，请再次光临。

[maɪ] [kɔ:z] [ɪz] ['raɪtʃəs] .

My	cause	is	righteous	.
我的	原因	是	正义	.

我的事业是正义的。

- : - [ɪz][ðer; ðər][ɪn'dʒʌstɪs][ɑ:n][maɪ] [tʌŋ] ?

006	:	030	Is	there	injustice	on	my	tongue	?
-	:	-	是	那里	不公正	在	我的	舌头	?

006: 030 我的舌头上是否有不公?

[kɑ:nt] [maɪ] [teɪst] [dɪ'sɜ:rn] ['mɪstʃɪvəs] [θɪŋz] ? - : -

Can't	my	taste	discern	mischievous	things	?	007	:	001
不能	我的	品尝	辨别	恶作剧	事物	?	-	:	-

我的味觉难道分辨不出什么不正当的东西吗？007: 001

" ['iznt] [ə; eɪ][mæn] [fɔ:rst] [tu:; tə]['leɪbər][ɑ:n] [ɜ:rθ] ?
" Isn't a man forced to labor on earth ?
" 不是 一个 男人 强制 到 劳动 在 地球 ?

人来到世上难道不是被迫劳作吗?

[ɑ:nt] [hɪz; ɪz] [deɪz] [laɪk][ðə; ði] [deɪz] [ʌv; əv][ə; eɪ][haɪrd][hænd] ? - : -
Aren't his days like the days of a hired hand ? 007 : 002
不是 他的 天 喜欢 这 天 的 一个 雇用 手 ? - : -

他的日子不就像雇工的日子吗? 007:002

[æz; əz][ə; eɪ]['sɜ:rvənt] [hu:] ['ɜ:rnɪstli] [dɪ'zaɪɝz][ðə; ði] ['ʃædoʊ] , [æz; əz][ə; eɪ]['haɪərlɪŋ] [hu:] [lʊks] [fɔ:r; fər]
As a servant who earnestly desires the shadow , as a hireling who looks for
作为 一个 仆人 WHO 切实 欲望 这 阴影 , 作为 一个 雇工 WHO 看起来 为了
[hɪz; ɪz]['weɪdʒɪz] ,
his wages ,
他的 工资 ,

如同一个渴望影子的仆人，如同一个盼望工钱的雇工，

- : - [soʊ][ˌeɪ 'em][aɪ] [meɪd] [tu:; tə] [pə'zes] [mʌnθs] [ʌv; əv] ['mɪzəri] , ['wɪrisəm] [naɪts] [ɑ:r; ər]
007 : 003 so am I made to possess months of misery , wearisome nights are
- : - 所以 是 我 制成 到 具有 几个月 的 苦难 , 令人厌倦的 夜晚 是
[ə'pɔɪntɪd] [tu:; tə][ˌem 'i:] .
appointed to me .
任命 到 我 .

007: 003 因此，我注定要承受数月的痛苦，注定要经历漫长而疲惫的夜晚。

- : - [wen] [aɪ][laɪ] [daʊn] , [aɪ] [seɪ] , - [wen] [ʃæl; ʃəl][aɪ][ə'raɪz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [naɪt] [bi:; bi] [gɔ:n]
007 : 004 When I lie down , I say , ' When shall I arise , and the night be gone
- : - 什么时候 我 说谎 向下 , 我 说 , - 什么时候 将 我 出现 , 和 这 夜晚 是 已消失
? -
? '
? -

007: 004 当我躺下时，我说："我何时才能起来，黑夜已逝？"

[aɪ] [tɔ:s] [ænd; ənd][tɜ:rn] [ʌn'tɪl][ðə; ði] ['dɔ:nɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [deɪ] . - : -
I toss and turn until the dawning of the day . 007 : 005
我 折腾 和 转动 直到 这 黎明 的 这 天 . - : -

我辗转反侧，直到天亮。007:005

[maɪ] [fleʃ] [ɪz] [kloʊðd] [wɪð; wɪθ][wə:mz, vɔ:rms][ænd; ənd][klɔdz] [ʌv; əv] [dʌst] .
My flesh is clothed with worms and clods of dust .
我的 肉 是 穿着衣服 和 蠕虫 和 土块 的 灰尘 .

我的皮囊上爬满了蛆虫和尘土。

[maɪ][skɪn][kləuziz][ʌp] , [ænd; ənd] [breɪks] [aʊt] [ə'freʃ] . - : -
My skin closes up , and breaks out afresh . 007 : 006
我的 皮肤 关闭 向上 , 和 休息 出去 重新 . - : -

我的皮肤会闭合，然后又会冒出新的痘痘。007: 006

[maɪ] [deɪz] [ɑ:r; ər] ['swɪftər] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['wi:vɝz] ['ʃʌt(ə)l] , [ænd; ənd][ɑ:r; ər] [spent] [wɪ'ðaʊt] [hoʊp] .
My days are swifter than a weaver's shuttle , and are spent without hope .
我的 天 是 更迅捷 比 一个 织工的 穿梭 , 和 是 花费 没有 希望 .
- : -
007 : 007
- : -

我的日子过得比织布机的梭子还快，而且毫无希望。

[oʊ] [rɪ'membər] [ðæt] [maɪ][laɪf][ɪz][ə; eɪ] [breθ] .
Oh remember that my life is a breath .
哦 记住 那 我的 生活 是 一个 气息 .

哦，请记住，我的生命就是一次呼吸。

[maɪ] [aɪ] [ʃæl; ʃəl][noʊ] [mɔːr] [siː] [gʊd] . - : -
My eye shall no more see good . 007 : 008
我的 眼睛 将 不 更多的 看 好的 . - : -

我的眼睛再也看不见美好的东西了。007:008

[ðə; ði] [aɪ] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] [huː] [siːz] [ˌem 'iː][ʃæl; ʃəl] [siː] [ˌem 'iː][noʊ] [mɔːr] .
The eye of him who sees me shall see me no more .
这 眼睛 的 他 WHO 看到 我 将 看 我 不 更多的 .

曾经看见我的人，将再也看不见我了。

[jʊr; jər] [aɪz] [ʃæl; ʃəl][biː; bi][ɑːn][ˌem 'iː] , [bʌt; bət][aɪ][ʃæl; ʃəl][nɑːt][biː; bi] . - : -
Your eyes shall be on me , but I shall not be . 007 : 009
你的 眼睛 将 是 在 我 , 但 我 将 不是 是 . - : -

你们的目光将注视着我，但我却不会注视你们。007: 009

[æz; əz][ðə; ði][klaʊd][ɪz] [kən'sʊmd] [ænd; ənd] ['væniʃiz] [ə'weɪ] ,
As the cloud is consumed and vanishes away ,
作为 这 云 是 消耗 和 消失 离开 ,

当云朵被消耗殆尽并消失时，

[soʊ][hiː; hi] [huː] [goʊz] [daʊn] [tuː; tə] ['ʃiːəul] [ʃæl; ʃəl] [kʌm] [ʌp][noʊ] [mɔːr] . - : -
so he who goes down to Sheol shall come up no more . 007 : 010
所以 他 WHO 去 向下 到 阴间 将 来 向上 不 更多的 . - : -

所以，凡下到阴间的，必不再上来。007: 010

[hiː; hi][ʃæl; ʃəl][rɪ'tɜːrn][noʊ] [mɔːr] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [haʊs] , ['niːðər] [ʃæl; ʃəl][hɪz; ɪz] [pleɪs] [noʊ] [hɪm; ɪm]['eni]
He shall return no more to his house , neither shall his place know him any
他 将 返回 不 更多的 到 他的 房子 , 两者都不 将 他的 地方 知道 他 任何
[mɔːr] . - : -
more . 007 : 011
更多的 . - : -

他必不再回到自己的家，他的地方也必不再认识他。007: 011

" ['ðerfɔːr] [aɪ] [wɪl] [nɑːt] [kiːp] ['saɪlənt] .
" Therefore I will not keep silent .
" 所以 我 将要 不是 保持 沉默的 .

因此，我不会保持沉默。

[aɪ] [wɪl] [spiːk] [ɪn][ðə; ði] ['æŋgwɪʃ] [ʌv; əv][maɪ]['spɪrɪt] .
I will speak in the anguish of my spirit .
我 将要 说话 在 这 痛苦 的 我的 精神 .

我将以我灵魂深处的痛苦来讲述。

[aɪ] [wɪl] [kəm'pleɪn] [ɪn][ðə; ði] ['bɪtərnəs] [ʌv; əv][maɪ][soʊl] .
I will complain in the bitterness of my soul .
我 将要 抱怨 在 这 苦味 的 我的 灵魂 .

我将以我灵魂深处的苦涩来抱怨。

- : - [ˌeɪ 'em][aɪ][ə; eɪ] [siː] , [ɔːr][ə; eɪ] [siː] ['mɑːnstər] , [ðæt] [juː; jʊ][pʊt][ə; eɪ] [gɑːrd] ['oʊvər][ˌem 'iː] ?
007 : 012 Am I a sea , or a sea monster , that you put a guard over me ?
- : - 是 我 一个 海 , 或者 一个 海 怪物 , 那 你 放 一个 警卫 超过 我 ?
- : -
007 : 013
- : -

007: 012 我是大海，还是海怪，以至于你们要派人守护我？007: 013

[wen] [aɪ] [seɪ] , - [maɪ][bed][ʃæl; ʃəl] ['kʌmfərt] [ˌem 'iː] .
When I say , ' My bed shall comfort me .
什么时候 我 说 , - 我的 床 将 舒适 我 .

当我说，“我的床会让我感到舒适。”

[maɪ] [kaʊtʃ] [ʃæl; ʃəl] [i:z] [maɪ] [kəm'pleɪnt] ; - - : - [ðen] [ju:; jʊ] [sker] [ˌem 'i:][wɪð; wɪθ] [dri:mz] ,

My	couch	shall	ease	my	complaint	;	'	007	:	014	then	you	scare	me	with	dreams	,
我的	长椅	将	舒适	我的	抱怨	;	-	-	:	-	然后	你	吓	我	和	梦境	,

我的沙发能缓解我的不适；' 007: 014 然后你用梦境吓唬我，

[ænd; ənd] ['terɪfaɪ] [ˌem 'i:] [θru:] ['vɪʒənz] : - : - [soʊ] [ðæt] [maɪ] [soʊl] [tʃu:ziz] ['stræŋglɪŋ] ,

and	terrify	me	through	visions	:	007	:	015	so	that	my	soul	chooses	strangling	,
和	恐惧	我	通过	愿景	:	-	:	-	所以	那	我的	灵魂	选择	勒死	,

通过幻象恐吓我：007:015 以致我的灵魂选择窒息，

[deθ] ['ræðər] [ðæn; ðən] [maɪ] [boʊnz] . - : -

death	rather	than	my	bones	.	007	:	016
死亡	相当	比	我的	骨头	.	-	:	-

与其让我的骨头化为尘土，不如让我死去。007: 016

[aɪ] [loʊð] [maɪ] [laɪf] .

I	loathe	my	life	.
我	厌恶	我的	生活	.

我厌恶我的生活。

[aɪ] [dəunt] [wɑ:nt] [tu:; tə] [lɪv; laɪv] [fər'evər] .

I	don't	want	to	live	forever	.
我	不	想	到	居住	永远	.

我不想永生。

[li:v] [ˌem 'i:] [ə'loʊn] , [fɔ:r; fər] [maɪ] [deɪz] [ɑ:r; ər] [bʌt; bət] [ə; eɪ] [breθ] . - : -

Leave	me	alone	,	for	my	days	are	but	a	breath	.	007	:	017
离开	我	独自的	,	为了	我的	天	是	但	一个	气息	.	-	:	-

别打扰我，我的生命不过是短暂的一瞬。007:017

[wʌt] [ɪz] [mæn] , [ðæt] [ju:; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] ['mægnɪfaɪ] [hɪm; ɪm] , [ðæt] [ju:; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [set] [jʊr; jər] [maɪnd] [ɑ:n]

What	is	man	,	that	you	should	magnify	him	,	that	you	should	set	your	mind	on
什么	是	男人	,	那	你	应该	放大	他	,	那	你	应该	放	你的	头脑	在

[hɪm; ɪm] ,

him	,
他	,

人算什么，竟值得你们尊崇，竟值得你们专心关注?

- : - [ðæt] [ju:; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] ['vɪzɪt] [hɪm; ɪm] ['evri] ['mɔ:rnɪŋ] , [ænd; ənd] [test] [hɪm; ɪm] ['evri] ['moʊmənt]

007	:	018	that	you	should	visit	him	every	morning	,	and	test	him	every	moment
-	:	-	那	你	应该	访问	他	每一个	早晨	,	和	测试	他	每一个	片刻

? - : -

?	007	:	019
?	-	:	-

007: 018 你应该每天早上都去看他，并且时时刻刻考验他? 007: 019

[haʊ] [lɔ:ŋ] [wɪl] [ju:; jʊ] [nɑ:t] [lʊk] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] [ˌem 'i:] ,

How	long	will	you	not	look	away	from	me	,
如何	长的	将要	你	不是	看	离开	从	我	,

你还要多久才会不再看我?

[nɔ:r] [li:v] [ˌem 'i:] [ə'loʊn] [ʌn'tɪl] [aɪ] ['swɑ:loʊ] [daʊn] [maɪ] ['spɪtl] ? - : -

nor	leave	me	alone	until	I	swallow	down	my	spittle	?	007	:	020
也不	离开	我	独自的	直到	我	吞	向下	我的	唾沫	?	-	:	-

别在我咽下口水之前离开我? 007: 020

[ɪf] [aɪ] [hæv; həv] [sind] , [wʌt] [du:] [aɪ] [du:] [tu:; tə] [ju:; jʊ] , [ju:; jʊ] ['wɑ:tʃər] [ʌv; əv] [men] ?

If	I	have	sinned	,	what	do	I	do	to	you	,	you	watcher	of	men	?
如果	我	有	罪过	,	什么	做	我	做	到	你	,	你	观察者	的	男人	?

如果我犯了罪，我该如何向你——人类的守护者——忏悔呢?

[waɪ] [hæv; həv][juː; jʊ][set][ˌem ˈiː][æz; əz][ə; eɪ][mɑːrk][fɔːr; fər][juː; jʊ] ,
Why have you set me as a mark for you ,
为什么 有 你 放 我 作为 一个 标记 为了 你 ,

你为什么将我作为你的目标?

[soʊ] [ðæt] [aɪ][ˌeɪ ˈem][ə; eɪ]['bɜːrd(ə)n][tuː; tə][maɪˈself] ? - : -
so that I am a burden to myself ? 007 : 021
所以 那 我 是 一个 负担 到 我 ? - : -

所以我成了自己的负担吗? 007: 021

[waɪ] [duː][juː; jʊ][nɑːt]['pɑːrd(ə)n][maɪ] [ˌdɪsə'biːdiəns] , [ænd; ənd] [teɪk] [ə'weɪ] [maɪ][ɪ'nɪkwəti] ?
Why do you not pardon my disobedience , and take away my iniquity ?
为什么 做 你 不是 赦免 我的 不服从 , 和 拿 离开 我的 罪恶 ?

你为何不赦免我的罪过，除掉我的罪孽?

[fɔːr; fər] [naʊ] [ʃæl; ʃəl][aɪ][laɪ] [daʊn] [ɪn][ðə; ði] [dʌst] .
For now shall I lie down in the dust .
为了 现在 将 我 说谎 向下 在 这 灰尘 .

如今我将长眠于尘土之中。

[juː; jʊ] [wɪl] [siːk] [ˌem ˈiː]['dɪlɪdʒəntli] , [bʌt; bət][aɪ][ʃæl; ʃəl][nɑːt][biː; bi] . " - : -
You will seek me diligently , but I shall not be . " 008 : 001
你 将要 寻找 我 勤勉地 , 但 我 将 不是 是 . " - : -

你们会殷切地寻找我，但我却不会在那里。008: 001

[ðen] ['bɪlˌdæd][ðə; ði] - ['ænsər] , - : - " [haʊ] [lɔːŋ] [wɪl] [juː; jʊ] [spiːk] [ðiːz] [θɪŋz] ?
Then Bildad the Shuhite answered , 008 : 002 " How long will you speak these things ?
然后 比尔达德 这 - 回答 , - : - " 如何 长的 将要 你 说话 这些 事物 ?

书亚人比勒达回答说："你们要说这些话多久呢？"

[ʃæl; ʃəl][ðə; ði][wɜːrdz][ʌv; əv][jʊr; jər] [maʊθ] [biː; bi][ə; eɪ] ['maɪti] [wɪnd] ?
Shall the words of your mouth be a mighty wind ?
将 这 字 的 你的 嘴 是 一个 强大的 风 ?

你口中的话语岂能如狂风般席卷而来?

- : - [dʌz] [gɑːd][pərˈvɜːrt]['dʒʌstɪs] ?
008 : 003 Does God pervert justice ?
- : - 做 上帝 变态 正义 ?

008: 003 上帝会扭曲正义吗?

[ɔːr] [dʌz] [ðə; ði] [ɔːl'maɪti] [pərˈvɜːrt] ['raɪtʃəsnəs] ? - : -
Or does the Almighty pervert righteousness ? 008 : 004
或者 做 这 全能者 变态 义 ? - : -

难道全能者会歪曲正义吗? 008: 004

[ɪf] [jʊr; jər] ['tʃɪldrən] [hæv; həv] [sɪnd] [ə'genst] [hɪm; ɪm] , [hiː; hi][hæz; həz] [dɪ'lɪvərd] [ðem; ðəm]['ɪntuː]
If your children have sinned against him , He has delivered them into
如果 你的 孩子们 有 罪过 反对 他 , 他 有 发表 他们 进入
[ðə; ði][hænd][ʌv; əv][ðer; ðər] [ˌdɪsə'biːdiəns] . - : -
the hand of their disobedience . 008 : 005
这 手 的 他们的 不服从 . - : -

如果你的孩子得罪了他，他就把他们交在了他们悖逆的手中。008: 005

[ɪf] [juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə] [siːk] [gɑːd]['dɪlɪdʒəntli] , [meɪk] [jʊr; jər] [ˌsʌplɪ'keɪʃn] [tuː; tə][ðə; ði] [ɔːl'maɪti] . -
If you want to seek God diligently , make your supplication to the Almighty . 008
如果 你 想 到 寻找 上帝 勤勉地 , 制作 你的 恳求 到 这 全能者 . -
: -
: 006
: -

如果你想虔诚地寻求上帝，就向全能的上帝祈祷。008: 006

[ɪf] [juː; jʊ][wɜːr; wər] [pjʊr] [ænd; ənd] ['ʌpraɪt] , ['ʃʊrli] [naʊ] [hiː; hi] [wʊd] [ə'weɪkən][fɔːr; fər][juː; jʊ] ,

If	you	were	pure	and	upright	,	surely	now	he	would	awaken	for	you	,
如果	你	是	纯的	和	直立	,	一定	现在	他	会	觉醒	为了	你	,

如果你纯洁正直，他现在一定会为你醒来。

[ænd; ənd] [meɪk] [ðə; ði] [ˌhæbɪ'teɪʃn] [ʌv; əv][jʊr; jər] ['raɪtʃəsnəs] ['prɑːspərəs] . - : -

and	make	the	habitation	of	your	righteousness	prosperous	.	008	:	007
和	制作	这	居住地	的	你的	义	繁荣	.	-	:	-

使你公义的居所兴盛。008: 007

[ðoʊ] [jʊr; jər] [bɪ'gɪnɪŋ] [wʌz; wəz] [smɔːl] , [jet] [jʊr; jər] ['lætər] [end] [wʊd] ['greɪtli] [ɪn'kriːs] .

Though	your	beginning	was	small	,	yet	your	latter	end	would	greatly	increase	.
尽管	你的	开始	曾是	小的	,	然而	你的	后者	结尾	会	非常	增加	.

虽然你的起点很小，但你的最终成就将会大大提升。

- : - " [pliːz] [ɪn'kwaɪər][ʌv; əv][pæst] [ˌdʒɛnɜ'ɛɪʃənz] .

008	:	008	"	Please	inquire	of	past	generations	.
-	:	-	"	请	查询	的	过去的	几代人	.

008: 008 "请向过去的几代人询问。

[faɪnd] [aʊt] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['lɜːrnɪŋ] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['fɑːðəz] .

Find	out	about	the	learning	of	their	fathers	.
寻找	出去	关于	这	学习	的	他们的	父亲们	.

了解一下他们父辈的学识。

- : - ([fɔːr; fər][wiː; wi][ɑːr; ər][bʌt; bət][ʌv; əv] ['jestərdeɪ] , [ænd; ənd] [noʊ] ['nʌθɪŋ] ,

008	:	009	(	For	we	are	but	of	yesterday	,	and	know	nothing	,
-	:	-	(	为了	我们	是	但	的	昨天	,	和	知道	没有什么	,

008: 009（因为我们不过是昨日之人，一无所知，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz]['aʊər; ɑːr] [deɪz] [ɑːn] [ɜːrθ] [ɑːr; ər][ə; eɪ] ['ʃædoʊ] .) - : -

because	our	days	on	earth	are	a	shadow	.	)	008	:	010
因为	我们的	天	在	地球	是	一个	阴影	.	)	-	:	-

因为我们在世的日子如同影子。）008: 010

[ʃæl; ʃəl] [ðeɪ] [nɑːt] [tiːtʃ] [juː; jʊ] , [tel] [juː; jʊ] , [ænd; ənd] ['ʌtər] [wɜːrdz] [aʊt][ʌv; əv][ðer; ðər] [hɑːrt] ? - :

Shall	they	not	teach	you	,	tell	you	,	and	utter	words	out	of	their	heart	?	008	:
将	他们	不是	教	你	,	告诉	你	,	和	说出	字	出去	的	他们的	心	?	-	:

-

011
-

他们难道不教导你们，告诉你们，并说出他们心里的话吗？008: 011

" [kæn; kən][ðə; ði][pə'paɪrəs] [groʊ] [ʌp] [wɪ'ðaʊt] ['maɪər] ?

"	Can	the	papyrus	grow	up	without	mire	?
"	能	这	纸莎草	生长	向上	没有	沼泽	?

纸莎草能在没有泥沼的情况下生长吗?

[kæn; kən][ðə; ði] ['rʌʃɪz] [groʊ] [wɪ'ðaʊt] ['wɔːtər] ? - : -

Can	the	rushes	grow	without	water	?	008	:	012
能	这	冲刺	生长	没有	水	?	-	:	-

灯心草不浇水也能生长吗？008: 012

[waɪl] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [jet] [ɪn][ɪts] ['griːnnəs] , [nɑːt][kʌt] [daʊn] , [ˌaɪ 'tiː] ['wɪðərz] [bɪ'fɔːr] ['eni] ['ʌðər] [riːd] . -

While	it	is	yet	in	its	greenness	,	not	cut	down	,	it	withers	before	any	other	reed	.	008
尽管	它	是	然而	在	它是	绿色	,	不是	切	向下	,	它	威瑟斯	前	任何	其他	芦苇	.	-

: -

:	013
:	-

虽然它还绿着，还没被砍伐，但它比其他任何芦苇都更早枯萎。008: 013

[soʊ][ɑːr; ər][ðə; ði][pæðz][ʌv; əv][ɔːl][huː][fər'get][gɑːd] .

So	are	the	paths	of	all	who	forget	God	.
所以	是	这	路径	的	全部	WHO	忘记	上帝	.

所以，所有忘记上帝的人都会走上同样的道路。

[ðə; ði][hoʊp][ʌv; əv][ðə; ði]['gɑːdləs][mæn][ʃæl; ʃəl]['perɪʃ] , - : -

The	hope	of	the	godless	man	shall	perish	,	008	:	014
这	希望	的	这	无神论者	男人	将	沦	,	-	:	-

无神之人的希望必将破灭，008:014

[huːz] ['kɑːnfɪdəns][ʃæl; ʃəl][breɪk][ə'pɑːrt] , [huːz] [trʌst][ɪz][ə; eɪ]['spaɪdərz][web] . - : -

Whose	confidence	shall	break	apart	,	Whose	trust	is	a	spider's	web	.	008	:	015
谁	信心	将	休息	除	,	谁	相信	是	一个	蜘蛛的	网站	.	-	:	-

谁的信心会崩塌，谁的信任会像蜘蛛网一样脆弱。008: 015

[hiː; hi][ʃæl; ʃəl][liːn][ɑːn][hɪz; ɪz][haʊs] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ʃæl; ʃəl][nɑːt][stænd] .

He	shall	lean	on	his	house	,	but	it	shall	not	stand	.
他	将	倾斜	在	他的	房子	,	但	它	将	不是	站立	.

他必倚靠自己的房屋，房屋却必不立。

[hiː; hi][ʃæl; ʃəl][klɪŋ][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ʃæl; ʃəl][nɑːt][ɪn'dʊr] . - : -

He	shall	cling	to	it	,	but	it	shall	not	endure	.	008	:	016
他	将	黏着	到	它	,	但	它	将	不是	忍受	.	-	:	-

他将紧紧抓住它，但它终将消逝。008: 016

[hiː; hi][ɪz][griːn] [bɪ'fɔːr][ðə; ði][sʌn] .

He	is	green	before	the	sun	.
他	是	绿色的	前	这	太阳	.

他畏惧阳光。

[hɪz; ɪz] [ʃuːts] [goʊ][fɔːrθ]['oʊvər][hɪz; ɪz]['gɑːrdn] . - : -

His	shoots	go	forth	over	his	garden	.	008	:	017
他的	芽	去	前进	超过	他的	花园	.	-	:	-

他的嫩芽在他的花园里生长。008:017

[hɪz; ɪz][ruːts][ɑːr; ər] [ræpt] [ə'raʊnd][ðə; ði][rɑːk][paɪl] .

His	roots	are	wrapped	around	the	rock	pile	.
他的	根	是	包装	大约	这	岩石	桩	.

他的根系缠绕在乱石堆上。

[hiː; hi] [siːz] [ðə; ði][pleɪs][ʌv; əv][stoʊnz] . - : -

He	sees	the	place	of	stones	.	008	:	018
他	看到	这	地方	的	石头	.	-	:	-

他看到了石头堆。008:018

[ɪf] [hiː; hi][ɪz] [dɪ'strɔɪd] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz][pleɪs] , [ðen][ˌaɪ 'tiː][ʃæl; ʃəl][dɪ'naɪ][hɪm; ɪm] , ['seɪɪŋ] ,

If	he	is	destroyed	from	his	place	,	then	it	shall	deny	him	,	saying	,
如果	他	是	损毁	从	他的	地方	,	然后	它	将	否定	他	,	说	,

如果他被从他的居所除灭，那么它必否认他，说：

- [aɪ][hæv; həv][nɑːt] [siːn] [juː; jʊ] . - - : -

'	I	have	not	seen	you	.	'	008	:	019
-	我	有	不是	已见	你	.	-	-	:	-

"我没见过你。"008:019

[bɪ'hoʊld] , [ðɪs][ɪz][ðə; ði][dʒɔɪ][ʌv; əv][hɪz; ɪz][weɪ] : [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] , ['ʌðər] [ʃæl; ʃəl] [sprɪŋ] .

Behold	,	this	is	the	joy	of	his	way	:	out	of	the	earth	,	others	shall	spring	.
看哪	,	这	是	这	喜悦	的	他的	方式	:	出去	的	这	地球	,	其他的	将	春天	.

看哪，这就是他道路的喜乐所在：从地里必有新的生命诞生。

- : - " [bɪ'hoʊld] , [gɑːd] [wɪl] [nɑːt][kæst] [ə'weɪ] [ə; eɪ] ['bleɪmləs] [mæn] , ['niːðər] [wɪl] [hiː; hi][ʌp'hoʊld]

008	:	020	"	Behold	,	God	will	not	cast	away	a	blameless	man	,	neither	will	he	uphold
-	:	-	"	看哪	,	上帝	将要	不是	投掷	离开	一个	无责	男人	,	两者都不	将要	他	坚持

[ðə; ði]['iːv(ə)l] - ['duː)əz] . - : -

the	evil	-	doers	.	008	:	021
这	邪恶的	-	实干家	.	-	:	-

008: 020 “看哪，神必不弃绝完全人，也不扶持作恶的人。” 008: 021

[hiː; hi] [wɪl] [stɪl] [fɪl] [jʊr; jər] [maʊθ] [wɪð; wɪθ] ['læftər] , [jʊr; jər][lɪps][wɪð; wɪθ] ['ʃaʊtɪŋ] . - : -

He	will	still	fill	your	mouth	with	laughter	,	your	lips	with	shouting	.	008	:	022
他	将要	仍然	充满	你的	嘴	和	笑声	,	你的	嘴唇	和	喊叫	.	-	:	-

他依然会让你开怀大笑，让你放声呐喊。008: 022

[ðoʊz] [huː] [heɪt] [juː; jʊ][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [kloʊðd] [wɪð; wɪθ] [ʃeɪm] .

Those	who	hate	you	shall	be	clothed	with	shame	.
那些	WHO	恨	你	将	是	穿着衣服	和	耻辱	.

恨你的人必蒙羞。

[ðə; ði] [tent] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪkɪd] [ʃæl; ʃəl][biː; bi][noʊ] [mɔːr] . " - : -

The	tent	of	the	wicked	shall	be	no	more	.	"	009	:	001
这	帐篷	的	这	邪恶	将	是	不	更多的	.	"	-	:	-

恶人的帐篷必将不复存在。”(009:001)

[ðen] [dʒɑːb] ['ænsər] , - : - " ['truːli][aɪ] [noʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][soʊ] ,

Then	Job	answered	,	009	:	002	"	Truly	I	know	that	it	is	so	,
然后	工作	回答	,	-	:	-	"	真的	我	知道	那	它	是	所以	,

然后约伯回答说：“我实在知道事情就是这样，

[bʌt; bət] [haʊ] [kæn; kən][mæn][biː; bi][dʒʌst][wɪð; wɪθ][gɑːd] ? - : -

but	how	can	man	be	just	with	God	?	009	:	003
但	如何	能	男人	是	只是	和	上帝	?	-	:	-

但人如何才能在上帝面前称义呢？009: 003

[ɪf] [hiː; hi][ɪz] [pliːzd] [tuː; tə] [kən'tend][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] , [hiː; hi][kɑːnt] ['ænsər] [hɪm; ɪm][wʌn][taɪm][ɪn]

If	he	is	pleased	to	contend	with	him	,	he	can't	answer	him	one	time	in
如果	他	是	高兴	到	抗衡	和	他	,	他	不能	回答	他	一	时间	在

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] . - : -

a	thousand	.	009	:	004
一个	千	.	-	:	-

如果他乐意与他较量，那么他一千次也答不上来一次。009:004

[gɑːd] [huː] [ɪz][waɪz][ɪn] [hɑːrt] , [ænd; ənd]

God	who	is	wise	in	heart	,	and
上帝	WHO	是	明智的	在	心	,	和

神是一位心中充满智慧的人，

['maɪti] [ɪn] [streŋθ] : [huː] [hæz; həz] ['hɑrdnd] [hɪm'self] [ə'genst] [hɪm; ɪm] , [ænd; ənd] ['prɔspəd] ?

mighty	in	strength	:	who	has	hardened	himself	against	him	,	and	prospered	?
强大的	在	力量	:	WHO	有	硬化	他自己	反对	他	,	和	繁荣昌盛	?

- : -

009	:	005
-	:	-

力大无穷：谁曾与他对抗，并得胜？009: 005

[hiː; hi] [rɪ'muːvz] [ðə; ði] ['maʊntnz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [dəunt] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː] , [wen] [hiː; hi] [ˌəuvə'təːnz]

He	removes	the	mountains	,	and	they	don't	know	it	,	when	he	overturns
他	移除	这	山脉	,	和	他们	不	知道	它	,	什么时候	他	翻车

[ðem; ðəm][ɪn][hɪz; ɪz]['æŋgər] . - : -

them	in	his	anger	.	009	:	006
他们	在	他的	愤怒	.	-	:	-

他移走群山，而它们却浑然不知，当他愤怒地推翻它们时。009: 006

[hiː; hi] ['ʃeɪks] [ðə; ði] [ɜːrθ] [aʊt][ʌv; əv][ɪts] [pleɪs] .

He	shakes	the	earth	out	of	its	place	.
他	奶昔	这	地球	出去	的	它是	地方	.

他撼动了大地，使其脱离原位。

[ɪts] [piləs] ['tremb(ə)l] . - : -

Its	pillars	tremble	.	009	:	007
它是	柱子	颤抖	.	-	:	-

它的柱子在颤抖。009:007

[hiː; hi] [kə'mændz] [ðə; ði] [sʌn] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [raɪz] , [ænd; ənd] [siːlz] [ʌp][ðə; ði][stɑːrz] . - :

He	commands	the	sun	,	and	it	doesn't	rise	,	and	seals	up	the	stars	.	009	:
他	命令	这	太阳	,	和	它	不	上升	,	和	封印	向上	这	明星	.	-	:

-

008
-

他命令太阳不再升起，并将星辰封印。009: 008

[hiː; hi][ə'loʊn] ['stretʃɪz] [aʊt][ðə; ði] ['hevəns] , [ænd; ənd] [tredz] [ɑːn][ðə; ði] [weɪvz] [ʌv; əv][ðə; ði] [siː] .

He	alone	stretches	out	the	heavens	,	and	treads	on	the	waves	of	the	sea	.
他	独自的	伸展	出去	这	天	,	和	踏板	在	这	波浪	的	这	海	.

- : -

009	:	009
-	:	-

唯有他铺展诸天，踏浪而行。

[hiː; hi] [meɪks] [ðə; ði] [ber] , [ə'raiən; ɔː-] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['plaiədiːz] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['tʃembər] [ʌv; əv]

He	makes	the	Bear	,	Orion	,	and	the	Pleiades	,	and	the	chambers	of
他	制作	这	熊	,	猎户座	,	和	这	昴	,	和	这	房间	的

[ðə; ði] [saʊθ] . - : -

the	south	.	009	:	010
这	南	.	-	:	-

他创造了大熊座、猎户座、昴星团以及南方的星宿。009: 010

[hiː; hi] [dʌz] [greɪt] [θɪŋz] [pæst]['faɪndɪŋ] [aʊt] ; [jes] , ['mɑːrvələs] [θɪŋz] [wɪ'ðaʊt] ['nʌmbər] . - : -

He	does	great	things	past	finding	out	;	yes	,	marvelous	things	without	number	.	009	:	011
他	做	伟大的	事物	过去的	寻找	出去	;	是的	,	奇妙	事物	没有	数字	.	-	:	-

他做了许多不为人知的伟大事情；是的，他做了无数令人惊叹的事情。009:011

[bɪ'hoʊld] , [hiː; hi][goʊz][baɪ][ˌem 'iː] , [ænd; ənd][aɪ][dəunt] [siː] [hɪm; ɪm] .

Behold	,	he	goes	by	me	,	and	I	don't	see	him	.
看哪	,	他	去	经过	我	,	和	我	不	看	他	.

看哪，他从我身边经过，我却看不见他。

[hiː; hi]['paːsiz][ɑːn]['ɔːlsoʊ] , [bʌt; bət][aɪ][dəunt] [pər'siːv] [hɪm; ɪm] . - : -

He	passes	on	also	,	but	I	don't	perceive	him	.	009	:	012
他	通过	在	还	,	但	我	不	感知	他	.	-	:	-

他也去世了，但我感觉不到他的存在。009:012

[bɪ'hoʊld] , [hiː; hi] ['snætʃɪz] [ə'weɪ] .

Behold	,	he	snatches	away	.
看哪	,	他	抢夺	离开	.

看哪，他一把夺走了。

[huː] [kæn; kən]['hɪndər][hɪm; ɪm] ?

Who	can	hinder	him	?
WHO	能	阻碍	他	?

谁能阻挡他?

[huː] [wɪl] [æsk][hɪm; ɪm] , - [wʌt] [ɑːr; ər][juː; jʊ]['duːɪŋ] ? -

Who	will	ask	him	,	'	What	are	you	doing	?	'
WHO	将要	问	他	,	-	什么	是	你	正在做	?	-

谁会问他："你在做什么？"

- : - " [gɑːd] [wɪl] [nɑːt] [wɪðˈdrɔː] [hɪz; ɪz][ˈæŋgər] .
009 : 013 " God will not withdraw his anger .
- : - " 上帝 将要 不是 提取 他的 愤怒 .

009: 013 “上帝不会收回他的愤怒。”

[ðə; ði] [ˈhɛlpɚz] [ʌv; əv][ˈreɪˌhæb] [stuːp] [ˈʌndər][hɪm; ɪm] . - : -
The helpers of Rahab stoop under him . 009 : 014
这 助手 的 喇合 哈腰 在下面 他 . - : -

喇合的助手们都俯伏在他身下。009:014

[haʊ] [mʌtʃ] [les] [ʃæl; ʃəl][aɪ] [ˈænsər] [hɪm; ɪm] , [ænd; ənd] [tʃuːz] [maɪ][wɜːrdz][tuː; tə][ˈɑːrgjuː][wɪð; wɪθ]
How much less shall I answer him , And choose my words to argue with
如何 很多 较少的 将 我 回答 他 , 和 选择 我的 字 到 争论 和
[hɪm; ɪm] ? - : -
him ? 009 : 015
他 ? - : -

我怎能回答他，又怎能选择合适的言辞与他争论呢？009:015

[ðoʊ] [aɪ][wɜːr; wər] [ˈraɪtʃəs] , [jet] [aɪ] [ˈwʊdnt] [ˈænsər] [hɪm; ɪm] .
Though I were righteous , yet I wouldn't answer him .
尽管 我 是 正义 , 然而 我 不会 回答 他 .

虽然我秉持正义，但我不会回答他。

[aɪ] [wʊd] [meɪk] [ˌsʌplɪˈkeɪʃn] [tuː; tə][maɪ][dʒʌdʒ] . - : -
I would make supplication to my judge . 009 : 016
我 会 制作 恳求 到 我的 法官 . - : -

我将向法官提出请求。009: 016

[ɪf] [aɪ][hæd; həd] [kɔːld] , [ænd; ənd][hiː; hi][hæd; həd] [ˈænsər] [ˌem ˈiː] ,
If I had called , and he had answered me ,
如果 我 有 称为 , 和 他 有 回答 我 ,

如果我打电话，而他接了电话，

[jet] [aɪ] [ˈwʊdnt] [bɪˈliːv] [ðæt] [hiː; hi] [ˈlisnd] [tuː; tə][maɪ] [vɔɪs] . - : -
yet I wouldn't believe that he listened to my voice . 009 : 017
然而 我 不会 相信 那 他 听着 到 我的 嗓音 . - : -

但我不相信他听了我的声音。009:017

[fɔːr; fər][hiː; hi] [breɪks] [ˌem ˈiː][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][stɔːrm] , [ænd; ənd] [ˈmʌltɪplaɪz] [maɪ] [ˈwuːndz] [wɪˈðaʊt] [kɔːz]
For he breaks me with a storm , and multiplies my wounds without cause
为了 他 休息 我 和 一个 风暴 , 和 乘 我的 伤口 没有 原因
. - : -
. 009 : 018
. - : -

因为他用风暴击垮我，无缘无故地加重我的伤势。009:018

[hiː; hi] [wɪl] [nɑːt] [əˈlaʊ] [ˌem ˈiː][tuː; tə] [kætʃ] [maɪ] [breθ] , [bʌt; bət] [fɪlz] [ˌem ˈiː][wɪð; wɪθ] [ˈbɪtərnəs] . - :
He will not allow me to catch my breath , but fills me with bitterness . 009 :
他 将要 不是 允许 我 到 抓住 我的 气息 , 但 填充 我 和 苦味 . - :
-
019
-

他让我喘不过气来，却让我充满苦涩。009:019

[ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [ˈmætər] [ʌv; əv] [streŋθ] , [bɪˈhoʊld] , [hiː; hi][ɪz] [ˈmaɪti] !
If it is a matter of strength , behold , he is mighty !
如果 它 是 一个 事情 的 力量 , 看哪 , 他 是 强大的 !

如果论力量，看哪，他真是强大！

[ɪf] [ʌv; əv][ˈdʒʌstɪs] , - [huː] , - [sez] [hiː; hi] , - [wɪl] [ˈsʌmən] [ˌem ˈiː] ? - - : -
If of justice , ' Who , ' says he , ' will summon me ? ' 009 : 020
如果 的 正义 , - WHO , - 说道 他 , - 将要 召唤 我 ? - - : -

如果正义得以伸张，“谁会传唤我？”他说道。009:020

[ðoʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em] ['raɪtʃəs] , [maɪ] [oʊn] [maʊθ] [ʃæl; ʃəl] [kən'dem] [ˌem 'i:] .
Though I am righteous , my own mouth shall condemn me .
尽管 我 是 正义 , 我的 自己的 嘴 将 谴责 我 .

我虽为义人，但我自己的口却要定我的罪。

[ðoʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em] ['bleɪmləs] , [ˌaɪ 'ti:][ʃæl; ʃəl] [pru:v] [ˌem 'i:] [pər'vɜ:rs] . - : -
Though I am blameless , it shall prove me perverse . 009 : 021
尽管 我 是 无责 , 它 将 证明 我 变态 . - : -

虽然我清白无辜，但这却会证明我心肠歹毒。009: 021

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['bleɪmləs] .
I am blameless .
我 是 无责 .

我无辜的。

[aɪ][dəunt][rɪ'gɑ:rd][maɪ'self] .
I don't regard myself .
我 不 看待 我 .

我不认为自己是自己。

[aɪ] [dɪ'spaɪz] [maɪ][laɪf] . - : -
I despise my life . 009 : 022
我 鄙视 我的 生活 . - : -

我厌恶我的生活。009:022

" [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ɔ:l][ðə; ði] [seɪm] .
" It is all the same .
" 它 是 全部 这 相同的 .

“都一样。”

['ðerfɔ:r] [aɪ] [seɪ] [hi:; hi] [dis'trɔiz] [ðə; ði] ['bleɪmləs] [ænd; ənd][ðə; ði] ['wɪkɪd] . - : -
Therefore I say he destroys the blameless and the wicked . 009 : 023
所以 我 说 他 摧毁 这 无责 和 这 邪恶 . - : -

因此我说，他毁灭了无辜者和恶人。009: 023

[ɪf] [ðə; ði] [skɜ:rdʒ] [kɪlz] ['sʌd(ə)nli] , [hi:; hi] [wɪl] [mɑ:k] [æt; ət][ðə; ði]['traɪəl][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɪnəs(ə)nt] . - :
If the scourge kills suddenly , he will mock at the trial of the innocent . 009 :
如果 这 祸害 杀戮 突然 , 他 将要 嘲笑 在 这 审判 的 这 清白的 . - :
-
024
-

如果灾祸突然杀戮，他将嘲笑无辜者的审判。009:024

[ðə; ði] [ɜ:rθ] [ɪz]['gɪv(ə)n]['ɪntu:][ðə; ði][hænd][ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪkɪd] .
The earth is given into the hand of the wicked .
这 地球 是 给定 进入 这 手 的 这 邪恶 .

大地已交在恶人的手中。

[hi:; hi] ['kʌvərz] [ðə; ði]['feɪsɪz][ʌv; əv][ðə; ði]['dʒʌdʒɪz][ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:] .
He covers the faces of the judges of it .
他 封面 这 面孔 的 这 法官 的 它 .

他蒙住了法官们的脸。

[ɪf] [nɑ:t][hi:; hi] , [ðen] [hu:] [ɪz][ˌaɪ 'ti:] ? - : -
If not he , then who is it ? 009 : 025
如果 不是 他 , 然后 WHO 是 它 ? - : -

如果不是他，那会是谁？009:025

" [naʊ] [maɪ] [deɪz] [ɑ:r; ər] ['swɪftər] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['rʌnər] .
" Now my days are swifter than a runner .
" 现在 我的 天 是 更迅捷 比 一个 跑步者 .

“现在我的日子过得比跑步的人还快。”

[ðeɪ] [fliː] [əˈweɪ] , [ðeɪ] [siː] [noʊ] [gʊd] , - : -
They flee away , they see no good , 009 : 026
他们 逃跑 离开 , 他们 看 不 好的 , - : -

他们逃离，他们看不到希望，009:026

[ðeɪ] [hæv; həv] [pæst] [əˈweɪ] [æz; əz] [ðə; ði] [swɪft] [ʃɪps] , [æz; əz] [ðə; ði] [ˈiːg(ə)l] [ðæt] [swuːp] [ɑːn] [ðə; ði]
They have passed away as the swift ships , as the eagle that swoops on the
他们 有 通过了 离开 作为 这 迅速 船舶 , 作为 这 鹰 那 俯冲 在 这
[preɪ] . - : -
prey . 009 : 027
猎物 . - : -

它们如同疾驰的船只，如同俯冲捕食的雄鹰，消逝无踪。009:027

[ɪf] [aɪ] [seɪ] , - [aɪ] [wɪl] [fərˈget] [maɪ] [kəmˈpleɪnt] , [aɪ] [wɪl] [pʊt] [ɔːf] [maɪ] [sæd] [feɪs] ,
If I say , ' I will forget my complaint , I will put off my sad face ,
如果 我 说 , - 我 将要 忘记 我的 抱怨 , 我 将要 放 离开 我的 伤心 脸 ,

如果我说，"我会忘记我的抱怨，我会掩饰我的悲伤表情"，

[ænd; ənd] [tʃɪr] [ʌp] ; - - : - [aɪ] [ˌeɪ ˈem] [əˈfreɪd] [ʌv; əv] [ɔːl] [maɪ] [ˈsɔrəuz] ,
and cheer up ; ' 009 : 028 I am afraid of all my sorrows ,
和 欢呼 向上 ; - - : - 我 是 害怕的 的 全部 我的 悲伤 ,

振作起来；' 009: 028 我害怕我所有的悲伤，

[aɪ] [noʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [wɪl] [nɑːt] [hoʊld] [ˌem ˈiː] [ˈɪnəs(ə)nt] . - : -
I know that you will not hold me innocent . 009 : 029
我 知道 那 你 将要 不是 抓住 我 清白的 . - : -

我知道你不会认为我是无辜的。009:029

[aɪ] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [kənˈdemd] .
I shall be condemned .
我 将 是 谴责 .

我将被定罪。

[waɪ] [ðen] [duː] [aɪ] [ˈleɪbər] [ɪn] [veɪn] ? - : -
Why then do I labor in vain ? 009 : 030
为什么 然后 做 我 劳动 在 徒劳 ? - : -

那么，我为何徒劳无功呢？009:030

[ɪf] [aɪ] [wɑːʃ] [maɪˈself] [wɪð; wɪθ] [snoʊ] , [ænd; ənd] [klenz] [maɪ] [hændz] [wɪð; wɪθ] [laɪ] , - :
If I wash myself with snow , and cleanse my hands with lye , 009 :
如果 我 洗 我 和 雪 , 和 洁净 我的 双手 和 碱液 , - :

如果我用雪洗净自己，用碱液洗净双手，009：

- [jet] [juː; jʊ] [wɪl] [plʌndʒ] [ˌem ˈiː] [ɪn] [ðə; ði] [dɪtʃ] .
031 yet you will plunge me in the ditch .
- 然而 你 将要 暴跌 我 在 这 沟 .

031 但你却要把我推入沟里。

[maɪ] [oʊn] [kloʊðz] [ʃæl; ʃəl] [əbˈhɔːr] [ˌem ˈiː] . - : -
My own clothes shall abhor me . 009 : 032
我的 自己的 衣服 将 痛恨 我 . - : -

我自己的衣服将厌恶我。009:032

[fɔːr; fər] [hiː; hi] [ɪz] [nɑːt] [ə; eɪ] [mæn] , [æz; əz] [aɪ] [ˌeɪ ˈem] , [ðæt] [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ˈænsər] [hɪm; ɪm] ,
For he is not a man , as I am , that I should answer him ,
为了 他 是 不是 一个 男人 , 作为 我 是 , 那 我 应该 回答 他 ,

因为他不像我一样是人，我怎能回答他呢?

[ðæt] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [kʌm] [təˈgeðər] [ɪn] [ˈdʒʌdʒmənt] . - : -
that we should come together in judgment . 009 : 033
那 我们 应该 来 一起 在 判断 . - : -

我们应该聚集在一起进行审判。009: 033

[ðer; ðər][ɪz]['nɔʊ]['ʌmpaɪər] [bɪ'twi:n] [ˌju: 'es] , [ðæt] [maɪt] [leɪ] [hɪz; ɪz][hænd][ɑ:n][ˌju: 'es][bəuθ] .

There	is	no	umpire	between	us	,	that	might	lay	his	hand	on	us	both	.
那里	是	不	裁判	之间	我们	,	那	可能	躺	他的	手	在	我们	两个都	.

我们之间没有裁判，不会有人对我们俩动手。

- : - [let] [hɪm; ɪm] [teɪk] [hɪz; ɪz][rɑ:d] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ˌem 'i:] .

009	:	034	Let	him	take	his	rod	away	from	me	.
-	:	-	让	他	拿	他的	杆	离开	从	我	.

009: 034 让他把他的杖从我这里拿走。

[let] [hɪz; ɪz] ['terər] [nɑ:t] [meɪk] [ˌem 'i:][ə'freɪd] ; - : - [ðen] [aɪ] [wʊd] [spi:k] ,

Let	his	terror	not	make	me	afraid	;	009	:	035	then	I	would	speak	,
让	他的	恐怖	不是	制作	我	害怕的	;	-	:	-	然后	我	会	说话	,

别让他的恐惧吓倒我；009:035 那样我才会开口说话。

[ænd; ənd][nɑ:t] [fɪr] [hɪm; ɪm] , [fɔ:r; fər][aɪ][ˌeɪ 'em][nɑ:t][soʊ][ɪn][maɪ'self] . - : -

and	not	fear	him	,	for	I	am	not	so	in	myself	.	010	:	001
和	不是	害怕	他	,	为了	我	是	不是	所以	在	我	.	-	:	-

不要惧怕他，因为我内心并不惧怕他。010: 001

" [maɪ][soʊl][ɪz] ['wɪri] [ʌv; əv][maɪ][laɪf] .

"	My	soul	is	weary	of	my	life	.
"	我的	灵魂	是	厌倦	的	我的	生活	.

我的灵魂厌倦了我的生活。

[aɪ] [wɪl] [gɪv] [fri:] [kɔ:rs] [tu:; tə][maɪ] [kəm'pleɪnt] .

I	will	give	free	course	to	my	complaint	.
我	将要	给	自由的	课程	到	我的	抱怨	.

我会为我的投诉提供免费课程。

[aɪ] [wɪl] [spi:k] [ɪn][ðə; ði] ['bɪtərnəs] [ʌv; əv][maɪ][soʊl] . - : -

I	will	speak	in	the	bitterness	of	my	soul	.	010	:	002
我	将要	说话	在	这	苦味	的	我的	灵魂	.	-	:	-

我将以我灵魂深处的苦涩之情诉说。010: 002

[aɪ] [wɪl] [tel] [gɑ:d] , - [du:][nɑ:t] [kən'dem] [ˌem 'i:] .

I	will	tell	God	,	'	Do	not	condemn	me	.
我	将要	告诉	上帝	,	-	做	不是	谴责	我	.

我会告诉上帝："请不要定我的罪。"

[ʃoʊ] [ˌem 'i:] [waɪ] [ju:; jʊ] [kən'tend] [wɪð; wɪθ][ˌem 'i:] .

Show	me	why	you	contend	with	me	.
展示	我	为什么	你	抗衡	和	我	.

告诉我你为什么要跟我作对。

- : - [ɪz][ˌaɪ 'ti:] [gʊd] [tu:; tə][ju:; jʊ] [ðæt] [ju:; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [ə'pres] ,

010	:	003	Is	it	good	to	you	that	you	should	oppress	,
-	:	-	是	它	好的	到	你	那	你	应该	压迫	,

010: 003 你们以压迫他人为乐吗?

[ðæt] [ju:; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [dɪ'spaɪz] [ðə; ði][wɜ:rk][ʌv; əv][jʊr; jər][hændz] , [ænd; ənd] [smaɪl] [ɑ:n][ðə; ði]['kaʊns(ə)l]

that	you	should	despise	the	work	of	your	hands	,	and	smile	on	the	counsel
那	你	应该	鄙视	这	工作	的	你的	双手	,	和	微笑	在	这	法律顾问

[ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪkɪd] ? - : -

of	the	wicked	?	010	:	004
的	这	邪恶	?	-	:	-

难道你们要藐视自己手所做的工，却对恶人的计谋报以微笑吗？010: 004

[du:][ju:; jʊ][hæv; həv] [aɪz] [ʌv; əv] [fleʃ] ?

Do	you	have	eyes	of	flesh	?
做	你	有	眼睛	的	肉	?

你有血肉之躯的眼睛吗?

[ɔːr][duː][juː; jʊ] [siː] [æz; əz][mæn] [siːz] ?
Or do you see as man sees ?
或者 做 你 看 作为 男人 看到 ?

或者，你看到的是人类的视角?

- : - [ɑːr; ər][jʊr; jər] [deɪz] [æz; əz][ðə; ðɪ] [deɪz] [ʌv; əv] ['mɔːtəlz] , [ɔːr][jʊr; jər] ['jɪrz] [æz; əz]['mænz]
010 : 005 Are your days as the days of mortals , or your years as man's
- : - 是 你的 天 作为 这 天 的 凡人 , 或者 你的 年 作为 男人的
['jɪrz] ,
years ,
年 ,

010: 005 你们的日子和凡人的日子一样吗？你们的年岁和世人的年岁一样吗?

- : - [ðæt] [juː; jʊ][ɪn'kwaɪər]['æftər][maɪ][ɪ'nɪkwəti] , [ænd; ənd] [sɜːrtʃ] ['æftər][maɪ][sɪn] ? - : -
010 : 006 that you inquire after my iniquity , and search after my sin ? 010 : 007
- : - 那 你 查询 后 我的 罪恶 , 和 搜索 后 我的 罪 ? - : -

010: 006 你们要查明我的罪孽，寻查我的罪恶吗？ 010: 007

[ɔːl'ðoʊ] [juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] [aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt] ['wɪkɪd] ,
Although you know that I am not wicked ,
虽然 你 知道 那 我 是 不是 邪恶 ,

虽然你知道我并不邪恶，

[ðer; ðər][ɪz][noʊ][wʌn] [huː] [kæn; kən] [dɪ'lɪvər] [aʊt][ʌv; əv][jʊr; jər][hænd] . - : -
there is no one who can deliver out of your hand . 010 : 008
那里 是 不 一 WHO 能 递送 出去 的 你的 手 . - : -

没有人能替你完成这件事。010: 008

" - [jʊr; jər][hændz][hæv; həv] [freɪmd] [ˌem 'iː][ænd; ənd] ['fæʃnd] [ˌem 'iː] [ˌɔːltə'geðər] , [jet] [juː; jʊ] [dɪ'strɔɪ]
" ' Your hands have framed me and fashioned me altogether , yet you destroy
" - 你的 双手 有 框 我 和 造型 我 共 , 然而 你 破坏
[ˌem 'iː] . - : -
me . 010 : 009
我 . - : -

"你的双手塑造了我，完整地塑造了我，然而你却毁灭了我。"

[rɪ'membər] , [aɪ][beg][juː; jʊ] , [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv] ['fæʃnd] [ˌem 'iː][æz; əz] [kleɪ] .
Remember , I beg you , that you have fashioned me as clay .
记住 , 我 求 你 , 那 你 有 造型 我 作为 黏土 .

请记住，你用泥土塑造了我。

[wɪl] [juː; jʊ] [brɪŋ] [ˌem 'iː]['ɪntuː] [dʌst] [ə'gen] ? - : -
Will you bring me into dust again ? 010 : 010
将要 你 带来 我 进入 灰尘 再次 ? - : -

你会再次将我化为尘埃吗? 010: 010

['hævnt] [juː; jʊ] [pɔːd] [ˌem 'iː] [aʊt] [laɪk] [mɪlk] , [ænd; ənd] ['kɜːdld] [ˌem 'iː] [laɪk] [tʃiːz] ? - : -
Haven't you poured me out like milk , and curdled me like cheese ? 010 : 011
还没有 你 倾倒 我 出去 喜欢 牛奶 , 和 凝固 我 喜欢 奶酪 ? - : -

你难道没有像倒牛奶一样倒掉我，像凝固奶酪一样把我弄坏吗? 010: 011

[juː; jʊ][hæv; həv] [kloʊðd] [ˌem 'iː][wɪð; wɪθ][skɪn][ænd; ənd] [fleʃ] , [ænd; ənd] [nɪt] [ˌem 'iː] [tə'geðər] [wɪð; wɪθ]
You have clothed me with skin and flesh , and knit me together with
你 有 穿着衣服 我 和 皮肤 和 肉 , 和 针织 我 一起 和
[boʊnz] [ænd; ənd] ['sɪnjuːz] . - : -
bones and sinews . 010 : 012
骨头 和 肌腱 . - : -

你用皮和肉给我穿上衣服，用骨头和筋腱将我连接起来。

[juː; jʊ][hæv; həv] ['græntɪd] [ˌem 'iː][laɪf][ænd; ənd] ['lʌvɪŋ] ['kaɪndnəs] .
You have granted me life and loving kindness .
你 有 的确 我 生活 和 爱 仁慈 .

你赐予我生命和慈爱。

[jʊr; jər] [ˌvɪzɪ'teɪʃn] [hæz; həz] [prɪ'zɜːrv] [maɪ]['spɪrɪt] . - : -

Your	visitation	has	preserved	my	spirit	.	010	:	013
你的	探视	有	保存完好	我的	精神	.	-	:	-

您的探望使我精神得以安息。010:013

[jet] [juː; jʊ][hɪd] [ðiːz] [θɪŋz] [ɪn][jʊr; jər] [hɑːrt] .

Yet	you	hid	these	things	in	your	heart	.
然而	你	隐藏	这些	事物	在	你的	心	.

然而，你却把这些事藏在心里。

[aɪ] [noʊ] [ðæt] [ðɪs] [ɪz][wɪð; wɪθ][juː; jʊ] : - : - [ɪf] [aɪ][sɪn] , [ðen] [juː; jʊ][mɑːrk][ˌem 'iː] .

I	know	that	this	is	with	you	:	010	:	014	if	I	sin	,	then	you	mark	me	.
我	知道	那	这	是	和	你	:	-	:	-	如果	我	罪	,	然后	你	标记	我	.

我知道这是与你有关的事：010:014 如果我犯罪，那么你必记念我。

[juː; jʊ] [wɪl] [nɑːt] [ə'kwɪt] [ˌem 'iː][frʌm; frəm][maɪ][ɪ'nɪkwəti] . - : -

You	will	not	acquit	me	from	my	iniquity	.	010	:	015
你	将要	不是	开释	我	从	我的	罪恶	.	-	:	-

你必不能赦免我的罪孽。010:015

[ɪf] [aɪ][ˌeɪ 'em] ['wɪkɪd] , [woʊ][tuː; tə][ˌem 'iː] .

If	I	am	wicked	,	woe	to	me	.
如果	我	是	邪恶	,	悲哀	到	我	.

我若作恶，我便遭殃。

[ɪf] [aɪ][ˌeɪ 'em] ['raɪtʃəs] , [aɪ] [stɪl] [ʃæl; ʃəl][nɑːt][lɪft] [ʌp][maɪ] [hed] , ['biːɪŋ] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [dɪs'greɪs] ,

If	I	am	righteous	,	I	still	shall	not	lift	up	my	head	,	being	filled	with	disgrace	,
如果	我	是	正义	,	我	仍然	将	不是	举起	向上	我的	头	,	存在	已填	和	耻辱	,

我若是义人，即便满身羞辱，也不抬头。

[ænd; ənd] ['kɑːnʃəs] [ʌv; əv][maɪ] [ə'flɪkʃ(ə)n] . - : -

and	conscious	of	my	affliction	.	010	:	016
和	有意识的	的	我的	痛苦	.	-	:	-

我意识到自己的痛苦。010:016

[ɪf] [maɪ] [hed] [ɪz][held] [haɪ] , [juː; jʊ] [hʌnt] [ˌem 'iː][laɪk][ə; eɪ]['laɪən] .

If	my	head	is	held	high	,	you	hunt	me	like	a	lion	.
如果	我的	头	是	握住	高的	,	你	打猎	我	喜欢	一个	狮子	.

如果我昂首挺胸，你们就会像狮子一样追捕我。

[ə'gen] [juː; jʊ] [ʃoʊ] [jɔːr'self] ['paʊərf(ə)l][tuː; tə][ˌem 'iː] . - : -

Again	you	show	yourself	powerful	to	me	.	010	:	017
再次	你	展示	你自己	强大的	到	我	.	-	:	-

你再次向我展现了你的力量。010:017

[juː; jʊ] [rɪ'nuː] [jʊr; jər] ['witnisiz] [ə'genst] [ˌem 'iː] , [ænd; ənd] [ɪn'kriːs] [jʊr; jər][ˌɪndɪg'neɪʃ(ə)n][ɑːn][ˌem 'iː] .

You	renew	your	witnesses	against	me	,	and	increase	your	indignation	on	me	.
你	更新	你的	证人	反对	我	,	和	增加	你的	愤慨	在	我	.

你们再次指证我，加增对我的愤怒。

['tʃeɪndʒɪz] [ænd; ənd] ['wɔːrfer] [ɑːr; ər][wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] . - : -

Changes	and	warfare	are	with	me	.	010	:	018
变化	和	战争	是	和	我	.	-	:	-

变革与战争与我同在。010:018

" - [waɪ] , [ðen] , [hæv; həv][juː; jʊ] [brɔːt] [ˌem 'iː] [fɔːrθ] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [wuːm] ?

"	-	Why	,	then	,	have	you	brought	me	forth	out	of	the	womb	?
"	-	为什么	,	然后	,	有	你	带来	我	前进	出去	的	这	子宫	?

那么，你为什么把我从母胎里生出来呢?

[aɪ] [wɪʃ] [aɪ][hæd; həd]['gɪv(ə)n][ʌp][ðə; ði]['spɪrɪt] , [ænd; ənd][noʊ] [aɪ] [hæd; həd] [siːn] [ˌem 'iː] . - : -

I	wish	I	had	given	up	the	spirit	,	and	no	eye	had	seen	me	.	010	:	019
我	希望	我	有	给定	向上	这	精神	,	和	不	眼睛	有	已见	我	.	-	:	-

我真希望我放弃了那个念头，让所有人都看不到我。010:019

[aɪ][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [bɪn] [æz; əz] [ðoʊ] [aɪ][hæd; həd][nɑːt] [bɪn] .
I should have been as though I had not been .
我 应该 有 到过 作为 尽管 我 有 不是 到过 .

我应该表现得好像我从未存在过一样。

[aɪ][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [bɪn] ['kærid] [frʌm; frəm][ðə; ði] [wuːm] [tuː; tə][ðə; ði] [greɪv] .
I should have been carried from the womb to the grave .
我 应该 有 到过 携带 从 这 子宫 到 这 严重 .

我本该从出生到死亡都被人抱着。

- : - [ɑːnt] [maɪ] [deɪz] [fjuː] ?
010 : 020 Aren't my days few ?
- : - 不是 我的 天 很少 ?

010: 020 我的生命岂止于短暂?

[siːs] [ðen] .
Cease then .
停止 然后 .

那就停止吧。

[liːv] [ˌem 'iː][ə'loʊn] , [ðæt] [aɪ] [meɪ] [faɪnd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['kʌmfərt] , - :
Leave me alone , that I may find a little comfort , 010 :
离开 我 独自的 , 那 我 可能 寻找 一个 小的 舒适 , - :

让我一个人待着，好让我能找到一点慰藉，010:

- [bɪ'fɔːr] [aɪ][goʊ] [wer] [aɪ][ʃæl; ʃəl][nɑːt][rɪ'tɜːrn][frʌm; frəm] ,
021 before I go where I shall not return from ,
- 前 我 去 在哪里 我 将 不是 返回 从 ,

021 在我去往有去无回之地之前，

[tuː; tə][ðə; ði][lænd][ʌv; əv] ['dɑːrknəs] [ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʃædoʊ] [ʌv; əv] [deθ] ; - :
to the land of darkness and of the shadow of death ; 010 :
到 这 土地 的 黑暗 和 的 这 阴影 的 死亡 ; - :

到黑暗之地和死亡阴影之下；010:

- [ðə; ði][lænd][dɑːrk][æz; əz] ['mɪdnaɪt] , [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʃædoʊ] [ʌv; əv] [deθ] , [wɪ'ðaʊt] ['eni]['ɔːrdər] ,
022 the land dark as midnight , of the shadow of death , without any order ,
- 这 土地 黑暗的 作为 午夜 , 的 这 阴影 的 死亡 , 没有 任何 命令 ,

022 大地漆黑如夜，笼罩在死亡的阴影下，毫无秩序可言。

[wer] [ðə; ði] [laɪt] [ɪz][æz; əz] ['mɪdnaɪt] . - " - : -
where the light is as midnight . ' " 011 : 001
在哪里 这 光 是 作为 午夜 . - " - : -

那里光线如同午夜一般昏暗。" 011: 001

[ðen] ['zoʊfər] , [ðə; ði] - , ['ænsər] , - : - " ['ʃʊdənt] [ðə; ði] ['mʌltɪtuːd] [ʌv; əv]
Then Zophar , the Naamathite , answered , 011 : 002 " Shouldn't the multitude of
[wɜːrdz][biː; bi] ['ænsər] ?
words be answered ?
字 是 回答 ?

拿玛人琐法回答说："难道这么多的话不应该回答吗？"

[ʃʊd; ʃəd][ə; eɪ][mæn] [fʊl] [ʌv; əv] [tɔːk] [biː; bi]['dʒʌstɪfaɪd] ?
Should a man full of talk be justified ?
应该 一个 男人 满的 的 讲话 是 合理的 ?

夸夸其谈的人是否应该被原谅?

- : - [ʃʊd; ʃəd][jʊr; jər] [boʊstɪŋ] [meɪk] [men][hoʊld][ðer; ðər] [piːs] ?
011 : 003 Should your boastings make men hold their peace ?
- : - 应该 你的 吹嘘 制作 男人 抓住 他们的 和平 ?

011: 003 你的吹嘘能使人们保持沉默吗?

[wen] [juː; jʊ] [mɑːk] , [ʃæl; ʃəl][noʊ][mæn] [meɪk] [juː; jʊ] [ə'ʃeɪmd] ? - : -

When	you	mock	,	shall	no	man	make	you	ashamed	?	011	:	004
什么时候	你	嘲笑	,	将	不	男人	制作	你	羞愧	?	-	:	-

你们嘲笑别人时，难道没有人能让你们感到羞愧吗？011: 004

[fɔːr; fər][juː; jʊ] [seɪ] , - [maɪ] ['dɑːktrɪn] [ɪz] [pjʊr] .

For	you	say	,	'	My	doctrine	is	pure	.
为了	你	说	,	-	我的	教义	是	纯的	.

因为你说：“我的教义是纯正的。”

[aɪ][ˌeɪ 'em] [kliːn] [ɪn][jʊr; jər] [aɪz] . - - : -

I	am	clean	in	your	eyes	.	'	011	:	005
我	是	干净的	在	你的	眼睛	.	-	-	:	-

在你眼中，我是清白的。'011: 005

[bʌt; bət][oʊ] [ðæt] [gɑːd] [wʊd] [spiːk] , [ænd; ənd]['oʊpən][hɪz; ɪz][lɪps] [ə'genst] [juː; jʊ] , - :

But	oh	that	God	would	speak	,	and	open	his	lips	against	you	,	011	:
但	哦	那	上帝	会	说话	,	和	打开	他的	嘴唇	反对	你	,	-	:

但愿上帝开口说话，开口谴责你，011:

- [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [ʃoʊ] [juː; jʊ][ðə; ði] ['siːkrɪts] [ʌv; əv] ['wɪzdəm] !

006	that	he	would	show	you	the	secrets	of	wisdom	!
-	那	他	会	展示	你	这	秘密	的	智慧	!

006 他会向你展示智慧的秘密!

[fɔːr; fər] [truː] ['wɪzdəm] [hæz; həz] [tuː] [saɪdz] .

For	true	wisdom	has	two	sides	.
为了	真的	智慧	有	二	侧面	.

真正的智慧具有两面性。

[noʊ] ['ðerfɔːr] [ðæt] [gɑːd][ig'zækts][ʌv; əv][juː; jʊ] [les] [ðæn; ðən][jʊr; jər][ɪ'nɪkwəti] [dɪ'zɜːrvz] . - : -

Know	therefore	that	God	exacts	of	you	less	than	your	iniquity	deserves	.	011	:	007
知道	所以	那	上帝	精确	的	你	较少的	比	你的	罪恶	值得	.	-	:	-

因此，你们要知道，上帝对你们的惩罚远少于你们的罪孽所应得的。011: 007

" [kæn; kən][juː; jʊ] ['fæðəm] [ðə; ði] ['mɪstəri] [ʌv; əv][gɑːd] ?

"	Can	you	fathom	the	mystery	of	God	?
"	能	你	捉摸	这	神秘	的	上帝	?

你能参透上帝的奥秘吗?

[ɔːr][kæn; kən][juː; jʊ][proʊb][ðə; ði]['limits][ʌv; əv][ðə; ði] [ɔːl'maɪti] ? - : -

Or	can	you	probe	the	limits	of	the	Almighty	?	011	:	008
或者	能	你	探测	这	限制	的	这	全能者	?	-	:	-

或者，你能探究全能者的极限吗？011: 008

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [haɪ] [æz; əz] ['hev(ə)n] .

They	are	high	as	heaven	.
他们	是	高的	作为	天堂	.

它们高高在上，如同天堂一般。

[wʌt] [kæn; kən][juː; jʊ][duː] ?

What	can	you	do	?
什么	能	你	做	?

你能做什么?

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [diːpər] [ðæn; ðən] ['ʃiːəul] .

They	are	deeper	than	Sheol	.
他们	是	更深	比	阴间	.

它们比阴间还要深邃。

[wʌt] [kæn; kən][juː; jʊ] [noʊ] ? - : -

What	can	you	know	?	011	:	009
什么	能	你	知道	?	-	:	-

你能知道什么？011: 009

[ɪts] ['meʒər] [ɪz][lɔːŋgər][ðæn; ðən][ðə; ði] [ɜːrθ] , [ænd; ənd] ['brɔːdər] [ðæn; ðən][ðə; ði] [siː] . - : -

Its	measure	is	longer	than	the	earth	,	and	broader	than	the	sea	.	011	:	010
它是	措施	是	更长	比	这	地球	,	和	更广泛	比	这	海	.	-	:	-

它的长度比地球还长，宽度比海洋还宽。011: 010

[ɪf] [hiː; hi]['paːsiz][baɪ] , [ɔːr]['kɑːnfaɪnz] , [ɔːr] [kən'viːnz] [ə; eɪ] [kɔːrt] , [ðen] [huː] [kæn; kən] [ə'poʊz]

If	he	passes	by	,	or	confines	,	or	convenes	a	court	,	then	who	can	oppose
如果	他	通过	经过	,	或者	限制	,	或者	召开	一个	法庭	,	然后	WHO	能	反对

[hɪm; ɪm] ? - : -

him	?	011	:	011
他	?	-	:	-

如果他经过，或者拘禁，或者召集法庭，那么谁能反对他呢？011: 011

[fɔːr; fər][hiː; hi] [noʊz] [fɔːls] [men] .

For	he	knows	false	men	.
为了	他	知道	错误的	男人	.

因为他能识破虚伪的人。

[hiː; hi] [siːz] [ɪ'nɪkwəti]['ɔːlsoʊ] , ['iːv(ə)n] [ðoʊ] [hiː; hi] ['dʌznt] [kən'sɪdər][ˌaɪ 'tiː] .

He	sees	iniquity	also	,	even	though	he	doesn't	consider	it	.
他	看到	罪恶	还	,	甚至	尽管	他	不	考虑	它	.

他虽然没有意识到，但他也看到了罪恶。

- : - [æn; ən] ['empti] - ['hedɪd] [mæn] [bɪ'kʌmz] [waɪz] [wen] [ə; eɪ][mæn][ɪz][bɔːrn][æz; əz][ə; eɪ][waɪld]

011	:	012	An	empty	-	headed	man	becomes	wise	when	a	man	is	born	as	a	wild
-	:	-	一个	空的	-	标题	男人	变成	明智的	什么时候	一个	男人	是	出生	作为	一个	荒野

['dɑːŋkiz] [koʊlt] . - : -

donkey's	colt	.	011	:	013
驴的	小马	.	-	:	-

011: 012 愚钝之人转世为野驴驹后，便变得睿智。011: 013

" [ɪf] [juː; jʊ][set][jʊr; jər] [hɑːrt] [ə'raɪt] , [stretʃ] [aʊt][jʊr; jər][hændz] [tɔːrd] [hɪm; ɪm] . - : -

"	If	you	set	your	heart	aright	,	stretch	out	your	hands	toward	him	.	011	:	014
"	如果	你	放	你的	心	好的	,	拉紧	出去	你的	双手	朝向	他	.	-	:	-

“如果你真心悔改，就向他伸出你的手。”011: 014

[ɪf] [ɪ'nɪkwəti][ɪz][ɪn][jʊr; jər][hænd] , [pʊt][ˌaɪ 'tiː][fɑːr] [ə'weɪ] .

If	iniquity	is	in	your	hand	,	put	it	far	away	.
如果	罪恶	是	在	你的	手	,	放	它	远的	离开	.

如果你的手中有罪恶，就把它远远地除掉。

[dəunt][let] [ʌn'raitʃəsnis] [dwel] [ɪn][jʊr; jər] [tents] . - : -

Don't	let	unrighteousness	dwell	in	your	tents	.	011	:	015
不	让	不义	住	在	你的	帐篷	.	-	:	-

不要让不义住在你们的帐篷里。011: 015

['ʃʊrli] [ðen] [ʃæl; ʃəl][juː; jʊ][lɪft] [ʌp][jʊr; jər] [feɪs] [wɪ'ðaʊt] [spɑːt] ;

Surely	then	shall	you	lift	up	your	face	without	spot	;
一定	然后	将	你	举起	向上	你的	脸	没有	点	;

那时，你必能昂起脸庞，毫无瑕疵；

[jes] , [juː; jʊ][ʃæl; ʃəl][biː; bi] ['stedfæst] , [ænd; ənd][ʃæl; ʃəl][nɑːt] [fɪr] : - : - [fɔːr; fər][juː; jʊ][ʃæl; ʃəl]

Yes	,	you	shall	be	steadfast	,	and	shall	not	fear	:	011	:	016	for	you	shall
是的	,	你	将	是	坚定不移	,	和	将	不是	害怕	:	-	:	-	为了	你	将

[fər'get][jʊr; jər] ['mɪzəri] .

forget	your	misery	.
忘记	你的	苦难	.

是的，你们要坚定不移，不要害怕：011: 016 因为你们将忘记你们的苦难。

[juː; jʊ][ʃæl; ʃəl] [rɪ'membər] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz]['wɔːtərz] [ðæt] [ɑːr; ər] [pæst] [ə'weɪ] . - : -

You	shall	remember	it	as	waters	that	are	passed	away	.	011	:	017
你	将	记住	它	作为	水	那	是	通过了	离开	.	-	:	-

你要记住它，如同记住已逝的水。011: 017

[laɪf] [ʃæl; ʃəl][biː; bi] ['klɪrər] [ðæn; ðən][ðə; ðɪ] ['nuːndeɪ] .

Life	shall	be	clearer	than	the	noonday	.
生活	将	是	更清晰	比	这	午	.

生活将比正午更加清晰。

[ðoʊ] [ðer; ðər][ɪz] ['dɑːrknəs] , [ˌaɪ 'tiː][ʃæl; ʃəl][biː; bi][æz; əz][ðə; ðɪ] ['mɔːrnɪŋ] . - : -

Though	there	is	darkness	,	it	shall	be	as	the	morning	.	011	:	018
尽管	那里	是	黑暗	,	它	将	是	作为	这	早晨	.	-	:	-

虽有黑暗，终将如晨光。011:018

[juː; jʊ][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [sɪ'kjʊr] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðer; ðər][ɪz][hoʊp] .

You	shall	be	secure	,	because	there	is	hope	.
你	将	是	安全的	,	因为	那里	是	希望	.

你将安然无恙，因为还有希望。

[jes] , [juː; jʊ][ʃæl; ʃəl] [sɜːrtʃ] , [ænd; ənd][ʃæl; ʃəl] [teɪk] [jʊr; jər][rest][ɪn] ['seɪfti] . - : -

Yes	,	you	shall	search	,	and	shall	take	your	rest	in	safety	.	011	:	019
是的	,	你	将	搜索	,	和	将	拿	你的	休息	在	安全	.	-	:	-

是的，你们可以搜寻，并安心休息。011:019

['ɔːlsoʊ][juː; jʊ][ʃæl; ʃəl][laɪ] [daʊn] , [ænd; ənd] [nʌn] [ʃæl; ʃəl] [meɪk] [juː; jʊ][ə'freɪd] .

Also	you	shall	lie	down	,	and	none	shall	make	you	afraid	.
还	你	将	说谎	向下	,	和	没有任何	将	制作	你	害怕的	.

你必躺下，无人能惊吓你。

[jes] , ['meni] [ʃæl; ʃəl] [kɔːrt] [jʊr; jər]['feɪvər] . - : -

Yes	,	many	shall	court	your	favor	.	011	:	020
是的	,	许多	将	法庭	你的	偏爱	.	-	:	-

是的，许多人都会讨好你。011: 020

[bʌt; bət][ðə; ðɪ] [aɪz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['wɪkɪd] [ʃæl; ʃəl][feɪl] .

But	the	eyes	of	the	wicked	shall	fail	.
但	这	眼睛	的	这	邪恶	将	失败	.

但恶人的眼睛终将失明。

[ðeɪ] [ʃæl; ʃəl][hæv; həv][noʊ] [weɪ] [tuː; tə] [fliː] .

They	shall	have	no	way	to	flee	.
他们	将	有	不	方式	到	逃跑	.

他们将无路可逃。

[ðer; ðər][hoʊp][ʃæl; ʃəl][biː; bi][ðə; ðɪ] ['gɪvɪŋ] [ʌp][ʌv; əv][ðə; ðɪ]['spɪrɪt] . " - : -

Their	hope	shall	be	the	giving	up	of	the	spirit	.	"	012	:	001
他们的	希望	将	是	这	给予	向上	的	这	精神	.	"	-	:	-

他们的希望在于放弃信仰。"012: 001

[ðen] [dʒɑːb] ['ænsər] , - : - " [noʊ] [daʊt] , [bʌt; bət][juː; jʊ][ɑːr; ər][ðə; ðɪ]['piːp(ə)l] ,

Then	Job	answered	,	012	:	002	"	No	doubt	,	but	you	are	the	people	,
然后	工作	回答	,	-	:	-	"	不	怀疑	,	但	你	是	这	人们	,

然后约伯回答说："毫无疑问，但你们是人民，

[ænd; ənd]['wɪzdəm][ʃæl; ʃəl][daɪ][wɪð; wɪθ][juː; jʊ] . - : -

and	wisdom	shall	die	with	you	.	012	:	003
和	智慧	将	死	和	你	.	-	:	-

智慧也将随你而去。012: 003

[bʌt; bət][aɪ][hæv; həv] [ˌʌndər'stændɪŋ] [æz; əz] [wel] [æz; əz][juː; jʊ] ; [aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt] [ɪn'fɪriər] [tuː; tə][juː; jʊ] .

But	I	have	understanding	as	well	as	you	;	I	am	not	inferior	to	you	.
但	我	有	理解	作为	出色地	作为	你	;	我	是	不是	下	到	你	.

但我与你一样有理解力；我并不比你差。

[jes] , [huː] ['dʌznt] [noʊ] [sʌtʃ] [θɪŋz] [æz; əz] [ðiːz] ? - : -

Yes	,	who	doesn't	know	such	things	as	these	?	012	:	004
是的	,	WHO	不	知道	这样的	事物	作为	这些	?	-	:	-

是的，谁不知道这些事呢？012: 004

[aɪ][ˌeɪ 'em][laɪk][wʌn] [huː] [ɪz][ə; eɪ][dʒoʊk][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['neɪbər] , [aɪ] , [huː] [kɔːld] [ɑːn][gɑːd] ,

I	am	like	one	who	is	a	joke	to	his	neighbor	,	I	,	who	called	on	God	,
我	是	喜欢	一	WHO	是	一个	开玩笑	到	他的	邻居	,	我	,	WHO	称为	在	上帝	,

我就像一个被邻居嘲笑的人，我，曾呼求上帝，

[ænd; ənd][hiː; hi] ['ænsər] .

and	he	answered	.
和	他	回答	.

他回答了。

[ðə; ði][dʒʌst] , [ðə; ði] ['bleɪmləs] [mæn][ɪz][ə; eɪ][dʒoʊk] . - : -

The	just	,	the	blameless	man	is	a	joke	.	012	:	005
这	只是	,	这	无责	男人	是	一个	开玩笑	.	-	:	-

公正无辜的人是个笑话。012:005

[ɪn][ðə; ði] [θɔːt] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] [huː] [ɪz][æt; ət] [iːz] [ðer; ðər][ɪz] [kən'tempt] [fɔːr; fər] [ˌmɪs'fɔːrtʃən] .

In	the	thought	of	him	who	is	at	ease	there	is	contempt	for	misfortune	.
在	这	想法	的	他	WHO	是	在	舒适	那里	是	鄙视	为了	不幸	.

心境平和的人，心中不惧不幸。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['redi] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] [huːz] [fʊt] [slɪps] . - : -

It	is	ready	for	them	whose	foot	slips	.	012	:	006
它	是	准备好	为了	他们	谁	脚	滑倒	.	-	:	-

它为那些跌倒的人预备好了。012: 006

[ðə; ði] [tents] [ʌv; əv] ['rɔbəz] ['prɑːspər] .

The	tents	of	robbers	prosper	.
这	帐篷	的	强盗	繁荣	.

强盗的帐篷兴旺发达。

[ðoʊz] [huː] [prə'voʊk] [gɑːd][ɑːr; ər] [sɪ'kjʊr] , [huː] ['kæri] [ðer; ðər][gɑːd][ɪn][ðer; ðər][hændz] . - : -

Those	who	provoke	God	are	secure	,	who	carry	their	God	in	their	hands	.	012	:	007
那些	WHO	惹	上帝	是	安全的	,	WHO	携带	他们的	上帝	在	他们的	双手	.	-	:	-

那些触怒上帝的人，手捧上帝，反而安然无恙。012: 007

" [bʌt; bət][æsk][ðə; ði] ['ænɪmlz] , [naʊ] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ʃæl; ʃəl] [tiːtʃ] [juː; jʊ] ; [ðə; ði][bɜːrdz][ʌv; əv][ðə; ði]

"	But	ask	the	animals	,	now	,	and	they	shall	teach	you	;	the	birds	of	the
"	但	问	这	动物	,	现在	,	和	他们	将	教	你	;	这	鸟类	的	这

[skaɪ] ,

sky	,
天空	,

"但现在去问问动物，它们会教导你；问问天空中的飞鸟，它们会教导你，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ʃæl; ʃəl] [tel] [juː; jʊ] . - : -

and	they	shall	tell	you	.	012	:	008
和	他们	将	告诉	你	.	-	:	-

他们会告诉你。012: 008

[ɔːr] [spiːk] [tuː; tə][ðə; ði] [ɜːrθ] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ʃæl; ʃəl] [tiːtʃ] [juː; jʊ] .

Or	speak	to	the	earth	,	and	it	shall	teach	you	.
或者	说话	到	这	地球	,	和	它	将	教	你	.

或者你向大地说话，大地会教导你。

[ðə; ði] [fɪʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [siː] [ʃæl; ʃəl] [dɪ'kler] [tuː; tə][juː; jʊ] . - : -

The	fish	of	the	sea	shall	declare	to	you	.	012	:	009
这	鱼	的	这	海	将	宣布	到	你	.	-	:	-

海里的鱼会告诉你。012: 009

[huː] ['dʌznt] [noʊ] [ðæt] [ɪn][ɔːl] [ðiːz] , [ðə; ði][hænd][ʌv; əv] ['jɑːweɪ] [hæz; həz] [dʌn] [ðɪs] ,

Who	doesn't	know	that	in	all	these	,	the	hand	of	Yahweh	has	done	this	,
WHO	不	知道	那	在	全部	这些	,	这	手	的	耶和华	有	完毕	这	,

谁不知道这一切事都是耶和华的手所行的呢?

- : - [ɪn] [huːz] [hænd][ɪz][ðə; ði][laɪf][ʌv; əv] ['evri] ['lɪvɪŋ] [θɪŋ] ,

012	:	010	in	whose	hand	is	the	life	of	every	living	thing	,
-	:	-	在	谁	手	是	这	生活	的	每一个	活的	事物	,

012: 010 万物的生命都掌握在祂手中，

[ænd; ənd][ðə; ði] [breθ] [ʌv; əv][ɔːl][mæn'kaɪnd] ?

and	the	breath	of	all	mankind	?
和	这	气息	的	全部	人类	?

全人类的呼吸?

- : - ['dʌznt] [ðə; ði] [ɪr] [traɪ][wɜːrdz] , ['iːv(ə)n][æz; əz][ðə; ði] ['pælət] [teɪsts] [ɪts] [fuːd] ? - : -

012	:	011	Doesn't	the	ear	try	words	,	even	as	the	palate	tastes	its	food	?	012	:	012
-	:	-	不	这	耳朵	尝试	字	,	甚至	作为	这	味蕾	口味	它是	食物	?	-	:	-

012: 011 耳朵难道不会在味蕾品尝食物的同时，尝试辨别词语吗? 012: 012

[wɪð; wɪθ][eɪdʒd][men][ɪz]['wɪzdəm] , [ɪn][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] [deɪz] [ˌʌndər'stændɪŋ] . - : -

With	aged	men	is	wisdom	,	in	length	of	days	understanding	.	012	:	013
和	老年人	男人	是	智慧	,	在	长度	的	天	理解	.	-	:	-

年长者智慧，寿命长短，见识广博。012: 013

" [wɪð; wɪθ][gɑːd][ɪz]['wɪzdəm][ænd; ənd] [maɪt] .

"	With	God	is	wisdom	and	might	.
"	和	上帝	是	智慧	和	可能	.

“上帝拥有智慧和力量。”

[hiː; hi][hæz; həz]['kaʊns(ə)l][ænd; ənd] [ˌʌndər'stændɪŋ] . - : -

He	has	counsel	and	understanding	.	012	:	014
他	有	法律顾问	和	理解	.	-	:	-

他有建议和理解。012: 014

[bɪ'hoʊld] , [hiː; hi] [breɪks] [daʊn] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][kɑːnt][biː; bi] [bɪlt] [ə'gen] .

Behold	,	he	breaks	down	,	and	it	can't	be	built	again	.
看哪	,	他	休息	向下	,	和	它	不能	是	建造	再次	.

瞧，他崩溃了，而且再也无法重建。

[hiː; hi] [ɪm'prɪzənz] [ə; eɪ][mæn] , [ænd; ənd][ðer; ðər][kæn; kən][biː; bi][noʊ] [rɪ'liːs] . - : -

He	imprisons	a	man	,	and	there	can	be	no	release	.	012	:	015
他	监狱	一个	男人	,	和	那里	能	是	不	发布	.	-	:	-

他将一个人囚禁起来，不许释放。012:015

[bɪ'hoʊld] , [hiː; hi] ['wiðhəudz] [ðə; ði]['wɔːtərz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [draɪ][ʌp] .

Behold	,	he	withholds	the	waters	,	and	they	dry	up	.
看哪	,	他	扣留	这	水	,	和	他们	干燥	向上	.

看哪，他使水止住，水就干涸了。

[ə'gen] , [hiː; hi] [sendz] [ðem; ðəm] [aʊt] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ˌoʊvər'tɜːrn][ðə; ði] [ɜːrθ] . - : -

Again	,	he	sends	them	out	,	and	they	overturn	the	earth	.	012	:	016
再次	,	他	发送	他们	出去	,	和	他们	颠覆	这	地球	.	-	:	-

他又差遣他们出去，他们就翻腾地盘。012: 016

[wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][ɪz] [streŋθ] [ænd; ənd]['wɪzdəm] .

With	him	is	strength	and	wisdom	.
和	他	是	力量	和	智慧	.

他拥有力量和智慧。

[ðə; ði] [di'siːvd] [ænd; ənd][ðə; ði] [dɪ'siːvər] [ɑːr; ər][hɪz; ɪz] . - : -

The	deceived	and	the	deceiver	are	his	.	012	:	017
这	受骗	和	这	骗子	是	他的	.	-	:	-

受骗者和骗子都属于他。012: 017

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

世界英语圣经（WEB）：约伯记(The World English Bible (WEB) Job)

[hiː; hi] [liːdz] ['kaʊnsləz] [ə'weɪ] [strɪpt] .
He **leads** **counselors** **away** **stripped** **.**
他 线索 咨询师 离开 脱衣舞 .

他带着一群衣衫褴褛的辅导员离开。

[hiː; hi] [meɪks] ['dʒʌdʒɪz] [fuːlz] . - : -
He **makes** **judges** **fools** **.** **012** **:** **018**
他 制作 法官 傻瓜 . - : -

他把法官们耍得团团转。012:018

[hiː; hi] ['luːsənz] [ðə; ði][bɑːnd][ʌv; əv] [kɪŋz] .
He **loosens** **the** **bond** **of** **kings** **.**
他 松动 这 纽带 的 国王 .

他解开了君王的枷锁。

[hiː; hi][baɪndz][ðer; ðər][weɪst][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][belt] . - : -
He **binds** **their** **waist** **with** **a** **belt** **.** **012** **:** **019**
他 结合 他们的 腰部 和 一个 腰带 . - : -

他用腰带束紧了他们的腰。012:019

[hiː; hi] [liːdz] [priːsts] [ə'weɪ] [strɪpt] , [ænd; ənd] [ˌoʊvər'θroʊ] [ðə; ði] ['maɪti] . - : -
He **leads** **priests** **away** **stripped** **,** **and** **overthrows** **the** **mighty** **.** **012** **:** **020**
他 线索 神父 离开 脱衣舞 , 和 推翻 这 强大的 . - : -

他带走了被剥光衣服的祭司，推翻了权贵。012: 020

[hiː; hi] [rɪ'muːvz] [ðə; ði] [spiːtʃ] [ʌv; əv] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] ['trʌstɪd] ,
He **removes** **the** **speech** **of** **those** **who** **are** **trusted** **,**
他 移除 这 演讲 的 那些 WHO 是 可信 ,

他剥夺了那些受信任之人的发言权，

[ænd; ənd] [teɪks] [ə'weɪ] [ðə; ði] [ˌʌndər'stændɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]['eldəz] . - : -
and **takes** **away** **the** **understanding** **of** **the** **elders** **.** **012** **:** **021**
和 需要 离开 这 理解 的 这 长者 . - : -

并夺走长者的理解力。012:021

[hiː; hi] [pɔːz] [kən'tempt] [ɑːn]['prɪnsəz] , [ænd; ənd] ['luːsənz] [ðə; ði][belt][ʌv; əv][ðə; ði] [strɔːŋ] . - : -
He **pours** **contempt** **on** **princes** **,** **and** **loosens** **the** **belt** **of** **the** **strong** **.** **012** **:** **022**
他 倾倒 鄙视 在 王子们 , 和 松动 这 腰带 的 这 强的 . - : -

他蔑视君王，解开强者的腰带。012: 022

[hiː; hi] [ˌʌn'kʌvəz] [diːp] [θɪŋz] [aʊt][ʌv; əv] ['dɑːrknəs] , [ænd; ənd] [brɪŋz] [aʊt][tuː; tə] [laɪt] [ðə; ði] ['ʃædoʊ]
He **uncovers** **deep** **things** **out** **of** **darkness** **,** **and** **brings** **out** **to** **light** **the** **shadow**
他 揭开 深的 事物 出去 的 黑暗 , 和 带来 出去 到 光 这 阴影
[ʌv; əv] [deθ] . - : -
of **death** **.** **012** **:** **023**
的 死亡 . - : -

他揭开黑暗深处的真相，将死亡的阴影暴露出来。012: 023

[hiː; hi] [ɪn'kriːsɪz] [ðə; ði][neiʃəns] , [ænd; ənd][hiː; hi] [dis'trɔiz] [ðem; ðəm] .
He **increases** **the** **nations** **,** **and** **he** **destroys** **them** **.**
他 增加 这 国家 , 和 他 摧毁 他们 .

他使国家兴盛，也使国家衰败。

[hiː; hi] [in'lɑːdʒz] [ðə; ði][neiʃəns] , [ænd; ənd][hiː; hi] [liːdz] [ðem; ðəm] ['kæptɪv] . - : -
He **enlarges** **the** **nations** **,** **and** **he** **leads** **them** **captive** **.** **012** **:** **024**
他 放大 这 国家 , 和 他 线索 他们 俘虏 . - : -

他扩张列国，又掳掠他们。012: 024

[hiː; hi] [teɪks] [əˈweɪ] [ˌʌndərˈstændɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [tʃiːfs] [ʌv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] ,

He	takes	away	understanding	from	the	chiefs	of	the	people	of	the	earth	,
他	需要	离开	理解	从	这	酋长们	的	这	人们	的	这	地球	,

他夺走了世上所有领袖的智慧，

[ænd; ənd] ['kɔːzɪz] [ðem; ðəm][tuː; tə]['wɑːndər][ɪn][ə; eɪ] ['wɪldərnəs] [wer] [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [weɪ] .

and	causes	them	to	wander	in	a	wilderness	where	there	is	no	way	.
和	原因	他们	到	漫步	在	一个	荒野	在哪里	那里	是	不	方式	.

使他们迷失在荒野中，找不到出路。

- : - [ðeɪ] [groʊp][ɪn][ðə; ði][dɑːrk] [wɪˈðaʊt] [laɪt] .

012	:	025	They	grope	in	the	dark	without	light	.
-	:	-	他们	摸索	在	这	黑暗的	没有	光	.

012: 025 他们在黑暗中摸索，没有光亮。

[hiː; hi] [meɪks] [ðem; ðəm] ['stægər] [laɪk][ə; eɪ] ['drʌŋkən] [mæn] . - : -

He	makes	them	stagger	like	a	drunken	man	.	013	:	001
他	制作	他们	错开	喜欢	一个	醉	男人	.	-	:	-

他让他们像醉汉一样摇摇晃晃。013: 001

" [bɪˈhoʊld] , [maɪ] [aɪ] [hæz; həz] [siːn] [ɔːl] [ðɪs] .

"	Behold	,	my	eye	has	seen	all	this	.
"	看哪	,	我的	眼睛	有	已见	全部	这	.

“看哪，我的眼睛已经看见这一切了。”

[maɪ] [ɪr] [hæz; həz] [hɜːrd] [ænd; ənd] [ˌʌndərˈstʊd] [ˌaɪ ˈtiː] . - : -

My	ear	has	heard	and	understood	it	.	013	:	002
我的	耳朵	有	听到	和	理解	它	.	-	:	-

我的耳朵听到了，也听懂了。013: 002

[wʌt] [juː; jʊ] [noʊ] , [aɪ] [noʊ] ['ɔːlsoʊ] .

What	you	know	,	I	know	also	.
什么	你	知道	,	我	知道	还	.

你知道的，我也知道。

[aɪ][ˌeɪ ˈem][nɑːt] [ɪnˈfɪriər] [tuː; tə][juː; jʊ] .

I	am	not	inferior	to	you	.
我	是	不是	下	到	你	.

我并不比你差。

- : - " ['ʃʊrli] [aɪ] [wʊd] [spiːk] [tuː; tə][ðə; ði] [ɔːlˈmaɪti] .

013	:	003	"	Surely	I	would	speak	to	the	Almighty	.
-	:	-	"	一定	我	会	说话	到	这	全能者	.

013: 003 “我当然要与全能者对话。”

[aɪ][dɪˈzaɪər][tuː; tə]['riːz(ə)n][wɪð; wɪθ][gɑːd] . - : -

I	desire	to	reason	with	God	.	013	:	004
我	欲望	到	原因	和	上帝	.	-	:	-

我渴望与上帝辩论。013: 004

[bʌt; bət][juː; jʊ][ɑːr; ər]['fɔːrdʒər][ʌv; əv][laɪz] .

But	you	are	forgers	of	lies	.
但	你	是	伪造者	的	谎言	.

但你们却是谎言的捏造者。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ɔːl] [fɪˈzɪʃnz] [ʌv; əv][noʊ]['væljuː] . - : -

You	are	all	physicians	of	no	value	.	013	:	005
你	是	全部	医生	的	不	价值	.	-	:	-

你们都是毫无价值的医生。013: 005

[oʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [wʊd] [biː; bi] [kəmˈpliːtli] ['saɪlənt] !

Oh	that	you	would	be	completely	silent	!
哦	那	你	会	是	完全地	沉默的	!

但愿你能完全闭嘴！

[ðen] [juː; jʊ] [wʊd] [biː; bi] [waɪz] . - : -

Then	you	would	be	wise	.	013	:	006
然后	你	会	是	明智的	.	-	:	-

这样你就会明智了。013: 006

[hɪr] [naʊ] [maɪ] ['riːzənɪŋ] .

Hear	now	my	reasoning	.
听到	现在	我的	推理	.

现在听听我的理由。

['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pliːdɪŋz] [ʌv; əv] [maɪ] [lɪps] . - : -

Listen	to	the	pleadings	of	my	lips	.	013	:	007
听	到	这	诉状	的	我的	嘴唇	.	-	:	-

倾听我唇间的恳求。013: 007

[wɪl] [juː; jʊ] [spiːk] [ʌn'raitʃəsli] [fɔːr; fər] [gɑːd] , [ænd; ənd] [tɔːk] [dɪ'siːtfəli] [fɔːr; fər] [hɪm; ɪm] ?

Will	you	speak	unrighteously	for	God	,	and	talk	deceitfully	for	him	?
将要	你	说话	不义地	为了	上帝	,	和	讲话	欺骗地	为了	他	?

你们要假借上帝的名义说谎，用诡诈的话替他说话吗?

- : - [wɪl] [juː; jʊ] [ʃoʊ] [ˌpɑːrʃi'æləti] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] ?

013	:	008	Will	you	show	partiality	to	him	?
-	:	-	将要	你	展示	偏袒	到	他	?

013: 008 你会偏袒他吗?

[wɪl] [juː; jʊ] [kən'tend] [fɔːr; fər] [gɑːd] ?

Will	you	contend	for	God	?
将要	你	抗衡	为了	上帝	?

你愿意为上帝争辩吗?

- : - [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [gʊd] [ðæt] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [sɜːrtʃ] [juː; jʊ] [aʊt] ?

013	:	009	Is	it	good	that	he	should	search	you	out	?
-	:	-	是	它	好的	那	他	应该	搜索	你	出去	?

013: 009 他主动来找你，这算好事吗?

[ɔːr] [æz; əz] [wʌn] [di'siːvz] [ə; eɪ] [mæn] , [wɪl] [juː; jʊ] [dɪ'siːv] [hɪm; ɪm] ? - : -

Or	as	one	deceives	a	man	,	will	you	deceive	him	?	013	:	010
或者	作为	一	欺骗	一个	男人	,	将要	你	欺骗	他	?	-	:	-

或者，你们要像欺骗别人一样欺骗他吗? 013: 010

[hiː; hi] [wɪl] ['ʃɜrli] [rɪ'pruːv] [juː; jʊ] [ɪf] [juː; jʊ] ['siːkrətli] [ʃoʊ] [ˌpɑːrʃi'æləti] .

He	will	surely	reprove	you	if	you	secretly	show	partiality	.
他	将要	一定	责备	你	如果	你	偷偷	展示	偏袒	.

如果你暗中偏袒他，他一定会责备你。

- : - [ʃæl; ʃəl] [nɑːt] [hɪz; ɪz] ['mædʒəsti] [meɪk] [juː; jʊ] [ə'freɪd] , [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [dred] [fɔːl] [ɑːn] [juː; jʊ] ?

013	:	011	Shall	not	his	majesty	make	you	afraid	,	And	his	dread	fall	on	you	?
-	:	-	将	不是	他的	威严	制作	你	害怕的	,	和	他的	恐惧	落下	在	你	?

013: 011 他的威严岂不使你恐惧? 他的威严岂不使你畏惧?

- : - [jʊr; jər] ['memərəb(ə)l] ['seɪɪŋz] [ɑːr; ər] ['prɑːvɜːrbz] [ʌv; əv] ['æʃɪz] , [jʊr; jər] [dɪ'fɛnsəz, dɪ'fɛnsɪz] [ɑːr; ər]

013	:	012	Your	memorable	sayings	are	proverbs	of	ashes	,	Your	defenses	are
-	:	-	你的	难忘	谚语	是	谚语	的	灰烬	,	你的	防御	是

[dɪ'fɛnsəz, dɪ'fɛnsɪz] [ʌv; əv] [kleɪ] .

defenses	of	clay	.
防御	的	黏土	.

013: 012 你引以为豪的格言是灰烬中的谚语，你的防御是泥土中的防御。

- : - " [biː; bi] ['saɪlənt] , [liːv] [ˌem 'iː] [ə'loʊn] , [ðæt] [aɪ] [meɪ] [spiːk] .

013	:	013	"	Be	silent	,	leave	me	alone	,	that	I	may	speak	.
-	:	-	"	是	沉默的	,	离开	我	独自的	,	那	我	可能	说话	.

013: 013 “安静，让我一个人待着，好让我说话。

[let] [kʌm] [ɑːn][ˌem ˈiː] [wʌt] [wɪl] . - : -
Let come on me what will . 013 : 014
让 来 在 我 什么 将要 . - : -

让我来告诉我会发生什么。013:014

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd][aɪ] [teɪk] [maɪ] [fleʃ] [ɪn][maɪ] [tiːθ] , [ænd; ənd][pʊt][maɪ][laɪf][ɪn][maɪ][hænd] ? - : -
Why should I take my flesh in my teeth , and put my life in my hand ? 013 : 015
为什么 应该 我 拿 我的 肉 在 我的 牙齿 , 和 放 我的 生活 在 我的 手 ? - : -

我为何要咬住自己的血肉，将自己的性命交到自己手中？013:015

[bɪˈhoʊld] , [hiː; hi] [wɪl] [kɪl] [ˌem ˈiː] .
Behold , he will kill me .
看哪 , 他 将要 杀 我 .

看哪，他会杀了我。

[aɪ][hæv; həv][noʊ][hoʊp] .
I have no hope .
我 有 不 希望 .

我毫无希望。

[ˌnevərðəˈles] , [aɪ] [wɪl] [meɪnˈteɪn] [maɪ] [weɪz] [bɪˈfɔːr] [hɪm; ɪm] . - : -
Nevertheless , I will maintain my ways before him . 013 : 016
尽管如此 , 我 将要 维持 我的 方式 前 他 . - : -

然而，我仍会在他面前保持我的方式。013: 016

[ðɪs] [ˈɔːlsoʊ][ʃæl; ʃəl][biː; bi][maɪ][sælˈveɪʃ(ə)n] , [ðæt] [ə; eɪ] [ˈgɑːdləs] [mæn][ʃæl; ʃəl][nɑːt] [kʌm] [bɪˈfɔːr] [hɪm; ɪm]
This also shall be my salvation , that a godless man shall not come before him
这 还 将 是 我的 救恩 , 那 一个 无神论者 男人 将 不是 来 前 他
. - : -
. 013 : 017
. - : -

这也将成为我的救赎，使不敬虔的人不得来到他面前。013: 017

[hɪr] [ˈdɪlɪdʒəntli][maɪ] [spiːtʃ] .
Hear diligently my speech .
听到 勤勉地 我的 演讲 .

认真听我讲话。

[let] [maɪ] [ˌdekləˈreɪʃn] [biː; bi][ɪn][jʊr; jər] [ɪrz] . - : -
Let my declaration be in your ears . 013 : 018
让 我的 宣言 是 在 你的 耳朵 . - : -

让我的声明传遍你们耳中。013:018

[siː] [naʊ] , [aɪ][hæv; həv][set][maɪ] [kɔːz] [ɪn][ˈɔːrdər] .
See now , I have set my cause in order .
看 现在 , 我 有 放 我的 原因 在 命令 .

现在，我已经把我的案情理清楚了。

[aɪ] [noʊ] [ðæt] [aɪ][ˌeɪ ˈem] [ˈraɪtʃəs] . - : -
I know that I am righteous . 013 : 019
我 知道 那 我 是 正义 . - : -

我知道我是义人。013:019

[huː] [ɪz][hiː; hi] [huː] [wɪl] [kənˈtend] [wɪð; wɪθ][ˌem ˈiː] ?
Who is he who will contend with me ?
WHO 是 他 WHO 将要 抗衡 和 我 ?

谁敢与我匹敌?

[fɔːr; fər] [ðen] [wʊd] [aɪ][hoʊld][maɪ] [piːs] [ænd; ənd] [gɪv] [ʌp][ðə; ðiˈ][ˈspɪrɪt] .
For then would I hold my peace and give up the spirit .
为了 然后 会 我 抓住 我的 和平 和 给 向上 这 精神 .

否则，我就会保持沉默，放弃精神。

- : - " ['oʊnli][dəunt][duː] [tuː] [θɪŋz] [tuː; tə][ˌem 'iː] ;
013 : 020 " Only don't do two things to me ;
- : - " 仅有的 不 做 二 事物 到 我 ;

013: 020 "只是有两件事不要对我做;

[ðen] [aɪ] [wɪl] [nɑːt][haɪd][maɪ'self][frʌm; frəm][jʊr; jər] [feɪs] : - : - [wɪð'drɔː] [jʊr; jər][hænd][fɑːr]
then I will not hide myself from your face : 013 : 021 withdraw your hand far
然后 我 将要 不是 隐藏 我 从 你的 脸 : - : - 提取 你的 手 远的
[frʌm; frəm][ˌem 'iː] ;
from me ;
从 我 ;

那时我便不再躲避你的面容：013:021 将你的手远远地从我身边移开;

[ænd; ənd][dəunt][let][jʊr; jər] ['terər] [meɪk] [ˌem 'iː][ə'freɪd] .
and don't let your terror make me afraid .
和 不 让 你的 恐怖 制作 我 害怕的 .

别让你的恐惧吓到我。

- : - [ðen] [kɔːl] , [ænd; ənd][aɪ] [wɪl] ['ænsər] ; [ɔːr][let][ˌem 'iː] [spiːk] , [ænd; ənd][juː; jʊ] ['ænsər]
013 : 022 Then call , and I will answer ; or let me speak , and you answer
- : - 然后 称呼 , 和 我 将要 回答 ; 或者 让 我 说话 , 和 你 回答
[ˌem 'iː] . - : -
me . 013 : 023
我 . - : -

013: 022 你们呼唤我，我必应允；或者让我说话，你们应允我。013: 023

[haʊ] ['meni] [ɑːr; ər][maɪ] [ɪ'nɪkwɪtiːz] [ænd; ənd][sɪnz] ?
How many are my iniquities and sins ?
如何 许多 是 我的 罪恶 和 罪孽 ?

我的罪孽和罪恶有多少?

[meɪk] [ˌem 'iː] [noʊ] [maɪ] [ˌdɪsə'biːdiəns] [ænd; ənd][maɪ][sɪn] . - : -
Make me know my disobedience and my sin . 013 : 024
制作 我 知道 我的 不服从 和 我的 罪 . - : -

让我知道我的悖逆和我的罪过。013: 024

[waɪ] [haɪd][juː; jʊ][jʊr; jər] [feɪs] , [ænd; ənd][hoʊld][ˌem 'iː][fɔːr; fər][jʊr; jər] ['enəmi] ?
Why hide you your face , and hold me for your enemy ?
为什么 隐藏 你 你的 脸 , 和 抓住 我 为了 你的 敌人 ?

你为何掩面不认人，反而把我当成敌人?

- : - [wɪl] [juː; jʊ] [hə'ræs] [ə; eɪ] ['drɪvn] [liːf] ?
013 : 025 Will you harass a driven leaf ?
- : - 将要 你 骚扰 一个 驱动 叶子 ?

013: 025 你会骚扰一片被吹落的叶子吗?

[wɪl] [juː; jʊ] [pər'suː] [ðə; ði][draɪ] ['stʌbl] ? - : -
Will you pursue the dry stubble ? 013 : 026
将要 你 追求 这 干燥 茬 ? - : -

你会去追寻那干枯的茬子吗? 013:026

[fɔːr; fər][juː; jʊ] [raɪt] ['bɪtər] [θɪŋz] [ə'genst] [ˌem 'iː] , [ænd; ənd] [meɪk] [ˌem 'iː][ɪn'herɪt][ðə; ði] [ɪ'nɪkwɪtiːz]
For you write bitter things against me , and make me inherit the iniquities
为了 你 写 苦的 事物 反对 我 , 和 制作 我 继承 这 罪恶
[ʌv; əv][maɪ] [juːθ] :
of my youth :
的 我的 青年 :

你们写恶言攻击我，使我承受幼年所犯的罪孽:

- : - [juː; jʊ]['ɔːlsoʊ][pʊt][maɪ] [fiːt] [ɪn][ðə; ði] [stɑːks] , [ænd; ənd][mɑːrk][ɔːl][maɪ] [pæðz] .
013 : 027 You also put my feet in the stocks , and mark all my paths .
- : - 你 还 放 我的 脚 在 这 股票 , 和 标记 全部 我的 路径 .

013: 027 你还把我的脚放在枷锁里，标记我所有的道路。

[juː; jʊ][set][ə; eɪ][baʊnd][tuː; tə][ðə; ði][səʊls][ʌv; əv][maɪ][fiːt] , - :
You set a bound to the soles of my feet , 013 :
你 放 一个 边界 到 这 鞋底 的 我的 脚 , - :

你束缚了我的脚底，013：

- [ðoʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em] [dɪ'keɪɪŋ] [laɪk][ə; eɪ]['rɑːt(ə)n] [θɪŋ] , [laɪk][ə; eɪ]['gɑːrmənt][ðæt][ɪz][mɔːθ] - ['iːtn]
028 though I am decaying like a rotten thing , like a garment that is moth - eaten
- 尽管 我 是 腐烂的 喜欢 一个 烂 事物 , 喜欢 一个 服装 那 是 蛾 - 吃
. - : -
. 014 : 001
. - : -

028 虽然我正在腐烂，像一件被虫蛀的衣服。014: 001

" [mæn] , [huː] [ɪz][bɔːrn][ʌv; əv][ə; eɪ]['wʊmən] , [ɪz][ʌv; əv] [fjuː] [deɪz] , [ænd; ənd] [fʊl] [ʌv; əv] ['trʌb(ə)l] . - :
" Man , who is born of a woman , is of few days , and full of trouble . 014 :
" 男人 , WHO 是 出生 的 一个 女士 , 是 的 很少 天 , 和 满的 的 麻烦 . - :
-
002
-

“人是妇人所生，寿命短暂，饱受苦难。”

[hiː; hi] [kʌmz] [fɔːrθ] [laɪk][ə; eɪ] ['flaʊər] , [ænd; ənd][ɪz][kʌt] [daʊn] .
He comes forth like a flower , and is cut down .
他 来 前进 喜欢 一个 花 , 和 是 切 向下 .

他如花绽放，却被剪除。

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [fliːz] [laɪk][ə; eɪ] ['ʃædoʊ] , [ænd; ənd] ['dʌznt] [kən'tɪnjuː] . - : -
He also flees like a shadow , and doesn't continue . 014 : 003
他 还 逃跑 喜欢 一个 阴影 , 和 不 继续 . - : -

他也像影子一样逃走了，没有继续前进。014: 003

[duː][juː; jʊ]['oʊpən][jʊr; jər] [aɪz] [ɑːn] [sʌtʃ] [ə; eɪ][wʌn] , [ænd; ənd] [brɪŋ] [ˌem 'iː]['ɪntuː]['dʒʌdʒmənt][wɪð; wɪθ]
Do you open your eyes on such a one , and bring me into judgment with
做 你 打开 你的 眼睛 在 这样的 一个 一 , 和 带来 我 进入 判断 和
[juː; jʊ] ? - : -
you ? 014 : 004
你 ? - : -

你难道会睁开眼看这样的人，然后把我一起定罪吗？014: 004

[huː] [kæn; kən] [brɪŋ] [ə; eɪ] [kliːn] [θɪŋ] [aʊt][ʌv; əv][æn; ən] [ˌʌn'kliːn] ?
Who can bring a clean thing out of an unclean ?
WHO 能 带来 一个 干净的 事物 出去 的 一个 不洁 ?

谁能从不洁净的地方弄出洁净的东西来呢?

[nɑːt][wʌn] . - : -
Not one . 014 : 005
不是 一 . - : -

没有一个。014：005

['siːɪŋ] [hɪz; ɪz] [deɪz] [ɑːr; ər] [dɪ'tɜːrmɪnd] , [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [mʌnθs] [ɪz][wɪð; wɪθ][juː; jʊ] ,
Seeing his days are determined , the number of his months is with you ,
看到 他的 天 是 决定 , 这 数字 的 他的 几个月 是 和 你 ,

他的生命已定，他的寿命长短由你决定。

[ænd; ənd][juː; jʊ][hæv; həv] [ə'pɔɪntɪd] [hɪz; ɪz] [baʊndz] [ðæt] [hiː; hi] [kɑːnt] [pæs] ; - : - [lʊk] [ə'weɪ]
and you have appointed his bounds that he can't pass ; 014 : 006 Look away
和 你 有 任命 他的 界限 那 他 不能 经过 ; - : - 看 离开
[frʌm; frəm][hɪm; ɪm] ,
from him ,
从 他 ,

你已经为他划定了界限，使他不能越过；014:006 不要看他，

[ðæt] [hiː; hi] [meɪ] [rest] , [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [ʃæl; ʃəl] [ə'kɑːmplɪʃ] , [æz; əz] [ə; eɪ] ['haɪərlɪŋ] , [hɪz; ɪz] [deɪ] . - : -

that	he	may	rest	,	until	he	shall	accomplish	,	as	a	hireling	,	his	day	.	014	:	007
那	他	可能	休息	,	直到	他	将	完成	,	作为	一个	雇工	,	他的	天	.	-	:	-

好让他安息，直到他作为雇工完成他的工作日。014: 007

" [fɔːr; fər] [ðer; ðər] [ɪz] [hoʊp] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [triː] , [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kʌt] [daʊn] , [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [spraʊt] [ə'gen]

"	For	there	is	hope	for	a	tree	,	If	it	is	cut	down	,	that	it	will	sprout	again
"	为了	那里	是	希望	为了	一个	树	,	如果	它	是	切	向下	,	那	它	将要	发芽	再次

,

,

,

“因为树木即使被砍伐，仍有希望再次发芽，

[ðæt] [ðə; ði] ['tendər] [bræntʃ] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt] [siːs] . - : -

that	the	tender	branch	of	it	will	not	cease	.	014	:	008
那	这	投标	分支	的	它	将要	不是	停止	.	-	:	-

它的嫩枝不会枯萎。014: 008

[ðoʊ] [ɪts] [ruːt] [grəuz] [oʊld] [ɪn] [ðə; ði] [ɜːrθ] , [ænd; ənd] [ɪts] [stɑːk] [daɪz] [ɪn] [ðə; ði] [graʊnd] ,

Though	its	root	grows	old	in	the	earth	,	and	its	stock	dies	in	the	ground	,
尽管	它是	根	生长	老的	在	这	地球	,	和	它是	库存	死亡	在	这	地面	,

虽然它的根在土里渐渐老去，它的茎秆在地下枯死，

- : - [jet] [θruː] [ðə; ði] [sent] [ʌv; əv] ['wɔːtər] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [bʌd] ,

014	:	009	yet	through	the	scent	of	water	it	will	bud	,
-	:	-	然而	通过	这	香味	的	水	它	将要	芽	,

014: 009 然而，透过水的气息，它将萌芽，

[ænd; ənd] [pʊt] [fɔːrθ] [baʊz] [laɪk] [ə; eɪ] [plænt] . - : -

and	put	forth	boughs	like	a	plant	.	014	:	010
和	放	前进	树枝	喜欢	一个	植物	.	-	:	-

并像植物一样伸出枝条。014: 010

[bʌt; bət] [mæn] [daɪz] , [ænd; ənd] [ɪz] [leɪd] [loʊ] .

But	man	dies	,	and	is	laid	low	.
但	男人	死亡	,	和	是	铺设	低的	.

但人终有一死，都会归于尘土。

[jes] , [mæn] ['gɪvz] [ʌp] [ðə; ði] ['spɪrɪt] , [ænd; ənd] [wer] [ɪz] [hiː; hi] ? - : -

Yes	,	man	gives	up	the	spirit	,	and	where	is	he	?	014	:	011
是的	,	男人	给予	向上	这	精神	,	和	在哪里	是	他	?	-	:	-

是的，人放弃了精神，他又在哪里呢? 014:011

[æz; əz] [ðə; ði] ['wɔːtərz] [feɪl] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [siː] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['rɪvər] [weɪsts] [ænd; ənd] [draɪz] [ʌp] ,

As	the	waters	fail	from	the	sea	,	and	the	river	wastes	and	dries	up	,
作为	这	水	失败	从	这	海	,	和	这	河	废物	和	干燥	向上	,

- : -

014	:	012
-	:	-

随着海水减少，河流干涸，014:012

[soʊ] [mæn] [laɪz] [daʊn] [ænd; ənd] ['dʌznt] [raɪz] .

so	man	lies	down	and	doesn't	rise	.
所以	男人	谎言	向下	和	不	上升	.

所以人躺下，不再起身。

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['hevəns] [ɑːr; ər] [noʊ] [mɔːr] , [ðeɪ] [ʃæl; ʃəl] [nɑːt] [ə'weɪk] , [nɔːr] [biː; bi] [raʊzd] [aʊt] [ʌv; əv]

Until	the	heavens	are	no	more	,	they	shall	not	awake	,	nor	be	roused	out	of
直到	这	天	是	不	更多的	,	他们	将	不是	醒	,	也不	是	唤醒	出去	的

[ðer; ðər] [sliːp] . - : -

their	sleep	.	014	:	013
他们的	睡觉	.	-	:	-

直到诸天不复存在，他们也不会醒来，也不会从沉睡中被唤醒。014: 013

" [oʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [wʊd] [haɪd] [ˌem ˈiː] [ɪn] [ˈʃiːəul] , [ðæt] [juː; jʊ] [wʊd] [kiːp] [ˌem ˈiː] [ˈsiːkrət] ,

"	Oh	that	you	would	hide	me	in	Sheol	,	that	you	would	keep	me	secret	,
"	哦	那	你	会	隐藏	我	在	阴间	,	那	你	会	保持	我	秘密	,

“但愿你把我藏在阴间，愿你保守我的秘密，

[ʌnˈtɪl] [jʊr; jər] [ræθ] [ɪz] [pæst] , [ðæt] [juː; jʊ] [wʊd] [əˈpɔɪnt] [ˌem ˈiː] [ə; eɪ] [set] [taɪm] , [ænd; ənd] [rɪˈmembər]

until	your	wrath	is	past	,	that	you	would	appoint	me	a	set	time	,	and	remember
直到	你的	愤怒	是	过去的	,	那	你	会	委	我	一个	放	时间	,	和	记住

[ˌem ˈiː] ! - : -

me	!	014	:	014
我	!	-	:	-

直到你的怒气消散，求你为我定个日子，并记念我！014: 014

[ɪf] [ə; eɪ] [mæn] [daɪz] , [ʃæl; ʃəl] [hiː; hi] [lɪv; laɪv] [əˈgen] ?

If	a	man	dies	,	shall	he	live	again	?
如果	一个	男人	死亡	,	将	他	居住	再次	?

人死后会复活吗?

[ɔːl] [ðə; ði] [deɪz] [ʌv; əv] [maɪ] [ˈwɔːrfer] [wʊd] [aɪ] [weɪt] , [ʌnˈtɪl] [maɪ] [rɪˈliːs] [ʃʊd; ʃəd] [kʌm] . - : -

All	the	days	of	my	warfare	would	I	wait	,	until	my	release	should	come	.	014	:	015
全部	这	天	的	我的	战争	会	我	等待	,	直到	我的	发布	应该	来	.	-	:	-

在我征战的每一天，我都将等待，直到我获得解脱的那一刻。014: 015

[juː; jʊ] [wʊd] [kɔːl] , [ænd; ənd] [aɪ] [wʊd] [ˈænsər] [juː; jʊ] .

You	would	call	,	and	I	would	answer	you	.
你	会	称呼	,	和	我	会	回答	你	.

你打电话来，我会接听。

[juː; jʊ] [wʊd] [hæv; həv] [ə; eɪ] [dɪˈzaɪər] [tuː; tə] [ðə; ði] [wɜːrk] [ʌv; əv] [jʊr; jər] [hændz] . - : -

You	would	have	a	desire	to	the	work	of	your	hands	.	014	:	016
你	会	有	一个	欲望	到	这	工作	的	你的	双手	.	-	:	-

你会渴望亲手劳作。014: 016

[bʌt; bət] [naʊ] [juː; jʊ] [ˈnʌmbər] [maɪ] [steps] .

But	now	you	number	my	steps	.
但	现在	你	数字	我的	步骤	.

但现在你却数算我的脚步。

[dəunt] [juː; jʊ] [wɑːtʃ] [ˈoʊvər] [maɪ] [sɪn] ? - : -

Don't	you	watch	over	my	sin	?	014	:	017
不	你	手表	超过	我的	罪	?	-	:	-

你难道不看顾我的罪孽吗? 014:017

[maɪ] [ˌdɪsəˈbiːdiəns] [ɪz] [siːld] [ʌp] [ɪn] [ə; eɪ] [bæg] .

My	disobedience	is	sealed	up	in	a	bag	.
我的	不服从	是	密封	向上	在	一个	包	.

我的违抗行为已被密封在袋子里。

[juː; jʊ] [ˈfæsn] [ʌp] [maɪ] [ɪˈnɪkwəti] . - : -

You	fasten	up	my	iniquity	.	014	:	018
你	系	向上	我的	罪恶	.	-	:	-

你加重了我的罪孽。014:018

" [bʌt; bət] [ðə; ði] [ˈmaʊnt(ə)n] [ˈfɔːlɪŋ] [kʌmz] [tuː; tə] [ˈnʌθɪŋ] .

"	But	the	mountain	falling	comes	to	nothing	.
"	但	这	山	坠落	来	到	没有什么	.

但山崩地裂也无济于事。

[ðə; ði] [rɑːk] [ɪz] [rɪˈmuːvd] [aʊt] [ʌv; əv] [ɪts] [pleɪs] ; - : - [ðə; ði] [ˈwɔːtərz] [wer] [ðə; ði] [stoʊnz] .

The	rock	is	removed	out	of	its	place	;	014	:	019	The	waters	wear	the	stones	.
这	岩石	是	已移除	出去	的	它是	地方	;	-	:	-	这	水	穿	这	石头	.

石头被移出原位；014:019 水流冲刷石头。

[ðə; ði] ['tɔrənts] [ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:] [wɑ:ʃ] [ə'weɪ] [ðə; ði] [dʌst] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜ:rθ] .

The	torrents	of	it	wash	away	the	dust	of	the	earth	.
这	种子	的	它	洗	离开	这	灰尘	的	这	地球	.

奔腾的河水冲刷掉地球上的尘土。

[soʊ][ju:; jʊ] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði][hoʊp][ʌv; əv][mæn] . - : -

So	you	destroy	the	hope	of	man	.	014	:	020
所以	你	破坏	这	希望	的	男人	.	-	:	-

所以你摧毁了人类的希望。014:020

[ju:; jʊ] [fər'evər] [prɪ'veɪl] [ə'genst] [hɪm; ɪm] , [ænd; ənd][hi:; hi] [di'pɑ:ts] .

You	forever	prevail	against	him	,	and	he	departs	.
你	永远	占上风	反对	他	,	和	他	离开	.

你永远战胜了他，他离开了。

[ju:; jʊ] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz] [feɪs] , [ænd; ənd][send][hɪm; ɪm] [ə'weɪ] . - : -

You	change	his	face	,	and	send	him	away	.	014	:	021
你	改变	他的	脸	,	和	发送	他	离开	.	-	:	-

你改变他的容貌，然后把他送走。014: 021

[hɪz; ɪz] [sʌnz] [kʌm] [tu:; tə] ['ɑ:nər] , [ænd; ənd][hi:; hi] ['dʌznt] [noʊ] [ˌaɪ 'ti:] .

His	sons	come	to	honor	,	and	he	doesn't	know	it	.
他的	儿子们	来	到	荣誉	,	和	他	不	知道	它	.

他的儿子们前来祝贺，但他却毫不知情。

[ðeɪ] [ɑ:r; ər] [brɔ:t] [loʊ] , [bʌt; bət][hi:; hi] ['dʌznt] [pər'si:v] [ˌaɪ 'ti:][ʌv; əv][ðem; ðəm] . - : -

They	are	brought	low	,	but	he	doesn't	perceive	it	of	them	.	014	:	022
他们	是	带来	低的	,	但	他	不	感知	它	的	他们	.	-	:	-

他们身处逆境，但他却浑然不觉。014: 022

[bʌt; bət][hɪz; ɪz] [fleʃ] [ɑ:n][hɪm; ɪm][hæz; həz][peɪn] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz][soʊl] [wɪ'ðɪn] [hɪm; ɪm] [mɔ:nz] . "

But	his	flesh	on	him	has	pain	,	and	his	soul	within	him	mourns	.	"
但	他的	肉	在	他	有	疼痛	,	和	他的	灵魂	之内	他	哀悼	.	"

-	:	-
015	:	001
-	:	-

但他身上的肉体却疼痛难忍，他内心的灵魂也在哀悼。015: 001

[ðen] ['ɛlɪˌfæz] [ðə; ði]['teɪməˌnaɪt] ['ænsər] , - : - " [ʃʊd; ʃəd][ə; eɪ][waɪz][mæn] ['ænsər] [wɪð; wɪθ]

Then	Eliphaz	the	Temanite	answered	,	015	:	002	"	Should	a	wise	man	answer	with
然后	埃利法兹	这	特曼尼特	回答	,	-	:	-	"	应该	一个	明智的	男人	回答	和

[veɪn] ['nɑ:lɪdʒ] ,

vain	knowledge	,
徒劳	知识	,

于是提幔人以利法回答说："智慧人岂能用虚妄的知识回答呢？"

[ænd; ənd] [fɪl] [hɪm'self][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [i:st] [wɪnd] ?

and	fill	himself	with	the	east	wind	?
和	充满	他自己	和	这	东方	风	?

他是否让自己充满了东风?

- : - [ʃʊd; ʃəd][hi:; hi]['ri:z(ə)n][wɪð; wɪθ] [ʌn'prɑ:fɪtəbl] [tɔ:k] ,

015	:	003	Should	he	reason	with	unprofitable	talk	,
-	:	-	应该	他	原因	和	无利可图	讲话	,

015: 003 他若用无益的言语劝诫，

[ɔ:r][wɪð; wɪθ] ['spi:tʃɪz] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [hi:; hi][kæn; kən][du:][noʊ] [gʊd] ? - : -

or	with	speeches	with	which	he	can	do	no	good	?	015	:	004
或者	和	演讲	和	哪个	他	能	做	不	好的	?	-	:	-

或者发表一些毫无益处的演讲? 015: 004

[jes] , [juː; jʊ][duː] [əˈweɪ] [wɪð; wɪθ] [fɪr] , [ænd; ənd][ˈhɪndər][dɪˈvoʊʃ(ə)n] [bɪˈfɔːr] [gɑːd] . - : -

Yes	**,**	**you**	**do**	**away**	**with**	**fear**	**,**	**and**	**hinder**	**devotion**	**before**	**God**	**.**	**015**	**:**	**005**
是的	,	你	做	离开	和	害怕	,	和	阻碍	虔诚	前	上帝	.	-	:	-

是的，你消除了恐惧，阻碍了对神的虔诚。015: 005

[fɔːr; fər][jʊr; jər][ɪˈnɪkwəti] [ˈtiːtʃɪz] [jʊr; jər] [maʊθ] , [ænd; ənd][juː; jʊ] [tʃuːz] [ðə; ðɪ][ˈlæŋgwɪdʒ][ʌv; əv][ðə; ðɪ]

For	**your**	**iniquity**	**teaches**	**your**	**mouth**	**,**	**and**	**you**	**choose**	**the**	**language**	**of**	**the**
为了	你的	罪恶	教导	你的	嘴	,	和	你	选择	这	语言	的	这

['kræfti] . - : -

crafty	**.**	**015**	**:**	**006**
狡猾	.	-	:	-

因为你的罪孽教导你的口，你选择狡诈人的语言。015: 006

[jʊr; jər] [oʊn] [maʊθ] [kənˈdemz] [juː; jʊ] , [ænd; ənd][nɑːt][aɪ] .

Your	**own**	**mouth**	**condemns**	**you**	**,**	**and**	**not**	**I**	**.**
你的	自己的	嘴	谴责	你	,	和	不是	我	.

是你自己的话在谴责你，而不是我。

[jes] , [jʊr; jər] [oʊn] [lɪps]['testɪfaɪ] [əˈgenst] [juː; jʊ] . - : -

Yes	**,**	**your**	**own**	**lips**	**testify**	**against**	**you**	**.**	**015**	**:**	**007**
是的	,	你的	自己的	嘴唇	作证	反对	你	.	-	:	-

是的，你自己的嘴唇就足以证明你错了。015: 007

" [ɑːr; ər][juː; jʊ][ðə; ðɪ][fɜːrst][mæn] [huː] [wʌz; wəz][bɔːrn] ?

"	**Are**	**you**	**the**	**first**	**man**	**who**	**was**	**born**	**?**
"	是	你	这	第一的	男人	WHO	曾是	出生	?

你是第一个出生的人吗?

[ɔːr][wɜːr; wər][juː; jʊ] [brɔːt] [fɔːrθ] [bɪˈfɔːr] [ðə; ðɪ] [hɪlz] ? - : -

Or	**were**	**you**	**brought**	**forth**	**before**	**the**	**hills**	**?**	**015**	**:**	**008**
或者	是	你	带来	前进	前	这	丘陵	?	-	:	-

或者你是在群山之前被带到这里的? 015: 008

[hæv; həv][juː; jʊ] [hɜːrd] [ðə; ðɪ]['siːkrət]['kaʊns(ə)l][ʌv; əv][gɑːd] ?

Have	**you**	**heard**	**the**	**secret**	**counsel**	**of**	**God**	**?**
有	你	听到	这	秘密	法律顾问	的	上帝	?

你听过上帝的秘密训诫吗?

[duː][juː; jʊ]['lɪmɪt]['wɪzdəm] [tuː; tə] [jɔːr'self] ? - : -

Do	**you**	**limit**	**wisdom**	**to**	**yourself**	**?**	**015**	**:**	**009**
做	你	限制	智慧	到	你自己	?	-	:	-

你是否将智慧局限于自身? 015: 009

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [noʊ] , [ðæt] [wiː; wi][dəunt] [noʊ] ?

What	**do**	**you**	**know**	**,**	**that**	**we**	**don't**	**know**	**?**
什么	做	你	知道	,	那	我们	不	知道	?

你有什么我们不知道的秘密吗?

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [ˌʌndərˈstænd] , [wɪtʃ] [ɪz][nɑːt][ɪn][ˌjuː 'es] ? - : -

What	**do**	**you**	**understand**	**,**	**which**	**is**	**not**	**in**	**us**	**?**	**015**	**:**	**010**
什么	做	你	理解	,	哪个	是	不是	在	我们	?	-	:	-

你所理解的，是我们所不理解的? 015:010

[wɪð; wɪθ][ˌjuː 'es][ɑːr; ər][bəuθ][ðə; ðɪ] [greɪ] - ['hedɪd] [ænd; ənd][ðə; ðɪ]['verɪ][eɪdʒd][men] , [mʌtʃ] ['eldər]

With	**us**	**are**	**both**	**the**	**gray**	**-**	**headed**	**and**	**the**	**very**	**aged**	**men**	**,**	**much**	**elder**
和	我们	是	两个都	这	灰色的	-	标题	和	这	非常	老年人	男人	,	很多	长老

[ðæn; ðən][jʊr; jər]['fɑːðər] .

than	**your**	**father**	**.**
比	你的	父亲	.

我们这里有头发花白的老人，还有年纪非常大的人，比你父亲年纪还大。

- : - [ɑːr; ər][ðə; ði][ˌkɑːnsəˈleɪʃənz][ʌv; əv][gɑːd][tuː] [smɔːl][fɔːr; fər][juː; jʊ] ,

015	**:**	**011**	**Are**	**the**	**consolations**	**of**	**God**	**too**	**small**	**for**	**you**	**,**
-	:	-	是	这	安慰	的	上帝	也	小的	为了	你	,

015: 011 上帝的安慰对你来说太微不足道了吗?

['iːv(ə)n][ðə; ði][wɜːrd] [ðæt] [ɪz]['dʒent(ə)l] [tɔːrd] [juː; jʊ] ? - : -

even	**the**	**word**	**that**	**is**	**gentle**	**toward**	**you**	**?**	**015**	**:**	**012**
甚至	这	单词	那	是	温和的	朝向	你	?	-	:	-

就连对你温柔的话语? 015: 012

[waɪ] [dʌz] [jʊr; jər] [hɑːrt] ['kæri] [juː; jʊ] [ə'weɪ] ?

Why	**does**	**your**	**heart**	**carry**	**you**	**away**	**?**
为什么	做	你的	心	携带	你	离开	?

为什么你的心会带你远走他乡?

[waɪ] [duː][jʊr; jər] [aɪz] [flæʃ] , - : -

Why	**do**	**your**	**eyes**	**flash**	**,**	**015**	**:**	**013**
为什么	做	你的	眼睛	闪光	,	-	:	-

你的眼睛为什么闪闪发光? 015:013

[ðæt] [juː; jʊ][tɜːrn][jʊr; jər]['spɪrɪt] [ə'genst] [gɑːd] , [ænd; ənd][let] [sʌtʃ] [wɜːrdz][goʊ][aʊt][ʌv; əv][jʊr; jər]

That	**you**	**turn**	**your**	**spirit**	**against**	**God**	**,**	**and**	**let**	**such**	**words**	**go**	**out**	**of**	**your**
那	你	转动	你的	精神	反对	上帝	,	和	让	这样的	字	去	出去	的	你的

[maʊθ] ? - : -

mouth	**?**	**015**	**:**	**014**
嘴	?	-	:	-

你竟将你的心转向神，让这样的话从你口中说出? 015: 014

[wʌt] [ɪz][mæn] , [ðæt] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [kliːn] ?

What	**is**	**man**	**,**	**that**	**he**	**should**	**be**	**clean**	**?**
什么	是	男人	,	那	他	应该	是	干净的	?

人算什么，竟要洁净?

[wʌt] [ɪz][hiː; hi] [huː] [ɪz][bɔːrn][ʌv; əv][ə; eɪ]['wʊmən] , [ðæt] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['raɪtʃəs] ? - : -

What	**is**	**he**	**who**	**is**	**born**	**of**	**a**	**woman**	**,**	**that**	**he**	**should**	**be**	**righteous**	**?**	**015**	**:**	**015**
什么	是	他	WHO	是	出生	的	一个	女士	,	那	他	应该	是	正义	?	-	:	-

凡妇人所生的，算什么，竟能称义呢? 015: 015

[bɪ'hoʊld] , [hiː; hi] [pʊts] [noʊ] [trʌst] [ɪn][hɪz; ɪz]['hoʊli][wʌnz] .

Behold	**,**	**he**	**puts**	**no**	**trust**	**in**	**his**	**holy**	**ones**	**.**
看哪	,	他	放置	不	相信	在	他的	圣	一个	.

看哪，他竟不信任他的圣徒。

[jes] , [ðə; ði] ['hevəns] [ɑːr; ər][nɑːt] [kliːn] [ɪn][hɪz; ɪz] [saɪt] ; - :

Yes	**,**	**the**	**heavens**	**are**	**not**	**clean**	**in**	**his**	**sight**	**;**	**015**	**:**
是的	,	这	天	是	不是	干净的	在	他的	视线	;	-	:

是的，在他眼中，天地并不洁净；015:

- [haʊ] [mʌtʃ] [les] [wʌn] [huː] [ɪz][ə'bɑːmɪnəb(ə)l][ænd; ənd] [kə'rʌpt] , [ə; eɪ][mæn] [huː] [drɪŋks] [ɪ'nɪkwəti]

016	**how**	**much**	**less**	**one**	**who**	**is**	**abominable**	**and**	**corrupt**	**,**	**a**	**man**	**who**	**drinks**	**iniquity**
-	如何	很多	较少的	一	WHO	是	可恶	和	腐败	,	一个	男人	WHO	饮料	罪恶

[laɪk]['wɔːtər] ! - : -

like	**water**	**!**	**015**	**:**	**017**
喜欢	水	!	-	:	-

016 何况是那可憎败坏的人，那把罪恶当作水喝的人呢! 015: 017

" [aɪ] [wɪl] [ʃoʊ] [juː; jʊ] , ['lɪs(ə)n][tuː; tə][ˌem 'iː] ; [ðæt] [wɪtʃ] [aɪ][hæv; həv] [siːn] [aɪ] [wɪl] [dɪ'kler] :

"	**I**	**will**	**show**	**you**	**,**	**listen**	**to**	**me**	**;**	**that**	**which**	**I**	**have**	**seen**	**I**	**will**	**declare**	**:**
"	我	将要	展示	你	,	听	到	我	;	那	哪个	我	有	已见	我	将要	宣布	:

"我将向你们展示，请听我说；我将我所看到的告诉你们:

- : - ([wɪtʃ] [waɪz] [men] [hæv; həv] [toʊld] [baɪ] [ðer; ðər] ['fɑːðəz] , [ænd; ənd] [hæv; həv] [nɑːt] ['hɪd(ə)n]

015 : 018 (Which wise men have told by their fathers , and have not hidden

- : - (哪个 明智的 男人 有 讲述 经过 他们的 父亲们 , 和 有 不是 隐

[ˌaɪ 'tiː] ;

it ;

它 ;

015: 018（智者们从他们的祖先那里得知，并没有隐瞒；

- : - [tuː; tə] [huːm] [ə'loʊn] [ðə; ði] [lænd] [wʌz; wəz] ['gɪv(ə)n] , [ænd; ənd] [noʊ] ['streɪndʒər] [pæst] [ə'mʌŋ]

015 : 019 to whom alone the land was given , and no stranger passed among

- : - 到 谁 独自的 这 土地 曾是 给定 , 和 不 陌生人 通过了 之中

[ðem; ðəm]) :

them) :

他们) :

015: 019 土地只赐给了他们，没有外邦人从他们中间经过）：

- : - [ðə; ði] ['wɪkɪd] [mæn] [raɪðz] [ɪn] [peɪn] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [deɪz] ,

015 : 020 the wicked man writhes in pain all his days ,

- : - 这 邪恶 男人 扭动 在 疼痛 全部 他的 天 ,

015: 020 那恶人终日在痛苦中挣扎，

['iːv(ə)n] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['jɪrz] [ðæt] [ɑːr; ər] [leɪd] [ʌp] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [ə'presər] . - : -

even the number of years that are laid up for the oppressor . 015 : 021

甚至 这 数字 的 年 那 是 铺设 向上 为了 这 压迫者 . - : -

甚至包括为压迫者所累积的年数。015:021

[ə; eɪ] [saʊnd] [ʌv; əv] ['tɛrərz] [ɪz] [ɪn] [hɪz; ɪz] [ɪrz] .

A sound of terrors is in his ears .

一个 声音 的 恐怖 是 在 他的 耳朵 .

他耳边传来恐怖的声音。

[ɪn] [prɑː'sperəti] [ðə; ði] [dɪ'strɔɪər] [ʃæl; ʃəl] [kʌm] [ɑːn] [hɪm; ɪm] . - : -

In prosperity the destroyer shall come on him . 015 : 022

在 繁荣 这 驱逐舰 将 来 在 他 . - : -

在他繁荣昌盛之时，毁灭者必将降临于他。015: 022

[hiː; hi] ['dʌznt] [bɪ'liːv] [ðæt] [hiː; hi] [ʃæl; ʃəl] [rɪ'tɜːrn] [aʊt] [ʌv; əv] ['dɑːrknəs] .

He doesn't believe that he shall return out of darkness .

他 不 相信 那 他 将 返回 出去 的 黑暗 .

他不相信自己能够走出黑暗。

[hiː; hi] [ɪz] ['weɪtɪd] [fɔːr; fər] [baɪ] [ðə; ði] [sɔːrd] . - : -

He is waited for by the sword . 015 : 023

他 是 等待 为了 经过 这 剑 . - : -

他被剑所等候。015: 023

[hiː; hi] ['wɔndəz] [ə'brɔːd] [fɔːr; fər] [bred] , ['seɪɪŋ] , - [wer] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] ? -

He wanders abroad for bread , saying , ' Where is it ? '

他 漫游 国外 为了 面包 , 说 , - 在哪里 是 它 ? -

他四处流浪寻找面包，边走边问：“面包在哪里？”

[hiː; hi] [noʊz] [ðæt] [ðə; ði] [deɪ] [ʌv; əv] ['dɑːrknəs] [ɪz] ['redi] [æt; ət] [hɪz; ɪz] [hænd] . - : -

He knows that the day of darkness is ready at his hand . 015 : 024

他 知道 那 这 天 的 黑暗 是 准备好 在 他的 手 . - : -

他知道黑暗之日已在他面前来临。015:024

[dɪ'stres] [ænd; ənd] ['æŋgwɪʃ] [meɪk] [hɪm; ɪm] [ə'freɪd] .

Distress and anguish make him afraid .

痛苦 和 痛苦 制作 他 害怕的 .

痛苦和焦虑让他感到害怕。

[ðeɪ] [prɪ'veɪl] [ə'genst] [hɪm; ɪm] , [æz; əz][ə; eɪ] [kɪŋ] ['redi] [tu:; tə][ðə; ði]['bæt(ə)l] . - : -

They	prevail	against	him	,	as	a	king	ready	to	the	battle	.	015	:	025
他们	占上风	反对	他	,	作为	一个	国王	准备好	到	这	战斗	.	-	:	-

他们战胜了他，就像一位准备战斗的国王。015: 025

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][hi:; hi][hæz; həz] [stretʃt] [aʊt][hɪz; ɪz][hænd] [ə'genst] [gɑ:d] , [ænd; ənd] [bi'heivz] [hɪm'self]

Because	he	has	stretched	out	his	hand	against	God	,	and	behaves	himself
因为	他	有	拉伸	出去	他的	手	反对	上帝	,	和	行为	他自己

['praʊdli] [ə'genst] [ðə; ði] [ɔ:l'maɪti] ;

proudly	against	the	Almighty	;
自豪地	反对	这	全能者	;

因为他向上帝伸手，傲慢地与全能者对抗；

- : - [hi:; hi] [rʌnz] [æt; ət][hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [stɪf] [nek] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [θɪk] [ʃi:ldz] [ʌv; əv]

015	:	026	he	runs	at	him	with	a	stiff	neck	,	with	the	thick	shields	of
-	:	-	他	跑步	在	他	和	一个	僵硬的	脖子	,	和	这	厚的	盾牌	的

[hɪz; ɪz] ['bʌklər] ;

his	bucklers	;
他的	盾牌	;

015: 026 他昂首挺胸，挥舞着厚厚的盾牌，向他冲去；

- : - [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][hi:; hi][hæz; həz] ['kʌvərd] [hɪz; ɪz] [feɪs] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['fætnəs] , [ænd; ənd]

015	:	027	because	he	has	covered	his	face	with	his	fatness	,	and
-	:	-	因为	他	有	涵盖	他的	脸	和	他的	肥胖	,	和

['gæðərd] [fæt][ɑ:n][hɪz; ɪz] [θaɪz] . - : -

gathered	fat	on	his	thighs	.	015	:	028
聚集	胖的	在	他的	大腿	.	-	:	-

015: 027 因为他的肥胖遮住了脸，脂肪也堆积在了他的大腿上。015: 028

[hi:; hi][hæz; həz] [lɪvd] [ɪn] ['desələt] ['sɪtiz] , [ɪn] ['haʊzɪz] [wɪtʃ] [noʊ][wʌn] [ɪn'hæbɪtɪd] ,

He	has	lived	in	desolate	cities	,	in	houses	which	no	one	inhabited	,
他	有	居住地	在	荒凉	城市	,	在	房屋	哪个	不	一	有人居住的	,

他曾居住在荒凉的城市，居住在无人居住的房屋里。

[wɪtʃ] [wɜ:r; wər] ['redi] [tu:; tə] [bɪ'kʌm] [hi:ps] . - : -

which	were	ready	to	become	heaps	.	015	:	029
哪个	是	准备好	到	变得	堆积如山	.	-	:	-

这些堆料即将堆积成山。015: 029

[hi:; hi][ʃæl; ʃəl][nɑ:t][bi:; bi] [rɪtʃ] , ['ni:ðər] [ʃæl; ʃəl][hɪz; ɪz] ['sʌbstəns] [kən'tɪnju:] ,

He	shall	not	be	rich	,	neither	shall	his	substance	continue	,
他	将	不是	是	富有的	,	两者都不	将	他的	物质	继续	,

他必不富有，他的财产也必不存留。

['ni:ðər] [ʃæl; ʃəl][ðer; ðər] [pə'zeʃnz] [bi:; bi] [ɪk'stendɪd] [ɑ:n][ðə; ði] [ɜ:rθ] . - : -

neither	shall	their	possessions	be	extended	on	the	earth	.	015	:	030
两者都不	将	他们的	财产	是	扩展	在	这	地球	.	-	:	-

他们的财产也不应扩展到世上。015: 030

[hi:; hi][ʃæl; ʃəl][nɑ:t][dɪ'pɑ:rt][aʊt][ʌv; əv] ['dɑ:rknəs] .

He	shall	not	depart	out	of	darkness	.
他	将	不是	离开	出去	的	黑暗	.

他必不能走出黑暗。

[ðə; ði] [fleɪm] [ʃæl; ʃəl][draɪ][ʌp][hɪz; ɪz] ['brænʧɪz] .

The	flame	shall	dry	up	his	branches	.
这	火焰	将	干燥	向上	他的	分支	.

火焰必将烧干他的枝干。

[baɪ][ðə; ði] [breθ] [ʌv; əv]['gɑ:dz] [maʊθ] [ʃæl; ʃəl][hi:; hi][goʊ] [ə'weɪ] .

By	the	breath	of	God's	mouth	shall	he	go	away	.
经过	这	气息	的	神的	嘴	将	他	去	离开	.

他必藉着上帝的气息离去。

- : - [let] [hɪm; ɪm][nɑːt] [trʌst] [ɪn] ['emptinəs] , [di'siːvɪŋ] [hɪm'self] ; [fɔːr; fər] ['emptinəs] [ʃæl; ʃəl]

015	:	031	Let	him	not	trust	in	emptiness	,	deceiving	himself	;	for	emptiness	shall
-	:	-	让	他	不是	相信	在	空虚	,	欺骗	他自己	;	为了	空虚	将

[biː; bi][hɪz; ɪz][rɪ'wɔːrd] . - : -

be	his	reward	.	015	:	032
是	他的	报酬	.	-	:	-

015: 031 不要倚靠虚空，自欺欺人；因为他必得虚空的报应。015: 032

[ˌaɪ 'tiː][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [ə'kɑːmplɪʃt] [bɪ'fɔːr] [hɪz; ɪz][taɪm] .

It	shall	be	accomplished	before	his	time	.
它	将	是	完成	前	他的	时间	.

这件事将在他去世之前完成。

[hɪz; ɪz] [bræntʃ] [ʃæl; ʃəl][nɑːt][biː; bi] [griːn] . - : -

His	branch	shall	not	be	green	.	015	:	033
他的	分支	将	不是	是	绿色的	.	-	:	-

他的枝条必不青翠。015: 033

[hiː; hi][ʃæl; ʃəl] [ʃeɪk] [ɔːf][hɪz; ɪz][ˌʌn'raɪp] [greɪp] [æz; əz][ðə; ðɪ][vaɪn] ,

He	shall	shake	off	his	unripe	grape	as	the	vine	,
他	将	摇	离开	他的	生	葡萄	作为	这	藤	,

他必像葡萄树一样，抖落未成熟的葡萄。

[ænd; ənd][ʃæl; ʃəl][kæst][ɔːf][hɪz; ɪz] ['flaʊər] [æz; əz][ðə; ðɪ]['ɑːlɪv] [triː] . - : -

and	shall	cast	off	his	flower	as	the	olive	tree	.	015	:	034
和	将	投掷	离开	他的	花	作为	这	橄榄	树	.	-	:	-

他将像橄榄树一样凋零。015: 034

[fɔːr; fər][ðə; ðɪ] ['kʌmpəni] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['gɑːdləs] [ʃæl; ʃəl][biː; bi] ['bærən] , [ænd; ənd]['faɪər][ʃæl; ʃəl] [kən'suːm]

For	the	company	of	the	godless	shall	be	barren	,	and	fire	shall	consume
为了	这	公司	的	这	无神论者	将	是	荒芜	,	和	火	将	消耗

[ðə; ðɪ] [tents] [ʌv; əv]['braɪbəri] . - : -

the	tents	of	bribery	.	015	:	035
这	帐篷	的	受贿	.	-	:	-

不敬虔之人的同伴必将荒芜，贿赂之帐必被火焚毁。015: 035

[ðeɪ] [kən'siːv] ['mɪstʃɪf] , [ænd; ənd] [brɪŋ] [fɔːrθ] [ɪ'nɪkwəti] .

They	conceive	mischief	,	and	bring	forth	iniquity	.
他们	构想	恶作剧	,	和	带来	前进	罪恶	.

他们孕育邪恶，带来罪孽。

[ðer; ðər] [hɑːrt] [pri'pɛəz] [dɪ'siːt] . " - : -

Their	heart	prepares	deceit	.	"	016	:	001
他们的	心	准备	欺骗	.	"	-	:	-

他们心中预备了欺骗。"016: 001

[ðen] [dʒɑːb] ['ænsər] , - : -

Then	Job	answered	,	016	:	002
然后	工作	回答	,	-	:	-

然后约伯回答说：016:002

" [aɪ][hæv; həv] [hɜːrd] ['meni] [sʌtʃ] [θɪŋz] .

"	I	have	heard	many	such	things	.
"	我	有	听到	许多	这样的	事物	.

"我听过很多这样的说法。"

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ɔːl] ['mɪzrəb(ə)l] ['kʌmfərtərz] !

You	are	all	miserable	comforters	!
你	是	全部	悲惨的	被子	!

你们这些安慰者真是太糟糕了！

- : - [ʃæl; ʃəl][veɪn][wɜːrdz][hæv; həv][æn; ən][end] ?
016 : 003 Shall vain words have an end ?
- : - 将 徒劳 字 有 一个 结尾 ?

016: 003 空谈岂能终结?

[ɔːr] [wʌt] [prə'vəuks] [juː; jʊ] [ðæt] [juː; jʊ] ['ænsər] ?
Or what provokes you that you answer ?
或者 什么 挑衅 你 那 你 回答 ?

或者是什么激怒了你，让你回答这个问题?

- : - [aɪ]['ɔːlsoʊ][kʊd; kəd] [spiːk] [æz; əz][juː; jʊ][duː] .
016 : 004 I also could speak as you do .
- : - 我 还 可以 说话 作为 你 做 .

016: 004 我也能像你一样说话。

[ɪf] [jʊr; jər][soʊl][wɜːr; wər][ɪn][maɪ] [soʊlz] [pleɪs] , [aɪ][kʊd; kəd][dʒɔɪn][wɜːrdz] [tə'geðər] [ə'genst] [juː; jʊ] ,
If your soul were in my soul's place , I could join words together against you ,
如果 你的 灵魂 是 在 我的 灵魂的 地方 , 我 可以 加入 字 一起 反对 你 ,

如果你的灵魂在我的位置上，我就可以联合起来对你施以攻击。

[ænd; ənd] [ʃeɪk] [maɪ] [hed] [æt; ət][juː; jʊ] , - : -
and shake my head at you , 016 : 005
和 摇 我的 头 在 你 , - : -

我摇摇头，016:005

[bʌt; bət][aɪ] [wʊd] ['streŋ(k)θ(ə)n][juː; jʊ][wɪð; wɪθ][maɪ] [maʊθ] .
but I would strengthen you with my mouth .
但 我 会 加强 你 和 我的 嘴 .

但我会用我的口舌来增强你的力量。

[ðə; ði] ['sɑːləs] [ʌv; əv][maɪ][lɪps] [wʊd] [rɪ'liːv] [juː; jʊ] . - : -
The solace of my lips would relieve you . 016 : 006
这 慰藉 的 我的 嘴唇 会 缓解 你 . - : -

我的唇齿会抚慰你的心灵。016: 006

" [ðoʊ] [aɪ] [spiːk] , [maɪ] [griːf] [ɪz][nɑːt][səb'saidid] .
" Though I speak , my grief is not subsided .
" 尽管 我 说话 , 我的 悲伤 是 不是 平静下来 .

“虽然我开口说话，但我的悲伤却丝毫没有减轻。”

[ðoʊ] [aɪ] [fɔːr'ber] , [wʌt] [ˌeɪ 'em][aɪ] [iːzd] ? - : -
Though I forbear , what am I eased ? 016 : 007
尽管 我 忍耐 , 什么 是 我 缓解 ? - : -

即使我忍耐，我又能得到什么安慰呢? 016:007

[bʌt; bət] [naʊ] , [gɑːd] , [juː; jʊ][hæv; həv] ['ʃɔrli] [wɔːrn][ˌem 'iː][aʊt] .
But now , God , you have surely worn me out .
但 现在 , 上帝 , 你 有 一定 磨损 我 出去 .

但是，上帝啊，你真的让我筋疲力尽了。

[juː; jʊ][hæv; həv] [meɪd] ['desələt] [ɔːl][maɪ] ['kʌmpəni] . - : -
You have made desolate all my company . 016 : 008
你 有 制成 荒凉 全部 我的 公司 . - : -

你使我的公司一片萧条。016: 008

[juː; jʊ][hæv; həv] ['ʃrɪvld] [ˌem 'iː][ʌp] .
You have shriveled me up .
你 有 干瘪 我 向上 .

你把我折磨得萎靡不振。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['wɪtnəs] [ə'genst] [ˌem 'iː] .
This is a witness against me .
这 是 一个 证人 反对 我 .

这是对我不利的证人。

[maɪ] ['liːnnəs] ['raɪzɪz][ʌp] [ə'genst] [ˌem 'iː] .

My	leanness	rises	up	against	me	.
我的	瘦弱	上升	向上	反对	我	.

我的瘦弱让我感到自卑。

[ˌaɪ 'tiː] ['testifaiz] [tuː; tə][maɪ] [feɪs] .

It	testifies	to	my	face	.
它	作证	到	我的	脸	.

它能证明我的脸。

- : - [hiː; hi][hæz; həz][tɔːrn][ˌem 'iː][ɪn][hɪz; ɪz] [ræθ] , [ænd; ənd] ['pəːsikjuːtid] [ˌem 'iː] .

016	:	009	He	has	torn	me	in	his	wrath	,	and	persecuted	me	.
-	:	-	他	有	撕裂	我	在	他的	愤怒	,	和	受迫害	我	.

016: 009 他在愤怒中撕裂了我，迫害了我。

[hiː; hi][hæz; həz] [næʃ] [ɑːn][ˌem 'iː][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [tiːθ] .

He	has	gnashed	on	me	with	his	teeth	.
他	有	咬牙切齿	在	我	和	他的	牙齿	.

他朝我龇牙咧嘴。

[maɪ] ['ædvərseri] ['ʃɑːpənz] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ɑːn][ˌem 'iː] . - : -

My	adversary	sharpens	his	eyes	on	me	.	016	:	010
我的	对手	磨利	他的	眼睛	在	我	.	-	:	-

我的对手正密切关注着我。016:010

[ðeɪ] [hæv; həv] [geɪpt] [ɑːn][ˌem 'iː][wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [maʊθ] .

They	have	gaped	on	me	with	their	mouth	.
他们	有	张开的	在	我	和	他们的	嘴	.

他们张着嘴，目瞪口呆地看着我。

[ðeɪ] [hæv; həv] [strʌk] [ˌem 'iː][ɑːn][ðə; ði] [tʃiːk] [rɪ'proʊtʃfəli] .

They	have	struck	me	on	the	cheek	reproachfully	.
他们	有	击	我	在	这	脸颊	责备地	.

他们责备地打了我的脸颊。

[ðeɪ] ['gæðər] [ðəm'selvz] [tə'geðər] [ə'genst] [ˌem 'iː] .

They	gather	themselves	together	against	me	.
他们	收集	他们自己	一起	反对	我	.

他们联合起来对抗我。

- : - [gɑːd] [di'livəz] [ˌem 'iː][tuː; tə][ðə; ði] [ʌn'gɑːdli] , [ænd; ənd]['kæsts][ˌem 'iː]['ɪntuː][ðə; ði][hændz]

016	:	011	God	delivers	me	to	the	ungodly	,	and	casts	me	into	the	hands
-	:	-	上帝	交付	我	到	这	不敬神的	,	和	演员	我	进入	这	双手

[ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪkɪd] . - : -

of	the	wicked	.	016	:	012
的	这	邪恶	.	-	:	-

016: 011 上帝将我交给不敬虔的人，将我交在恶人的手中。016: 012

[aɪ][wʌz; wəz][æt; ət] [iːz] , [ænd; ənd][hiː; hi] [broʊk] [ˌem 'iː][ə'pɑːrt] .

I	was	at	ease	,	and	he	broke	me	apart	.
我	曾是	在	舒适	,	和	他	打破	我	除	.

我原本很放松，但他却让我心碎。

[jes] , [hiː; hi][hæz; həz]['teɪkən][ˌem 'iː][baɪ][ðə; ði] [nek] , [ænd; ənd] [dæʃt] [ˌem 'iː][tuː; tə] ['piːsɪz] .

Yes	,	he	has	taken	me	by	the	neck	,	and	dashed	me	to	pieces	.
是的	,	他	有	已采取	我	经过	这	脖子	,	和	虚线	我	到	件	.

是的，他掐住我的脖子，把我摔得粉碎。

[hiː; hi][hæz; həz]['ɔːlsoʊ][set][ˌem 'iː][ʌp][fɔːr; fər][hɪz; ɪz]['tɑːrgɪt] . - : -

He	has	also	set	me	up	for	his	target	.	016	:	013
他	有	还	放	我	向上	为了	他的	目标	.	-	:	-

他还设局让我成为他的目标。016:013

[hɪz; ɪz] ['ɑːrtʃərz] [sə'raʊnd] [ˌem 'iː] .

His	archers	surround	me	.
他的	弓箭手	环绕	我	.

他的弓箭手包围了我。

[hiː; hi] [splɪts] [maɪ] ['kidniz] [ə'pɑːrt] , [ænd; ənd] [dʌz] [nɑːt] [sper] .

He	splits	my	kidneys	apart	,	and	does	not	spare	.
他	分裂	我的	肾脏	除	,	和	做	不是	空闲的	.

他把我的肾脏剖开了，毫不留情。

[hiː; hi] [pɔːz] [aʊt] [maɪ] [gɔːl] [ɑːn] [ðə; ði] [graʊnd] . - : -

He	pours	out	my	gall	on	the	ground	.	016	:	014
他	倾倒	出去	我的	瘿	在	这	地面	.	-	:	-

他把我的胆汁倾倒在地上。016:014

[hiː; hi] [breɪks] [ˌem 'iː] [wɪð; wɪθ] [briːtʃ] [ɑːn] [briːtʃ] .

He	breaks	me	with	breach	on	breach	.
他	休息	我	和	违反	在	违反	.

他一次又一次地伤害我。

[hiː; hi] [rʌnz] [ɑːn] [ˌem 'iː] [laɪk] [ə; eɪ] ['dʒaɪənt] . - : -

He	runs	on	me	like	a	giant	.	016	:	015
他	跑步	在	我	喜欢	一个	巨大的	.	-	:	-

他像巨人一样压在我身上。016:015

[aɪ] [hæv; həv] ['soʊd] ['sækklɔːθ] [ɑːn] [maɪ] [skɪn] , [ænd; ənd] [hæv; həv] [θrʌst] [maɪ] [hɔːrn] [ɪn] [ðə; ði] [dʌst] .

I	have	sewed	sackcloth	on	my	skin	,	and	have	thrust	my	horn	in	the	dust	.
我	有	缝制的	麻布	在	我的	皮肤	,	和	有	推力	我的	喇叭	在	这	灰尘	.

我披上了麻布，把号角插进了尘土里。

- : - [maɪ] [feɪs] [ɪz] [red] [wɪð; wɪθ] ['wiːpɪŋ] .

016	:	016	My	face	is	red	with	weeping	.
-	:	-	我的	脸	是	红色的	和	哭泣	.

016: 016 我哭得脸都红了。

[diːp] ['dɑːrknəs] [ɪz] [ɑːn] [maɪ] ['aɪˌlɪdz] . - : -

Deep	darkness	is	on	my	eyelids	.	016	:	017
深的	黑暗	是	在	我的	眼睑	.	-	:	-

我的眼睑上笼罩着一层浓重的黑暗。016:017

[ɔːl'ðoʊ] [ðer; ðər] [ɪz] [noʊ] ['vaɪələns] [ɪn] [maɪ] [hændz] , [ænd; ənd] [maɪ] [prer] [ɪz] [pjʊr] . - : -

Although	there	is	no	violence	in	my	hands	,	and	my	prayer	is	pure	.	016	:	018
虽然	那里	是	不	暴力	在	我的	双手	,	和	我的	祷告	是	纯的	.	-	:	-

虽然我手中没有暴力，我的祈祷也是纯洁的。016: 018

" [ɜːrθ] , [dəunt] ['kʌvər] [maɪ] [blʌd] .

"	Earth	,	don't	cover	my	blood	.
"	地球	,	不	覆盖	我的	血	.

“大地啊，不要掩埋我的鲜血。”

[let] [maɪ] [kraɪ] [hæv; həv] [noʊ] [pleɪs] [tuː; tə] [rest] . - : -

Let	my	cry	have	no	place	to	rest	.	016	:	019
让	我的	哭	有	不	地方	到	休息	.	-	:	-

让我的哭喊无处安息。016:019

['iːv(ə)n] [naʊ] , [bɪ'hoʊld] , [maɪ] ['wɪtnəs] [ɪz] [ɪn] ['hev(ə)n] .

Even	now	,	behold	,	my	witness	is	in	heaven	.
甚至	现在	,	看哪	,	我的	证人	是	在	天堂	.

看哪，我的见证人就在天上。

[hiː; hi] [huː] [vaʊtʃiz] [fɔːr; fər] [ˌem 'iː] [ɪz] [ɑːn] [haɪ] . - : -

He	who	vouches	for	me	is	on	high	.	016	:	020
他	WHO	代金券	为了	我	是	在	高的	.	-	:	-

为我作证的在天上。016:020

[maɪ] [frendz] [skɑːf][æt; ət][ˌem ˈiː] .
My friends scoff at me .
我的 朋友们 嘲笑 在 我 .

我的朋友们都嘲笑我。

[maɪ] [aɪz] [pɔːr] [aʊt] [terz] [tuː; tə][gɑːd] , - :
My eyes pour out tears to God , 016 :
我的 眼睛 倒 出去 眼泪 到 上帝 , - :

我的双眼向上帝流下泪水，016:

- [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [meɪnˈteɪn] [ðə; ði] [raɪt] [ʌv; əv][ə; eɪ][mæn][wɪð; wɪθ][gɑːd] ,
021 that he would maintain the right of a man with God ,
- 那 他 会 维持 这 正确的 的 一个 男人 和 上帝 ,

021 他将维护一个人在上帝面前的权利，

[ʌv; əv][ə; eɪ][sʌn][ʌv; əv][mæn][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [ˈneɪbər] ! - : -
of a son of man with his neighbor ! 016 : 022
的 一个 儿子 的 男人 和 他的 邻居 ! - : -

人子与邻舍！016: 022

[fɔːr; fər] [wen] [ə; eɪ] [fjuː] [ˈjɪrz] [ɑːr; ər] [kʌm] ,
For when a few years are come ,
为了 什么时候 一个 很少 年 是 来 ,

几年后，

[aɪ][ʃæl; ʃəl][goʊ][ðə; ði] [wei] [frʌm; frəm] [wens] [aɪ][ʃæl; ʃəl][nɑːt][rɪˈtɜːrn] . - : -
I shall go the way from whence I shall not return . 017 : 001
我 将 去 这 方式 从 何处 我 将 不是 返回 . - : -

我将走上一条不归路。017:001

" [maɪ][ˈspɪrɪt][ɪz] [kənˈsʊmd] .
" My spirit is consumed .
" 我的 精神 是 消耗 .

我的灵魂已然消逝。

[maɪ] [deɪz] [ɑːr; ər][ɪkˈstɪŋkt] , [ænd; ənd][ðə; ði] [greɪv] [ɪz] [ˈredi] [fɔːr; fər][ˌem ˈiː] . - : -
My days are extinct , And the grave is ready for me . 017 : 002
我的 天 是 灭绝 , 和 这 严重 是 准备好 为了 我 . - : -

我的生命已逝，坟墓已为我预备。017: 002

[ˈʃʊrli] [ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈmɑː.kəˌz] [wɪð; wɪθ][ˌem ˈiː] .
Surely there are mockers with me .
一定 那里 是 嘲讽者 和 我 .

当然，肯定有人会嘲笑我。

[maɪ] [aɪ] [dwelz] [ɑːn][ðer; ðər][ˌprɑːvəˈkeɪʃ(ə)n] .
My eye dwells on their provocation .
我的 眼睛 居住地 在 他们的 挑衅 .

我的目光聚焦在他们的挑衅行为上。

- : - " [naʊ] [gɪv] [ə; eɪ] [pledʒ] , [biː; bi] [kəˈlætərəl] [fɔːr; fər][ˌem ˈiː][wɪð; wɪθ] [jɔːrˈself] .
017 : 003 " Now give a pledge , be collateral for me with yourself .
- : - " 现在 给 一个 保证 , 是 抵押品 为了 我 和 你自己 .

017: 003 “现在做出保证，以你自己为抵押。

[huː] [ɪz][ðer; ðər] [huː] [wɪl] [straɪk] [hændz][wɪð; wɪθ][ˌem ˈiː] ? - : -
Who is there who will strike hands with me ? 017 : 004
WHO 是 那里 WHO 将要 罢工 双手 和 我 ? - : -

谁能与我携手？017:004

[fɔːr; fər][juː; jʊ][hæv; həv]['hɪd(ə)n][ðer; ðər] [hɑːrt] [frʌm; frəm] [ˌʌndər'stændɪŋ] , ['ðerfɔːr] [ʃæl; ʃəl][juː; jʊ]

For	you	have	hidden	their	heart	from	understanding	,	Therefore	shall	you
为了	你	有	隐	他们的	心	从	理解	,	所以	将	你

[nɑːt][ɪg'zɔːlt][ðem; ðəm] . - : -

not	exalt	them	.	017	:	005
不是	崇高	他们	.	-	:	-

因为你已将他们的心隐藏起来，使他们无法理解，所以你不可高举他们。017: 005

[hiː; hi] [huː] [diˈnaunsiz] [hɪz; ɪz] [frendz] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [preɪ] , ['iːv(ə)n][ðə; ði] [aɪz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən]

He	who	denounces	his	friends	for	a	prey	,	Even	the	eyes	of	his	children
他	WHO	谴责	他的	朋友们	为了	一个	猎物	,	甚至	这	眼睛	的	他的	孩子们

[ʃæl; ʃəl][feɪl] . - : -

shall	fail	.	017	:	006
将	失败	.	-	:	-

为图谋掠夺而出卖朋友的人，连他儿女的眼睛也会失明。017: 006

" [bʌt; bət][hiː; hi][hæz; həz] [meɪd] [ˌem 'iː][ə; eɪ]['baɪwɜːrd][ʌv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] .

"	But	he	has	made	me	a	byword	of	the	people	.
"	但	他	有	制成	我	一个	代词	的	这	人们	.

但他却让我成了人们口中的笑柄。

[ðeɪ] [spɪt][ɪn][maɪ] [feɪs] . - : -

They	spit	in	my	face	.	017	:	007
他们	吐	在	我的	脸	.	-	:	-

他们朝我脸上吐口水。017: 007

[maɪ] [aɪ] ['ɔːlsoʊ][ɪz][dɪm][baɪ]['riːz(ə)n][ʌv; əv] ['sɑːroʊ] .

My	eye	also	is	dim	by	reason	of	sorrow	.
我的	眼睛	还	是	暗淡	经过	原因	的	悲哀	.

悲伤让我双目失明。

[ɔːl][maɪ] ['membər] [ɑːr; ər][æz; əz][ə; eɪ] ['ʃædoʊ] .

All	my	members	are	as	a	shadow	.
全部	我的	成员	是	作为	一个	阴影	.

我的所有成员都像影子一样。

- : - ['ʌpraɪt] [men][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [ə'stɑːnɪʃt] [æt; ət] [ðɪs] .

017	:	008	Upright	men	shall	be	astonished	at	this	.
-	:	-	直立	男人	将	是	惊讶	在	这	.

017: 008 正直的人对此会感到惊讶。

[ðə; ði] ['ɪnəs(ə)nt] [ʃæl; ʃəl][stɜːr][ʌp] [hɪm'self] [ə'genst] [ðə; ði] ['gɑːdləs] . - : -

The	innocent	shall	stir	up	himself	against	the	godless	.	017	:	009
这	清白的	将	搅拌	向上	他自己	反对	这	无神论者	.	-	:	-

无辜者必奋起反抗邪恶者。017: 009

[jet] [ʃæl; ʃəl][ðə; ði] ['raɪtʃəs] [hoʊld][ɑːn][hɪz; ɪz] [wei] .

Yet	shall	the	righteous	hold	on	his	way	.
然而	将	这	正义	抓住	在	他的	方式	.

然而，义人必坚持走自己的路。

[hiː; hi] [huː] [hæz; həz] [kliːn] [hændz][ʃæl; ʃəl] [groʊ] [strɔːŋgər] [ænd; ənd] [strɔːŋgər] . - : -

He	who	has	clean	hands	shall	grow	stronger	and	stronger	.	017	:	010
他	WHO	有	干净的	双手	将	生长	更强	和	更强	.	-	:	-

双手干净的人必将越来越强大。017: 010

[bʌt; bət][æz; əz][fɔːr; fər][juː; jʊ][ɔːl] , [kʌm] [ɑːn] [naʊ] [ə'gen] ;

But	as	for	you	all	,	come	on	now	again	;
但	作为	为了	你	全部	,	来	在	现在	再次	;

至于你们，现在又来了；

[aɪ][ʃæl; ʃəl][nɑːt][faɪnd][ə; eɪ][waɪz][mæn] [ə'mʌŋ] [juː; jʊ] . - : -

I	shall	not	find	a	wise	man	among	you	.	017	:	011
我	将	不是	寻找	一个	明智的	男人	之中	你	.	-	:	-

我将不会在你们当中找到一位智者。017: 011

[maɪ] [deɪz] [ɑːr; ər][pæst] , [maɪ][plænz][ɑːr; ər]['broʊkən][ɔːf] , [æz; əz][ɑːr; ər][ðə; ði] [θɔːts] [ʌv; əv][maɪ]

My	days	are	past	,	my	plans	are	broken	off	,	as	are	the	thoughts	of	my
我的	天	是	过去的	,	我的	计划	是	破碎的	离开	,	作为	是	这	想法	的	我的

[hɑːrt] . - : -

heart	.	017	:	012
心	.	-	:	-

我的日子已逝，我的计划已破灭，我心中的思绪也已消散。017: 012

[ðeɪ] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [naɪt] ['ɪntuː] [deɪ] , ['seɪɪŋ] - [ðə; ði] [laɪt] [ɪz] [nɪr] - [ɪn][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv]

They	change	the	night	into	day	,	saying	'	The	light	is	near	'	in	the	presence	of
他们	改变	这	夜晚	进入	天	,	说	-	这	光	是	靠近	-	在	这	在场	的

['dɑːrknəs] . - : -

darkness	.	017	:	013
黑暗	.	-	:	-

他们将黑夜变为白昼，在黑暗中宣告"光明将至"。017:013

[ɪf] [aɪ] [lʊk] [fɔːr; fər] ['ʃiːəul] [æz; əz][maɪ] [haʊs] , [ɪf] [aɪ][hæv; həv] [spred] [maɪ] [kaʊtʃ] [ɪn][ðə; ði] ['dɑːrknəs]

If	I	look	for	Sheol	as	my	house	,	if	I	have	spread	my	couch	in	the	darkness
如果	我	看	为了	阴间	作为	我的	房子	,	如果	我	有	传播	我的	长椅	在	这	黑暗

, - : -

,	017	:	014
,	-	:	-

我若以阴间为我的居所，我若在黑暗中铺开我的床榻，017: 014

[ɪf] [aɪ][hæv; həv] [sed] [tuː; tə] [kə'rʌpʃ(ə)n] , - [juː; jʊ][ɑːr; ər][maɪ]['fɑːðər] ; - [tuː; tə][ðə; ði][wɜːrm] ,

If	I	have	said	to	corruption	,	'	You	are	my	father	;	'	to	the	worm	,
如果	我	有	说	到	腐败	,	-	你	是	我的	父亲	;	-	到	这	蠕虫	,

我若对腐败说："你是我的父"，对虫子说：

- [maɪ] ['mʌðər] , - [ænd; ənd] - [maɪ]['sɪstər] ; - - : - [wer] [ðen] [ɪz][maɪ][hoʊp] ?

'	My	mother	,	'	and	'	my	sister	;	'	017	:	015	where	then	is	my	hope	?
-	我的	母亲	,	-	和	-	我的	姐姐	;	-	-	:	-	在哪里	然后	是	我的	希望	?

"我的母亲"和"我的姐姐"；017:015 那么我的希望在哪里？

[æz; əz][fɔːr; fər][maɪ][hoʊp] , [huː] [ʃæl; ʃəl] [siː] [ˌaɪ 'tiː] ? - : -

as	for	my	hope	,	who	shall	see	it	?	017	:	016
作为	为了	我的	希望	,	WHO	将	看	它	?	-	:	-

至于我的希望，谁能看见呢？017: 016

[ʃæl; ʃəl][ˌaɪ 'tiː][goʊ] [daʊn] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː][tuː; tə][ðə; ði] [geɪts] [ʌv; əv] ['ʃiːəul] , [ɔːr] [dɪ'send] [tə'geðər] ['ɪntuː]

Shall	it	go	down	with	me	to	the	gates	of	Sheol	,	or	descend	together	into
将	它	去	向下	和	我	到	这	大门	的	阴间	,	或者	下降	一起	进入

[ðə; ði] [dʌst] ? " - : -

the	dust	?	"	018	:	001
这	灰尘	?	"	-	:	-

它要与我一同下到阴间的门口，还是一同归于尘土呢？018: 001

[ðen] ['bɪlˌdæd][ðə; ði] - ['ænsər] , - : - " [haʊ] [lɔːŋ] [wɪl] [juː; jʊ] [hʌnt] [fɔːr; fər][wɜːrdz] ?

Then	Bildad	the	Shuhite	answered	,	018	:	002	"	How	long	will	you	hunt	for	words	?
然后	比尔达德	这	-	回答	,	-	:	-	"	如何	长的	将要	你	打猎	为了	字	?

书亚人比勒达回答说："你们要寻找词语多久呢？"

[kən'sɪdər] , [ænd; ənd] ['æftərwərdz] [wiː; wi] [wɪl] [spiːk] .

Consider	,	and	afterwards	we	will	speak	.
考虑	,	和	然后	我们	将要	说话	.

请考虑一下，之后我们再谈。

- : - [waɪ] [ɑːr; ər][wiː; wi] ['kaʊntɪd] [æz; əz] ['ænɪmlz] , [wɪtʃ] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] [ˌʌn'kliːn] [ɪn][jʊr; jər]

018	:	003	Why	are	we	counted	as	animals	,	which	have	become	unclean	in	your
-	:	-	为什么	是	我们	计数	作为	动物	,	哪个	有	变得	不洁	在	你的

[saɪt] ? - : -

sight	?	018	:	004
视线	?	-	:	-

018: 003 为什么我们被你们视为牲畜，在你们眼中变得不洁净？018: 004

[juː; jʊ] [huː] [teɾ; tɪ(ə)r] [jɔːr'self] [ɪn][jʊr; jər]['æŋgər] , [ʃæl; ʃəl][ðə; ði] [ɜːrθ] [biː; bi][fər'seɪkən][fɔːr; fər][juː; jʊ] ?

You	who	tear	yourself	in	your	anger	,	shall	the	earth	be	forsaken	for	you	?
你	WHO	撕	你自己	在	你的	愤怒	,	将	这	地球	是	被遗弃的	为了	你	?

你这在愤怒中撕裂自己的人，难道大地要离你而去吗?

[ɔːr][ʃæl; ʃəl][ðə; ði] [rɑːk] [biː; bi] [rɪ'muːvd] [aʊt][ʌv; əv][ɪts] [pleɪs] ? - : -

Or	shall	the	rock	be	removed	out	of	its	place	?	018	:	005
或者	将	这	岩石	是	已移除	出去	的	它是	地方	?	-	:	-

或者应该把这块石头从它原处移开吗? 018: 005

" [jes] , [ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪkɪd] [ʃæl; ʃəl][biː; bi][pʊt] [aʊt] ,

"	Yes	,	the	light	of	the	wicked	shall	be	put	out	,
"	是的	,	这	光	的	这	邪恶	将	是	放	出去	,

“是的，恶人的光芒必将熄灭。”

[ðə; ði][spɑːrk][ʌv; əv][hɪz; ɪz]['faɪər][ʃæl; ʃəl][nɑːt] [ʃaɪn] .

The	spark	of	his	fire	shall	not	shine	.
这	火花	的	他的	火	将	不是	闪耀	.

他心中的火花将不再闪耀。

- : - [ðə; ði] [laɪt] [ʃæl; ʃəl][biː; bi][dɑːrk][ɪn][hɪz; ɪz][tent] .

018	:	006	The	light	shall	be	dark	in	his	tent	.
-	:	-	这	光	将	是	黑暗的	在	他的	帐篷	.

018: 006 他的帐篷里将一片漆黑。

[hɪz; ɪz][læmp] [ə'bʌv] [hɪm; ɪm][ʃæl; ʃəl][biː; bi][pʊt] [aʊt] . - : -

His	lamp	above	him	shall	be	put	out	.	018	:	007
他的	灯	多于	他	将	是	放	出去	.	-	:	-

他头上的灯必熄灭。018: 007

[ðə; ði] [steps] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [streŋθ] [ʃæl; ʃəl][biː; bi] ['ʃɔːtnd] .

The	steps	of	his	strength	shall	be	shortened	.
这	步骤	的	他的	力量	将	是	缩短	.

他的力量步伐将会缩短。

[hɪz; ɪz] [oʊn] ['kaʊns(ə)l][ʃæl; ʃəl][kæst][hɪm; ɪm] [daʊn] . - : -

His	own	counsel	shall	cast	him	down	.	018	:	008
他的	自己的	法律顾问	将	投掷	他	向下	.	-	:	-

他自己的计谋必将使他垮台。018: 008

[fɔːr; fər][hiː; hi][ɪz][kæst]['ɪntuː][ə; eɪ][net][baɪ][hɪz; ɪz] [oʊn] [fiːt] , [ænd; ənd][hiː; hi] ['wɔndəz] ['ɪntuː][ɪts] [meʃ]

For	he	is	cast	into	a	net	by	his	own	feet	,	and	he	wanders	into	its	mesh
为了	他	是	投掷	进入	一个	网	经过	他的	自己的	脚	,	和	他	漫游	进入	它是	网

.

:

.

因为他被自己的脚抛入网中，误入网眼。

- : - [ə; eɪ] [sneɾ] [wɪl] [teɪk] [hɪm; ɪm][baɪ][ðə; ði] [hiːl] .

018	:	009	A	snare	will	take	him	by	the	heel	.
-	:	-	一个	圈套	将要	拿	他	经过	这	脚跟	.

018: 009 陷阱会抓住他的脚后跟。

[ə; eɪ][træp] [wɪl] [kætʃ] [hɪm; ɪm] . - : -

A	trap	will	catch	him	.	018	:	010
一个	陷阱	将要	抓住	他	.	-	:	-

他会被困住的。018:010

[ə; eɪ] [nuːs] [ɪz]['hɪd(ə)n][fɔːr; fər][hɪm; ɪm][ɪn][ðə; ði] [graʊnd] , [ə; eɪ][træp][fɔːr; fər][hɪm; ɪm][ɪn][ðə; ði] [weɪ] .

A	noose	is	hidden	for	him	in	the	ground	,	a	trap	for	him	in	the	way	.
一个	套索	是	隐	为了	他	在	这	地面	,	一个	陷阱	为了	他	在	这	方式	.

- : -

018	:	011
-	:	-

地上藏着一个绞索，路上设着一个陷阱等着他。018:011

['tɛrərz] [ʃæl; ʃəl] [meɪk] [hɪm; ɪm][ə'freɪd][ɑːn] ['evri] [saɪd] , [ænd; ənd][ʃæl; ʃəl] [tʃeɪs] [hɪm; ɪm][æt; ət][hɪz; ɪz]

Terrors	shall	make	him	afraid	on	every	side	,	and	shall	chase	him	at	his
恐怖	将	制作	他	害怕的	在	每一个	边	,	和	将	追赶	他	在	他的

[hiːlz] . - : -

heels	.	018	:	012
高跟鞋	.	-	:	-

恐惧将使他四面受惊，如影随形。018: 012

[hɪz; ɪz] [streŋθ] [ʃæl; ʃəl][biː; bi] ['fæmɪʃt] .

His	strength	shall	be	famished	.
他的	力量	将	是	饥饿	.

他的力量将耗尽。

[kə'læməti][ʃæl; ʃəl][biː; bi] ['redi] [æt; ət][hɪz; ɪz][saɪd] . - : -

Calamity	shall	be	ready	at	his	side	.	018	:	013
灾害	将	是	准备好	在	他的	边	.	-	:	-

灾难将随时伴随在他身边。018: 013

[ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['bɑːdi][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [dɪ'vaʊəd] .

The	members	of	his	body	shall	be	devoured	.
这	成员	的	他的	身体	将	是	吞噬	.

他的身体各部分都将被吞噬。

[ðə; ði]['fɜːrstbɔːrn][ʌv; əv] [deθ] [ʃæl; ʃəl][dɪ'vaʊər][hɪz; ɪz] ['membər] . - : -

The	firstborn	of	death	shall	devour	his	members	.	018	:	014
这	长子	的	死亡	将	吞食	他的	成员	.	-	:	-

死亡的头生子必吞噬他的肢体。018: 014

[hiː; hi][ʃæl; ʃəl][biː; bi] ['ruːtɪd] [aʊt][ʌv; əv][hɪz; ɪz][tent] [wer] [hiː; hi] [trʌsts] .

He	shall	be	rooted	out	of	his	tent	where	he	trusts	.
他	将	是	根	出去	的	他的	帐篷	在哪里	他	信托	.

他必被连根拔起，离开他所倚靠的帐篷。

[hiː; hi][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [brɔːt] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] ['tɛrərz] . - : -

He	shall	be	brought	to	the	king	of	terrors	.	018	:	015
他	将	是	带来	到	这	国王	的	恐怖	.	-	:	-

他将被带到恐怖之王面前。018:015

[ðer; ðər][ʃæl; ʃəl] [dwel] [ɪn][hɪz; ɪz][tent] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz] [nʌn] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] .

There	shall	dwell	in	his	tent	that	which	is	none	of	his	.
那里	将	住	在	他的	帐篷	那	哪个	是	没有任何	的	他的	.

他的帐篷里将住着不属于他的东西。

['sʌlfər] [ʃæl; ʃəl][biː; bi] ['skætərd] [ɑːn][hɪz; ɪz] [ˌhæbɪ'teɪʃn] . - : -

Sulfur	shall	be	scattered	on	his	habitation	.	018	:	016
硫	将	是	疏散	在	他的	居住地	.	-	:	-

硫磺要撒在他居所。018: 016

[hɪz; ɪz] [ruːts] [ʃæl; ʃəl][biː; bi][draɪd] [ʌp] [bɪ'niːθ] .

His	roots	shall	be	dried	up	beneath	.
他的	根	将	是	干燥	向上	下面	.

他的根须终将枯萎于地下。

[ə'bʌv] [ʃæl; ʃəl][hɪz; ɪz] [bræntʃ] [biː; bi][kʌt] [ɔːf] . - : -

Above	shall	his	branch	be	cut	off	.	018	:	017
多于	将	他的	分支	是	切	离开	.	-	:	-

他的枝条必被砍断。018: 017

[hɪz; ɪz] ['meməri] [ʃæl; ʃəl] ['perɪʃ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ɜːrθ] .

His	memory	shall	perish	from	the	earth	.
他的	记忆	将	沦	从	这	地球	.

他的记忆将从世间消逝。

[hiː; hi][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][noʊ] [neɪm] [ɪn][ðə; ði] [striːt] . - : -

He	shall	have	no	name	in	the	street	.	018	:	018
他	将	有	不	姓名	在	这	街道	.	-	:	-

他将无名无姓。018: 018

[hiː; hi][ʃæl; ʃəl][biː; bi] ['drɪvn] [frʌm; frəm] [laɪt] ['ɪntuː] ['dɑːrknəs] , [ænd; ənd] [tʃeɪst] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld]

He	shall	be	driven	from	light	into	darkness	,	and	chased	out	of	the	world
他	将	是	驱动	从	光	进入	黑暗	,	和	追逐	出去	的	这	世界

. - : -

.	018	:	019
.	-	:	-

他必被逐出光明，进入黑暗，被逐出世界。018: 019

[hiː; hi][ʃæl; ʃəl][hæv; həv] ['niːðər] [sʌn][nɔːr] ['grænsʌn] [ə'mʌŋ] [hɪz; ɪz]['piːp(ə)l] , [nɔːr]['eni] [rɪ'meɪnɪŋ]

He	shall	have	neither	son	nor	grandson	among	his	people	,	nor	any	remaining
他	将	有	两者都不	儿子	也不	孙子	之中	他的	人们	,	也不	任何	其余的

[wer] [hiː; hi] ['sɒdʒɜːn] . - : -

where	he	sojourned	.	018	:	020
在哪里	他	旅居	.	-	:	-

他的族人中既无子嗣，也无孙子嗣，在他寄居的地方也无后裔。018: 020

[ðoʊz] [huː] [kʌm] ['æftər][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [ə'stɑːnɪʃt] [æt; ət][hɪz; ɪz] [deɪ] , [æz; əz] [ðoʊz] [huː] [went] [bɪ'fɔːr]

Those	who	come	after	shall	be	astonished	at	his	day	,	as	those	who	went	before
那些	WHO	来	后	将	是	惊讶	在	他的	天	,	作为	那些	WHO	去	前

[wɜːr; wər] ['fraɪt(ə)nd] . - : -

were	frightened	.	018	:	021
是	害怕	.	-	:	-

后世之人必将对他的日子感到惊讶，正如前世之人感到恐惧一样。018: 021

['ʃʊrli] [sʌtʃ] [ɑːr; ər][ðə; ði] [d'welɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʌn'raɪtʃəs] .

Surely	such	are	the	dwellings	of	the	unrighteous	.
一定	这样的	是	这	住宅	的	这	不义的	.

这无疑是恶人的居所。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] [huː] ['dʌznt] [noʊ] [gɑːd] . " - : -

This	is	the	place	of	him	who	doesn't	know	God	.	"	019	:	001
这	是	这	地方	的	他	WHO	不	知道	上帝	.	"	-	:	-

这是不认识神之人的地方。"019: 001

[ðen] [dʒɑːb] ['ænsər] , - : - " [haʊ] [lɔːŋ] [wɪl] [juː; jʊ]['tɔːrment][ˌem 'iː] , [ænd; ənd] [krʌʃ] [ˌem 'iː]

Then	Job	answered	,	019	:	002	"	How	long	will	you	torment	me	,	and	crush	me
然后	工作	回答	,	-	:	-	"	如何	长的	将要	你	折磨	我	,	和	压碎	我

[wɪð; wɪθ][wɜːrdz] ?

with	words	?
和	字	?

约伯回答说："你们要折磨我，用言语压垮我到几时呢？"

- : - [juː; jʊ][hæv; həv] [riˈprəutʃt] [ˌem ˈiː][ten] [taɪmz] .
019 : 003 You have reproached me ten times .
- : - 你 有 受责备 我 十 时代 .

019: 003 你已经责备了我十次。

[juː; jʊ] [ɑːnt] [əˈʃeɪmd] [ðæt] [juː; jʊ] [əˈtæk] [ˌem ˈiː] .
You aren't ashamed that you attack me .
你 不是 羞愧 那 你 攻击 我 .

你攻击我，却丝毫不感到羞耻。

- : - [ɪf] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [truː] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] [əːd] , [maɪ] [ˈerər] [rɪˈmeɪnz] [wɪð; wɪθ][maɪˈself] . - :
019 : 004 If it is true that I have erred , my error remains with myself . 019 :
- : - 如果 它 是 真的 那 我 有 犯错 , 我的 错误 遗迹 和 我 . - :
-
005
-

019: 004 如果我确实犯了错，那错在我。019: 005

[ɪf] [ɪnˈdiːd] [juː; jʊ] [wɪl] [ˈmægnɪfaɪ] [jɔːrˈselvz] [əˈgenst] [ˌem ˈiː] , [ænd; ənd] [pliːd] [əˈgenst] [ˌem ˈiː][maɪ]
If indeed you will magnify yourselves against me , and plead against me my
如果 的确 你 将要 放大 你们自己 反对 我 , 和 恳求 反对 我 我的
[rɪˈproʊtʃ] ;
reproach ;
责备 ;

如果你们真的要高抬自己来攻击我，并以我的过错来控告我；

- : - [noʊ] [naʊ] [ðæt] [gɑːd][hæz; həz] [səbˈvɜːtid] [ˌem ˈiː] , [ænd; ənd][hæz; həz] [səˈraʊndɪd] [ˌem ˈiː]
019 : 006 know now that God has subverted me , and has surrounded me
- : - 知道 现在 那 上帝 有 颠覆 我 , 和 有 包围 我
[wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][net] . - : -
with his net . 019 : 007
和 他的 网 . - : -

019: 006 现在我知道上帝已经控制了我，并用他的网将我包围了。019: 007

" [bɪˈhoʊld] , [aɪ][kraɪ][aʊt][ʌv; əv] [rɔːŋ] , [bʌt; bət][aɪ][ˌeɪ ˈem][nɑːt] [hɜːrd] .
" Behold , I cry out of wrong , but I am not heard .
" 看哪 , 我 哭 出去 的 错误的 , 但 我 是 不是 听到 .

“看哪，我因冤屈而呼求，却无人理会。”

[aɪ][kraɪ][fɔːr; fər][help] , [bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz][noʊ]['dʒʌstɪs] . - : -
I cry for help , but there is no justice . 019 : 008
我 哭 为了 帮助 , 但 那里 是 不 正义 . - : -

我呼救，却得不到公正。019:008

[hiː; hi][hæz; həz] [wɔːld] [ʌp][maɪ] [wei] [soʊ] [ðæt] [aɪ][kɑːnt] [pæs] ,
He has walled up my way so that I can't pass ,
他 有 有围墙的 向上 我的 方式 所以 那 我 不能 经过 ,

他筑起了高墙，挡住了我的去路，让我无法通过。

[ænd; ənd][hæz; həz][set] [ˈdɑːrknəs] [ɪn][maɪ] [pæðz] . - : -
and has set darkness in my paths . 019 : 009
和 有 放 黑暗 在 我的 路径 . - : -

并在我的道路上设置了黑暗。019: 009

[hiː; hi][hæz; həz] [strɪpt] [ˌem ˈiː][ʌv; əv][maɪ]['glɔːri] , [ænd; ənd]['teɪkən][ðə; ði] [kraʊn] [frʌm; frəm][maɪ] [hed]
He has stripped me of my glory , and taken the crown from my head
他 有 脱衣舞 我 的 我的 荣耀 , 和 已采取 这 王冠 从 我的 头
. - : -
. 019 : 010
. - : -

他剥夺了我的荣耀，夺走了我头上的冠冕。019:010

[hiː; hi][hæz; həz]['broʊkən][ˌem 'iː] [daʊn] [ɑːn] ['evri] [saɪd] , [ænd; ənd][aɪ][ˌeɪ 'em] [gɔːn] .

He	has	broken	me	down	on	every	side	,	and	I	am	gone	.
他	有	破碎的	我	向下	在	每一个	边	,	和	我	是	已消失	.

他从各个方面都击垮了我，我彻底崩溃了。

[maɪ][hoʊp][hiː; hi][hæz; həz] [plʌkt] [ʌp][laɪk][ə; eɪ] [triː] . - : -

My	hope	he	has	plucked	up	like	a	tree	.	019	:	011
我的	希望	他	有	拨弦	向上	喜欢	一个	树	.	-	:	-

我希望他能像拔树一样把它拔起来。019:011

[hiː; hi][hæz; həz]['ɔːlsoʊ] ['kɪndld] [hɪz; ɪz] [ræθ] [ə'genst] [ˌem 'iː] .

He	has	also	kindled	his	wrath	against	me	.
他	有	还	点燃	他的	愤怒	反对	我	.

他也对我燃起了怒火。

[hiː; hi] [kaʊnts] [ˌem 'iː] [ə'mʌŋ] [hɪz; ɪz] ['ædvərˌseriz] .

He	counts	me	among	his	adversaries	.
他	计数	我	之中	他的	对手	.

他把我列为他的敌人之一。

- : - [hɪz; ɪz] [truːps] [kʌm] [ɑːn] [tə'geðər] , [bɪld] [ə; eɪ] [siːdʒ] [ræmp] [ə'genst] [ˌem 'iː] ,

019	:	012	His	troops	come	on	together	,	build	a	siege	ramp	against	me	,
-	:	-	他的	军队	来	在	一起	,	建造	一个	围城	坡道	反对	我	,

019: 012 他的军队集结起来，构筑攻城坡道来对付我，

[ænd; ənd][ɪn'kæmp] [ə'raʊnd] [maɪ] [tent] .

and	encamp	around	my	tent	.
和	扎营	大约	我的	帐篷	.

他们在我的帐篷周围安营扎寨。

- : - " [hiː; hi][hæz; həz][pʊt][maɪ] ['brʌðərz] [fɑːr][frʌm; frəm][ˌem 'iː] .

019	:	013	"	He	has	put	my	brothers	far	from	me	.
-	:	-	"	他	有	放	我的	兄弟	远的	从	我	.

019: 013 “他使我的兄弟们远离我。

[maɪ] [ə'kweɪntəns] [ɑːr; ər] ['hoʊlli] [ɪ'streɪndʒd] [frʌm; frəm][ˌem 'iː] . - : -

My	acquaintances	are	wholly	estranged	from	me	.	019	:	014
我的	熟人	是	完全	疏远的	从	我	.	-	:	-

我的熟人都和我彻底断绝了关系。019:014

[maɪ] ['relətɪvz] [hæv; həv] [gɔːn] [ə'weɪ] .

My	relatives	have	gone	away	.
我的	亲属	有	已消失	离开	.

我的亲戚们都走了。

[maɪ] [fə'mɪliər] [frendz] [hæv; həv] [fər'gɑːtn] [ˌem 'iː] . - : -

My	familiar	friends	have	forgotten	me	.	019	:	015
我的	熟悉的	朋友们	有	被遗忘的	我	.	-	:	-

我熟悉的朋友们都把我忘了。019:015

[ðoʊz] [huː] [dwel] [ɪn][maɪ] [haʊs] , [ænd; ənd][maɪ][meɪdz] , [kaʊnt] [ˌem 'iː][fɔːr; fər][ə; eɪ]['streɪndʒər] .

Those	who	dwell	in	my	house	,	and	my	maids	,	count	me	for	a	stranger	.
那些	WHO	住	在	我的	房子	,	和	我的	女佣	,	数数	我	为了	一个	陌生人	.

住在我家里的人和我的使女都把我当成陌生人。

[aɪ][ˌeɪ 'em][æn; ən]['eɪliən][ɪn][ðer; ðər] [saɪt] . - : -

I	am	an	alien	in	their	sight	.	019	:	016
我	是	一个	外星人	在	他们的	视线	.	-	:	-

在他们眼里，我是个外星人。019:016

[aɪ][kɔːl][tuː; tə][maɪ]['sɜːrvənt] , [ænd; ənd][hiː; hi] ['gɪvz] [ˌem 'iː][noʊ] ['ænsər] .

I	call	to	my	servant	,	and	he	gives	me	no	answer	.
我	称呼	到	我的	仆人	,	和	他	给予	我	不	回答	.

我呼唤我的仆人，他却不回答我。

[aɪ][beg][hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][maɪ] [maʊθ] .

I	beg	him	with	my	mouth	.
我	求	他	和	我的	嘴	.

我张口就求他。

- : - [maɪ] [breθ] [ɪz] [əˈfensɪv] [tuː; tə][maɪ][waɪf] .

019	:	017	My	breath	is	offensive	to	my	wife	.
-	:	-	我的	气息	是	进攻	到	我的	妻子	.

019: 017 我的口气让妻子觉得难闻。

[aɪ][ˌeɪ ˈem] [ˈloʊðsəm] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [ʌv; əv][maɪ] [oʊn] [ˈmʌðər] . - : -

I	am	loathsome	to	the	children	of	my	own	mother	.	019	:	018
我	是	令人厌恶的	到	这	孩子们	的	我的	自己的	母亲	.	-	:	-

我令我亲生母亲的孩子们都厌恶。019:018

[ˈiːv(ə)n] [jʌŋ] [ˈtʃɪldrən] [dɪˈspaɪz] [ˌem ˈiː] .

Even	young	children	despise	me	.
甚至	年轻的	孩子们	鄙视	我	.

就连小孩子都讨厌我。

[ɪf] [aɪ][əˈraɪz] , [ðeɪ] [spiːk] [əˈgenst] [ˌem ˈiː] . - : -

If	I	arise	,	they	speak	against	me	.	019	:	019
如果	我	出现	,	他们	说话	反对	我	.	-	:	-

如果我起来，他们就控告我。019: 019

[ɔːl][maɪ][fəˈmɪliər] [frendz] [əbˈhɔːr][ˌem ˈiː] .

All	my	familiar	friends	abhor	me	.
全部	我的	熟悉的	朋友们	痛恨	我	.

我所有熟悉的朋友都厌恶我。

[ðeɪ] [huːm] [aɪ] [lʌvd] [hæv; həv] [tɜːrnd] [əˈgenst] [ˌem ˈiː] . - : -

They	whom	I	loved	have	turned	against	me	.	019	:	020
他们	谁	我	喜爱	有	转向	反对	我	.	-	:	-

我所爱的人都背叛了我。019:020

[maɪ][boʊnz] [stɪk] [tuː; tə][maɪ][skɪn][ænd; ənd][tuː; tə][maɪ] [fleʃ] .

My	bones	stick	to	my	skin	and	to	my	flesh	.
我的	骨头	戳	到	我的	皮肤	和	到	我的	肉	.

我的骨头粘在了我的皮肤和肉上。

[aɪ][hæv; həv] [ɪˈskeɪpt] [baɪ][ðə; ði][skɪn][ʌv; əv][maɪ] [tiːθ] . - : -

I	have	escaped	by	the	skin	of	my	teeth	.	019	:	021
我	有	逃脱	经过	这	皮肤	的	我的	牙齿	.	-	:	-

我侥幸逃脱了。019:021

" [hæv; həv] [ˈpɪti] [ɑːn][ˌem ˈiː] , [hæv; həv] [ˈpɪti] [ɑːn][ˌem ˈiː] , [juː; jʊ][maɪ] [frendz] ;

"	Have	pity	on	me	,	have	pity	on	me	,	you	my	friends	;
"	有	遗憾	在	我	,	有	遗憾	在	我	,	你	我的	朋友们	;

“可怜我吧，可怜我吧，我的朋友们;

[fɔːr; fər][ðə; ði][hænd][ʌv; əv][gɑːd][hæz; həz] [tʌtʃt] [ˌem ˈiː] . - : -

for	the	hand	of	God	has	touched	me	.	019	:	022
为了	这	手	的	上帝	有	感动	我	.	-	:	-

因为上帝之手已触碰了我。019: 022

[waɪ] [duː][juː; jʊ] [ˈpɜːrsɪkjuːt] [ˌem ˈiː][æz; əz][gɑːd] , [ænd; ənd][ɑːr; ər][nɑːt]['sætɪsfaɪd][wɪð; wɪθ][maɪ] [fleʃ] ?

Why	do	you	persecute	me	as	God	,	and	are	not	satisfied	with	my	flesh	?
为什么	做	你	迫害	我	作为	上帝	,	和	是	不是	使满意	和	我的	肉	?

- : -

019	:	023
-	:	-

你们为何迫害我如同迫害神一样，却不满足于我的肉身？019: 023

" [oʊ] [ðæt] [maɪ][wɜːrdz][wɜːr; wər] [naʊ] ['rɪt(ə)n] !
" Oh that my words were now written !
" 哦 那 我的 字 是 现在 书面 !

"但愿我的话语能够被记录下来！"

[oʊ] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ɪn'skraɪbd][ɪn][ə; eɪ] [bʊk] ! - : -
Oh that they were inscribed in a book ! 019 : 024
哦 那 他们 是 铭文 在 一个 书 ! - : -

但愿它们能被铭刻在书中！019: 024

[ðæt] [wɪð; wɪθ][æn; ən]['aɪərn][pen][ænd; ənd] [liːd] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɪn'greɪvd] [ɪn][ðə; ði] [rɑːk] [fər'evər] ! -
That with an iron pen and lead they were engraved in the rock forever ! 019
那 和 一个 铁 笔 和 带领 他们 是 刻 在 这 岩石 永远 ! -
: -
: 025
: -

他们用铁笔和铅，将他们的名字永远镌刻在了岩石上！019: 025

[bʌt; bət][æz; əz][fɔːr; fər][ˌem 'iː] , [aɪ] [noʊ] [ðæt] [maɪ] [rɪ'diːmər] [laɪvz; lɪvz] .
But as for me , I know that my Redeemer lives .
但 作为 为了 我 , 我 知道 那 我的 救世主 生活 .

但我知道我的救赎主活着。

[ɪn][ðə; ði][end] , [hiː; hi] [wɪl] [stænd][ə'pɑːn][ðə; ði] [ɜːrθ] . - : -
In the end , he will stand upon the earth . 019 : 026
在 这 结尾 , 他 将要 站立 之上 这 地球 . - : -

最终，他将屹立于大地之上。019: 026

['æftər][maɪ][skɪn][ɪz] [dɪ'strɔɪd] , [ðen] [ɪn][maɪ] [fleʃ] [ʃæl; ʃəl][aɪ] [siː] [gɑːd] , - : -
After my skin is destroyed , then in my flesh shall I see God , 019 : 027
后 我的 皮肤 是 损毁 , 然后 在 我的 肉 将 我 看 上帝 , - : -

等我皮囊消亡之后，我将在肉身之中得见神，019:027

[huːm]
Whom
谁

谁

[aɪ] , ['iːv(ə)n][aɪ] , [ʃæl; ʃəl] [siː] [ɑːn][maɪ][saɪd] .
I , even I , shall see on my side .
我 , 甚至 我 , 将 看 在 我的 边 .

即使是我，也会看到我这边的情况。

[maɪ] [aɪz] [ʃæl; ʃəl] [siː] , [ænd; ənd][nɑːt][æz; əz][ə; eɪ]['streɪndʒər] .
My eyes shall see , and not as a stranger .
我的 眼睛 将 看 , 和 不是 作为 一个 陌生人 .

我的双眼将得以看见，而且不再是陌生人。

" [maɪ] [hɑːrt] [ɪz] [kən'sʊmd] [wɪ'ðɪn] [ˌem 'iː] . - : -
" My heart is consumed within me . 019 : 028
" 我的 心 是 消耗 之内 我 . - : -

我的心被我吞噬了。019:028

[ɪf] [juː; jʊ] [seɪ] , - [haʊ] [wiː; wi] [wɪl] ['pɜːrsɪkjuːt] [hɪm; ɪm] ! -
If you say , ' How we will persecute him ! '
如果 你 说 , - 如何 我们 将要 迫害 他 ! -

如果你说："我们将如何迫害他！"

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ðə; ði] [ru:t] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mætər] [ɪz] [faʊnd] [ɪn][ˌem 'i:] , - : - [bi:; bi][ə'freɪd][ʌv; əv][ðə; ði]

because	the	root	of	the	matter	is	found	in	me	,	019	:	029	be	afraid	of	the
因为	这	根	的	这	事情	是	成立	在	我	,	-	:	-	是	害怕的	的	这

[sɔ:rd] ,

sword	,
剑	,

因为问题的根源在于我，019:029 要惧怕刀剑，

[fɔ:r; fər] [ræθ] [brɪŋz] [ðə; ði] ['pʌnɪʃmənts] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɔ:rd] , [ðæt] [ju:; jʊ] [meɪ] [noʊ] [ðer; ðər][ɪz]

for	wrath	brings	the	punishments	of	the	sword	,	that	you	may	know	there	is
为了	愤怒	带来	这	惩罚	的	这	剑	,	那	你	可能	知道	那里	是

[ə; eɪ]['dʒʌdʒmənt] . " - : -

a	judgment	.	"	020	:	001
一个	判断	.	"	-	:	-

因为忿怒必带来刀剑的刑罚，好叫你们知道审判必临到你们。"(20: 001)

[ðen] ['zoʊfər] [ðə; ði] - ['ænsər] , - : - " ['ðerfɔ:r] [du:][maɪ] [θɔ:ts] [gɪv]

Then	Zophar	the	Naamathite	answered	,	020	:	002	"	Therefore	do	my	thoughts	give
然后	琐法	这	-	回答	,	-	:	-	"	所以	做	我的	想法	给

['ænsər] [tu:; tə][ˌem 'i:] ,

answer	to	me	,
回答	到	我	,

拿玛人琐法回答说："因此我的意念回答我，

['i:v(ə)n][baɪ]['ri:z(ə)n][ʌv; əv][maɪ] [heɪst] [ðæt] [ɪz][ɪn][ˌem 'i:] . - : -

even	by	reason	of	my	haste	that	is	in	me	.	020	:	003
甚至	经过	原因	的	我的	匆忙	那	是	在	我	.	-	:	-

即使是由于我自身的急躁。020: 003

[aɪ][hæv; həv] [hɜ:rd] [ðə; ði] [rɪ'pru:f] [wɪtʃ] [pʊts] [ˌem 'i:][tu:; tə] [ʃeɪm] .

I	have	heard	the	reproof	which	puts	me	to	shame	.
我	有	听到	这	责备	哪个	放置	我	到	耻辱	.

我听到了令我羞愧的责备。

[ðə; ði]['spɪrɪt][ʌv; əv][maɪ] [ˌʌndər'stændɪŋ] ['ænsər] [ˌem 'i:] .

The	spirit	of	my	understanding	answers	me	.
这	精神	的	我的	理解	答案	我	.

我的理解之灵回答了我。

- : - [dəunt][ju:; jʊ] [noʊ] [ðɪs] [frʌm; frəm][oʊld][taɪm] , [sɪns] [mæn][wʌz; wəz] [pleɪst] [ɑ:n] [ɜ:rθ] ,

020	:	004	Don't	you	know	this	from	old	time	,	since	man	was	placed	on	earth	,
-	:	-	不	你	知道	这	从	老的	时间	,	自从	男人	曾是	放置	在	地球	,

020: 004 难道你不知道，自从人类被安置在地球上以来，这便是真理吗?

- : - [ðæt] [ðə; ði] ['traiəmfɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪkɪd] [ɪz] [ʃɔ:rt] ,

020	:	005	that	the	triumphing	of	the	wicked	is	short	,
-	:	-	那	这	胜利	的	这	邪恶	是	短的	,

020: 005 恶人的得胜是短暂的，

[ðə; ði][dʒɔɪ][ʌv; əv][ðə; ði] ['gɑ:dləs] [bʌt; bət][fɔ:r; fər][ə; eɪ]['moʊmənt] ? - : -

the	joy	of	the	godless	but	for	a	moment	?	020	:	006
这	喜悦	的	这	无神论者	但	为了	一个	片刻	?	-	:	-

无神论者的快乐，难道只是一瞬间吗? 020: 006

[ðoʊ] [hɪz; ɪz] [haɪt] [maʊnt] [ʌp][tu:; tə][ðə; ði] ['hevəns] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [hed] [ri:tʃ] [tu:; tə][ðə; ði]

Though	his	height	mount	up	to	the	heavens	,	and	his	head	reach	to	the
尽管	他的	高度	山	向上	到	这	天	,	和	他的	头	抵达	到	这

[klaʊdz] ,

clouds	,
云	,

虽然他身形高耸入云，头颅直达云端，

- : - [jet] [hi:; hi][ʃæl; ʃəl] ['perɪʃ] [fər'evər] [laɪk][hɪz; ɪz] [oʊn] [dʌŋ] .

020 : 007 yet he shall perish forever like his own dung .

- : - 然而 他 将 沦 永远 喜欢 他的 自己的 粪 .

020: 007 但他必将像自己的粪便一样永远灭亡。

[ðoʊz] [hu:] [hæv; həv] [si:n] [hɪm; ɪm][ʃæl; ʃəl] [seɪ] , - [wer] [ɪz][hi:; hi] ? - - : -

Those who have seen him shall say , ' Where is he ? ' 020 : 008

那些 WHO 有 已见 他 将 说 , - 在哪里 是 他 ? - - : -

见过他的人会问：“他在哪里？” 020: 008

[hi:; hi][ʃæl; ʃəl][flai] [ə'weɪ] [æz; əz][ə; eɪ] [dri:m] , [ænd; ənd][ʃæl; ʃəl][nɑ:t][bi:; bi] [faʊnd] .

He shall fly away as a dream , and shall not be found .

他 将 飞 离开 作为 一个 梦 , 和 将 不是 是 成立 .

他将如梦般飞走，再也找不到。

[jes] , [hi:; hi][ʃæl; ʃəl][bi:; bi] [tʃeɪst] [ə'weɪ] [laɪk][ə; eɪ]['vɪʒ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] . - : -

Yes , he shall be chased away like a vision of the night . 020 : 009

是的 , 他 将 是 追逐 离开 喜欢 一个 想象 的 这 夜晚 . - : -

是的，他将被像夜空中的幻影一样驱逐。020:009

[ðə; ði] [aɪ] [wɪtʃ] [sɔ:] [hɪm; ɪm][ʃæl; ʃəl] [si:] [hɪm; ɪm][noʊ] [mɔ:r] ,

The eye which saw him shall see him no more ,

这 眼睛 哪个 锯 他 将 看 他 不 更多的 ,

那只曾见过他的眼睛，将再也见不到他了。

['ni:ðər] [ʃæl; ʃəl][hɪz; ɪz] [pleɪs] ['eni] [mɔ:r] [si:] [hɪm; ɪm] . - : -

neither shall his place any more see him . 020 : 010

两者都不 将 他的 地方 任何 更多的 看 他 . - : -

他再也不会出现在他曾经的住处了。020:010

[hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [ʃæl; ʃəl] [si:k] [ðə; ði]['feɪvər][ʌv; əv][ðə; ði] [pʊr] .

His children shall seek the favor of the poor .

他的 孩子们 将 寻找 这 偏爱 的 这 贫穷的 .

他的子孙应当讨好穷人。

[hɪz; ɪz][hændz][ʃæl; ʃəl] [gɪv] [bæk] [hɪz; ɪz] [welθ] . - : -

His hands shall give back his wealth . 020 : 011

他的 双手 将 给 后退 他的 财富 . - : -

他的双手将归还他的财富。020:011

[hɪz; ɪz][boʊnz][ɑ:r; ər] [fʊl] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ju:θ] , [bʌt; bət] [ju:θ] [ʃæl; ʃəl][laɪ] [daʊn] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][ɪn]

His bones are full of his youth , but youth shall lie down with him in

他的 骨头 是 满的 的 他的 青年 , 但 青年 将 说谎 向下 和 他 在

[ðə; ði] [dʌst] . - : -

the dust . 020 : 012

这 灰尘 . - : -

他的骨头充满了青春的气息，但青春也要与他一同躺在尘土中。020: 012

" [ðoʊ] ['wɪkɪdnəs] [ɪz] [swi:t] [ɪn][hɪz; ɪz] [maʊθ] , [ðoʊ] [hi:; hi][haɪd][ˌaɪ 'ti:]['ʌndər][hɪz; ɪz] [tʌŋ] ,

" Though wickedness is sweet in his mouth , though he hide it under his tongue ,

" 尽管 邪恶 是 甜的 在 他的 嘴 , 尽管 他 隐藏 它 在下面 他的 舌头 ,

“虽然邪恶在他口中是甜美的，虽然他把它藏在舌下，

- : - [ðoʊ] [hi:; hi] [sper] [ˌaɪ 'ti:] , [ænd; ənd] [wɪl] [nɑ:t][let][ˌaɪ 'ti:][goʊ] ,

020 : 013 though he spare it , and will not let it go ,

- : - 尽管 他 空闲的 它 , 和 将要 不是 让 它 去 ,

020: 013 虽然他饶恕了它，却不肯放手，

[bʌt; bət] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː] [stɪl] [wɪ'ðɪn] [hɪz; ɪz] [maʊθ] ; - : - [jet] [hɪz; ɪz] [fuːd] [ɪn][hɪz; ɪz] ['baʊəlz] [ɪz]

but	keep	it	still	within	his	mouth	;	020	:	014	yet	his	food	in	his	bowels	is
但	保持	它	仍然	之内	他的	嘴	;	-	:	-	然而	他的	食物	在	他的	肠道	是

[tɜːrnd] .

turned	.
转向	.

但食物仍然留在他的嘴里；020: 014 然而，他肠子里的食物却在翻动。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['koʊbrə]['venəm] [wɪ'ðɪn] [hɪm; ɪm] . - : -

It	is	cobra	venom	within	him	.	020	:	015
它	是	眼镜蛇	毒液	之内	他	.	-	:	-

他体内有眼镜蛇毒液。020:015

[hiː; hi][hæz; həz] ['swɑːloʊd] [daʊn] ['rɪtʃɪz] , [ænd; ənd][hiː; hi][ʃæl; ʃəl]['vɑːmɪt][ðem; ðəm][ʌp] [ə'gen] .

He	has	swallowed	down	riches	,	and	he	shall	vomit	them	up	again	.
他	有	吞咽	向下	财富	,	和	他	将	呕吐	他们	向上	再次	.

他吞下了财富，也必将它们吐出来。

[gɑːd] [wɪl] [kæst][ðem; ðəm][aʊt][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['beli] . - : -

God	will	cast	them	out	of	his	belly	.	020	:	016
上帝	将要	投掷	他们	出去	的	他的	腹部	.	-	:	-

上帝会把他们从他的腹中赶出去。020: 016

[hiː; hi][ʃæl; ʃəl] [sʌk] ['koʊbrə]['venəm] .

He	shall	suck	cobra	venom	.
他	将	吸	眼镜蛇	毒液	.

他将吸食眼镜蛇毒液。

[ðə; ði]['vaɪpərz] [tʌŋ] [ʃæl; ʃəl] [kɪl] [hɪm; ɪm] . - : -

The	viper's	tongue	shall	kill	him	.	020	:	017
这	蝰蛇的	舌头	将	杀	他	.	-	:	-

毒蛇的舌头必将杀死他。020:017

[hiː; hi][ʃæl; ʃəl][nɑːt] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] ['rɪvəz] , [ðə; ði] ['floʊɪŋ] [striːmz] [ʌv; əv] ['hʌni] [ænd; ənd] ['bʌtər] .

He	shall	not	look	at	the	rivers	,	the	flowing	streams	of	honey	and	butter	.
他	将	不是	看	在	这	河流	,	这	流动	溪流	的	蜂蜜	和	黄油	.

- : -

020	:	018
-	:	-

他必不得观看江河，不得观看流淌着蜂蜜和奶油的溪流。020: 018

[ðæt] [fɔːr; fər] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['leɪbərd] [hiː; hi][ʃæl; ʃəl] [rɪ'stɔːr] , [ænd; ənd][ʃæl; ʃəl][nɑːt] ['swɑːloʊ] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn]

That	for	which	he	labored	he	shall	restore	,	and	shall	not	swallow	it	down
那	为了	哪个	他	辛勤劳作	他	将	恢复	,	和	将	不是	吞	它	向下

.

:

.

他辛勤劳作所得的，他必归还，绝不吞噬。

[ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌbstəns] [ðæt] [hiː; hi][hæz; həz] ['gɑːtn] , [hiː; hi][ʃæl; ʃəl][nɑːt][rɪ'dʒɔɪs] . - :

According	to	the	substance	that	he	has	gotten	,	he	shall	not	rejoice	.	020	:
根据	到	这	物质	那	他	有	获得	,	他	将	不是	麾	.	-	:

-

019
-

根据他所得到的物质，他必不得欢喜。020: 019

[fɔːr; fər][hiː; hi][hæz; həz] [ə'prest] [ænd; ənd][fər'seɪkən][ðə; ði] [pʊr] .

For	he	has	oppressed	and	forsaken	the	poor	.
为了	他	有	受压迫者	和	被遗弃的	这	贫穷的	.

因为他欺压穷人，抛弃穷人。

[hiː; hi][hæz; həz]['vaɪələntli]['teɪkən][ə'weɪ][ə; eɪ] [haʊs] , [ænd; ənd][hiː; hi][ʃæl; ʃəl][nɑːt] [bɪld] [ˌaɪ 'tiː][ʌp] .

He	has	violently	taken	away	a	house	,	and	he	shall	not	build	it	up	.
他	有	暴力	已采取	离开	一个	房子	,	和	他	将	不是	建造	它	向上	.

他强行夺走了一座房屋，却不肯重建。

- : - " [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi] [nuː] [noʊ]['kwaɪətnəs] [wɪ'ðɪn] [hɪm; ɪm] ,

020	:	020	"	Because	he	knew	no	quietness	within	him	,
-	:	-	"	因为	他	知道	不	寂静	之内	他	,

020: 020 "因为他内心没有一丝平静，

[hiː; hi][ʃæl; ʃəl][nɑːt] [seɪv] ['eniθɪŋ] [ʌv; əv] [ðæt] [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] [di'laits] . - : -

he	shall	not	save	anything	of	that	in	which	he	delights	.	020	:	021
他	将	不是	节省	任何事物	的	那	在	哪个	他	美味	.	-	:	-

他必不保留任何他所喜爱的东西。020: 021

[ðer; ðər][wʌz; wəz] ['nʌθɪŋ] [left] [ðæt] [hiː; hi] ['dɪdnt] [dɪ'vaʊər] , ['ðerfɔːr] [hɪz; ɪz][prɑː'sperəti][ʃæl; ʃəl][nɑːt]

There	was	nothing	left	that	he	didn't	devour	,	therefore	his	prosperity	shall	not
那里	曾是	没有什么	左边	那	他	没有	吞食	,	所以	他的	繁荣	将	不是

[ɪn'dʊr] . - : -

endure	.	020	:	022
忍受	.	-	:	-

他吞噬殆尽，无所不包，因此他的繁荣必将终结。020: 022

[ɪn][ðə; ði] ['fʊlnəs] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [sə'fɪʃ(ə)nsi] , [dɪ'stres] [ʃæl; ʃəl][ˌoʊvər'teɪk][hɪm; ɪm] .

In	the	fullness	of	his	sufficiency	,	distress	shall	overtake	him	.
在	这	饱腹感	的	他的	充足性	,	痛苦	将	超过	他	.

当他自满自足之时，灾难必临到他。

[ðə; ði][hænd][ʌv; əv] ['evriwʌn] [huː] [ɪz][ɪn] ['mɪzəri] [ʃæl; ʃəl] [kʌm] [ɑːn][hɪm; ɪm] . - : -

The	hand	of	everyone	who	is	in	misery	shall	come	on	him	.	020	:	023
这	手	的	每个人	WHO	是	在	苦难	将	来	在	他	.	-	:	-

凡身处苦难之人，必将遭受苦难。020: 023

[wen] [hiː; hi][ɪz][ə'baʊt][tuː; tə][fɪl][hɪz; ɪz] ['beli] ,

When	he	is	about	to	fill	his	belly	,
什么时候	他	是	关于	到	充满	他的	腹部	,

当他快要吃饱的时候，

[gɑːd] [wɪl] [kæst][ðə; ði] ['fɪrsnəs] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ræθ] [ɑːn][hɪm; ɪm] .

God	will	cast	the	fierceness	of	his	wrath	on	him	.
上帝	将要	投掷	这	凶猛	的	他的	愤怒	在	他	.

上帝必将以烈怒惩罚他。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [reɪn][ɑːn][hɪm; ɪm] [waɪl] [hiː; hi][ɪz] ['iːtɪŋ] . - : -

It	will	rain	on	him	while	he	is	eating	.	020	:	024
它	将要	雨	在	他	尽管	他	是	吃	.	-	:	-

他吃饭的时候会下雨。020:024

[hiː; hi][ʃæl; ʃəl] [fliː] [frʌm; frəm][ðə; ði]['aɪərn] ['wepən] .

He	shall	flee	from	the	iron	weapon	.
他	将	逃跑	从	这	铁	武器	.

他必将逃离铁兵。

[ðə; ði] [brɑːnz] ['æroʊ] [ʃæl; ʃəl] [straɪk] [hɪm; ɪm] [θruː] . - : -

The	bronze	arrow	shall	strike	him	through	.	020	:	025
这	青铜	箭	将	罢工	他	通过	.	-	:	-

铜箭将射穿他。020:025

[hiː; hi] [drɔːz] [ˌaɪ 'tiː] [fɔːrθ] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [kʌmz] [aʊt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['bɑːdi] .

He	draws	it	forth	,	and	it	comes	out	of	his	body	.
他	平局	它	前进	,	和	它	来	出去	的	他的	身体	.

他把它拉出来，它就从他的身体里出来了。

[jes] , [ðə; ði] ['glɪtərɪŋ] [pɔɪnt] [kʌmz] [aʊt] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['lɪvər] .

Yes	,	the	glittering	point	comes	out	of	his	liver	.
是的	,	这	闪闪发光	观点	来	出去	的	他的	肝	.

是的，那闪闪发光的点来自他的肝脏。

['tɛrərz] [ɑːr; ər] [ɑːn] [hɪm; ɪm] . - : -

Terrors	are	on	him	.	020	:	026
恐怖	是	在	他	.	-	:	-

他身负重任。020:026

[ɔːl] ['dɑːrknəs] [ɪz] [leɪd] [ʌp] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] ['treʒərz] .

All	darkness	is	laid	up	for	his	treasures	.
全部	黑暗	是	铺设	向上	为了	他的	宝藏	.

所有的黑暗都为他的宝藏而积蓄。

[æn; ən] [ʌn'fænd] ['faɪər] [ʃæl; ʃəl] [dɪ'vaʊər] [hɪm; ɪm] .

An	unfanned	fire	shall	devour	him	.
一个	未扇风	火	将	吞食	他	.

未被煽动的烈火将吞噬他。

[ˌaɪ 'tiː] [ʃæl; ʃəl] [kən'suːm] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz] [left] [ɪn] [hɪz; ɪz] [tent] . - : -

It	shall	consume	that	which	is	left	in	his	tent	.	020	:	027
它	将	消耗	那	哪个	是	左边	在	他的	帐篷	.	-	:	-

它将吞噬他帐篷里剩下的东西。020: 027

[ðə; ði] ['hevəns] [ʃæl; ʃəl] [rɪ'viːl] [hɪz; ɪz] [ɪ'nɪkwəti] .

The	heavens	shall	reveal	his	iniquity	.
这	天	将	揭示	他的	罪恶	.

天必揭露他的罪恶。

[ðə; ði] [ɜːrθ] [ʃæl; ʃəl] [raɪz] [ʌp] [ə'genst] [hɪm; ɪm] . - : -

The	earth	shall	rise	up	against	him	.	020	:	028
这	地球	将	上升	向上	反对	他	.	-	:	-

大地必起来攻击他。020: 028

[ðə; ði] [ɪn'kriːs] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [haʊs] [ʃæl; ʃəl] [dɪ'pɑːrt] .

The	increase	of	his	house	shall	depart	.
这	增加	的	他的	房子	将	离开	.

他家中的人口增长将会减少。

[ðeɪ] [ʃæl; ʃəl] [rʌʃ] [ə'weɪ] [ɪn] [ðə; ði] [deɪ] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [ræθ] . - : -

They	shall	rush	away	in	the	day	of	his	wrath	.	020	:	029
他们	将	匆忙	离开	在	这	天	的	他的	愤怒	.	-	:	-

在他发怒的日子，他们必逃之夭夭。020: 029

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] ['pɔːrʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['wɪkɪd] [mæn] [frʌm; frəm] [gɑːd] , [ðə; ði] ['herɪtɪdʒ] [ə'pɔɪntɪd] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] [baɪ] [gɑːd] . " - : -

This	is	the	portion	of	a	wicked	man	from	God	,	the	heritage	appointed	to	him	by	God	.	"	021	:	001
这	是	这	部分	的	一个	邪恶	男人	从	上帝	,	这	遗产	任命	到	他	经过	上帝	.	"	-	:	-

这是恶人从上帝那里得到的份，是上帝为他预定的产业。”(021: 001)

[ðen] [dʒɑːb] ['ænsər] , - : - " ['lɪs(ə)n] ['dɪlɪdʒəntli] [tuː; tə] [maɪ] [spiːtʃ] .

Then	Job	answered	,	021	:	002	"	Listen	diligently	to	my	speech	.
然后	工作	回答	,	-	:	-	"	听	勤勉地	到	我的	演讲	.

然后约伯回答说：“你们要仔细听我的话。

[let] [ðɪs] [biː; bi] [jʊr; jər] [ˌkɑːnsə'leɪʃ(ə)n] .

Let	this	be	your	consolation	.
让	这	是	你的	安慰	.

愿这能给你带来些许安慰。

- : - [ə'laʊ] [ˌem 'iː] , [ænd; ənd][aɪ]['ɔːlsoʊ] [wɪl] [spiːk] ; ['æftər][aɪ][hæv; həv]['spoʊkən] , [mɑːk] [ɑːn] .

021	:	003	Allow	me	,	and	I	also	will	speak	;	After	I	have	spoken	,	mock	on	.
-	:	-	允许	我	,	和	我	还	将要	说话	;	后	我	有	说	,	嘲笑	在	.

- : -

021	:	004
-	:	-

021: 003 请允许我发言；我说完之后，你们可以继续嘲笑。021: 004

[æz; əz][fɔːr; fər][ˌem 'iː] , [ɪz][maɪ] [kəm'pleɪnt] [tuː; tə][mæn] ?

As	for	me	,	is	my	complaint	to	man	?
作为	为了	我	,	是	我的	抱怨	到	男人	?

至于我，我该向人抱怨吗?

[waɪ] ['ʃʊdənt] [aɪ][biː; bi][ɪm'peɪʃ(ə)nt] ?

Why	shouldn't	I	be	impatient	?
为什么	不应该	我	是	不耐烦	?

我为什么不应该感到不耐烦?

- : - [lʊk] [æt; ət][ˌem 'iː] , [ænd; ənd][biː; bi] [ə'stɑːnɪʃt] .

021	:	005	Look	at	me	,	and	be	astonished	.
-	:	-	看	在	我	,	和	是	惊讶	.

021: 005 看着我，你会感到惊讶。

[leɪ] [jʊr; jər][hænd][ɑːn][jʊr; jər] [maʊθ] .

Lay	your	hand	on	your	mouth	.
莱	你的	手	在	你的	嘴	.

用手捂住嘴。

- : - [wen] [aɪ] [rɪ'membər] , [aɪ][ˌeɪ 'em] ['trʌbld] .

021	:	006	When	I	remember	,	I	am	troubled	.
-	:	-	什么时候	我	记住	,	我	是	麻烦	.

021: 006 当我想起这件事时，我感到不安。

['hɔːrər] [teɪks] [hoʊld][ʌv; əv][maɪ] [fleʃ] .

Horror	takes	hold	of	my	flesh	.
恐怖	需要	抓住	的	我的	肉	.

恐惧攫住了我的心。

- : - " [waɪ] [duː][ðə; ði] ['wɪkɪd] [lɪv; laɪv] , [bɪ'kʌm] [oʊld] , [jes] , [ænd; ənd] [groʊ] ['maɪti] [ɪn] ['paʊər]

021	:	007	"	Why	do	the	wicked	live	,	become	old	,	yes	,	and	grow	mighty	in	power
-	:	-	"	为什么	做	这	邪恶	居住	,	变得	老的	,	是的	,	和	生长	强大的	在	力量

? - : -

?	021	:	008
?	-	:	-

021: 007 “为什么恶人活着，变老，而且势力越来越大呢？” 021: 008

[ðer; ðər][tʃaɪld][ɪz] [ɪ'stæblɪʃt] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][ɪn][ðer; ðər] [saɪt] , [ðer; ðər] ['ɔːfsprɪŋ] [bɪ'fɔːr] [ðer; ðər]

Their	child	is	established	with	them	in	their	sight	,	their	offspring	before	their
他们的	孩子	是	已确立的	和	他们	在	他们的	视线	,	他们的	后代	前	他们的

[aɪz] . - : -

eyes	.	021	:	009
眼睛	.	-	:	-

他们的孩子在他们眼前安家，他们的后代在他们眼前。021: 009

[ðer; ðər] ['haʊzɪz] [ɑːr; ər] [seɪf] [frʌm; frəm] [fɪr] , ['niːðər] [ɪz][ðə; ði][rɑːd][ʌv; əv][gɑːd][ə'pɑːn][ðem; ðəm] .

Their	houses	are	safe	from	fear	,	neither	is	the	rod	of	God	upon	them	.
他们的	房屋	是	安全的	从	害怕	,	两者都不	是	这	杆	的	上帝	之上	他们	.

- : -

021	:	010
-	:	-

他们的房屋安然无恙，免遭恐惧，神的杖也不临到他们身上。021: 010

[ðer; ðər] ['bʊlz] [briːd] [wɪ'ðaʊt] [feɪl] .

Their	bulls	breed	without	fail	.
他们的	公牛	品种	没有	失败	.

它们的公牛繁殖从未中断。

[ðer; ðər] [kaʊz] [kæv] , [ænd; ənd][dəunt] [ˌmɪs'kæri] . - : -

Their	cows	calve	,	and	don't	miscarry	.	021	:	011
他们的	牛	小牛	,	和	不	流产	.	-	:	-

它们的母牛能顺利产犊，而且不会流产。021: 011

[ðeɪ] [send] [fɔːrθ] [ðer; ðər]['lɪt(ə)l][wʌnz] [laɪk][ə; eɪ] [flɑːk] .

They	send	forth	their	little	ones	like	a	flock	.
他们	发送	前进	他们的	小的	一个	喜欢	一个	群	.

他们像羊群一样送他们的孩子出去。

[ðer; ðər] ['tʃɪldrən] [dæns] . - : -

Their	children	dance	.	021	:	012
他们的	孩子们	舞蹈	.	-	:	-

他们的孩子跳舞。021:012

[ðeɪ] [sɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌtæmbə'riːn] [ænd; ənd][hɑːrp] , [ænd; ənd] [rɪ'dʒɔɪs][æt; ət][ðə; ði][saʊnd] [ʌv; əv]

They	sing	to	the	tambourine	and	harp	,	and	rejoice	at	the	sound	of
他们	唱歌	到	这	铃鼓	和	竖琴	,	和	麾	在	这	声音	的

[ðə; ði][paɪp] . - : -

the	pipe	.	021	:	013
这	管道	.	-	:	-

他们伴着铃鼓和竖琴歌唱，为笛声欢呼雀跃。021: 013

[ðeɪ] [spend][ðer; ðər] [deɪz] [ɪn][prɑː'sperəti] .

They	spend	their	days	in	prosperity	.
他们	花费	他们的	天	在	繁荣	.

他们过着富裕的生活。

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] [ðeɪ] [goʊ] [daʊn] [tuː; tə] ['ʃiːəul] . - : -

In	an	instant	they	go	down	to	Sheol	.	021	:	014
在	一个	立即的	他们	去	向下	到	阴间	.	-	:	-

瞬间，他们就下到阴间。021:014

[ðeɪ] [tel] [gɑːd] , - [dɪ'pɑːrt][frʌm; frəm][ˌjuː 'es] , [fɔːr; fər][wiː; wi][dəunt][wɑːnt][tuː; tə] [noʊ] [ə'baʊt][jʊr; jər] [weɪz] .

They	tell	God	,	'	Depart	from	us	,	for	we	don't	want	to	know	about	your	ways	.
他们	告诉	上帝	,	-	离开	从	我们	,	为了	我们	不	想	到	知道	关于	你的	方式	.

他们对上帝说："离开我们吧，因为我们不想知道你的道路。"

- : - [wʌt] [ɪz][ðə; ði] [ɔːl'maɪti] , [ðæt] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [sɜːrv] [hɪm; ɪm] ?

021	:	015	What	is	the	Almighty	,	that	we	should	serve	him	?
-	:	-	什么	是	这	全能者	,	那	我们	应该	服务	他	?

021: 015 全能者是什么，我们竟要侍奉他?

[wʌt] ['prɑːfɪt][ʃʊd; ʃəd][wiː; wi][hæv; həv] , [ɪf] [wiː; wi] [preɪ] [tuː; tə][hɪm; ɪm] ? - - : -

What	profit	should	we	have	,	if	we	pray	to	him	?	'	021	:	016
什么	利润	应该	我们	有	,	如果	我们	祈祷	到	他	?	-	-	:	-

我们向他祈祷有什么益处呢? '021: 016

[bɪ'hoʊld] , [ðer; ðər][prɑː'sperəti][ɪz][nɑːt][ɪn][ðer; ðər][hænd] .

Behold	,	their	prosperity	is	not	in	their	hand	.
看哪	,	他们的	繁荣	是	不是	在	他们的	手	.

瞧，他们的成功并不掌握在自己手中。

[ðə; ði]['kaʊns(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪkɪd] [ɪz][fɑːr][frʌm; frəm][ˌem 'iː] .

The	counsel	of	the	wicked	is	far	from	me	.
这	法律顾问	的	这	邪恶	是	远的	从	我	.

恶人的计谋与我相去甚远。

- : - " [haʊ] ['ɔːf(ə)n][ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [ðə; ði][læmp][ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪkɪd] [ɪz][pʊt] [aʊt] ,

021	:	017	"	How	often	is	it	that	the	lamp	of	the	wicked	is	put	out	,
-	:	-	"	如何	经常	是	它	那	这	灯	的	这	邪恶	是	放	出去	,

021: 017 “恶人的灯熄灭的次数有多少呢？”

[ðæt] [ðer; ðər][kə'læməti] [kʌmz] [ɑːn][ðem; ðəm] , [ðæt] [gɑːd] [dis'tribjuːts] ['sɔrəuz] [ɪn][hɪz; ɪz]['æŋgər] ? -

that	their	calamity	comes	on	them	,	that	God	distributes	sorrows	in	his	anger	?	021	:	-
那	他们的	灾害	来	在	他们	,	那	上帝	分发	悲伤	在	他的	愤怒	?	-	:	-

:	018
:	-

难道他们的灾难会降临到他们身上，难道上帝会因愤怒而降下灾祸吗？021: 018

[haʊ] ['ɔːf(ə)n][ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər][æz; əz] ['stʌbl] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði][wɪnd] ,

How	often	is	it	that	they	are	as	stubble	before	the	wind	,
如何	经常	是	它	那	他们	是	作为	茬	前	这	风	,

他们常常像风前的残茬一样无力抵抗。

[æz; əz] [tʃæf] [ðæt] [ðə; ði][stɔːrm] ['kæriz] [ə'weɪ] ? - : -

as	chaff	that	the	storm	carries	away	?	021	:	019
作为	糠	那	这	风暴	携带	离开	?	-	:	-

如同风暴带走的谷壳？021: 019

[juː; jʊ] [seɪ] , - [gɑːd] [leiz] [ʌp][hɪz; ɪz][ɪ'nɪkwəti][fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] . -

You	say	,	'	God	lays	up	his	iniquity	for	his	children	.	'
你	说	,	-	上帝	躺下	向上	他的	罪恶	为了	他的	孩子们	.	-

你说：“上帝为他的儿女们积攒罪孽。”

[let] [hɪm; ɪm] ['rekəmpens] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][hɪm'self] , [ðæt] [hiː; hi] [meɪ] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː] .

Let	him	recompense	it	to	himself	,	that	he	may	know	it	.
让	他	补偿	它	到	他自己	,	那	他	可能	知道	它	.

让他自己去体会吧，好让他知道。

- : - [let] [hɪz; ɪz] [oʊn] [aɪz] [siː] [hɪz; ɪz] [dɪ'strʌkʃn] .

021	:	020	Let	his	own	eyes	see	his	destruction	.
-	:	-	让	他的	自己的	眼睛	看	他的	破坏	.

021: 020 让他亲眼看到自己的毁灭。

[let] [hɪm; ɪm] [drɪŋk] [ʌv; əv][ðə; ði] [ræθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɔːl'maɪti] . - : -

Let	him	drink	of	the	wrath	of	the	Almighty	.	021	:	021
让	他	喝	的	这	愤怒	的	这	全能者	.	-	:	-

让他尝尝全能者的愤怒吧。021: 021

[fɔːr; fər] [wʌt] [dʌz] [hiː; hi] [ker] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [haʊs] ['æftər][hɪm; ɪm] ,

For	what	does	he	care	for	his	house	after	him	,
为了	什么	做	他	关心	为了	他的	房子	后	他	,

他死后又怎会顾及自己的房子呢?

[wen] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [mʌnθs] [ɪz][kʌt] [ɔːf] ?

when	the	number	of	his	months	is	cut	off	?
什么时候	这	数字	的	他的	几个月	是	切	离开	?

他的月份数被截断了吗?

- : - " [ʃæl; ʃəl]['eni] [tiːtʃ] [gɑːd] ['nɑːlɪdʒ] , ['siːɪŋ] [hiː; hi]['dʒʌdʒɪz] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [haɪ] ?

021	:	022	"	Shall	any	teach	God	knowledge	,	seeing	he	judges	those	who	are	high	?
-	:	-	"	将	任何	教	上帝	知识	,	看到	他	法官	那些	WHO	是	高的	?

021: 022 “谁能教导上帝知识呢？他既然审判那些地位高的人。”

- : - [wʌn] [daɪz] [ɪn] [hɪz; ɪz] [fʊl] [streŋθ] , ['biːɪŋ] ['hoʊlli] [æt; ət] [iːz] [ænd; ənd] ['kwaɪət] .

021	:	023	One	dies	in	his	full	strength	,	being	wholly	at	ease	and	quiet	.
-	:	-	一	死亡	在	他的	满的	力量	,	存在	完全	在	舒适	和	安静的	.

021: 023 人死得其所，全然安详平静。

- : - [hɪz; ɪz] [peɪlz] [ɑːr; ər] [fʊl] [ʌv; əv] [mɪlk] .

021	:	024	His	pails	are	full	of	milk	.
-	:	-	他的	水桶	是	满的	的	牛奶	.

021: 024 他的桶里装满了牛奶。

[ðə; ði] ['mæroʊ] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [boʊnz] [ɪz] ['mɔɪsnd] .

The	marrow	of	his	bones	is	moistened	.
这	骨髓	的	他的	骨头	是	湿润	.

他的骨髓湿润了。

- : - [ə'nʌðər] [daɪz] [ɪn] ['bɪtərnəs] [ʌv; əv] [soʊl] , [ænd; ənd] ['nevər] [teɪsts] [ʌv; əv] [gʊd] . - : -

021	:	025	Another	dies	in	bitterness	of	soul	,	and	never	tastes	of	good	.	021	:	026
-	:	-	其他	死亡	在	苦味	的	灵魂	,	和	绝不	口味	的	好的	.	-	:	-

021: 025 又有人在灵魂的痛苦中死去，永远尝不到幸福的滋味。021: 026

[ðeɪ] [laɪ] [daʊn] [ə'laɪk] [ɪn] [ðə; ði] [dʌst] .

They	lie	down	alike	in	the	dust	.
他们	说谎	向下	同样	在	这	灰尘	.

它们都躺在尘土里。

[ðə; ði] [wɜːrm] ['kʌvərz] [ðem; ðəm] . - : -

The	worm	covers	them	.	021	:	027
这	蠕虫	封面	他们	.	-	:	-

虫子覆盖着它们。021: 027

" [bɪ'hoʊld] , [aɪ] [noʊ] [jʊr; jər] [θɔːts] , [ðə; ði] [dɪ'vaɪsɪz] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [wʊd] [rɔːŋ] [ˌem 'iː] .

"	Behold	,	I	know	your	thoughts	,	the	devices	with	which	you	would	wrong	me	.
"	看哪	,	我	知道	你的	想法	,	这	设备	和	哪个	你	会	错误的	我	.

- : -

021	:	028
-	:	-

"看哪，我知道你的心思，也知道你想要用什么计谋来害我。"

[fɔːr; fər] [juː; jʊ] [seɪ] , - [wer] [ɪz] [ðə; ði] [haʊs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [prɪns] ?

For	you	say	,	'	Where	is	the	house	of	the	prince	?
为了	你	说	,	-	在哪里	是	这	房子	的	这	王子	?

因为你们会问："王子的宫殿在哪里？"

[wer] [ɪz] [ðə; ði] [tent] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['wɪkɪd] [lɪvd] ? -

Where	is	the	tent	in	which	the	wicked	lived	?	'
在哪里	是	这	帐篷	在	哪个	这	邪恶	居住地	?	-

恶人居住的帐篷在哪里?

- : - ['hævnt] [juː; jʊ] [æskt] ['weɪˌferɪŋ] [men] ?

021	:	029	Haven't	you	asked	wayfaring	men	?
-	:	-	还没有	你	问	远行者	男人	?

021: 029 你难道没问过那些行路的人吗?

[dəunt] [juː; jʊ] [noʊ] [ðer; ðər] ['evɪdənsiz] , - :

Don't	you	know	their	evidences	,	021	:
不	你	知道	他们的	证据	,	-	:

你难道不知道他们的证据吗，021?

- [ðæt] [ðə; ði] ['iːv(ə)l] [mæn] [ɪz] [rɪ'zɜːrvd] [tuː; tə] [ðə; ði] [deɪ] [ʌv; əv] [kə'læməti] ,

030	that	the	evil	man	is	reserved	to	the	day	of	calamity	,
-	那	这	邪恶的	男人	是	预订的	到	这	天	的	灾害	,

030 恶人注定要在灾难之日现身，

[ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər][led] [fɔːrθ] [tuː; tə][ðə; ði] [deɪ] [ʌv; əv] [ræθ] ? - : -

That	they	are	led	forth	to	the	day	of	wrath	?	021	:	031
那	他们	是	引领	前进	到	这	天	的	愤怒	?	-	:	-

他们将被引到审判日吗？021: 031

[huː] [ʃæl; ʃəl] [dɪ'kler] [hɪz; ɪz] [weɪ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [feɪs] ?

Who	shall	declare	his	way	to	his	face	?
WHO	将	宣布	他的	方式	到	他的	脸	?

谁能当面告诉他自己的道路?

[huː] [ʃæl; ʃəl] [rɪ'peɪ] [hɪm; ɪm] [wʌt] [hiː; hi][hæz; həz] [dʌn] ? - : -

Who	shall	repay	him	what	he	has	done	?	021	:	032
WHO	将	偿还	他	什么	他	有	完毕	?	-	:	-

谁来偿还他所做的一切？021: 032

[jet] [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] [bɔːrn] [tuː; tə][ðə; ði] [greɪv] .

Yet	he	will	be	borne	to	the	grave	.
然而	他	将要	是	出生	到	这	严重	.

但他终将入土。

[men][ʃæl; ʃəl] [kiːp] [wɑːtʃ] ['oʊvər][ðə; ði] [tuːm] . - : -

Men	shall	keep	watch	over	the	tomb	.	021	:	033
男人	将	保持	手表	超过	这	墓	.	-	:	-

人要看守坟墓。021:033

[ðə; ði] [klɔdz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['væli] [ʃæl; ʃəl][biː; bi] [swiːt] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .

The	clods	of	the	valley	shall	be	sweet	to	him	.
这	土块	的	这	谷	将	是	甜的	到	他	.

山谷里的泥土对他来说将是甘甜的。

[ɔːl] [men] [ʃæl; ʃəl] [drɔː] ['æftər][hɪm; ɪm] , [æz; əz][ðer; ðər][wɜːr; wər] [ɪ'nuːmərəb(ə)l] [bɪ'fɔːr] [hɪm; ɪm] . - :

All	men	shall	draw	after	him	,	as	there	were	innumerable	before	him	.	021	:
全部	男人	将	画	后	他	,	作为	那里	是	无数	前	他	.	-	:

-

034

-

所有人都将效仿他，正如在他之前有无数的人一样。021: 034

[soʊ] [haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] ['kʌmfərt] [ˌem 'iː][wɪð; wɪθ] ['nɑːnsens] , ['siːɪŋ] [ðæt] [ɪn][jʊr; jər] ['ænsər]

So	how	can	you	comfort	me	with	nonsense	,	seeing	that	in	your	answers
所以	如何	能	你	舒适	我	和	废话	,	看到	那	在	你的	答案

[ðer; ðər] [rɪ'meɪnz] ['oʊnli] ['fɔːlshʊd] ?

there	remains	only	falsehood	?
那里	遗迹	仅有的	谬误	?

既然你的回答中只有谎言，你又如何能用这些无稽之谈来安慰我呢?

" - : - [ðen] ['ɛlɪˌfæz] [ðə; ði]['teɪməˌnaɪt] ['ænsər] , - : - " [kæn; kən][ə; eɪ][mæn][biː; bi]

"	022	:	001	Then	Eliphaz	the	Temanite	answered	,	022	:	002	"	Can	a	man	be
"	-	:	-	然后	埃利法兹	这	特曼尼特	回答	,	-	:	-	"	能	一个	男人	是

['prɑːfɪtəb(ə)l][tuː; tə][gɑːd] ?

profitable	to	God	?
有利可图	到	上帝	?

"022: 001 提幔人以利法回答说：022: 002 "人能对神有益吗？"

['ʃʊrli] [hiː; hi] [huː] [ɪz] [waɪz] [ɪz]['prɑːfɪtəb(ə)l][tuː; tə] [hɪm'self] .

Surely	he	who	is	wise	is	profitable	to	himself	.
一定	他	WHO	是	明智的	是	有利可图	到	他自己	.

智者必能为自己谋利。

- : - [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ['eni] ['pleʒər] [tuː; tə][ðə; ði] [ɔːl'maɪti] , [ðæt] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['raɪtʃəs] ?

022	:	003	Is	it	any	pleasure	to	the	Almighty	,	that	you	are	righteous	?
-	:	-	是	它	任何	乐趣	到	这	全能者	,	那	你	是	正义	?

022: 003 你们行义，难道会让全能的上帝感到喜悦吗?

[ɔːr] [dʌz] [ˌaɪ 'tiː] ['benɪfɪt] [hɪm; ɪm] , [ðæt] [juː; jʊ] [meɪk] [jʊr; jər] [weɪz] ['pɜːrfɪkt] ?

Or	does	it	benefit	him	,	that	you	make	your	ways	perfect	?
或者	做	它	益处	他	,	那	你	制作	你的	方式	完美的	?

你们行事完美，对他有益处吗?

- : - [ɪz][ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər][jʊr; jər]['paɪəti] [ðæt] [hiː; hi] [rɪ'pruːvz] [juː; jʊ] ,

022	:	004	Is	it	for	your	piety	that	he	reproves	you	,
-	:	-	是	它	为了	你的	虔诚	那	他	责备	你	,

022: 004 他责备你是因为你的虔诚吗?

[ðæt] [hiː; hi] ['entərz] [wɪð; wɪθ] [juː; jʊ] ['ɪntuː] ['dʒʌdʒmənt] ?

that	he	enters	with	you	into	judgment	?
那	他	进入	和	你	进入	判断	?

他是否与你一同受审?

- : - ['iznt] [jʊr; jər] ['wɪkɪdnəs] [greɪt] ?

022	:	005	Isn't	your	wickedness	great	?
-	:	-	不是	你的	邪恶	伟大的	?

022: 005 你的邪恶难道不大吗?

['niːðər] [ɪz][ðer; ðər] ['eni] [end][tuː; tə][jʊr; jər] [ɪ'nɪkwɪtiːz] . - : -

Neither	is	there	any	end	to	your	iniquities	.	022	:	006
两者都不	是	那里	任何	结尾	到	你的	罪恶	.	-	:	-

你的罪恶永无止境。022: 006

[fɔːr; fər][juː; jʊ][hæv; həv]['teɪkən] [pledʒz] [frʌm; frəm][jʊr; jər] ['brʌðər] [fɔːr; fər] ['nʌθɪŋ] , [ænd; ənd]

For	you	have	taken	pledges	from	your	brother	for	nothing	,	and
为了	你	有	已采取	承诺	从	你的	兄弟	为了	没有什么	,	和

[strɪpt] [ðə; ði]['neɪkɪd][ʌv; əv][ðer; ðər] ['kloʊðɪŋ] . - : -

stripped	the	naked	of	their	clothing	.	022	:	007
脱衣舞	这	裸	的	他们的	衣服	.	-	:	-

因为你无缘无故地向你的弟兄索取了抵押物，并且剥去了赤身露体者的衣服。022: 007

[juː; jʊ] ['hævnt] ['gɪv(ə)n]['wɔːtər][tuː; tə][ðə; ði] ['wɪri] [tuː; tə][drɪŋk] , [ænd; ənd][juː; jʊ][hæv; həv]

You	haven't	given	water	to	the	weary	to	drink	,	and	you	have
你	还没有	给定	水	到	这	厌倦	到	喝	,	和	你	有

[wɪð'hoʊld; wɪθ'hoʊld] [bred] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['hʌŋgri] . - : -

withheld	bread	from	the	hungry	.	022	:	008
隐瞒	面包	从	这	饥饿的	.	-	:	-

你们没有给疲乏的人水喝，也没有给饥饿的人面包。022: 008

[bʌt; bət][æz; əz][fɔːr; fər][ðə; ði] ['maɪti] [mæn] , [hiː; hi][hæd; həd][ðə; ði] [ɜːrθ] .

But	as	for	the	mighty	man	,	he	had	the	earth	.
但	作为	为了	这	强大的	男人	,	他	有	这	地球	.

但那位伟人，他拥有整个地球。

[ðə; ði]['ɑːnərəb(ə)l][mæn] , [hiː; hi] [lɪvd] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] . - : -

The	honorable	man	,	he	lived	in	it	.	022	:	009
这	光荣的	男人	,	他	居住地	在	它	.	-	:	-

这位正直的人就住在里面。022: 009

[juː; jʊ][hæv; həv] [sent] ['widəuz] [ə'weɪ] ['empti] , [ænd; ənd][ðə; ði][ɑːrmz][ʌv; əv][ðə; ði] ['fɑːðərləs] [hæv; həv]

You	have	sent	widows	away	empty	,	and	the	arms	of	the	fatherless	have
你	有	发送	寡妇	离开	空的	,	和	这	武器	的	这	无父	有

[bɪn] ['broʊkən] . - : -

been	broken	.	022	:	010
到过	破碎的	.	-	:	-

你们使寡妇空手而归，使孤儿的臂膀折断。022: 010

['ðerfɔːr] [sneəz] [ɑːr; ər] [raʊnd] [ə'baʊt] [juː; jʊ] .

Therefore	snares	are	round	about	you	.
所以	陷阱	是	圆形的	关于	你	.

因此，陷阱无处不在。

['sʌd(ə)n] [fɪr] ['trʌblz] [ju:; jʊ] , - : - [ɔ:r] ['dɑ:rknəs] , [soʊ] [ðæt] [ju:; jʊ] [kæn; kən] [nɑ:t] [si:] ,

Sudden	fear	troubles	you	,	022	:	011	or	darkness	,	so	that	you	can	not	see	,
突然	害怕	麻烦	你	,	-	:	-	或者	黑暗	,	所以	那	你	能	不是	看	,

突然的恐惧困扰着你，022:011 或黑暗，以致你看不见，

[ænd; ənd] [flʌdz] [ʌv; əv] ['wɔ:tərz] ['kʌvər] [ju:; jʊ] .

and	floods	of	waters	cover	you	.
和	洪水	的	水	覆盖	你	.

洪水淹没了你。

- : - " ['iznt] [gɑ:d] [ɪn] [ðə; ði] [haɪts] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] ?

022	:	012	"	Isn't	God	in	the	heights	of	heaven	?
-	:	-	"	不是	上帝	在	这	高度	的	天堂	?

022: 012 "上帝不是在天堂的高处吗？"

[si:] [ðə; ði] [haɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [stɑ:rz] , [haʊ] [haɪ] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] ! - : -

See	the	height	of	the	stars	,	how	high	they	are	!	022	:	013
看	这	高度	的	这	明星	,	如何	高的	他们	是	!	-	:	-

看看星星的高度，它们有多高啊！022:013

[ju:; jʊ] [seɪ] , - [wʌt] [dʌz] [gɑ:d] [noʊ] ?

You	say	,	'	What	does	God	know	?
你	说	,	-	什么	做	上帝	知道	?

你说，"上帝知道什么？"

[kæn; kən] [hi:; hi] [dʒʌdʒ] [θru:] [ðə; ði] [θɪk] ['dɑ:rknəs] ? - : -

Can	he	judge	through	the	thick	darkness	?	022	:	014
能	他	法官	通过	这	厚的	黑暗	?	-	:	-

他能在浓重的黑暗中做出判断吗？022:014

[θɪk] [klaʊdz] [ɑ:r; ər] [ə; eɪ] ['kʌvərɪŋ] [tu:; tə] [hɪm; ɪm] , [soʊ] [ðæt] [hi:; hi] ['dʌznt] [si:] .

Thick	clouds	are	a	covering	to	him	,	so	that	he	doesn't	see	.
厚的	云	是	一个	覆盖	到	他	,	所以	那	他	不	看	.

厚厚的云层遮蔽了他的视线，使他什么也看不见。

[hi:; hi] [wɔ:ks] [ɑ:n] [ðə; ði] [vɔ:lt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [skaɪ] . - - : -

He	walks	on	the	vault	of	the	sky	.	'	022	:	015
他	散步	在	这	金库	的	这	天空	.	-	-	:	-

他行走在苍穹之上。'022: 015

[wɪl] [ju:; jʊ] [ki:p] [ðə; ði] [oʊld] [weɪ] , [wɪtʃ] ['wɪkɪd] [men] [hæv; həv] ['trɑ:dn] , - :

Will	you	keep	the	old	way	,	which	wicked	men	have	trodden	,	022	:
将要	你	保持	这	老的	方式	,	哪个	邪恶	男人	有	践踏	,	-	:

你们要继续走恶人走过的旧路吗？022:

- [hu:] [wɜ:r; wər] [snætʃt] [ə'weɪ] [bɪ'fɔ:r] [ðer; ðər] [taɪm] , [hu:z] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [pɔ:d] [aʊt]

016	who	were	snatched	away	before	their	time	,	whose	foundation	was	poured	out
-	WHO	是	抢夺	离开	前	他们的	时间	,	谁	基础	曾是	倾倒	出去

[æz; əz] [ə; eɪ] [stri:m] ,

as	a	stream	,
作为	一个	溪流	,

016 英年早逝，他们的根基如同溪流般倾泻而下，

- : - [hu:] [sed] [tu:; tə] [gɑ:d] , - [dɪ'pɑ:rt] [frʌm; frəm] [ˌju: 'es] ; - [ænd; ənd] ,

022	:	017	who	said	to	God	,	'	Depart	from	us	;	'	and	,
-	:	-	WHO	说	到	上帝	,	-	离开	从	我们	;	-	和	,

022: 017 他对上帝说："离开我们吧！"并且，

- [wʌt] [kæn; kən] [ðə; ði] [ɔ:l'maɪti] [du:] [fɔ:r; fər] [ˌju: 'es] ? - - : -

'	What	can	the	Almighty	do	for	us	?	'	022	:	018
-	什么	能	这	全能者	做	为了	我们	?	-	-	:	-

全能的上帝能为我们做什么？022:018

[jet] [hiː; hi] [fɪld] [ðer; ðər] ['haʊzɪz] [wɪð; wɪθ] [gʊd] [θɪŋz] ,
Yet **he** **filled** **their** **houses** **with** **good** **things** **,**
然而 他 已填 他们的 房屋 和 好的 事物 ,

但他用美好的事物填满了他们的家，

[bʌt; bət][ðə; ði]['kaʊns(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪkɪd] [ɪz][fɑːr][frʌm; frəm][ˌem 'iː] . - : -
but **the** **counsel** **of** **the** **wicked** **is** **far** **from** **me** **.** **022** **:** **019**
但 这 法律顾问 的 这 邪恶 是 远的 从 我 . - : -

但我远离恶人的计谋。022:019

[ðə; ði] ['raɪtʃəs] [siː] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd][ɑːr; ər][glæd] .
The **righteous** **see** **it** **,** **and** **are** **glad** **.**
这 正义 看 它 , 和 是 高兴的 .

义人看见了，就欢喜。

[ðə; ði] ['ɪnəs(ə)nt] ['rɪdɪkjuːl][ðem; ðəm] , - : - ['seɪɪŋ] , - ['ʃʊrli] [ðoʊz] [huː] [roʊz][ʌp] [ə'genst] [ˌjuː 'es]
The **innocent** **ridicule** **them** **,** **022** **:** **020** **saying** **,** **'** **Surely** **those** **who** **rose** **up** **against** **us**
这 清白的 嘲笑 他们 , - : - 说 , - 一定 那些 WHO 玫瑰 向上 反对 我们
[ɑːr; ər] [kʌt] [ɔːf] .
are **cut** **off** **.**
是 切 离开 .

无辜的人嘲笑他们，022:020 说：“那些起来反对我们的人，必定被剪除。”

[ðə; ði]['faɪər][hæz; həz] [kən'sʊmd] [ðə; ði] ['remnənt] [ʌv; əv][ðem; ðəm] . -
The **fire** **has** **consumed** **the** **remnant** **of** **them** **.** **'**
这 火 有 消耗 这 剩 的 他们 . -

大火吞噬了它们的残余。

- : - " [ə'kweɪnt] [jɔːr'self] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] , [naʊ] , [ænd; ənd][biː; bi][æt; ət] [piːs] .
022 **:** **021** **"** **Acquaint** **yourself** **with** **him** **,** **now** **,** **and** **be** **at** **peace** **.**
- : - " 熟人 你自己 和 他 , 现在 , 和 是 在 和平 .

022: 021 “现在就去认识他，然后安心吧。

[ˌðer'baɪ] [gʊd] [ʃæl; ʃəl] [kʌm] [tuː; tə][juː; jʊ] .
Thereby **good** **shall** **come** **to** **you** **.**
从而 好的 将 来 到 你 .

因此，好事会降临到你身上。

- : - [pliːz] [rɪ'siːv] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [maʊθ] , [ænd; ənd] [leɪ] [ʌp][hɪz; ɪz][wɜːrdz][ɪn]
022 **:** **022** **Please** **receive** **instruction** **from** **his** **mouth** **,** **and** **lay** **up** **his** **words** **in**
- : - 请 收到 操作说明 从 他的 嘴 , 和 躺 向上 他的 字 在
[jʊr; jər] [hɑːrt] . - : -
your **heart** **.** **022** **:** **023**
你的 心 . - : -

022: 022 请领受他口中的教诲，并将他的话铭记于心。022: 023

[ɪf] [juː; jʊ] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] [ɔːl'maɪti] , [juː; jʊ][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [bɪlt] [ʌp] ,
If **you** **return** **to** **the** **Almighty** **,** **you** **shall** **be** **built** **up** **,**
如果 你 返回 到 这 全能者 , 你 将 是 建造 向上 ,

如果你回归全能的上帝，你必将得到重建。

[ɪf] [juː; jʊ][pʊt] [ə'weɪ] [ʌn'raitʃəsnis] [fɑːr][frʌm; frəm][jʊr; jər] [tents] . - : -
if **you** **put** **away** **unrighteousness** **far** **from** **your** **tents** **.** **022** **:** **024**
如果 你 放 离开 不义 远的 从 你的 帐篷 . - : -

你们若远离不义，就必得享平安。022: 024

[leɪ] [jʊr; jər] ['treʒər] [ɪn][ðə; ði] [dʌst] , [ðə; ði][goʊld][ʌv; əv]['oʊfər] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [stoʊnz] [ʌv; əv][ðə; ði]
Lay **your** **treasure** **in** **the** **dust** **,** **the** **gold** **of** **Ophir** **among** **the** **stones** **of** **the**
莱 你的 宝藏 在 这 灰尘 , 这 金子 的 奥菲尔 之中 这 石头 的 这
[brʊks] . - : -
brooks **.** **022** **:** **025**
布鲁克斯 . - : -

将你的财宝埋在尘土中，将俄斐的金子丢在溪边的石头里。022: 025

[ðə; ði] [ɔːl'maɪti] [wɪl] [biː; bi][jʊr; jər] ['treʒər] , [ænd; ənd] ['preʃəs] ['sɪlvər][tuː; tə][juː; jʊ] . - : -

The	Almighty	will	be	your	treasure	,	and	precious	silver	to	you	.	022	:	026
这	全能者	将要	是	你的	宝藏	,	和	宝贵的	银	到	你	.	-	:	-

全能者将成为你的宝藏，成为你的珍贵银子。022: 026

[fɔːr; fər] [ðen] [juː; jʊ] [wɪl] [dɪ'laɪt] [jɔːr'self] [ɪn][ðə; ði] [ɔːl'maɪti] , [ænd; ənd][ʃæl; ʃəl][lɪft][ʌp][jʊr; jər] [feɪs]

For	then	you	will	delight	yourself	in	the	Almighty	,	and	shall	lift	up	your	face
为了	然后	你	将要	喜	你自己	在	这	全能者	,	和	将	举起	向上	你的	脸

[tuː; tə][gɑːd] . - : -

to	God	.	022	:	027
到	上帝	.	-	:	-

那时，你必因全能者而欢欣，并向神仰望。022: 027

[juː; jʊ][ʃæl; ʃəl] [meɪk] [jʊr; jər] [prer] [tuː; tə][hɪm; ɪm] , [ænd; ənd][hiː; hi] [wɪl] [hɪr] [juː; jʊ] .

You	shall	make	your	prayer	to	him	,	and	he	will	hear	you	.
你	将	制作	你的	祷告	到	他	,	和	他	将要	听到	你	.

你们要向他祷告，他必垂听你们。

[juː; jʊ][ʃæl; ʃəl] [peɪ] [jʊr; jər] [vaʊz] . - : -

You	shall	pay	your	vows	.	022	:	028
你	将	支付	你的	誓言	.	-	:	-

你们当履行誓言。022: 028

[juː; jʊ][ʃæl; ʃəl]['ɔːlsoʊ] [dɪ'kriː] [ə; eɪ] [θɪŋ] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [ɪ'stæblɪʃt] [tuː; tə][juː; jʊ] .

You	shall	also	decree	a	thing	,	and	it	shall	be	established	to	you	.
你	将	还	法令	一个	事物	,	和	它	将	是	已确立的	到	你	.

你所定的事，也必为你成就。

[laɪt] [ʃæl; ʃəl] [ʃaɪn] [ɑːn][jʊr; jər] [weɪz] . - : -

Light	shall	shine	on	your	ways	.	022	:	029
光	将	闪耀	在	你的	方式	.	-	:	-

光明必照耀你的道路。022: 029

[wen] [ðeɪ] [kæst] [daʊn] , [juː; jʊ][ʃæl; ʃəl] [seɪ] , - [biː; bi] ['lɪftɪd] [ʌp] . -

When	they	cast	down	,	you	shall	say	,	'	be	lifted	up	.	'
什么时候	他们	投掷	向下	,	你	将	说	,	-	是	抬起	向上	.	-

当他们跌倒时，你要说：“被高举吧！”

[hiː; hi] [wɪl] [seɪv] [ðə; ði]['hʌmb(ə)l]['pɜːrs(ə)n] . - : -

He	will	save	the	humble	person	.	022	:	030
他	将要	节省	这	谦逊的	人	.	-	:	-

他会拯救谦卑的人。022:030

[hiː; hi] [wɪl] ['iːv(ə)n] [dɪ'lɪvər] [hɪm; ɪm] [huː] [ɪz][nɑːt] ['ɪnəs(ə)nt] .

He	will	even	deliver	him	who	is	not	innocent	.
他	将要	甚至	递送	他	WHO	是	不是	清白的	.

他甚至会解救无辜者。

[jes] , [hiː; hi][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [dɪ'lɪvərd] [θruː] [ðə; ði] ['kliːnnɪs] [ʌv; əv][jʊr; jər][hændz] . " - : -

Yes	,	he	shall	be	delivered	through	the	cleanness	of	your	hands	.	"	023	:	001
是的	,	他	将	是	发表	通过	这	清洁	的	你的	双手	.	"	-	:	-

是的，他必因你手的洁净而得救。”023: 001

[ðen] [dʒɑːb] ['ænsər] , - : - " ['iːv(ə)n] [tə'deɪ] [maɪ] [kəm'pleɪnt] [ɪz] [rɪ'beljəs] .

Then	Job	answered	,	023	:	002	"	Even	today	my	complaint	is	rebellious	.
然后	工作	回答	,	-	:	-	"	甚至	今天	我的	抱怨	是	叛逆的	.

然后约伯回答说：023:002 “即使到了今天，我的抱怨仍然是反叛的。

[hɪz; ɪz][hænd][ɪz] ['hevi] [ɪn] [spaɪt] [ʌv; əv][maɪ] ['groʊnɪŋ] . - : -

His	hand	is	heavy	in	spite	of	my	groaning	.	023	:	003
他的	手	是	重的	在	尽管如此	的	我的	呻吟	.	-	:	-

尽管我呻吟，他的手依然沉重。023:003

[oʊ] [ðæt] [aɪ] [nuː] [wer] [aɪ] [maɪt] [faɪnd][hɪm; ɪm] !
Oh that I knew where I might find him !
哦 那 我 知道 在哪里 我 可能 寻找 他 !

哦，我多么希望知道在哪里能找到他！

[ðæt] [aɪ] [maɪt] [kʌm] ['iːv(ə)n][tuː; tə][hɪz; ɪz] [siːt] ! - : -
That I might come even to his seat ! 023 : 004
那 我 可能 来 甚至 到 他的 座位 ! - : -

愿我甚至能坐到他的座位上！023: 004

[aɪ] [wʊd] [set][maɪ] [kɔːz] [ɪn]['ɔːrdər] [bɪ'fɔːr] [hɪm; ɪm] , [ænd; ənd] [fɪl] [maɪ] [maʊθ] [wɪð; wɪθ]['ɑːrgjuːmənts] .
I would set my cause in order before him , and fill my mouth with arguments .
我 会 放 我的 原因 在 命令 前 他 , 和 充满 我的 嘴 和 论点 .
- : -
023 : 005
- : -

我会向他陈述我的案情，并滔滔不绝地陈述我的理由。023: 005

[aɪ] [wʊd] [noʊ] [ðə; ði][wɜːrdz] [wɪtʃ] [hiː; hi] [wʊd] ['ænsər] [ˌem 'iː] , [ænd; ənd] [ˌʌndər'stænd] [wʌt] [hiː; hi]
I would know the words which he would answer me , and understand what he
我 会 知道 这 字 哪个 他 会 回答 我 , 和 理解 什么 他
[wʊd] [tel] [ˌem 'iː] .
would tell me .
会 告诉 我 .

我会知道他会用什么词来回答我，也会明白他会告诉我什么。

- : - [wʊd] [hiː; hi] [kən'tend] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː][ɪn][ðə; ði] ['greɪtnəs] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['paʊər] ?
023 : 006 Would he contend with me in the greatness of his power ?
- : - 会 他 抗衡 和 我 在 这 伟大 的 他的 力量 ?

023: 006 他的力量能与我匹敌吗?

[noʊ] , [bʌt; bət][hiː; hi] [wʊd] ['lɪs(ə)n][tuː; tə][ˌem 'iː] . - : -
No , but he would listen to me . 023 : 007
不 , 但 他 会 听 到 我 . - : -

不，但他会听我的。023:007

[ðer; ðər][ðə; ði] ['ʌpraɪt] [maɪt] ['riːz(ə)n][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] , [soʊ][aɪ][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [dɪ'lɪvərd] [fər'evər]
There the upright might reason with him , so I should be delivered forever
那里 这 直立 可能 原因 和 他 , 所以 我 应该 是 发表 永远
[frʌm; frəm][maɪ][dʒʌdʒ] . - : -
from my judge . 023 : 008
从 我的 法官 . - : -

在那里，正直的人可以与他辩论，这样我就能永远摆脱审判者的纠缠。023: 008

" [ɪf] [aɪ][goʊ] [iːst] , [hiː; hi][ɪz][nɑːt][ðer; ðər] ; [ɪf] [west] , [aɪ][kɑːnt][faɪnd][hɪm; ɪm] ;
" If I go east , he is not there ; if west , I can't find him ;
" 如果 我 去 东方 , 他 是 不是 那里 ; 如果 西方 , 我 不能 寻找 他 ;

“如果我往东走，他不在那里；如果我往西走，也找不到他；

- : - [hiː; hi][wɜːrks][tuː; tə][ðə; ði] [nɔːrθ] , [bʌt; bət][aɪ][kɑːnt] [siː] [hɪm; ɪm] .
023 : 009 He works to the north , but I can't see him .
- : - 他 作品 到 这 北 , 但 我 不能 看 他 .

023: 009 他在北方工作，但我看不到他。

[hiː; hi][tɜːrnz] [saʊθ] , [bʌt; bət][aɪ][kɑːnt] [kætʃ] [ə; eɪ] [glɪmps] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] . - : -
He turns south , but I can't catch a glimpse of him . 023 : 010
他 转弯 南 , 但 我 不能 抓住 一个 一瞥 的 他 . - : -

他转向南方，但我没能看到他的身影。023:010

[bʌt; bət][hiː; hi] [noʊz] [ðə; ði] [wei] [ðæt] [aɪ] [teɪk] .
But he knows the way that I take .
但 他 知道 这 方式 那 我 拿 .

但他知道我走的路。

[wen] [hi:; hi][hæz; həz][traɪd][ˌem 'i:] , [aɪ][ʃæl; ʃəl] [kʌm] [fɔ:rθ] [laɪk][goʊld] . - : -

When	he	has	tried	me	,	I	shall	come	forth	like	gold	.	023	:	011
什么时候	他	有	尝试	我	,	我	将	来	前进	喜欢	金子	.	-	:	-

他试炼我之后，我将如金子般闪耀。023: 011

[maɪ] [fʊt] [hæz; həz][held][fæst][tu:; tə][hɪz; ɪz][steps] .

My	foot	has	held	fast	to	his	steps	.
我的	脚	有	握住	快速地	到	他的	步骤	.

我的脚紧紧跟上了他的步伐。

[aɪ][hæv; həv][kept][hɪz; ɪz] [wei] , [ænd; ənd][nɑ:t] [tɜ:rnd] [ə'saɪd] . - : -

I	have	kept	his	way	,	and	not	turned	aside	.	023	:	012
我	有	保留	他的	方式	,	和	不是	转向	旁边	.	-	:	-

我谨遵他的道，没有偏离。023: 012

[aɪ] ['hævnt] [gɔ:n] [bæk] [frʌm; frəm][ðə; ði] [kə'mændmənt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][lɪps] .

I	haven't	gone	back	from	the	commandment	of	his	lips	.
我	还没有	已消失	后退	从	这	诫命	的	他的	嘴唇	.

我没有违背他口中的诫命。

[aɪ][hæv; həv] ['treʒərd] [ʌp][ðə; ði][wɜ:rdz][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [maʊθ] [mɔ:r] [ðæn; ðən][maɪ] ['nesəseri] [fu:d] .

I	have	treasured	up	the	words	of	his	mouth	more	than	my	necessary	food	.
我	有	珍藏	向上	这	字	的	他的	嘴	更多的	比	我的	必要的	食物	.

- : -

023	:	013
-	:	-

我珍视他口中的话语，胜过珍视我必需的食物。023: 013

[bʌt; bət][hi:; hi][stændz][ə'loʊn] , [ænd; ənd] [hu:] [kæn; kən] [ə'poʊz] [hɪm; ɪm] ?

But	he	stands	alone	,	and	who	can	oppose	him	?
但	他	站立	独自的	,	和	WHO	能	反对	他	?

但他孤身一人，谁能与他抗衡?

[wʌt] [hɪz; ɪz][soʊl][dɪ'zaɪɜ-z] , ['i:v(ə)n] [ðæt] [hi:; hi] [dʌz] . - : -

What	his	soul	desires	,	even	that	he	does	.	023	:	014
什么	他的	灵魂	欲望	,	甚至	那	他	做	.	-	:	-

他灵魂所渴望的，他也会去做。023: 014

[fɔ:r; fər][hi:; hi] [pɜ-'fɔrmz] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz] [ə'pɔɪntɪd] [fɔ:r; fər][ˌem 'i:] .

For	he	performs	that	which	is	appointed	for	me	.
为了	他	表演	那	哪个	是	任命	为了	我	.

因为他执行了我被赋予的任务。

['meni] [sʌtʃ] [θɪŋz] [ɑ:r; ər][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] . - : -

Many	such	things	are	with	him	.	023	:	015
许多	这样的	事物	是	和	他	.	-	:	-

他拥有许多这样的东西。023: 015

['ðerfɔ:r] [aɪ][ˌeɪ 'em] ['terəfaɪd] [æt; ət][hɪz; ɪz] ['prez(ə)ns] .

Therefore	I	am	terrified	at	his	presence	.
所以	我	是	恐惧	在	他的	在场	.

因此，我一见到他就感到恐惧。

[wen] [aɪ][kən'sɪdər] , [aɪ][ˌeɪ 'em][ə'freɪd][ʌv; əv][hɪm; ɪm] . - : -

When	I	consider	,	I	am	afraid	of	him	.	023	:	016
什么时候	我	考虑	,	我	是	害怕的	的	他	.	-	:	-

仔细想想，我害怕他。023:016

[fɔ:r; fər][gɑ:d][hæz; həz] [meɪd] [maɪ] [hɑ:rt] [feɪnt] .

For	God	has	made	my	heart	faint	.
为了	上帝	有	制成	我的	心	头晕的	.

因为上帝使我的心昏厥了。

[ðə; ði] [ɔːl'maɪti] [hæz; həz] ['terəfaɪd] [ˌem 'iː] . - : -

The	Almighty	has	terrified	me	.	023	:	017
这	全能者	有	恐惧	我	.	-	:	-

全能的上帝让我感到恐惧。023:017

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ][wʌz; wəz][nɑːt][kʌt] [ɔːf] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['dɑːrknəs] ,

Because	I	was	not	cut	off	before	the	darkness	,
因为	我	曾是	不是	切	离开	前	这	黑暗	,

因为在黑暗降临之前我没有被切断联系，

['niːðər] [dɪd][hiː; hi]['kʌvər][ðə; ði] [θɪk] ['dɑːrknəs] [frʌm; frəm][maɪ] [feɪs] . - : -

neither	did	he	cover	the	thick	darkness	from	my	face	.	024	:	001
两者都不	做过	他	覆盖	这	厚的	黑暗	从	我的	脸	.	-	:	-

他也没有遮住我脸上浓重的黑影。024: 001

" [waɪ] [ɑːnt] [taɪmz] [leɪd] [ʌp] [baɪ][ðə; ði] [ɔːl'maɪti] ?

"	Why	aren't	times	laid	up	by	the	Almighty	?
"	为什么	不是	时代	铺设	向上	经过	这	全能者	?

为什么全能的上帝不安排时间呢?

[waɪ] [dəunt] [ðoʊz] [huː] [noʊ] [hɪm; ɪm] [siː] [hɪz; ɪz] [deɪz] ? - : -

Why	don't	those	who	know	him	see	his	days	?	024	:	002
为什么	不	那些	WHO	知道	他	看	他的	天	?	-	:	-

为什么认识他的人都看不到他的日子? 024:002

[ðer; ðər][ɑːr; ər]['piːp(ə)l] [huː] [rɪ'muːv] [ðə; ði]['lændmɑːks] .

There	are	people	who	remove	the	landmarks	.
那里	是	人们	WHO	消除	这	地标	.

有些人会移除地标建筑。

[ðeɪ] ['vaɪələntli] [teɪk] [ə'weɪ] ['flɑːks] , [ænd; ənd] [fiːd] [ðem; ðəm] . - : -

They	violently	take	away	flocks	,	and	feed	them	.	024	:	003
他们	暴力	拿	离开	羊群	,	和	喂养	他们	.	-	:	-

他们暴力地掳走羊群，然后喂养它们。024: 003

[ðeɪ] [draɪv] [ə'weɪ] [ðə; ði] ['dɑːŋki] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɑːðərləs] ,

They	drive	away	the	donkey	of	the	fatherless	,
他们	驾驶	离开	这	驴	的	这	无父	,

他们赶走了孤儿的驴子，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [teɪk] [ðə; ði] ['wɪdoʊz] [ɑːks][fɔːr; fər][ə; eɪ] [pledʒ] . - : -

and	they	take	the	widow's	ox	for	a	pledge	.	024	:	004
和	他们	拿	这	寡妇的	牛	为了	一个	保证	.	-	:	-

他们拿寡妇的牛作抵押。024:004

[ðeɪ] [tɜːrn][ðə; ði] ['niːdi] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [wei] .

They	turn	the	needy	out	of	the	way	.
他们	转动	这	贫困	出去	的	这	方式	.

他们把需要帮助的人拒之门外。

[ðə; ði] [pʊr] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] [ɔːl][haɪd] [ðəm'selvz] . - : -

The	poor	of	the	earth	all	hide	themselves	.	024	:	005
这	贫穷的	的	这	地球	全部	隐藏	他们自己	.	-	:	-

世上的穷人都躲藏起来。024:005

[bɪ'hoʊld] , [æz; əz][waɪld] ['dɔŋkiz] [ɪn][ðə; ði]['dezərt] , [ðeɪ] [goʊ] [fɔːrθ] [tuː; tə][ðer; ðər][wɜːrk] , ['siːkɪŋ]
['dɪlɪdʒəntli][fɔːr; fər] [fuːd] .

Behold	,	as	wild	donkeys	in	the	desert	,	they	go	forth	to	their	work	,	seeking	diligently	for	food	.
看哪	,	作为	荒野	驴	在	这	沙漠	,	他们	去	前进	到	他们的	工作	,	寻求	勤勉地	为了	食物	.

看哪，他们如同沙漠中的野驴，出去劳作，勤劳地寻找食物。

[ðə; ði]	['wɪldərnəs]	[jiːldz]	[ðem; ðəm]	[bred]	[fɔːr; fər]	[ðer; ðər]	['tʃɪldrən]	.
The	**wilderness**	**yields**	**them**	**bread**	**for**	**their**	**children**	**.**
这	荒野	产量	他们	面包	为了	他们的	孩子们	.

荒野为他们提供了养活孩子的面包。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

世界英语圣经（WEB）：约伯记(The World English Bible (WEB) Job)

- : - [ðeɪ] [kʌt] [ðer; ðər] ['prɑːvəndər] [ɪn] [ðə; ði] [fiːld] .
024 : 006 They cut their provender in the field .
- : - 他们 切 他们的 饲料 在 这 场地 .

024: 006 他们在田里收割饲料。

[ðeɪ] [gliːn] [ðə; ði] ['vɪnjərd] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['wɪkɪd] .
They glean the vineyard of the wicked .
他们 收集 这 葡萄园 的 这 邪恶 .

他们掠夺恶人的葡萄园。

- : - [ðeɪ] [laɪ] [ɔːl] [naɪt] ['neɪkɪd] [wɪ'ðaʊt] ['kloʊðɪŋ] , [ænd; ənd] [hæv; həv] [noʊ] ['kʌvərɪŋ] [ɪn] [ðə; ði]
024 : 007 They lie all night naked without clothing , and have no covering in the
- : - 他们 说谎全部 夜晚 裸 没有 衣服 , 和 有 不 覆盖 在 这
[koʊld] . - : -
cold . 024 : 008
寒冷的 . - : -

024: 007 他们整夜赤身裸体地躺着，没有衣服穿，在寒冷中没有遮蔽物。024: 008

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [wet] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['ʃaʊɝz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['maʊntnz] ,
They are wet with the showers of the mountains ,
他们 是 湿的 和 这 淋浴 的 这 山脉 ,

它们被山间的雨水淋湿了。

[ænd; ənd] [ɪm'breɪs] [ðə; ði] [rɑːk] [fɔːr; fər] [læk] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['ʃeltər] . - : -
and embrace the rock for lack of a shelter . 024 : 009
和 拥抱 这 岩石 为了 缺少 的 一个 庇护所 . - : -

因为没有遮蔽物，只能拥抱岩石。024: 009

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [ðoʊz] [huː] [plʌk] [ðə; ði] ['fɑːðərləs] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [brest] , [ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ]
There are those who pluck the fatherless from the breast , and take a
那里 是 那些 WHO 采摘 这 无父 从 这 胸部 , 和 拿 一个
[pledʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pʊr] , - : -
pledge of the poor , 024 : 010
保证 的 这 贫穷的 , - : -

有些人从孤儿的怀抱中夺走孤儿，并以穷人为抵押，024: 010

[soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [goʊ] [ə'raʊnd] ['neɪkɪd] [wɪ'ðaʊt] ['kloʊðɪŋ] .
So that they go around naked without clothing .
所以 那 他们 去 大约 裸 没有 衣服 .

所以他们就赤身裸体地到处走。

['biːɪŋ] ['hʌŋgri] , [ðeɪ] ['kæri] [ðə; ði] [ʃiːvz] . - : -
Being hungry , they carry the sheaves . 024 : 011
存在 饥饿的 , 他们 携带 这 捆 . - : -

他们因为饥饿，所以扛着麦捆。024:011

[ðeɪ] [meɪk] [ɔɪl] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [wɔːlz] [ʌv; əv] [ðiːz] [men] .
They make oil within the walls of these men .
他们 制作 油 之内 这 墙壁 的 这些 男人 .

他们就在这些人的墙壁内制造石油。

[ðeɪ] [tred] [waɪn] ['prɛsəz, 'prɛsɪz] , [ænd; ənd] ['sʌfər] [θɜːrst] . - : -
They tread wine presses , and suffer thirst . 024 : 012
他们 踏 葡萄酒 出版社 , 和 遭受 口渴 . - : -

他们踩着榨酒机，忍受着口渴。024:012

[frʌm; frəm] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['pɑ:pjələs] ['sɪti] , [men] [groʊn] .

From	out	of	the	populous	city	,	men	groan	.
从	出去	的	这	人口众多	城市	,	男人	呻吟	.

从人口稠密的城市外，传来男人们的呻吟声。

[ðə; ði] [soʊl] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['wu:ndɪd] [kraɪz] [aʊt] , [jet] [gɑ:d] ['dʌznt] [rɪ'gɑ:rd] [ðə; ði] ['fɑ:li] . - : -

The	soul	of	the	wounded	cries	out	,	yet	God	doesn't	regard	the	folly	.	024	:	013
这	灵魂	的	这	受伤	哭泣	出去	,	然而	上帝	不	看待	这	蠢事	.	-	:	-

受伤者的灵魂在哭泣，然而上帝却不理会这愚昧。024: 013

" [ði:z] [ɑ:r; ər] [ʌv; əv] [ðoʊz] [hu:] ['reb(ə)l; rɪ'bel] [ə'genst] [ðə; ði] [laɪt] .

"	These	are	of	those	who	rebel	against	the	light	.
"	这些	是	的	那些	WHO	反叛	反对	这	光	.

"这些人是反抗光明的人。"

[ðeɪ] [dəunt] [noʊ] [ɪts] [weɪz] , [nɔ:r] [ə'baɪd] [ɪn] [ɪts] [pæðz] . - : -

They	don't	know	its	ways	,	nor	abide	in	its	paths	.	024	:	014
他们	不	知道	它是	方式	,	也不	遵守	在	它是	路径	.	-	:	-

他们不了解它的规矩，也不遵循它的道路。024:014

[ðə; ði] ['mɜ:rdərər] ['raɪzɪz] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [laɪt] .

The	murderer	rises	with	the	light	.
这	凶手	上升	和	这	光	.

凶手与光明一同升起。

[hi:; hi] [kɪlz] [ðə; ði] [pʊr] [ænd; ənd] ['ni:di] .

He	kills	the	poor	and	needy	.
他	杀戮	这	贫穷的	和	贫困	.

他残害穷人和弱势群体。

[ɪn] [ðə; ði] [naɪt] [hi:; hi] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [θi:f] . - : -

In	the	night	he	is	like	a	thief	.	024	:	015
在	这	夜晚	他	是	喜欢	一个	贼	.	-	:	-

夜里他就像个小偷。024:015

[ðə; ði] [aɪ] ['ɔ:lsoʊ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ə'dʌltərər] [weɪts] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] ['twaɪlaɪt] , ['seɪɪŋ] , - [noʊ] [aɪ] [ʃæl; ʃəl] [si:] [ˌem 'i:] . -

The	eye	also	of	the	adulterer	waits	for	the	twilight	,	saying	,	'	No	eye	shall	see	me	.	'
这	眼睛	还	的	这	奸夫	等待	为了	这	暮	,	说	,	-	不	眼睛	将	看	我	.	-

奸淫者的眼睛也等待着黄昏，说："没有人能看见我。"

[hi:; hi] [dɪs'gaɪzɪz] [hɪz; ɪz] [feɪs] . - : -

He	disguises	his	face	.	024	:	016
他	伪装	他的	脸	.	-	:	-

他伪装了自己的脸。024:016

[ɪn] [ðə; ði] [dɑ:rk] [ðeɪ] [dɪg] [θru:] ['haʊzɪz] .

In	the	dark	they	dig	through	houses	.
在	这	黑暗的	他们	挖	通过	房屋	.

他们在夜色中挖掘房屋。

[ðeɪ] [ʃʌt] [ðəm'selvz] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] ['deɪtaɪm] .

They	shut	themselves	up	in	the	daytime	.
他们	关闭	他们自己	向上	在	这	白天	.

他们白天把自己关起来。

[ðeɪ] [dəunt] [noʊ] [ðə; ði] [laɪt] . - : -

They	don't	know	the	light	.	024	:	017
他们	不	知道	这	光	.	-	:	-

他们不认识光明。024:017

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [ɪz][tuː; tə][ɔːl][ʌv; əv][ðem; ðəm][laɪk] [θɪk] ['dɑːrknəs] ,

For	the	morning	is	to	all	of	them	like	thick	darkness	,
为了	这	早晨	是	到	全部	的	他们	喜欢	厚的	黑暗	,

对他们所有人来说，早晨就像浓重的黑暗一样。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [noʊ] [ðə; ði] ['tɛrərz] [ʌv; əv][ðə; ði] [θɪk] ['dɑːrknəs] . - : -

for	they	know	the	terrors	of	the	thick	darkness	.	024	:	018
为了	他们	知道	这	恐怖	的	这	厚的	黑暗	.	-	:	-

因为他们深知浓重黑暗的恐怖。024:018

" [ðeɪ] [ɑːr; ər][foʊm][ɑːn][ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði]['wɔːtərz] .

"	They	are	foam	on	the	surface	of	the	waters	.
"	他们	是	泡沫	在	这	表面	的	这	水	.

"它们是水面上的泡沫。"

[ðer; ðər]['pɔːrʃ(ə)n][ɪz][kɜːrst; 'kɜːrsɪd][ɪn][ðə; ði] [ɜːrθ] .

Their	portion	is	cursed	in	the	earth	.
他们的	部分	是	被诅咒的	在	这	地球	.

他们在世上的份是受诅咒的。

[ðeɪ] [dəunt][tɜːrn]['ɪntuː][ðə; ði] [weɪ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['vɪnjədz] . - : -

They	don't	turn	into	the	way	of	the	vineyards	.	024	:	019
他们	不	转动	进入	这	方式	的	这	葡萄园	.	-	:	-

它们不会变成葡萄园的道路。024:019

[draʊt] [ænd; ənd] [hiːt] [kən'suːm] [ðə; ði] [snoʊ] ['wɔːtərz] , [soʊ] [dʌz] ['ʃiːəul] [ðoʊz] [huː] [hæv; həv]

Drought	and	heat	consume	the	snow	waters	,	so	does	Sheol	those	who	have
干旱	和	热	消耗	这	雪	水	,	所以	做	阴间	那些	WHO	有

[sind] . - : -

sinned	.	024	:	020
罪过	.	-	:	-

干旱和酷热会消耗掉雪水，罪人也会下到阴间。024: 020

[ðə; ði] [wuːm] [ʃæl; ʃəl][fər'get][hɪm; ɪm] .

The	womb	shall	forget	him	.
这	子宫	将	忘记	他	.

子宫将忘记他。

[ðə; ði][wɜːrm][ʃæl; ʃəl] [fiːd] ['swiːtli] [ɑːn][hɪm; ɪm] .

The	worm	shall	feed	sweetly	on	him	.
这	蠕虫	将	喂养	甜蜜地	在	他	.

虫子会津津有味地啃食他。

[hiː; hi][ʃæl; ʃəl][biː; bi][noʊ] [mɔːr] [rɪ'membər] .

He	shall	be	no	more	remembered	.
他	将	是	不	更多的	记得	.

他将不再被人铭记。

[ʌn'raitʃəsnis] [ʃæl; ʃəl][biː; bi]['broʊkən][æz; əz][ə; eɪ] [triː] . - : -

Unrighteousness	shall	be	broken	as	a	tree	.	024	:	021
不义	将	是	破碎的	作为	一个	树	.	-	:	-

不义必如树被折断。024: 021

[hiː; hi] [di'vauəz] [ðə; ði] ['bærən] [huː] [dəunt] [ber] .

He	devours	the	barren	who	don't	bear	.
他	吞噬	这	荒芜	WHO	不	熊	.

他吞噬那些不生育的婴孩。

[hiː; hi] [ʃoʊz] [noʊ]['kaɪndnəs][tuː; tə][ðə; ði]['wɪdoʊ] . - : -

He	shows	no	kindness	to	the	widow	.	024	:	022
他	演出	不	仁慈	到	这	寡妇	.	-	:	-

他对寡妇毫无怜悯之心。024: 022

[jet] [gɑːd] [prɪˈzɜːrv] [ðə; ði] [ˈmaɪti] [baɪ][hɪz; ɪz] [ˈpaʊər] .
Yet God preserves the mighty by his power .
然而 上帝 果酱 这 强大的 经过 他的 力量 .

然而，上帝以他的力量保守强者。

[hiː; hi][ˈraɪzɪz][ʌp] [huː] [hæz; həz][noʊ] [əˈʃʊrəns] [ʌv; əv][laɪf] .
He rises up who has no assurance of life .
他 上升 向上 WHO 有 不 保证 的 生活 .

那些没有生命保障的人，也会奋起反抗。

- : - [gɑːd] [ˈgɪvz] [ðem; ðəm][sɪˈkjʊrəti] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [rest][ɪn][ˌaɪ ˈtiː] .
024 : 023 God gives them security , and they rest in it .
- : - 上帝 给予 他们 安全 , 和 他们 休息 在 它 .

024: 023 上帝赐予他们安全感，他们便安息其中。

[hɪz; ɪz] [aɪz] [ɑːr; ər][ɑːn][ðer; ðər] [weɪz] .
His eyes are on their ways .
他的 眼睛 是 在 他们的 方式 .

他正注视着他们。

- : - [ðeɪ] [ɑːr; ər][ɪgˈzɔːltɪd] ; [jet] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [gɔːn] .
024 : 024 They are exalted ; yet a little while , and they are gone .
- : - 他们 是 崇高 ; 然而 一个 小的 尽管 , 和 他们 是 已消失 .

024: 024 他们被高举；然而不久，他们就消失了。

[jes] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] [brɔːt] [loʊ] , [ðeɪ] [ɑːr; ər]['teɪkən][aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [wei] [æz; əz][ɔːl] ['ʌðər] ,
Yes , they are brought low , they are taken out of the way as all others ,
是的 , 他们 是 带来 低的 , 他们 是 已采取 出去 的 这 方式 作为 全部 其他的 ,

是的，他们被贬低，像其他人一样被边缘化。

[ænd; ənd][ɑːr; ər][kʌt][ɔːf][æz; əz][ðə; ði][tɑːps][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪrz] [ʌv; əv][greɪn] .
and are cut off as the tops of the ears of grain .
和 是 切 离开 作为 这 最高额 的 这 耳朵 的 粮食 .

并切掉谷穗的顶部。

- : - [ɪf] [ˌaɪ ˈtiː] ['iznt] [soʊ] [naʊ] , [huː] [wɪl] [pruːv] [ˌem ˈiː][ə; eɪ]['laɪər] ,
024 : 025 If it isn't so now , who will prove me a liar ,
- : - 如果 它 不是 所以 现在 , WHO 将要 证明 我 一个 说谎者 ,

024: 025 如果现在不是这样，谁能证明我是骗子?

[ænd; ənd] [meɪk] [maɪ] [spiːtʃ] [wɜːrθ] ['nʌθɪŋ] ? " - : -
and make my speech worth nothing ? " 025 : 001
和 制作 我的 演讲 值得 没有什么 ? " - : -

难道我的演讲就毫无价值了吗？“025: 001

[ðen] ['bɪlˌdæd][ðə; ði] - ['ænsər] , - : -
Then Bildad the Shuhite answered , 025 : 002
然后 比尔达德 这 - 回答 , - : -

随后，书希特人比勒达回答说：025:002

" [dəˈmɪnjən] [ænd; ənd] [fɪr] [ɑːr; ər][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
" Dominion and fear are with him .
" 自治领 和 害怕 是 和 他 .

“权柄和恐惧都与他同在。”

[hiː; hi] [meɪks] [piːs] [ɪn][hɪz; ɪz] [haɪ] ['pleɪsɪz] .
He makes peace in his high places .
他 制作 和平 在 他的 高的 地方 .

他在高位上缔造和平。

- : - [kæn; kən][hɪz; ɪz] ['ɑːmiz] [biː; bi] ['kaʊntɪd] ?
025 : 003 Can his armies be counted ?
- : - 能 他的 军队 是 计数 ?

025: 003 他的军队能数得清吗?

[ɑːn] [huːm] [dʌz] [hɪz; ɪz] [laɪt] [nɑːt][əˈraɪz] ? - : -

On	whom	does	his	light	not	arise	?	025	:	004
在	谁	做	他的	光	不是	出现	?	-	:	-

他的光照耀谁呢？ 025: 004

[haʊ] [ðen] [kæn; kən][mæn][biː; bi][dʒʌst][wɪð; wɪθ][gɑːd] ?

How	then	can	man	be	just	with	God	?
如何	然后	能	男人	是	只是	和	上帝	?

那么，人如何才能在上帝面前称义呢?

[ɔːr] [haʊ] [kæn; kən][hiː; hi] [huː] [ɪz][bɔːrn][ʌv; əv][ə; eɪ]['wʊmən] [biː; bi] [kliːn] ? - : -

Or	how	can	he	who	is	born	of	a	woman	be	clean	?	025	:	005
或者	如何	能	他	WHO	是	出生	的	一个	女士	是	干净的	?	-	:	-

凡妇人所生的，怎能洁净呢？ 025: 005

[bɪˈhoʊld] , ['iːv(ə)n][ðə; ði] [muːn] [hæz; həz][noʊ] ['braɪtnəs] , [ænd; ənd][ðə; ði][stɑːrz][ɑːr; ər][nɑːt] [pjʊr] [ɪn]

Behold	,	even	the	moon	has	no	brightness	,	and	the	stars	are	not	pure	in
看哪	,	甚至	这	月亮	有	不	亮度	,	和	这	明星	是	不是	纯的	在

[hɪz; ɪz] [saɪt] ;

his	sight	;
他的	视线	;

看哪，连月亮也不明亮，星辰在他眼中也不洁净；

- : - [haʊ] [mʌtʃ] [les] [mæn] , [huː] [ɪz][ə; eɪ][wɜːrm] , [ðə; ði][sʌn][ʌv; əv][mæn] ,

025	:	006	How	much	less	man	,	who	is	a	worm	,	the	son	of	man	,
-	:	-	如何	很多	较少的	男人	,	WHO	是	一个	蠕虫	,	这	儿子	的	男人	,

025: 006 何况人，他不过是虫，是人子，何况他不过是虫，何况他不过 ...虫，何况他不过是虫，何况他不过是虫，何况他不过是虫，何况他不过是虫，何况他不过是虫，何况他

[huː] [ɪz][ə; eɪ][wɜːrm] !

who	is	a	worm	!
WHO	是	一个	蠕虫	!

谁是条虫子!

" - : - [ðen] [dʒɑːb] ['ænsər] , - : - " [haʊ] [hæv; həv][juː; jʊ] [helpt] [hɪm; ɪm] [huː] [ɪz]

"	026	:	001	Then	Job	answered	,	026	:	002	"	How	have	you	helped	him	who	is
"	-	:	-	然后	工作	回答	,	-	:	-	"	如何	有	你	帮助	他	WHO	是

[wɪˈðaʊt] ['paʊər] !

without	power	!
没有	力量	!

"026: 001 约伯回答说，026: 002 "你怎能帮助那无力的人呢!

[haʊ] [hæv; həv][juː; jʊ] [seɪvd] [ðə; ði][ɑːrm] [ðæt] [hæz; həz][noʊ] [streŋθ] ! - : -

How	have	you	saved	the	arm	that	has	no	strength	!	026	:	003
如何	有	你	已保存	这	手臂	那	有	不	力量	!	-	:	-

你是如何拯救那条毫无力气的手臂的！ 026: 003

[haʊ] [hæv; həv][juː; jʊ] ['kaʊnsəld] [hɪm; ɪm] [huː] [hæz; həz][noʊ]['wɪzdəm] , [ænd; ənd] ['plentɪfəli] [dɪ'klerd]

How	have	you	counseled	him	who	has	no	wisdom	,	and	plentifully	declared
如何	有	你	咨询	他	WHO	有	不	智慧	,	和	大量	声明

[saʊnd] ['nɑːlɪdʒ] !

sound	knowledge	!
声音	知识	!

你如何劝导无智慧的人，并向他传授丰富的真知识呢?

- : - [tuː; tə] [huːm] [hæv; həv][juː; jʊ] ['ʌtəd] [wɜːrdz] ?

026	:	004	To	whom	have	you	uttered	words	?
-	:	-	到	谁	有	你	说出	字	?

026: 004 你对谁说过话?

[huːz] ['spɪrɪt] [keɪm] [fɔːrθ] [frʌm; frəm][juː; jʊ] ? - : -
Whose spirit came forth from you ? 026 : 005
谁 精神 来了 前进 从 你 ? - : -

你体内流露出的是谁的灵魂？026: 005

" [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [dɪ'siːst] ['tremb(ə)l] , [ðoʊz] [bɪ'niːθ] [ðə; ði]['wɔːtərz][ænd; ənd][ɔːl] [ðæt] [lɪv; laɪv][ɪn]
" Those who are deceased tremble , those beneath the waters and all that live in
" 那些 WHO 是 死者 颤抖 , 那些 下面 这 水 和 全部 那 居住 在
[ðem; ðəm] .
them .
他们 .

“逝者颤抖，水下之人以及所有生活在水中的生灵颤抖。”

- : - ['ʃiːəul] { ['ʃiːəul] [ɪz][ðə; ði] ['loʊər] [wɜːrld][ɔːr][ðə; ði] [greɪv] . } [ɪz]['neɪkɪd] [bɪ'fɔːr] [gɑːd] ,
026 : 006 Sheol { Sheol is the lower world or the grave . } is naked before God ,
- : - 阴间 { 阴间 是 这 降低 世界 或者 这 严重 . } 是 裸 前 上帝 ,

026: 006 阴间（阴间指的是下界或坟墓）在上帝面前赤身裸体，

[ænd; ənd] [ə'bædən] { [ə'bædən] [miːnz] [dɪ'strɔɪər] . } [hæz; həz][noʊ] ['kʌvərɪŋ] . - : -
and Abaddon { Abaddon means Destroyer . } has no covering . 026 : 007
和 阿巴顿 { 阿巴顿 方法 驱逐舰 . } 有 不 覆盖 . - : -

而阿巴顿（Abaddon，意为毁灭者）没有遮盖物。026: 007

[hiː; hi] ['stretʃɪz] [aʊt][ðə; ði] [nɔːrθ] ['oʊvər] ['empti] [speɪs] , [ænd; ənd] [hæŋz] [ðə; ði] [ɜːrθ] [ɑːn] ['nʌθɪŋ] .
He stretches out the north over empty space , and hangs the earth on nothing .
他 伸展 出去 这 北 超过 空的 空间 , 和 悬挂 这 地球 在 没有什么 .
- : -
026 : 008
- : -

他将北方延伸至空旷的宇宙，将地球悬挂于虚无之上。026: 008

[hiː; hi][baɪndz][ʌp][ðə; ði]['wɔːtərz][ɪn][hɪz; ɪz] [θɪk] [klaʊdz] ,
He binds up the waters in his thick clouds ,
他 结合 向上 这 水 在 他的 厚的 云 ,

他用浓厚的云层束缚住水流，

[ænd; ənd][ðə; ði] [klaʊd] [ɪz][nɑːt][bɜːrst]['ʌndər][ðem; ðəm] . - : -
and the cloud is not burst under them . 026 : 009
和 这 云 是 不是 爆裂 在下面 他们 . - : -

他们脚下的云层并没有破裂。026:009

[hiː; hi] [in'kləuziz] [ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [θroʊn] , [ænd; ənd] [spredz] [hɪz; ɪz][klaʊd][ɑːn][ˌaɪ 'tiː] . - :
He encloses the face of his throne , and spreads his cloud on it . 026 :
-
010
-

他遮蔽了宝座的面貌，并将云彩铺展其上。026: 010

[hiː; hi][hæz; həz] [dɪ'skraɪbd] [ə; eɪ] ['baʊndri] [ɑːn][ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði]['wɔːtərz] ,
He has described a boundary on the surface of the waters ,
他 有 描述 一个 边界 在 这 表面 的 这 水 ,

他描述了水面上的一条边界，

[ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði]['kɑːnfaɪnz][ʌv; əv] [laɪt] [ænd; ənd] ['dɑːrknəs] . - : -
and to the confines of light and darkness . 026 : 011
和 到 这 限制 的 光 和 黑暗 . - : -

以及光明与黑暗的界限。026: 011

[ðə; ði] [piləs] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] ['tremb(ə)l][ænd; ənd][ɑːr; ər] [ə'stɑːnɪʃt] [æt; ət][hɪz; ɪz] [rɪ'bjuːk] . - : -
The pillars of heaven tremble and are astonished at his rebuke . 026 : 012
这 柱子 的 天堂 颤抖 和 是 惊讶 在 他的 训斥 . - : -

天柱因他的斥责而颤抖、惊愕。026: 012

[hiː; hi] [stəːz] [ʌp] [ðə; ði] [siː] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] ['paʊər] , [ænd; ənd] [baɪ] [hɪz; ɪz] [ˌʌndər'stændɪŋ] [hiː; hi] [straɪks]

He	stirs	up	the	sea	with	his	power	,	and	by	his	understanding	he	strikes
他	搅拌	向上	这	海	和	他的	力量	,	和	经过	他的	理解	他	罢工

[θruː] ['reɪˌhæb] . - : -

through	Rahab	.	026	:	013
通过	喇合	.	-	:	-

他以大能搅动大海，以智慧击败喇合。026:013

[baɪ] [hɪz; ɪz] ['spɪrɪt] [ðə; ði] ['hevəns] [ɑːr; ər] ['gɑːnɪʃt] .

By	his	Spirit	the	heavens	are	garnished	.
经过	他的	精神	这	天	是	装饰	.

因他的灵，诸天得以装饰。

[hɪz; ɪz] [hænd] [hæz; həz] [pɪrst] [ðə; ði] [swɪft] ['sɜːrpənt] . - : -

His	hand	has	pierced	the	swift	serpent	.	026	:	014
他的	手	有	穿孔	这	迅速	蛇	.	-	:	-

他的手刺穿了迅捷的蛇。026: 014

[bɪ'hoʊld] , [ðiːz] [ɑːr; ər] [bʌt; bət] [ðə; ði] ['aʊtskɜːrts] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [weɪz] .

Behold	,	these	are	but	the	outskirts	of	his	ways	.
看哪	,	这些	是	但	这	郊区	的	他的	方式	.

瞧，这不过是他道路的冰山一角。

[haʊ] [smɔːl] [ə; eɪ] ['wɪspər] [duː] [wiː; wi] [hɪr] [ʌv; əv] [hɪm; ɪm] !

How	small	a	whisper	do	we	hear	of	him	!
如何	小的	一个	耳语	做	我们	听到	的	他	!

我们听到的关于他的消息是多么微弱啊！

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['θʌndər] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['paʊər] [huː] [kæn; kən] [ˌʌndər'stænd] ?

But	the	thunder	of	his	power	who	can	understand	?
但	这	雷	的	他的	力量	WHO	能	理解	?

但谁又能理解他那雷霆般的力量呢?

" - : - [dʒɑːb] [ə'gen] [tʊk] [ʌp] [hɪz; ɪz] ['pærəbl] , [ænd; ənd] [sed] , - : - " [æz; əz] [gɑːd] [laɪvz; lɪvz]

"	027	:	001	Job	again	took	up	his	parable	,	and	said	,	027	:	002	"	As	God	lives
"	-	:	-	工作	再次	采取	向上	他的	寓言	,	和	说	,	-	:	-	"	作为	上帝	生活

,

,

,

"027: 001 约伯又提起他的比喻，说，027: 002 "指着永生的上帝起誓，

[huː] [hæz; həz] ['teɪkən] [ə'weɪ] [maɪ] [raɪt] , [ðə; ði] [ɔːl'maɪti] , [huː] [hæz; həz] [meɪd] [maɪ] [soʊl] ['bɪtər] .

who	has	taken	away	my	right	,	the	Almighty	,	who	has	made	my	soul	bitter	.
WHO	有	已采取	离开	我的	正确的	,	这	全能者	,	WHO	有	制成	我的	灵魂	苦的	.

夺走我权利的，全能的上帝，使我的灵魂充满苦涩。

- : - ([fɔːr; fər] [ðə; ði] [leŋkθ; leŋθ] [ʌv; əv] [maɪ] [laɪf] [ɪz] [stɪl] [ɪn] [ˌem 'iː] ,

027	:	003	(	For	the	length	of	my	life	is	still	in	me	,
-	:	-	(	为了	这	长度	的	我的	生活	是	仍然	在	我	,

027: 003（因为我的生命还在我体内，

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ʌv; əv] [gɑːd] [ɪz] [ɪn] [maɪ] ['nɒstrəlz]) ; - :

and	the	spirit	of	God	is	in	my	nostrils	)	;	027	:
和	这	精神	的	上帝	是	在	我的	鼻孔	)	;	-	:

神的灵在我鼻孔里)；027:

- ['ʃʊrli] [maɪ] [lɪps] [ʃæl; ʃəl] [nɑːt] [spiːk] [ʌn'raitʃəsnis] , ['niːðər] [ʃæl; ʃəl] [maɪ] [tʌŋ] ['ʌtər] [dɪ'siːt]

004	surely	my	lips	shall	not	speak	unrighteousness	,	neither	shall	my	tongue	utter	deceit
-	一定	我的	嘴唇	将	不是	说话	不义	,	两者都不	将	我的	舌头	说出	欺骗

. - : -

.	027	:	005
.	-	:	-

004 我的嘴唇必不说不义的话，我的舌头必不吐诡诈的话。027: 005

[fɑːr][biː; bi][ˌaɪ 'tiː][frʌm; frəm][ˌem 'iː] [ðæt] [aɪ][ʃʊd; ʃəd]['dʒʌstɪfaɪ][juː; jʊ] .

Far	be	it	from	me	that	I	should	justify	you	.
远的	是	它	从	我	那	我	应该	证明合法	你	.

我绝不会为你辩解。

[ʌn'tɪl] [aɪ][daɪ][aɪ] [wɪl] [nɑːt][pʊt] [ə'weɪ] [maɪ] [ɪn'tegrəti] [frʌm; frəm][ˌem 'iː] .

Until	I	die	I	will	not	put	away	my	integrity	from	me	.
直到	我	死	我	将要	不是	放	离开	我的	正直	从	我	.

直到我死去，我都不会背弃我的正直。

- : - [aɪ][hoʊld][fæst][tuː; tə][maɪ] ['raɪtʃəsnəs] , [ænd; ənd] [wɪl] [nɑːt][let][ˌaɪ 'tiː][goʊ] .

027	:	006	I	hold	fast	to	my	righteousness	,	and	will	not	let	it	go	.
-	:	-	我	抓住	快速地	到	我的	义	,	和	将要	不是	让	它	去	.

027: 006 我坚守我的正义，绝不放弃。

[maɪ] [hɑːrt] [ʃæl; ʃəl][nɑːt] [rɪ'proʊtʃ] [ˌem 'iː][soʊ] [lɔːŋ] [æz; əz][aɪ][lɪv; laɪv] .

My	heart	shall	not	reproach	me	so	long	as	I	live	.
我的	心	将	不是	责备	我	所以	长的	作为	我	居住	.

我活着的时候，我的心必不责备我。

- : - " [let] [maɪ] ['enəmi] [biː; bi][æz; əz][ðə; ði] ['wɪkɪd] .

027	:	007	"	Let	my	enemy	be	as	the	wicked	.
-	:	-	"	让	我的	敌人	是	作为	这	邪恶	.

027: 007 “愿我的敌人像恶人一样。”

[let] [hɪm; ɪm] [huː] ['raɪzɪz][ʌp] [ə'genst] [ˌem 'iː][biː; bi][æz; əz][ðə; ði] [ʌn'raɪtʃəs] . - : -

Let	him	who	rises	up	against	me	be	as	the	unrighteous	.	027	:	008
让	他	WHO	上升	向上	反对	我	是	作为	这	不义的	.	-	:	-

凡起来反对我的，都当像不义的人一样。027: 008

[fɔːr; fər] [wʌt] [ɪz][ðə; ði][hoʊp][ʌv; əv][ðə; ði]['gɑːdləs] , [wen] [hiː; hi][ɪz][kʌt] [ɔːf] ,

For	what	is	the	hope	of	the	godless	,	when	he	is	cut	off	,
为了	什么	是	这	希望	的	这	无神论者	,	什么时候	他	是	切	离开	,

不敬虔的人被剪除之后，还有什么指望呢?

[wen] [gɑːd] [teɪks] [ə'weɪ] [hɪz; ɪz][laɪf] ? - : -

when	God	takes	away	his	life	?	027	:	009
什么时候	上帝	需要	离开	他的	生活	?	-	:	-

上帝何时夺走他的生命? 027:009

[wɪl] [gɑːd] [hɪr] [hɪz; ɪz][kraɪ] [wen] ['trʌb(ə)l] [kʌmz] [ɑːn][hɪm; ɪm] ? - : -

Will	God	hear	his	cry	when	trouble	comes	on	him	?	027	:	010
将要	上帝	听到	他的	哭	什么时候	麻烦	来	在	他	?	-	:	-

当灾难降临到他身上时，上帝会听到他的呼求吗? 027: 010

[wɪl] [hiː; hi] [dɪ'laɪt] [hɪm'self][ɪn][ðə; ði] [ɔːl'maɪti] , [ænd; ənd][kɔːl][ɑːn][gɑːd][æt; ət][ɔːl] [taɪmz] ? - : -

Will	he	delight	himself	in	the	Almighty	,	and	call	on	God	at	all	times	?	027	:	011
将要	他	喜	他自己	在	这	全能者	,	和	称呼	在	上帝	在	全部	时代	?	-	:	-

他会以全能的上帝为乐，时时呼求上帝吗? 027: 011

[aɪ] [wɪl] [tiːtʃ] [juː; jʊ][ə'baʊt][ðə; ði][hænd][ʌv; əv][gɑːd] .

I	will	teach	you	about	the	hand	of	God	.
我	将要	教	你	关于	这	手	的	上帝	.

我将教你关于上帝之手的事。

[ðæt] [wɪtʃ] [ɪz][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɔːl'maɪti] [wɪl] [aɪ][nɑːt] [kən'siːl] .

That	which	is	with	the	Almighty	will	I	not	conceal	.
那	哪个	是	和	这	全能者	将要	我	不是	隐藏	.

至高无上的真理，我绝不会隐瞒。

- : - [bɪ'hoʊld] , [ɔ:l][ʌv; əv][ju:; jʊ][hæv; həv] [si:n] [ˌaɪ 'ti:] [jɔ:r'selvz] ; [waɪ] [ðen] [hæv; həv][ju:; jʊ]

027 : 012 Behold , all of you have seen it yourselves ; why then have you

- : - 看哪 , 全部 的 你 有 已见 它 你们自己 ; 为什么 然后 有 你

[bɪ'kʌm] [ˌɔ:ltə'geðər] [veɪn] ? - : -

become altogether vain ? 027 : 013

变得 共 徒劳 ? - : -

027: 012 看哪，你们都亲眼见过；为什么你们却全然虚妄呢？027: 013

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['pɔ:rʃ(ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ] ['wɪkɪd] [mæn][wɪð; wɪθ][gɑ:d] , [ðə; ði] ['herɪtɪdʒ] [ʌv; əv] [ə'presəs] ,

" This is the portion of a wicked man with God , the heritage of oppressors ,

" 这 是 这 部分 的 一个 邪恶 男人 和 上帝 , 这 遗产 的 压迫者 ,

“这是恶人在上帝那里所受的刑罚，是欺压者的产业。”

[wɪtʃ] [ðeɪ] [rɪ'si:v] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ɔ:l'maɪti] . - : -

which they receive from the Almighty . 027 : 014

哪个 他们 收到 从 这 全能者 . - : -

他们从全能的上帝那里得到。027: 014

[ɪf] [hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [ɑ:r; ər] ['mʌltɪplaɪd] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz][fɔ:r; fər][ðə; ði] [sɔ:rd] .

If his children are multiplied , it is for the sword .

如果 他的 孩子们 是 乘以 , 它 是 为了 这 剑 .

如果他的孩子增多，那也是为了刀剑。

[hɪz; ɪz] ['ɔ:fsprɪŋ] [ʃæl; ʃəl][nɑ:t][bi:; bi]['sætɪsfaɪd][wɪð; wɪθ] [bred] . - : -

His offspring shall not be satisfied with bread . 027 : 015

他的 后代 将 不是 是 使满意 和 面包 . - : -

他的后裔必不以面包为满足。027: 015

[ðoʊz] [hu:] [rɪ'meɪn] [ʌv; əv][hɪm; ɪm][ʃæl; ʃəl][bi:; bi] ['berid] [ɪn] [deθ] .

Those who remain of him shall be buried in death .

那些 WHO 保持 的 他 将 是 埋葬 在 死亡 .

他身后的人，终将葬身于死亡之中。

[hɪz; ɪz] ['widəuz] [ʃæl; ʃəl] [meɪk] [noʊ] [ˌlæmən'teɪʃn] . - : -

His widows shall make no lamentation . 027 : 016

他的 寡妇 将 制作 不 哀叹 . - : -

他的遗孀们不必哀哭。027:016

[ðoʊ] [hi:; hi] [hi:p] [ʌp] ['sɪlvər][æz; əz][ðə; ði] [dʌst] , [ænd; ənd] [prɪ'per] ['kloʊðɪŋ] [æz; əz][ðə; ði] [kleɪ] ;

Though he heap up silver as the dust , and prepare clothing as the clay ;

尽管 他 堆 向上 银 作为 这 灰尘 , 和 准备 衣服 作为 这 黏土 ;

他积聚银子如尘埃，做衣服如泥土；

- : - [hi:; hi] [meɪ] [prɪ'per] [ˌaɪ 'ti:] , [bʌt; bət][ðə; ði][dʒʌst][ʃæl; ʃəl][pʊt][ˌaɪ 'ti:][ɑ:n] ,

027 : 017 he may prepare it , but the just shall put it on ,

- : - 他 可能 准备 它 , 但 这 只是 将 放 它 在 ,

027: 017 他可以预备它，但义人要穿上它。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ɪnəs(ə)nt] [ʃæl; ʃəl][dɪ'vaɪd][ðə; ði]['sɪlvər] . - : -

and the innocent shall divide the silver . 027 : 018

和 这 清白的 将 划分 这 银 . - : -

无辜者将平分银子。027: 018

[hi:; hi] [bɪldz] [hɪz; ɪz] [haʊs] [æz; əz][ðə; ði] [mɔ:θ] , [æz; əz][ə; eɪ] [bu:θ] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['wɑ:tʃmən] [meɪks] .

He builds his house as the moth , as a booth which the watchman makes .

他 建造 他的 房子 作为 这 蛾 , 作为 一个 展位 哪个 这 守望者 制作 .

- : -

027 : 019

- : -

他建造房屋如同飞蛾扑火，如同守望者搭建的亭子。027:019

[hiː; hi][laɪz] [daʊn] [rɪtʃ] , [bʌt; bət][hiː; hi][ʃæl; ʃəl][nɑːt][duː][soʊ] [ə'gen] .

He	lies	down	rich	,	but	he	shall	not	do	so	again	.
他	谎言	向下	富有的	,	但	他	将	不是	做	所以	再次	.

他躺下时富足，但以后不会再这样了。

[hiː; hi]['əupənz][hɪz; ɪz] [aɪz] , [ænd; ənd][hiː; hi][ɪz][nɑːt] . - : -

He	opens	his	eyes	,	and	he	is	not	.	027	:	020
他	打开	他的	眼睛	,	和	他	是	不是	.	-	:	-

他睁开双眼，却发现自己已不在人世。027:020

['tɛrərz] [ˌoʊvər'teɪk][hɪm; ɪm][laɪk]['wɔːtərz] .

Terrors	overtake	him	like	waters	.
恐怖	超过	他	喜欢	水	.

恐惧如潮水般将他淹没。

[ə; eɪ][stɔːrm] [stiːlz] [hɪm; ɪm][ə'weɪ][ɪn][ðə; ðɪ] [naɪt] . - : -

A	storm	steals	him	away	in	the	night	.	027	:	021
一个	风暴	偷窃	他	离开	在	这	夜晚	.	-	:	-

夜里，一场暴风雨将他卷走。027:021

[ðə; ðɪ] [iːst] [wɪnd] ['kæriz] [hɪm; ɪm][ə'weɪ] , [ænd; ənd][hiː; hi] [di'pɑːts] .

The	east	wind	carries	him	away	,	and	he	departs	.
这	东方	风	携带	他	离开	,	和	他	离开	.

东风将他吹走，他离开了。

[ˌaɪ 'tiː] [swiːps] [hɪm; ɪm][aʊt][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [pleɪs] . - : -

It	sweeps	him	out	of	his	place	.	027	:	022
它	扫荡	他	出去	的	他的	地方	.	-	:	-

它把他从自己的位置上掀了起来。027: 022

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] [hɜːrl] [æt; ət][hɪm; ɪm] , [ænd; ənd] [dʌz] [nɑːt] [sper] , [æz; əz][hiː; hi] [fliːz] [ə'weɪ] [frʌm; frəm]

For	it	hurls	at	him	,	and	does	not	spare	,	as	he	flees	away	from
为了	它	投掷	在	他	,	和	做	不是	空闲的	,	作为	他	逃跑	离开	从

[hɪz; ɪz][hænd] . - : -

his	hand	.	027	:	023
他的	手	.	-	:	-

因为它向他猛击，毫不留情，而他却逃离了它的手。027: 023

[men][ʃæl; ʃəl][klæp][ðer; ðər][hændz][æt; ət][hɪm; ɪm] , [ænd; ənd][ʃæl; ʃəl] [hɪs] [hɪm; ɪm][aʊt][ʌv; əv][hɪz; ɪz]

Men	shall	clap	their	hands	at	him	,	and	shall	hiss	him	out	of	his
男人	将	拍	他们的	双手	在	他	,	和	将	嘶	他	出去	的	他的

[pleɪs] . - : -

place	.	028	:	001
地方	.	-	:	-

人们要拍手嘲笑他，把他赶出自己的位置。028: 001

" ['ʃʊrli] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][maɪn][fɔːr; fər]['sɪlvər] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [pleɪs] [fɔːr; fər][goʊld] [wɪtʃ] [ðeɪ] [rɪ'faɪn]

"	Surely	there	is	a	mine	for	silver	,	and	a	place	for	gold	which	they	refine
"	一定	那里	是	一个	矿	为了	银	,	和	一个	地方	为了	金子	哪个	他们	精炼

.

:

.

"肯定有银矿，也肯定有金矿，他们可以提炼金子。"

- : - ['aɪərn][ɪz]['teɪkən][aʊt][ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ɜːrθ] , [ænd; ənd] ['kɑːpər] [ɪz] ['smeltɪd] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ðɪ]

028	:	002	Iron	is	taken	out	of	the	earth	,	and	copper	is	smelted	out	of	the
-	:	-	铁	是	已采取	出去	的	这	地球	,	和	铜	是	冶炼	出去	的	这

[ɔːr] .

ore	.
矿石	.

028: 002 从地下取出铁，从矿石中冶炼出铜。

- : - [mæn][sets][æn; ən][end][tu:; tə] ['dɑ:rknəs] , [ænd; ənd] ['sɜ˞:tʃɪz] [aʊt] , [tu:; tə][ðə; ði] ['fɜ:rðɪst]
028 : 003 Man sets an end to darkness , and searches out , to the furthest
- : - 男人 套 一个 结尾 到 黑暗 , 和 搜索 出去 , 到 这 最远
[baʊnd] ,
bound ,
边界 ,

028: 003 人类终结黑暗，并探寻至最远的彼岸，

[ðə; ði] [stoʊnz] [ʌv; əv][əb'skjʊrəti][ænd; ənd][ʌv; əv] [θɪk] ['dɑ:rknəs] . - : -
the stones of obscurity and of thick darkness . 028 : 004
这 石头 的 朦胧 和 的 厚的 黑暗 . - : -

晦暗和浓重黑暗中的石头。028: 004

[hi:; hi] [breɪks] ['oʊpən][ə; eɪ] [ʃæft] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] [wer] ['pi:p(ə)l][lɪv; laɪv] .
He breaks open a shaft away from where people live .
他 休息 打开 一个 轴 离开 从 在哪里 人们 居住 .

他凿开了一条远离人烟的竖井。

[ðeɪ] [ɑ:r; ər] [fər'gɑ:tn] [baɪ][ðə; ði] [fʊt] .
They are forgotten by the foot .
他们 是 被遗忘的 经过 这 脚 .

它们被脚遗忘了。

[ðeɪ] [hæŋ] [fɑ:r][frʌm; frəm][men] , [ðeɪ] [swɪŋ] [bæk] [ænd; ənd] [fɔ:rθ] . - : -
They hang far from men , they swing back and forth . 028 : 005
他们 悬挂 远的 从 男人 , 他们 摇摆 后退 和 前进 . - : -

它们离人很远，来回摇摆。028:005

[æz; əz][fɔ:r; fər][ðə; ði] [ɜ:rθ] , [aʊt][ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:] [kʌmz] [bred] ;
As for the earth , out of it comes bread ;
作为 为了 这 地球 , 出去 的 它 来 面包 ;

至于土地，它孕育了面包；

[ˌʌndər'ni:θ] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [tɜ:rnd] [ʌp][æz; əz][ˌaɪ 'ti:][wɜ:r; wər][baɪ]['faɪər] . - : -
Underneath it is turned up as it were by fire . 028 : 006
下 它 是 转向 向上 作为 它 是 经过 火 . - : -

它的底部仿佛被火烧过一般翻了起来。028: 006

['sæfˌaɪəz] [kʌm] [frʌm; frəm][ɪts] ['rɑ:ks] .
Sapphires come from its rocks .
蓝宝石 来 从 它是 岩石 .

蓝宝石产自这里的岩石。

[ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [dʌst] [ʌv; əv][goʊld] . - : -
It has dust of gold . 028 : 007
它 有 灰尘 的 金子 . - : -

它含有金粉。028: 007

[ðæt] [pæθ] [noʊ][bɜ:rd][ʌv; əv] [preɪ] [noʊz] , ['ni:ðər] [hæz; həz][ðə; ði]['fælkənz] [aɪ] [si:n] [ˌaɪ 'ti:] . - :
That path no bird of prey knows , neither has the falcon's eye seen it . 028 :
那 小路 不 鸟 的 猎物 知道 , 两者都不 有 这 猎鹰的 眼睛 已见 它 . - :
-
008
-

那条路，猛禽无从知晓，猎鹰的眼睛也从未见过。028: 008

[ðə; ði] [praʊd] ['ænɪmlz] [hæv; həv][nɑ:t] ['trɑ:dn] [ˌaɪ 'ti:] , [nɔ:r][hæz; həz][ðə; ði] [fɪrs] ['laɪən] [pæst] [baɪ]
The proud animals have not trodden it , nor has the fierce lion passed by
这 自豪的 动物 有 不是 践踏 它 , 也不 有 这 凶猛的 狮子 通过了 经过
[ðer; ðər] . - : -
there . 028 : 009
那里 . - : -

骄傲的动物们没有踏足那里，凶猛的狮子也没有从那里经过。028: 009

[hiː; hi] [pʊts] [fɔːrθ] [hɪz; ɪz][hænd][ɑːn][ðə; ði] ['flɪnti] [rɑːk] , [ænd; ənd][hiː; hi] [ˌəuvə'təːnz] [ðə; ði] ['maʊntnz]
He puts forth his hand on the flinty rock , and he overturns the mountains
他 放置 前进 他的 手 在 这 燧石 岩石 , 和 他 翻车 这 山脉
[baɪ][ðə; ði] [ruːts] . - : -
by the roots . 028 : 010
经过 这 根 . - : -

他伸出手按在坚硬的岩石上，连根拔起了群山。028: 010

[hiː; hi] [kʌts] [aʊt] ['tʃænlz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['rɑːks] .
He cuts out channels among the rocks .
他 削减 出去 频道 之中 这 岩石 .

他在岩石间凿出通道。

[hɪz; ɪz] [aɪ] [siːz] ['evri] ['preʃəs] [θɪŋ] . - : -
His eye sees every precious thing . 028 : 011
他的 眼睛 看到 每一个 宝贵的 事物 . - : -

他的眼睛能看见一切珍贵的事物。028: 011

[hiː; hi][baɪndz][ðə; ði] [striːmz] [ðæt] [ðeɪ] [dəunt] ['trɪkl] .
He binds the streams that they don't trickle .
他 结合 这 溪流 那 他们 不 涓涓细流 .

他使溪流不再涓涓细流。

[ðə; ði] [θɪŋ] [ðæt] [ɪz]['hɪd(ə)n][hiː; hi] [brɪŋz] [fɔːrθ] [tuː; tə] [laɪt] . - : -
The thing that is hidden he brings forth to light . 028 : 012
这 事物 那 是 隐 他 带来 前进 到 光 . - : -

他将隐藏的事物揭示出来。028: 012

" [bʌt; bət] [wer] [ʃæl; ʃəl]['wɪzdəm][biː; bi][faʊnd] ?
" But where shall wisdom be found ?
" 但 在哪里 将 智慧 是 成立 ?

“但是，智慧从哪里来呢？”

[wer] [ɪz][ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv] [ˌʌndər'stændɪŋ] ?
Where is the place of understanding ?
在哪里 是 这 地方 的 理解 ?

理解的所在在哪里?

- : - [mæn] ['dʌznt] [noʊ] [ɪts] [praɪs] ; ['niːðər] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði][lænd][ʌv; əv][ðə; ði] ['lɪvɪŋ]
028 : 013 Man doesn't know its price ; Neither is it found in the land of the living
- : - 男人 不 知道 它是 价格 ; 两者都不 是 它 成立 在 这 土地 的 这 活的
. - : -
. 028 : 014
. - : -

028: 013 人不知其价，亦非生者之地。028: 014

[ðə; ði] [diːp] [sez] , - [ˌaɪ 'tiː] ['iznt] [ɪn][ˌem 'iː] . -
The deep says , ' It isn't in me . '
这 深的 说道 , - 它 不是 在 我 . -

深渊说：“它不在我体内。”

[ðə; ði] [siː] [sez] , - [ˌaɪ 'tiː] ['iznt] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] . - - : -
The sea says , ' It isn't with me . ' 028 : 015
这 海 说道 , - 它 不是 和 我 . - - : -

大海说：“它不属于我。”028:015

[ˌaɪ 'tiː][kɑːnt][biː; bi] ['gɑːtn] [fɔːr; fər][goʊld] , ['niːðər] [ʃæl; ʃəl]['sɪlvər][biː; bi] [weid] [fɔːr; fər][ɪts] [praɪs] .
It can't be gotten for gold , neither shall silver be weighed for its price .
它 不能 是 获得 为了 金子 , 两者都不 将 银 是 称重 为了 它是 价格 .
- : -
028 : 016
- : -

它不能用黄金换取，白银也不能用它的价值来衡量。028: 016

[ˌaɪ 'tiː][kɑːnt][biː; bi]['væljuːd][wɪð; wɪθ][ðə; ði][goʊld][ʌv; əv]['oʊfər] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['preʃəs] ['ɑːnɪks] ,

It	can't	be	valued	with	the	gold	of	Ophir	,	with	the	precious	onyx	,
它	不能	是	有价值的	和	这	金子	的	奥菲尔	,	和	这	宝贵的	缟玛瑙	,

它无法与奥菲尔的黄金和珍贵的玛瑙相提并论。

[ɔːr][ðə; ði] ['sæfaɪər] { [ɔːr] , ['læpɪs]['læzəli] } .

or	the	sapphire	{	or	,	lapis	lazuli	}	.
或者	这	蓝宝石	{	或者	,	青金石	青金石	}	.

或者蓝宝石{或者，青金石}。

- : - [goʊld][ænd; ənd] [glæs] [kɑːnt]['iːkwəl][ˌaɪ 'tiː] ,

028	:	017	Gold	and	glass	can't	equal	it	,
-	:	-	金子	和	玻璃	不能	平等的	它	,

028: 017 黄金和玻璃都比不上它，

['niːðər] [ʃæl; ʃəl][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [iks'tʃeindʒd] [fɔːr; fər]['dʒuːəlz, 'dʒuːlz][ʌv; əv][faɪn][goʊld] . - : -

neither	shall	it	be	exchanged	for	jewels	of	fine	gold	.	028	:	018
两者都不	将	它	是	交换	为了	珠宝	的	美好的	金子	.	-	:	-

也不得兑换成纯金首饰。028: 018

[noʊ]['menʃ(ə)n][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [meɪd] [ʌv; əv]['kɔːrəl][ɔːr][ʌv; əv]['krɪst(ə)l] .

No	mention	shall	be	made	of	coral	or	of	crystal	.
不	提到	将	是	制成	的	珊瑚	或者	的	水晶	.

不得提及珊瑚或水晶。

[jes] , [ðə; ði][praɪs][ʌv; əv]['wɪzdəm][ɪz] [ə'bʌv] ['ruːbiz] .

Yes	,	the	price	of	wisdom	is	above	rubies	.
是的	,	这	价格	的	智慧	是	多于	红宝石	.

是的，智慧的价值远胜过红宝石。

- : - [ðə; ði]['toʊpæz][ʌv; əv][ˌiːθi'oʊpiə][ʃæl; ʃəl][nɑːt]['iːkwəl][ˌaɪ 'tiː] ,

028	:	019	The	topaz	of	Ethiopia	shall	not	equal	it	,
-	:	-	这	黄玉	的	埃塞俄比亚	将	不是	平等的	它	,

028: 019 埃塞俄比亚的黄玉也无法与之媲美，

['niːðər] [ʃæl; ʃəl][ˌaɪ 'tiː][biː; bi]['vælju:d][wɪð; wɪθ] [pjʊr] [goʊld] . - : -

Neither	shall	it	be	valued	with	pure	gold	.	028	:	020
两者都不	将	它	是	有价值的	和	纯的	金子	.	-	:	-

也不应以纯金来衡量。028: 020

[wens] [ðen] [kʌmz] ['wɪzdəm] ?

Whence	then	comes	wisdom	?
何处	然后	来	智慧	?

那么，智慧从何而来?

[wer] [ɪz][ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv] [ˌʌndər'stændɪŋ] ? - : -

Where	is	the	place	of	understanding	?	028	:	021
在哪里	是	这	地方	的	理解	?	-	:	-

理解之地在哪里? 028: 021

['siːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['hɪd(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði] [aɪz] [ʌv; əv][ɔːl] ['lɪvɪŋ] ,

Seeing	it	is	hidden	from	the	eyes	of	all	living	,
看到	它	是	隐	从	这	眼睛	的	全部	活的	,

它对所有生物来说都是隐藏的。

[ænd; ənd] [kept] [kloʊz][frʌm; frəm][ðə; ði][bɜːrdz][ʌv; əv][ðə; ði][skaɪ] .

and	kept	close	from	the	birds	of	the	sky	.
和	保留	关闭	从	这	鸟类	的	这	天空	.

并远离天空中的飞鸟。

- : - [dɪ'strʌkʃn] [ænd; ənd] [deθ] [seɪ] , - [wi:; wi][hæv; həv] [hɜ:rd] [ə; eɪ]['ru:mər][ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:]
028 : 022 Destruction and Death say , ' We have heard a rumor of it
- : - 破坏 和 死亡 说 , - 我们 有 听到 一个 谣言 的 它
[wɪð; wɪθ]['aʊər; ɑ:r] [ɪrz] . - - : -
with our ears . ' 028 : 023
和 我们的 耳朵 . - - : -

028: 022 毁灭与死亡说：“我们亲耳听到了这则传闻。”028: 023

" [gɑ:d] [ˌʌndə'stændz] [ɪts] [weɪ] , [ænd; ənd][hi:; hi] [noʊz] [ɪts] [pleɪs] . - : -
" God understands its way , and he knows its place . 028 : 024
" 上帝 明白 它是 方式 , 和 他 知道 它是 地方 . - : -

上帝了解它的运行方式，也知道它的位置。028: 024

[fɔ:r; fər][hi:; hi] [lʊks] [tu:; tə][ðə; ði]['ɛndz][ʌv; əv][ðə; ði] [ɜ:rθ] , [ænd; ənd] [si:z] ['ʌndər][ðə; ði] [hoʊl] [skaɪ] .
For he looks to the ends of the earth , and sees under the whole sky .
为了 他 看起来 到 这 结束 的 这 地球 , 和 看到 在下面 这 所有的 天空 .
- : -
028 : 025
- : -

因为他注视着地极，看见整个天空。028: 025

[hi:; hi] [ɪ'stæblɪʃɪz] [ðə; ði] [fɔ:rs] [ʌv; əv][ðə; ði][wɪnd] .
He establishes the force of the wind .
他 建立 这 力量 的 这 风 .

他确定了风的力量。

[jes] , [hi:; hi] ['meʒərz] [aʊt][ðə; ði]['wɔ:tərz][baɪ] ['meʒər] . - : -
Yes , he measures out the waters by measure . 028 : 026
是的 , 他 措施 出去 这 水 经过 措施 . - : -

是的，他一量一量地测量水量。028:026

[wen] [hi:; hi] [meɪd] [ə; eɪ] [dɪ'kri:] [fɔ:r; fər][ðə; ði][reɪn] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [weɪ] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['laɪtnɪŋ]
When he made a decree for the rain , and a way for the lightning
什么时候 他 制成 一个 法令 为了 这 雨 , 和 一个 方式 为了 这 闪电
[ʌv; əv][ðə; ði] ['θʌndər] ;
of the thunder ;
的 这 雷 ;

当他为降雨制定命令，为雷电制定路径时；

- : - [ðen] [hi:; hi] [sɔ:] [ˌaɪ 'ti:] , [ænd; ənd] [dɪ'klerd] [ˌaɪ 'ti:] .
028 : 027 then he saw it , and declared it .
- : - 然后 他 锯 它 , 和 声明 它 .

028: 027 然后他看到了，并宣布了。

[hi:; hi] [ɪ'stæblɪʃt] [ˌaɪ 'ti:] , [jes] , [ænd; ənd] [sə:tʃt] [ˌaɪ 'ti:][aʊt] . - : -
He established it , yes , and searched it out . 028 : 028
他 已确立的 它 , 是的 , 和 搜索 它 出去 . - : -

是的，他建立了它，并且找到了它。028: 028

[tu:; tə][mæn][hi:; hi] [sed] , - [bɪ'hoʊld] , [ðə; ði] [fɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔ:rd] , [ðæt] [ɪz] ['wɪzdəm] .
To man he said , ' Behold , the fear of the Lord , that is wisdom .
到 男人 他 说 , - 看哪 , 这 害怕 的 这 主 , 那 是 智慧 .

他对人说：“敬畏耶和华就是智慧。”

[tu:; tə][dɪ'pɑ:rt][frʌm; frəm]['i:v(ə)l][ɪz] [ˌʌndər'stændɪŋ] . -
To depart from evil is understanding . '
到 离开 从 邪恶的 是 理解 . -

远离邪恶即是明智。

" - : - [dʒɑ:b] [ə'gen] [tʊk] [ʌp][hɪz; ɪz] ['pærəbl] , [ænd; ənd] [sed] , - : -
" 029 : 001 Job again took up his parable , and said , 029 : 002
" - : - 工作 再次 采取 向上 他的 寓言 , 和 说 , - : -

“029: 001 约伯又提起他的比喻，说道，029: 002

" [oʊ] [ðæt] [aɪ][wɜːr; wər][æz; əz][ɪn][ðə; ði] [mʌnθs] [ʌv; əv][oʊld] ,
" Oh that I were as in the months of old ,
" 哦 那 我 是 作为 在 这 几个月 的 老的 ,

"哦，但愿我能回到几个月前那样……"

[æz; əz][ɪn][ðə; ði] [deɪz] [wen] [gɑːd] [wɑːtʃt] ['oʊvər][ˌem 'iː] ; - :
as in the days when God watched over me ; 029 :
作为 在 这 天 什么时候 上帝 观看 超过 我 ; - :

就像上帝眷顾我的日子一样；029:

- [wen] [hɪz; ɪz][læmp] [ʃoʊn] [ɑːn][maɪ] [hed] , [ænd; ənd][baɪ][hɪz; ɪz] [laɪt] [aɪ] [wɔːkt] [θruː]
003 when his lamp shone on my head , and by his light I walked through
- 什么时候 他的 灯 闪耀 在 我的 头 , 和 经过 他的 光 我 步行 通过
['dɑːrknəs] ,
darkness ,
黑暗 ,

003 当他的光照亮我的头，我借着他的光走过黑暗，

- : - [æz; əz][aɪ][wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] ['raɪpnəs] [ʌv; əv][maɪ] [deɪz] ,
029 : 004 as I was in the ripeness of my days ,
- : - 作为 我 曾是 在 这 成熟度 的 我的 天 ,

029: 004 当我正值壮年时，

[wen] [ðə; ði] ['frendʃɪp] [ʌv; əv][gɑːd][wʌz; wəz][ɪn][maɪ] [tent] , - :
when the friendship of God was in my tent , 029 :
什么时候 这 友谊 的 上帝 曾是 在 我的 帐篷 , - :

当神的友谊在我帐篷里的时候，029:

- [wen] [ðə; ði] [ɔːl'maɪti] [wʌz; wəz] [jet] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] , [ænd; ənd][maɪ] ['tʃɪldrən] [wɜːr; wər] [ə'raʊnd]
005 when the Almighty was yet with me , and my children were around
- 什么时候 这 全能者 曾是 然而 和 我 , 和 我的 孩子们 是 大约
[ˌem 'iː] ,
me ,
我 ,

005 当全能者还与我同在，我的孩子们在我身边时，

- : - [wen] [maɪ] [steps] [wɜːr; wər] [wɑːʃt] [wɪð; wɪθ] ['bʌtər] ,
029 : 006 when my steps were washed with butter ,
- : - 什么时候 我的 步骤 是 洗过 和 黄油 ,

029: 006 当我的脚步被黄油洗净时，

[ænd; ənd][ðə; ði] [rɑːk] [pɔːd] [aʊt] [striːmz] [ʌv; əv][ɔɪl][fɔːr; fər][ˌem 'iː] , - :
and the rock poured out streams of oil for me , 029 :
和 这 岩石 倾倒 出去 溪流 的 油 为了 我 , - :

那块岩石为我流出了油流，029:

- [wen] [aɪ] [went] [fɔːrθ] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti] [geɪt] , [wen] [aɪ] [prɪ'perd] [maɪ] [siːt] [ɪn][ðə; ði] [striːt] .
007 when I went forth to the city gate , when I prepared my seat in the street .
- 什么时候 我 去 前进 到 这 城市 门 , 什么时候 我 准备 我的 座位 在 这 街道 .
- : -
029 : 008
- : -

007 当我走到城门口，在街上摆好座位的时候。029: 008

[ðə; ði] [jʌŋ] [men] [sɔː] [ˌem 'iː][ænd; ənd][hɪd] [ðəm'selvz] .
The young men saw me and hid themselves .
这 年轻的 男人 锯 我 和 隐藏 他们自己 .

那些年轻人看见我，就躲了起来。

[ðə; ði][eɪdʒd][roʊz][ʌp][ænd; ənd] [stʊd] . - : -
The aged rose up and stood . 029 : 009
这 老年人 玫瑰 向上 和 站立 . - : -

老人们起身站立。029:009

[ðə; ði]['prɪnsəz] [ri'freind] [frʌm; frəm] ['tɔːkɪŋ] , [ænd; ənd][leɪd][ðer; ðər][hænd][ɑːn][ðer; ðər] [maʊθ] . - :

The	princes	refrained	from	talking	,	and	laid	their	hand	on	their	mouth	.	029	:
这	王子们	克制	从	说	,	和	铺设	他们的	手	在	他们的	嘴	.	-	:

-

010

-

王子们沉默不语，用手捂住嘴。029:010

[ðə; ði] [vɔɪs] [ʌv; əv][ðə; ði]['nəublz][wʌz; wəz] [hʌʃt] , [ænd; ənd][ðer; ðər] [tʌŋ] [stʌk] [tuː; tə][ðə; ði] [ruːf]

The	voice	of	the	nobles	was	hushed	,	and	their	tongue	stuck	to	the	roof
这	嗓音	的	这	贵族	曾是	静静地	,	和	他们的	舌头	卡住	到	这	屋顶

[ʌv; əv][ðer; ðər] [maʊθ] . - : -

of	their	mouth	.	029	:	011
的	他们的	嘴	.	-	:	-

贵族们的声音低了下来，舌头都贴在了上颚上。029:011

[fɔːr; fər] [wen] [ðə; ði] [ɪr] [hɜːrd] [ˌem 'iː] , [ðen] [ˌaɪ 'tiː]['blesɪd; blest][ˌem 'iː] ; [ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] [aɪ]

For	when	the	ear	heard	me	,	then	it	blessed	me	;	and	when	the	eye
为了	什么时候	这	耳朵	听到	我	,	然后	它	蒙福	我	;	和	什么时候	这	眼睛

[sɔː] [ˌem 'iː] ,

saw	me	,
锯	我	,

耳朵听见我的声音，就祝福我；眼睛看见我，

[ˌaɪ 'tiː] [kə'mendid] [ˌem 'iː] : - : - [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ] [dɪ'lɪvərd] [ðə; ði] [pʊr] [huː] [kraɪd] , [ænd; ənd]

it	commended	me	:	029	:	012	Because	I	delivered	the	poor	who	cried	,	and
它	赞扬	我	:	-	:	-	因为	我	发表	这	贫穷的	WHO	哭	,	和

[ðə; ði] ['fɑːðərləs] ['ɔːlsoʊ] ,

the	fatherless	also	,
这	无父	还	,

它称赞我：029:012 因为我拯救了哭泣的穷人和孤儿，

[huː] [hæd; həd] [nʌn] [tuː; tə][help][hɪm; ɪm] , - :

who	had	none	to	help	him	,	029	:
WHO	有	没有任何	到	帮助	他	,	-	:

他无人可以帮他，029:

- [ðə; ði] ['blesɪŋ] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] [huː] [wʌz; wəz] ['redi] [tuː; tə] ['perɪʃ] [keɪm] [ɑːn][ˌem 'iː] ,

013	the	blessing	of	him	who	was	ready	to	perish	came	on	me	,
-	这	祝福	的	他	WHO	曾是	准备好	到	沦	来了	在	我	,

013 那位即将灭亡者的祝福临到我身上，

[ænd; ənd][aɪ] [kɔːzd] [ðə; ði] ['wɪdoʊz] [hɑːrt] [tuː; tə] [sɪŋ] [fɔːr; fər][dʒɔɪ] . - : -

and	I	caused	the	widow's	heart	to	sing	for	joy	.	029	:	014
和	我	导致	这	寡妇的	心	到	唱歌	为了	喜悦	.	-	:	-

我使寡妇的心欢喜歌唱。029: 014

[aɪ][pʊt][ɑːn] ['raɪtʃəsnəs] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [kloʊðd] [ˌem 'iː] .

I	put	on	righteousness	,	and	it	clothed	me	.
我	放	在	义	,	和	它	穿着衣服	我	.

我披戴了公义，公义遮盖了我。

[maɪ]['dʒʌstɪs][wʌz; wəz][æz; əz][ə; eɪ][roʊb][ænd; ənd][ə; eɪ]['daɪədem] .

My	justice	was	as	a	robe	and	a	diadem	.
我的	正义	曾是	作为	一个	长袍	和	一个	冠冕	.

我的正义如同长袍和王冠。

- : - [aɪ][wʌz; wəz] [aɪz] [tuː; tə][ðə; ði][blaɪnd] , [ænd; ənd] [fiːt] [tuː; tə][ðə; ði] [leɪm] . - : -

029	:	015	I	was	eyes	to	the	blind	,	and	feet	to	the	lame	.	029	:	016
-	:	-	我	曾是	眼睛	到	这	瞎的	,	和	脚	到	这	瘸	.	-	:	-

029: 015 我是盲人的眼睛，跛子的脚。029: 016

[aɪ][wʌz; wəz][ə; eɪ]['fɑːðər][tuː; tə][ðə; ðiˌ] ['niːdi] .

I	was	a	father	to	the	needy	.
我	曾是	一个	父亲	到	这	贫困	.

我曾是穷人的父亲。

[ðə; ðiˌ] [kɔːz] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] [huː] [aɪ]['dɪdnt] [noʊ] , [aɪ] [sɜːtʃt] [aʊt] . - : -

The	cause	of	him	who	I	didn't	know	,	I	searched	out	.	029	:	017
这	原因	的	他	WHO	我	没有	知道	,	我	搜索	出去	.	-	:	-

我苦苦寻觅着那个我不认识的人的缘由。029:017

[aɪ][broʊk][ðə; ðiˌ][dʒɔːz][ʌv; əv][ðə; ðiˌ] [ʌn'raɪtʃəs] , [ænd; ənd] [plʌkt] [ðə; ðiˌ][preɪ] [aʊt][ʌv; əv][hɪz; ɪz]

I	broke	the	jaws	of	the	unrighteous	,	and	plucked	the	prey	out	of	his
我	打破	这	下颚	的	这	不义的	,	和	拨弦	这	猎物	出去	的	他的

[tiːθ] . - : -

teeth	.	029	:	018
牙齿	.	-	:	-

我打断了恶人的下颚，从他们口中夺回了猎物。029: 018

[ðen] [aɪ] [sed] , - [aɪ][ʃæl; ʃəl][daɪ][ɪn][maɪ] [oʊn] [haʊs] ,

Then	I	said	,	'	I	shall	die	in	my	own	house	,
然后	我	说	,	-	我	将	死	在	我的	自己的	房子	,

然后我说："我将死在自己的房子里。"

[aɪ][ʃæl; ʃəl]['nʌmbər] [maɪ] [deɪz] [æz; əz][ðə; ðiˌ][sænd] . - : -

I	shall	number	my	days	as	the	sand	.	029	:	019
我	将	数字	我的	天	作为	这	沙	.	-	:	-

我将数算我的日子，如同数算沙粒。029:019

[maɪ] [ruːt] [ɪz] [spred] [aʊt][tuː; tə][ðə; ðiˌ]['wɔːtərz] .

My	root	is	spread	out	to	the	waters	.
我的	根	是	传播	出去	到	这	水	.

我的根扎入水中。

[ðə; ðiˌ] [duː] [laɪz][ɔːl] [naɪt] [ɑːn][maɪ] [bræntʃ] . - : -

The	dew	lies	all	night	on	my	branch	.	029	:	020
这	露	谎言	全部	夜晚	在	我的	分支	.	-	:	-

露水整夜停留在我的枝头。029:020

[maɪ]['glɔːri][ɪz] [freʃ] [ɪn][ˌem 'iː] .

My	glory	is	fresh	in	me	.
我的	荣耀	是	新鲜的	在	我	.

我的荣耀在我里面鲜活如初。

[maɪ][baʊ; boʊ][ɪz] [rɪ'nuːd] [ɪn][maɪ][hænd] . - - : -

My	bow	is	renewed	in	my	hand	.	'	029	:	021
我的	弓	是	更新	在	我的	手	.	-	-	:	-

我的弓在我手中焕然一新。'029: 021

" [men] ['lisnd] [tuː; tə][ˌem 'iː] , ['weɪtɪd] , [ænd; ənd] [kept] ['saɪləns][fɔːr; fər][maɪ]['kaʊns(ə)l] . - : -

"	Men	listened	to	me	,	waited	,	and	kept	silence	for	my	counsel	.	029	:	022
"	男人	听着	到	我	,	等待	,	和	保留	沉默	为了	我的	法律顾问	.	-	:	-

"男人们听我说话，等待我的建议，并保持沉默。"

['æftər][maɪ][wɜːrdz] [ðeɪ] ['dɪdnt] [spiːk] [ə'gen] .

After	my	words	they	didn't	speak	again	.
后	我的	字	他们	没有	说话	再次	.

我说完话后，他们就没再说话了。

[maɪ] [spiːtʃ] [fel] [ɑːn][ðem; ðəm] . - : -

My	speech	fell	on	them	.	029	:	023
我的	演讲	跌倒	在	他们	.	-	:	-

我的演讲稿落在了他们身上。029:023

[ðeɪ] ['weɪtɪd] [fɔːr; fər][ˌem 'iː][æz; əz][fɔːr; fər][ðə; ði][reɪn] .

They	**waited**	**for**	**me**	**as**	**for**	**the**	**rain**	**.**
他们	等待	为了	我	作为	为了	这	雨	.

他们像等雨一样等着我。

[ðer; ðər] [maʊðz] [dræŋk][æz; əz][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [sprɪŋ] [reɪn] .

Their	**mouths**	**drank**	**as**	**with**	**the**	**spring**	**rain**	**.**
他们的	嘴	喝	作为	和	这	春天	雨	.

他们的嘴唇像饮水般畅饮着春雨。

- : - [aɪ][smaɪld][ɑːn][ðem; ðəm] [wen] [ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] ['kɑːnfɪdəns] .

029	**:**	**024**	**I**	**smiled**	**on**	**them**	**when**	**they**	**had**	**no**	**confidence**	**.**
-	:	-	我	微笑	在	他们	什么时候	他们	有	不	信心	.

029: 024 当他们缺乏自信时，我对他们微笑。

[ðeɪ] ['dɪdnt][rɪ'dʒekt][ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv][maɪ] [feɪs] .

They	**didn't**	**reject**	**the**	**light**	**of**	**my**	**face**	**.**
他们	没有	拒绝	这	光	的	我的	脸	.

他们没有拒绝我脸上的光芒。

- : - [aɪ] [tʃoʊz] [aʊt][ðer; ðər] [wei] , [ænd; ənd][sæt][æz; əz] [tʃiːf] .

029	**:**	**025**	**I**	**chose**	**out**	**their**	**way**	**,**	**and**	**sat**	**as**	**chief**	**.**
-	:	-	我	选择	出去	他们的	方式	,	和	卫星	作为	首席	.

029: 025 我选择了他们的方式，并担任了首领。

[aɪ] [lɪvd] [æz; əz][ə; eɪ] [kɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['ɑːrmi] , [æz; əz][wʌn] [huː] ['kʌmfəts] [ðə; ði] ['mɔːnəz] . - : -

I	**lived**	**as**	**a**	**king**	**in**	**the**	**army**	**,**	**as**	**one**	**who**	**comforts**	**the**	**mourners**	**.**	**030**	**:**	**001**
我	居住地	作为	一个	国王	在	这	军队	,	作为	一	WHO	舒适	这	哀悼者	.	-	:	-

我在军队中过着国王般的生活，像一位安慰哀悼者的人。030: 001

" [bʌt; bət] [naʊ] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] ['jʌŋgər] [ðæn; ðən][aɪ][hæv; həv][ˌem 'iː][ɪn] [dɪ'rɪʒn] ,

"	**But**	**now**	**those**	**who**	**are**	**younger**	**than**	**I**	**have**	**me**	**in**	**derision**	**,**
"	但	现在	那些	WHO	是	年轻	比	我	有	我	在	嘲笑	,

“但现在那些比我年轻的人都嘲笑我，

[huːz] ['fɑːðəz] [aɪ] [wʊd] [hæv; həv] [dis'deind] [tuː; tə][pʊt][wɪð; wɪθ][maɪ] [ʃiːp] [dɔːgz] . - : -

whose	**fathers**	**I**	**would**	**have**	**disdained**	**to**	**put**	**with**	**my**	**sheep**	**dogs**	**.**	**030**	**:**	**002**
谁	父亲们	我	会	有	轻蔑	到	放	和	我的	羊	狗	.	-	:	-

我连他们的父辈都不愿让他们跟我的牧羊犬混在一起。030: 002

[ʌv; əv] [wʌt] [juːz][ɪz][ðə; ði] [streŋθ] [ʌv; əv][ðer; ðər][hændz][tuː; tə][ˌem 'iː] ,

Of	**what**	**use**	**is**	**the**	**strength**	**of**	**their**	**hands**	**to**	**me**	**,**
的	什么	使用	是	这	力量	的	他们的	双手	到	我	,

他们双手的力量对我有什么用呢?

[men][ɪn] [huːm] [raɪp][eɪdʒ][hæz; həz] ['perɪʃt] ? - : -

men	**in**	**whom**	**ripe**	**age**	**has**	**perished**	**?**	**030**	**:**	**003**
男人	在	谁	成熟	年龄	有	遇难	?	-	:	-

那些寿终正寝的男人？030: 003

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [gɔːnt] [frʌm; frəm] [læk] [ænd; ənd] ['fæmɪn] .

They	**are**	**gaunt**	**from**	**lack**	**and**	**famine**	**.**
他们	是	瘦削	从	缺少	和	饥荒	.

他们因匮乏和饥荒而面容憔悴。

[ðeɪ] [nɔː] [ðə; ði][draɪ] [graʊnd] , [ɪn][ðə; ði] [gluːm] [ʌv; əv] [weɪst] [ænd; ənd] [ˌdesə'leɪʃn] .

They	**gnaw**	**the**	**dry**	**ground**	**,**	**in**	**the**	**gloom**	**of**	**waste**	**and**	**desolation**	**.**
他们	啃	这	干燥	地面	,	在	这	愁云	的	浪费	和	荒凉	.

在荒凉凄凉的废墟中，它们啃噬着干涸的土地。

- : - [ðeɪ] [plʌk] [sɔːlt] [hɜːrb] [baɪ][ðə; ði] [bʊʃɪz] .

030	**:**	**004**	**They**	**pluck**	**salt**	**herbs**	**by**	**the**	**bushes**	**.**
-	:	-	他们	采摘	盐	草药	经过	这	灌木丛	.

030: 004 他们在灌木丛旁采摘盐草。

[ðə; ði] [ruːts] [ʌv; əv][ðə; ði] [bruːm] [ɑːr; ər][ðer; ðər] [fuːd] . - : -

The	roots	of	the	broom	are	their	food	.	030	:	005
这	根	的	这	扫帚	是	他们的	食物	.	-	:	-

扫帚的根是它们的食物。030:005

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['drɪvn] [aʊt][frʌm; frəm][ðə; ði][mɪdst][ʌv; əv][men] .

They	are	driven	out	from	the	midst	of	men	.
他们	是	驱动	出去	从	这	中间	的	男人	.

他们被逐出了人类社会。

[ðeɪ] [kraɪ]['æftər][ðem; ðəm][æz; əz]['æftər][ə; eɪ] [θiːf] ; - : - [soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [dwel] [ɪn] ['fraɪtf(ə)l] ['væliz] ,

They	cry	after	them	as	after	a	thief	;	030	:	006	So	that	they	dwell	in	frightful	valleys	,
他们	哭	后	他们	作为	后	一个	贼	;	-	:	-	所以	那	他们	住	在	可怕	山谷	,

他们追赶他们，如同追赶盗贼；030: 006 以致他们居住在可怕的山谷中，

[ænd; ənd][ɪn][hoʊlz][ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] [ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði]['rɑːks] . - : -

and	in	holes	of	the	earth	and	of	the	rocks	.	030	:	007
和	在	孔	的	这	地球	和	的	这	岩石	.	-	:	-

以及地球和岩石的洞穴中。030: 007

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [bʊʃɪz] [ðeɪ] [breɪ] ; [ænd; ənd]['ʌndər][ðə; ði] ['netlz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['gæðərd] [tə'geðər] . - : -

Among	the	bushes	they	bray	;	and	under	the	nettles	they	are	gathered	together	.	030	:	008
之中	这	灌木丛	他们	嘶叫	;	和	在下面	这	荨麻	他们	是	聚集	一起	.	-	:	-

它们在灌木丛中嘶鸣；它们聚集在荨麻下。030: 008

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv] [fuːlz] , [jes] , ['tʃɪldrən] [ʌv; əv] [beɪs] [men] .

They	are	children	of	fools	,	yes	,	children	of	base	men	.
他们	是	孩子们	的	傻瓜	,	是的	,	孩子们	的	根据	男人	.

他们是愚人的孩子，没错，是卑鄙男人的孩子。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [floːgɪd] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði][lænd] . - : -

They	were	flogged	out	of	the	land	.	030	:	009
他们	是	鞭打	出去	的	这	土地	.	-	:	-

他们被鞭打出这片土地。030:009

" [naʊ] [aɪ][hæv; həv] [bɪ'kʌm] [ðer; ðər] [sɔːŋ] .

"	Now	I	have	become	their	song	.
"	现在	我	有	变得	他们的	歌曲	.

现在我成了他们的歌。

[jes] , [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ]['baɪwɜːrd][tuː; tə][ðem; ðəm] . - : -

Yes	,	I	am	a	byword	to	them	.	030	:	010
是的	,	我	是	一个	代词	到	他们	.	-	:	-

是的，我成了他们的笑柄。030:010

[ðeɪ] [əb'hɔːr][ˌem 'iː] , [ðeɪ] [stænd] [ə'luːf] [frʌm; frəm][ˌem 'iː] , [ænd; ənd][dəunt] ['hezɪteɪt] [tuː; tə][spɪt][ɪn] [maɪ] [feɪs] . - : -

They	abhor	me	,	they	stand	aloof	from	me	,	and	don't	hesitate	to	spit	in	my	face	.	030	:	011
他们	痛恨	我	,	他们	站立	超然	从	我	,	和	不	犹豫	到	吐	在	我的	脸	.	-	:	-

他们厌恶我，他们疏远我，甚至毫不犹豫地朝我脸上吐口水。030:011

[fɔːr; fər][hiː; hi][hæz; həz][ʌn'taɪd][hɪz; ɪz][kɔːrd] , [ænd; ənd] [ə'flɪktɪd] [ˌem 'iː] ; [ænd; ənd] [ðeɪ] [hæv; həv]

For	he	has	untied	his	cord	,	and	afflicted	me	;	and	they	have
为了	他	有	解开	他的	绳索	,	和	受苦的	我	;	和	他们	有

[θroʊn] [ɔːf] [rɪ'streɪnt] [bɪ'fɔːr] [ˌem 'iː] .

thrown	off	restraint	before	me	.
抛掷	离开	克制	前	我	.

因为他解开了绳索，使我受苦；他们在我面前抛弃了约束。

\- : - [ɑːn][maɪ] [raɪt] [hænd][raɪz][ðə; ði] ['ræbl] .

030	:	012	On	my	right	hand	rise	the	rabble	.
-	:	-	在	我的	正确的	手	上升	这	乌合之众	.

030: 012 乌合之众在我右边兴起。

[ðeɪ] [θrʌst] [ə'saɪd][maɪ] [fiːt] , [ðeɪ] [kæst][ʌp] [ə'genst] [ˌem 'iː][ðer; ðər] [weɪz] [ʌv; əv] [dɪ'strʌkʃn] . - :

They	thrust	aside	my	feet	,	They	cast	up	against	me	their	ways	of	destruction	.	030	:
他们	推力	旁边	我的	脚	,	他们	投掷	向上	反对	我	他们的	方式	的	破坏	.	-	:

\-

013
-

他们推开我的双脚，他们用毁灭的手段攻击我。030: 013

[ðeɪ] [mɑːr][maɪ][pæθ] , [ðeɪ] [set]['fɔːrwərd][maɪ][kə'læməti] , [wɪ'ðaʊt] ['ɛniːˌwənz] [help] . - : -

They	mar	my	path	,	They	set	forward	my	calamity	,	without	anyone's	help	.	030	:	014
他们	马尔	我的	小路	,	他们	放	向前	我的	灾害	,	没有	任何人的	帮助	.	-	:	-

他们阻碍我的道路，他们无缘无故地引发我的灾难。030:014

[æz; əz] [θruː] [ə; eɪ][waɪd] [briːtʃ] [ðeɪ] [kʌm] , [ɪn][ðə; ði][mɪdst][ʌv; əv][ðə; ði]['ruːɪn] [ðeɪ] [roʊl]

As	through	a	wide	breach	they	come	,	in	the	midst	of	the	ruin	they	roll
作为	通过	一个	宽的	违反	他们	来	,	在	这	中间	的	这	废墟	他们	卷

[ðəm'selvz] [ɪn] . - : -

themselves	in	.	030	:	015
他们自己	在	.	-	:	-

他们穿过一道宽阔的缺口而出，在废墟之中翻滚而入。030:015

['tɛrərz] [hæv; həv] [tɜːrnd] [ɑːn][ˌem 'iː] .

Terrors	have	turned	on	me	.
恐怖	有	转向	在	我	.

恐惧降临到我身上。

[ðeɪ] [tʃeɪs] [maɪ] ['ɑːnər] [æz; əz][ðə; ði][wɪnd] .

They	chase	my	honor	as	the	wind	.
他们	追赶	我的	荣誉	作为	这	风	.

他们追逐我的荣誉，如同追逐风一般。

[maɪ] ['welfer] [hæz; həz] [pæst] [ə'weɪ] [æz; əz][ə; eɪ][klaʊd] . - : -

My	welfare	has	passed	away	as	a	cloud	.	030	:	016
我的	福利	有	通过了	离开	作为	一个	云	.	-	:	-

我的福祉已如云雾消散。030:016

" [naʊ] [maɪ][soʊl][ɪz] [pɔːd] [aʊt] [wɪ'ðɪn] [ˌem 'iː] .

"	Now	my	soul	is	poured	out	within	me	.
"	现在	我的	灵魂	是	倾倒	出去	之内	我	.

“现在我的灵魂倾注在我里面。”

[deɪz] [ʌv; əv] [ə'flɪkʃ(ə)n] [hæv; həv]['teɪkən][hoʊld][ɑːn][ˌem 'iː] . - : -

Days	of	affliction	have	taken	hold	on	me	.	030	:	017
天	的	痛苦	有	已采取	抓住	在	我	.	-	:	-

我已被苦难的日子所笼罩。030:017

[ɪn][ðə; ði] [naɪt] ['siːz(ə)n][maɪ][boʊnz][ɑːr; ər] [pɪrst] [ɪn][ˌem 'iː] ,

In	the	night	season	my	bones	are	pierced	in	me	,
在	这	夜晚	季节	我的	骨头	是	穿孔	在	我	,

夜幕降临，我的骨头仿佛被刺穿了一般。

[ænd; ənd][ðə; ði][peɪnz] [ðæt] [nɔ:] [ˌem 'i:] [teɪk] [noʊ][rest] . - : -

and	the	pains	that	gnaw	me	take	no	rest	.	030	:	018
和	这	疼痛	那	啃	我	拿	不	休息	.	-	:	-

折磨我的疼痛让我寝食难安。030:018

[baɪ] [greɪt] [fɔ:rs] [ɪz][maɪ]['gɑ:rmənt] [dis'figəd] .

By	great	force	is	my	garment	disfigured	.
经过	伟大的	力量	是	我的	服装	毁容	.

我的衣服被强行撕破了。

[ˌaɪ 'ti:][baɪndz][ˌem 'i:][ə'baʊt][æz; əz][ðə; ði]['kɑ:lər][ʌv; əv][maɪ][koʊt] . - : -

It	binds	me	about	as	the	collar	of	my	coat	.	030	:	019
它	结合	我	关于	作为	这	衣领	的	我的	外套	.	-	:	-

它像衣领一样束缚着我。030:019

[hi:; hi][hæz; həz][kæst][ˌem 'i:]['ɪntu:][ðə; ði]['maɪər] .

He	has	cast	me	into	the	mire	.
他	有	投掷	我	进入	这	沼泽	.

他把我扔进了泥潭。

[aɪ][hæv; həv] [bɪ'kʌm] [laɪk] [dʌst] [ænd; ənd] ['æʃɪz] .

I	have	become	like	dust	and	ashes	.
我	有	变得	喜欢	灰尘	和	灰烬	.

我已化为尘埃。

- : - [aɪ][kraɪ][tu:; tə][ju:; jʊ] , [ænd; ənd][ju:; jʊ][du:][nɑ:t] ['ænsər] [ˌem 'i:] .

030	:	020	I	cry	to	you	,	and	you	do	not	answer	me	.
-	:	-	我	哭	到	你	,	和	你	做	不是	回答	我	.

030: 020 我向你哭诉，你却不回答我。

[aɪ][stænd][ʌp] , [ænd; ənd][ju:; jʊ] [geɪz] [æt; ət][ˌem 'i:] . - : -

I	stand	up	,	and	you	gaze	at	me	.	030	:	021
我	站立	向上	,	和	你	目光	在	我	.	-	:	-

我站起身，你凝视着我。030:021

[ju:; jʊ][hæv; həv] [tɜ:rnd] [tu:; tə][bi:; bi]['kru:əl][tu:; tə][ˌem 'i:] .

You	have	turned	to	be	cruel	to	me	.
你	有	转向	到	是	残忍的	到	我	.

你对我变得如此残忍。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [maɪt] [ʌv; əv][jʊr; jər][hænd][ju:; jʊ] ['pɜ:rsɪkju:t] [ˌem 'i:] . - : -

With	the	might	of	your	hand	you	persecute	me	.	030	:	022
和	这	可能	的	你的	手	你	迫害	我	.	-	:	-

你用你强大的手迫害我。030: 022

[ju:; jʊ][lɪft][ˌem 'i:][ʌp][tu:; tə][ðə; ði][wɪnd] , [ænd; ənd][draɪv][ˌem 'i:][wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'ti:] .

You	lift	me	up	to	the	wind	,	and	drive	me	with	it	.
你	举起	我	向上	到	这	风	,	和	驾驶	我	和	它	.

你把我举向风，乘风而行。

[ju:; jʊ] [dɪ'zɑ:lv] [ˌem 'i:][ɪn][ðə; ði][stɔ:rm] . - : -

You	dissolve	me	in	the	storm	.	030	:	023
你	溶解	我	在	这	风暴	.	-	:	-

你将我消融在风暴之中。030:023

[fɔ:r; fər][aɪ] [noʊ] [ðæt] [ju:; jʊ] [wɪl] [brɪŋ] [ˌem 'i:][tu:; tə] [deθ] , [tu:; tə][ðə; ði] [haʊs] [ə'pɔɪntɪd] [fɔ:r; fər]

For	I	know	that	you	will	bring	me	to	death	,	To	the	house	appointed	for
为了	我	知道	那	你	将要	带来	我	到	死亡	,	到	这	房子	任命	为了

[ɔ:l] ['lɪvɪŋ] .

all	living	.
全部	活的	.

因为我知道你必将我带到死亡之地，就是为所有活着的人所预备的坟墓。

- : - " [haʊ'evər] ['dʌznt] [wʌn] [stretʃ] [aʊt] [ə; eɪ][hænd][ɪn][hɪz; ɪz][fɔ:l] ?
030 : 024 " However doesn't one stretch out a hand in his fall ?
- : - " 然而 不 一 拉紧 出去 一个 手 在 他的 落下 ?

030: 024 “然而，在跌倒时，难道不应该伸出援手吗？”

[ɔ:r][ɪn][hɪz; ɪz][kə'læməti] ['ðerfɔ:r] [kraɪ][fɔ:r; fər][help] ?
Or in his calamity therefore cry for help ?
或者 在 他的 灾害 所以 哭 为了 帮助 ?

或者说，他在灾难中为何呼救?

- : - ['dɪdnt] [aɪ] [wi:p] [fɔ:r; fər][hɪm; ɪm] [hu:] [wʌz; wəz][ɪn] ['trʌb(ə)l] ?
030 : 025 Didn't I weep for him who was in trouble ?
- : - 没有 我 哭泣 为了 他 WHO 曾是 在 麻烦 ?

030: 025 我难道没有为身处困境的他哭泣吗?

['wɔznt] [maɪ][soʊl] [gri:vd] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['ni:di] ? - : -
Wasn't my soul grieved for the needy ? 030 : 026
不是 我的 灵魂 伤心 为了 这 贫困 ? - : -

我的灵魂难道没有为穷人感到悲伤吗？030:026

[wen] [aɪ] [lʊkt] [fɔ:r; fər] [gʊd] , [ðen] ['i:v(ə)l] [keɪm] ; [wen] [aɪ] ['weɪtɪd] [fɔ:r; fər] [laɪt] , [ðer; ðər] [keɪm]
When I looked for good , then evil came ; When I waited for light , there came
什么时候 我 看起来 为了 好的 , 然后 邪恶的 来了 ; 什么时候 我 等待 为了 光 , 那里 来了
['dɑ:rknəs] . - : -
darkness . 030 : 027
黑暗 . - : -

当我寻求良善时，邪恶降临；当我等待光明时，黑暗却降临。030: 027

[maɪ] [hɑ:rt] [ɪz] ['trʌbld] , [ænd; ənd] ['dʌznt] [rest] .
My heart is troubled , and doesn't rest .
我的 心 是 麻烦 , 和 不 休息 .

我心事重重，无法安宁。

[deɪz] [ʌv; əv] [ə'flɪkʃ(ə)n] [hæv; həv] [kʌm] [ɑ:n][ˌem 'i:] . - : -
Days of affliction have come on me . 030 : 028
天 的 痛苦 有 来 在 我 . - : -

苦难的日子临到了我。030:028

[aɪ][goʊ] ['mɔ:rnɪŋ] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði][sʌn] .
I go mourning without the sun .
我 去 丧 没有 这 太阳 .

没有阳光，我只能独自哀悼。

[aɪ][stænd][ʌp][ɪn][ðə; ði] [ə'sembli] , [ænd; ənd][kraɪ][fɔ:r; fər][help] . - : -
I stand up in the assembly , and cry for help . 030 : 029
我 站立 向上 在 这 集会 , 和 哭 为了 帮助 . - : -

我站起来，在集会上呼救。030: 029

[aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] ['brʌðər] [tu:; tə]['dʒækəlz] , [ænd; ənd][ə; eɪ][kəm'pænjən][tu:; tə] ['ɔstrɪtʃiz] . - : -
I am a brother to jackals , and a companion to ostriches . 030 : 030
我 是 一个 兄弟 到 豺狼 , 和 一个 伴侣 到 鸵鸟 . - : -

我是豺狼的兄弟，也是鸵鸟的伙伴。030:030

[maɪ][skɪn] [grəuz] [blæk] [ænd; ənd] [pi:lz] [frʌm; frəm][ˌem 'i:] .
My skin grows black and peels from me .
我的 皮肤 生长 黑色的 和 果皮 从 我 .

我的皮肤开始变黑并脱落。

[maɪ][boʊnz][ɑ:r; ər] [bə:nd] [wɪð; wɪθ] [hi:t] . - : -
My bones are burned with heat . 030 : 031
我的 骨头 是 烧伤 和 热 . - : -

我的骨头被高温灼伤了。030:031

['ðerfɔ:r] [maɪ][hɑ:rp][hæz; həz] [tɜ:rnd] [tu:; tə] ['mɔ:rnɪŋ] , [ænd; ənd][maɪ][paɪp]['ɪntu:][ðə; ði] [vɔɪs] [ʌv; əv]

Therefore	my	harp	has	turned	to	mourning	,	and	my	pipe	into	the	voice	of
所以	我的	竖琴	有	转向	到	丧	,	和	我的	管道	进入	这	嗓音	的

[ðoʊz] [hu:] [wi:p] . - : -

those	who	weep	.	031	:	001
那些	WHO	哭泣	.	-	:	-

因此，我的竖琴变成了哀号，我的笛子变成了哭泣者的声音。031: 001

" [aɪ] [meɪd] [ə; eɪ] ['kʌvənənt] [wɪð; wɪθ][maɪ] [aɪz] , [haʊ] [ðen] [ʃʊd; ʃəd][aɪ] [lʊk] ['lʌstfʊli] [æt; ət][ə; eɪ]

"	I	made	a	covenant	with	my	eyes	,	how	then	should	I	look	lustfully	at	a
"	我	制成	一个	盟约	和	我的	眼睛	,	如何	然后	应该	我	看	好色地	在	一个

[jʌŋ] ['wʊmən] ? - : -

young	woman	?	031	:	002
年轻的	女士	?	-	:	-

"我与我的眼睛立了约，我怎能用淫邪的目光去看年轻女子呢？"031: 002

[fɔ:r; fər] [wʌt] [ɪz][ðə; ði]['pɔ:rʃ(ə)n][frʌm; frəm][gɑ:d] [ə'bʌv] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['herɪtɪdʒ] [frʌm; frəm][ðə; ði]

For	what	is	the	portion	from	God	above	,	and	the	heritage	from	the
为了	什么	是	这	部分	从	上帝	多于	,	和	这	遗产	从	这

[ɔ:l'maɪti] [ɑ:n] [haɪ] ?

Almighty	on	high	?
全能者	在	高的	?

从天上上帝那里得到的份额是什么？从至高无上的全能者那里得到的产业是什么？

- : - [ɪz][ˌaɪ 'ti:][nɑ:t][kə'læməti][tu:; tə][ðə; ði] [ʌn'raɪtʃəs] , [ænd; ənd][dɪ'zæstər][tu:; tə][ðə; ði]['wɜ:rkərz]

031	:	003	Is	it	not	calamity	to	the	unrighteous	,	and	disaster	to	the	workers
-	:	-	是	它	不是	灾害	到	这	不义的	,	和	灾难	到	这	工人

[ʌv; əv][ɪ'nɪkwəti] ?

of	iniquity	?
的	罪恶	?

031: 003 这岂不是给不义的人带来灾祸，给作恶的人带来灾难吗?

- : - ['dʌznt] [hi:; hi] [si:] [maɪ] [weɪz] , [ænd; ənd] ['nʌmbər] [ɔ:l][maɪ][steps] ? - : -

031	:	004	Doesn't	he	see	my	ways	,	and	number	all	my	steps	?	031	:	005
-	:	-	不	他	看	我的	方式	,	和	数字	全部	我的	步骤	?	-	:	-

031: 004 他难道看不见我的道路，数算我的每一步吗？031: 005

" [ɪf] [aɪ][hæv; həv] [wɔ:kt] [wɪð; wɪθ] ['fɔ:lshʊd] , [ænd; ənd][maɪ] [fʊt] [hæz; həz] ['hɜ:rid] [tu:; tə] [dɪ'si:t]

"	If	I	have	walked	with	falsehood	,	and	my	foot	has	hurried	to	deceit
"	如果	我	有	步行	和	谬误	,	和	我的	脚	有	慌忙	到	欺骗

- :

031	:
-	:

"如果我与谎言同行，我的脚匆匆走向欺骗 031:

- ([let][ˌem 'i:][bi:; bi] [weid] [ɪn][æn; ən]['i:v(ə)n] ['bæləns] , [ðæt] [gɑ:d] [meɪ] [noʊ] [maɪ] [ɪn'tegrəti]) ;

006	(	let	me	be	weighed	in	an	even	balance	,	that	God	may	know	my	integrity	)	;
-	(	让	我	是	称重	在	一个	甚至	平衡	,	那	上帝	可能	知道	我的	正直	)	;

006（让我被放在天平上称量，好让上帝知道我的正直）;

- : - [ɪf] [maɪ][step][hæz; həz] [tɜ:rnd] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [wei] ,

031	:	007	if	my	step	has	turned	out	of	the	way	,
-	:	-	如果	我的	步	有	转向	出去	的	这	方式	,

031: 007 如果我的动作偏离了方向，

[ɪf] [maɪ] [hɑ:rt] [wɔ:kt] ['æftər][maɪ] [aɪz] , [ɪf] ['eni] [dɪ'faɪlmənt] [hæz; həz] [stʌk] [tu:; tə][maɪ][hændz] ,

if	my	heart	walked	after	my	eyes	,	if	any	defilement	has	stuck	to	my	hands	,
如果	我的	心	步行	后	我的	眼睛	,	如果	任何	玷污	有	卡住	到	我的	双手	,

如果我的心跟随了我的眼睛，如果我的双手沾染了污秽，

- : - [ðen] [let][ˌem 'iː][soʊ] , [ænd; ənd][let] [ə'nʌðər] [iːt] .
031 : 008 then let me sow , and let another eat .
- : - 然后 让 我 母猪 , 和 让 其他 吃 .

031: 008 那就让我播种，让别人享用。

[jes] , [let][ðə; ði] [prə'duːs] [ʌv; əv][maɪ] [fiːld] [biː; bi] ['ruːtɪd] [aʊt] . - : -
Yes , let the produce of my field be rooted out . 031 : 009
是的 , 让 这 生产 的 我的 场地 是 根 出去 . - : -

是的，让我的田地里的出产被连根拔起吧。031: 009

" [ɪf] [maɪ] [hɑːrt] [hæz; həz] [bɪn] [en'taɪst] [tuː; tə][ə; eɪ] ['wʊmən] ,
" If my heart has been enticed to a woman ,
" 如果 我的 心 有 到过 诱人的 到 一个 女士 ,

“如果我的心被一个女人所吸引，

[ænd; ənd][aɪ][hæv; həv][leɪd][weɪt][æt; ət][maɪ] ['neɪbɚz] [dɔːr] , - :
and I have laid wait at my neighbor's door , 031 :
和 我 有 铺设 等待 在 我的 邻居 门 , - :

我已埋伏在邻居家门口，031：

- [ðen] [let][maɪ][waɪf][greɪnd][fɔːr; fər] [ə'nʌðər] , [ænd; ənd][let] ['ʌðər] [sliːp] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] .
010 then let my wife grind for another , and let others sleep with her .
- 然后 让 我的 妻子 研磨 为了 其他 , 和 让 其他的 睡觉 和 她 .

010 然后让我的妻子去为别人卖命，让别人和她睡觉。

- : - [fɔːr; fər] [ðæt] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] ['heɪnəs] [kraɪm] .
031 : 011 For that would be a heinous crime .
- : - 为了 那 会 是 一个 令人发指的 犯罪 .

031: 011 因为那将是滔天罪行。

[jes] , [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][æn; ən][ɪ'nɪkwəti][tuː; tə][biː; bi] ['pʌnɪʃt] [baɪ][ðə; ði]['dʒʌdʒɪz] :
Yes , it would be an iniquity to be punished by the judges :
是的 , 它 会 是 一个 罪恶 到 是 受到惩罚 经过 这 法官 :

是的，如果因此受到法官的惩罚，那将是一种不公：

- : - [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['faɪər] [ðæt] [kən'sjuːmz] [tuː; tə] [dɪ'strʌkʃn] ,
031 : 012 For it is a fire that consumes to destruction ,
- : - 为了 它 是 一个 火 那 消耗 到 破坏 ,

031: 012 因为这是吞噬一切、直至毁灭的火，

[ænd; ənd] [wʊd] [ruːt] [aʊt] [ɔːl][maɪ] [ɪn'kriːs] . - : -
and would root out all my increase . 031 : 013
和 会 根 出去 全部 我的 增加 . - : -

并会彻底清除我所有的增长。031: 013

" [ɪf] [aɪ][hæv; həv] [dɪ'spaɪzd] [ðə; ði] [kɔːz] [ʌv; əv][maɪ] [meɪl] ['sɜːrvənt][ɔːr][ʌv; əv][maɪ] ['fiːmeɪl] ['sɜːrvənt] ,
" If I have despised the cause of my male servant or of my female servant ,
" 如果 我 有 被鄙视的 这 原因 的 我的 男性 仆人 或者 的 我的 女性 仆人 ,

“如果我藐视了我的男仆或女仆的事业，

[wen] [ðeɪ] [kən'tendid] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] ; - : - [wʌt] [ðen] [ʃæl; ʃəl][aɪ][duː] [wen] [gɑːd]['raɪzɪz][ʌp] ?
when they contended with me ; 031 : 014 What then shall I do when God rises up ?
什么时候 他们 有争议 和 我 ; - : - 什么 然后 将 我 做 什么时候 上帝 上升 向上 ?

当他们与我争辩时；031: 014 当上帝兴起时，我该怎么办?

[wen] [hiː; hi]['vɪzɪts] , [wʌt] [ʃæl; ʃəl][aɪ] ['ænsər] [hɪm; ɪm] ? - : -
When he visits , what shall I answer him ? 031 : 015
什么时候 他 访问 , 什么 将 我 回答 他 ? - : -

他来访时，我该如何回答他? 031: 015

['dɪdnt] [hiː; hi] [huː] [meɪd] [ˌem 'iː][ɪn][ðə; ði] [wuːm] [meɪk] [hɪm; ɪm] ?
Didn't he who made me in the womb make him ?
没有 他 WHO 制成 我 在 这 子宫 制作 他 ?

难道创造我的那位，没有创造他吗?

['dɪdnt] [wʌn] ['fæʃ(ə)n] [ˌjuː 'es][ɪn][ðə; ði] [wuːm] ? - : -

Didn't	one	fashion	us	in	the	womb	?	031	:	016
没有	一	时尚	我们	在	这	子宫	?	-	:	-

难道不是在子宫里就塑造了我们吗? 031: 016

" [ɪf] [aɪ][hæv; həv][wɪð'hoʊld; wɪθ'hoʊld][ðə; ði] [pʊr] [frʌm; frəm][ðer; ðər][dɪ'zaɪər] ,

"	If	I	have	withheld	the	poor	from	their	desire	,
"	如果	我	有	隐瞒	这	贫穷的	从	他们的	欲望	,

“如果我剥夺了穷人的愿望，

[ɔːr][hæv; həv] [kɔːzd] [ðə; ði] [aɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪdoʊ] [tuː; tə][feɪl] , - :

or	have	caused	the	eyes	of	the	widow	to	fail	,	031	:
或者	有	导致	这	眼睛	的	这	寡妇	到	失败	,	-	:

或导致寡妇失明，031:

- [ɔːr][hæv; həv] ['iːtn] [maɪ]['mɔːrs(ə)l][ə'loʊn] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['fɑːðərləs] [hæz; həz][nɑːt] ['iːtn] [ʌv; əv]

017	or	have	eaten	my	morsel	alone	,	and	the	fatherless	has	not	eaten	of
-	或者	有	吃	我的	小块	独自的	,	和	这	无父	有	不是	吃	的

[ˌaɪ 'tiː] - :

it	031	:
它	-	:

017 或独自吃了我那份，孤儿没有吃过 031:

- ([noʊ] , [frʌm; frəm][maɪ] [juːθ] [hiː; hi] [gruː] [ʌp][wɪð; wɪθ][ˌem 'iː][æz; əz][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['fɑːðər] ,

018	(	no	,	from	my	youth	he	grew	up	with	me	as	with	a	father	,
-	(	不	,	从	我的	青年	他	生长	向上	和	我	作为	和	一个	父亲	,

018（不，从我年轻时起，他就和我一起长大，就像父亲一样，

[hɜːr; hər][hæv; həv][aɪ] ['gaɪdɪd] [frʌm; frəm][maɪ] ['mʌðɚz] [wuːm]) ; - :

her	have	I	guided	from	my	mother's	womb	)	;	031	:
她	有	我	引导	从	我的	母亲的	子宫	)	;	-	:

我从母腹中就引导她)；031:

- [ɪf] [aɪ][hæv; həv] [siːn] ['eni] ['perɪʃ] [fɔːr; fər][wɑːnt][ʌv; əv] ['kloʊðɪŋ] ,

019	if	I	have	seen	any	perish	for	want	of	clothing	,
-	如果	我	有	已见	任何	沦	为了	想	的	衣服	,

019 如果我见过有人因缺乏衣物而死亡，

[ɔːr] [ðæt] [ðə; ði] ['niːdi] [hæd; həd][noʊ] ['kʌvərɪŋ] ; - : - [ɪf] [hɪz; ɪz] [hɑːrt] ['hæznt]['blesɪd; blest][ˌem 'iː]

or	that	the	needy	had	no	covering	;	031	:	020	if	his	heart	hasn't	blessed	me
或者	那	这	贫困	有	不	覆盖	;	-	:	-	如果	他的	心	还没有	蒙福	我

,

,

,

或者说，穷人没有遮盖物；031: 020 如果他心中没有祝福我，

[ɪf] [hiː; hi]['hæznt] [bɪn] [wɔːmd] [wɪð; wɪθ][maɪ] ['ʃiːps] [fliːs] ; - :

if	he	hasn't	been	warmed	with	my	sheep's	fleece	;	031	:
如果	他	还没有	到过	温暖	和	我的	羊的	羊毛	;	-	:

如果他还没用我的羊毛给他取暖；031:

- [ɪf] [aɪ][hæv; həv] ['lɪftɪd] [ʌp][maɪ][hænd] [ə'genst] [ðə; ði] ['fɑːðərləs] ,

021	if	I	have	lifted	up	my	hand	against	the	fatherless	,
-	如果	我	有	抬起	向上	我的	手	反对	这	无父	,

021 我若曾伸手伤害孤儿，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ] [sɔː] [maɪ][help][ɪn][ðə; ði] [geɪt] , - :

because	I	saw	my	help	in	the	gate	,	031	:
因为	我	锯	我的	帮助	在	这	门	,	-	:

因为我在门口看到了我的帮助，031:

- [ðen] [let][maɪ] ['ʃoʊldər] [fɔːl][frʌm; frəm][ðə; ði] ['ʃoʊldər] [bleɪd] ,
022 then let my shoulder fall from the shoulder blade ,
- 然后 让 我的 肩膀 落下 从 这 肩膀 刀刃 ,

022 然后让我的肩膀从肩胛骨处垂下来，

[ænd; ənd][maɪ][ɑːrm][biː; bi]['broʊkən][frʌm; frəm][ðə; ðɪ][boʊn] . - : -
and my arm be broken from the bone . 031 : 023
和 我的 手臂 是 破碎的 从 这 骨 . - : -

我的胳膊都断了，骨头都露出来了。031: 023

[fɔːr; fər][kə'læməti][frʌm; frəm][gɑːd][ɪz][ə; eɪ] ['terər] [tuː; tə][ˌem 'iː] .
For calamity from God is a terror to me .
为了 灾害 从 上帝 是 一个 恐怖 到 我 .

对我来说，来自上帝的灾难是可怕的。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hɪz; ɪz]['mædʒəsti] , [aɪ][kæn; kən][duː] ['nʌθɪŋ] . - : -
Because his majesty , I can do nothing . 031 : 024
因为 他的 威严 , 我 能 做 没有什么 . - : -

因为陛下，我无能为力。031: 024

" [ɪf] [aɪ][hæv; həv] [meɪd] [goʊld][maɪ][hoʊp] , [ænd; ənd][hæv; həv] [sed] [tuː; tə][ðə; ðɪ][faɪn][goʊld] ,
" If I have made gold my hope , and have said to the fine gold ,
" 如果 我 有 制成 金子 我的 希望 , 和 有 说 到 这 美好的 金子 ,

“如果我以黄金为希望，对精金说，

- [juː; jʊ][ɑːr; ər][maɪ] ['kɑːnfɪdəns] ; - - : -
' You are my confidence ; ' 031 : 025
- 你 是 我的 信心 ; - - : -

你是我的信心； 031: 025

[ɪf] [aɪ][hæv; həv] [ri'dʒɔɪst] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][maɪ] [welθ] [wʌz; wəz] [greɪt] , [ænd; ənd][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][maɪ][hænd]
If I have rejoiced because my wealth was great , and because my hand
如果 我 有 欣喜若狂 因为 我的 财富 曾是 伟大的 , 和 因为 我的 手
[hæd; həd] ['gɑːtn] [mʌtʃ] ;
had gotten much ;
有 获得 很多 ;

我若因我的财富众多、我的手所得甚多而欢喜；

- : - [ɪf] [aɪ][hæv; həv] [siːn] [ðə; ðɪ][sʌn] [wen] [ˌaɪ 'tiː] ['ʃaɪnd] , [ɔːr][ðə; ðɪ] [muːn] ['muːvɪŋ] [ɪn]
031 : 026 if I have seen the sun when it shined , or the moon moving in
- : - 如果 我 有 已见 这 太阳 什么时候 它 闪耀 , 或者 这 月亮 移动 在
['splendər] ,
splendor ,
辉煌 ,

031: 026 如果我见过太阳高照，或月亮运行得辉煌，

- : - [ænd; ənd][maɪ] [hɑːrt] [hæz; həz] [bɪn] ['siːkrətli] [en'taɪst] ,
031 : 027 and my heart has been secretly enticed ,
- : - 和 我的 心 有 到过 偷偷 诱人的 ,

031: 027 我的心已被悄悄诱惑，

[ænd; ənd][maɪ][hænd] [θruː] [ə; eɪ] [kɪs] [frʌm; frəm][maɪ] [maʊθ] , - :
and my hand threw a kiss from my mouth , 031 :
和 我的 手 扔 一个 吻 从 我的 嘴 , - :

我的手从嘴边飞出一个吻，031：

- [ðɪs] ['ɔːlsoʊ] [wʊd] [biː; bi][æn; ən][ɪ'nɪkwəti][tuː; tə][biː; bi] ['pʌnɪʃt] [baɪ][ðə; ðɪ]['dʒʌdʒɪz] ;
028 this also would be an iniquity to be punished by the judges ;
- 这 还 会 是 一个 罪恶 到 是 受到惩罚 经过 这 法官 ;

028 这也是一种罪行，应当受到法官的惩罚；

[fɔːr; fər][aɪ][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [dɪ'naɪd] [ðə; ði][gɑːd] [huː] [ɪz] [ə'bʌv] . - : -
for I should have denied the God who is above . 031 : 029
为了 我 应该 有 否认 这 上帝 WHO 是 多于 . - : -

因为我本应否认至高无上的神。031: 029

" [ɪf] [aɪ][hæv; həv] [ri'dʒɔist] [æt; ət][ðə; ði] [dɪ'strʌkʃn] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] [huː] [heitid] [ˌem 'iː] ,
" If I have rejoiced at the destruction of him who hated me ,
" 如果 我 有 欣喜若狂 在 这 破坏 的 他 WHO 憎恨 我 ,

"我若因恨我之人的毁灭而欢喜，

[ɔːr] ['lɪftɪd] [ʌp][maɪ'self] [wen] ['iːv(ə)l] [faʊnd] [hɪm; ɪm] ; - : - ([jes] ,
or lifted up myself when evil found him ; 031 : 030 (yes ,
或者 抬起 向上 我 什么时候 邪恶的 成立 他 ; - : - (是的 ,

或者当邪恶找到他时，我振作起来；031:030（是的，

[aɪ][hæv; həv][nɑːt] [ə'laʊd] [maɪ] [maʊθ] [tuː; tə][sɪn][baɪ] ['æskɪŋ] [hɪz; ɪz][laɪf][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [kɜːrs]) ;
I have not allowed my mouth to sin by asking his life with a curse) ;
我 有 不是 允许 我的 嘴 到 罪 经过 问 他的 生活 和 一个 诅咒) ;

我没有让我的口犯罪，用诅咒的方式求他饶命)；

- : - [ɪf] [ðə; ði][men][ʌv; əv][maɪ][tent][hæv; həv][nɑːt] [sed] ,
031 : 031 if the men of my tent have not said ,
- : - 如果 这 男人 的 我的 帐篷 有 不是 说 ,

031: 031 如果我帐篷里的人没有说，

- [huː] [kæn; kən][faɪnd][wʌn] [huː] [hæz; həz][nɑːt] [bɪn] [fɪld] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [miːt] ? -
' Who can find one who has not been filled with his meat ? '
- WHO 能 寻找 一 WHO 有 不是 到过 已填 和 他的 肉 ? -

谁能找到一个没吃饱肉的人呢?

- : - ([ðə; ði] ['fɔːrənər] [hæz; həz][nɑːt] [lɑːdʒd] [ɪn][ðə; ði] [striːt] ,
031 : 032 (the foreigner has not lodged in the street ,
- : - (这 外国人 有 不是 已提交 在 这 街道 ,

031: 032（外国人没有在街上住宿，

[bʌt; bət][aɪ][hæv; həv]['oʊpənd][maɪ] [dɔːz] [tuː; tə][ðə; ði]['trævələr]) ; - :
but I have opened my doors to the traveler) ; 031 :
但 我 有 打开 我的 门 到 这 游客) ; - :

但我已经向旅行者敞开了大门)；031：

- [ɪf] [laɪk]['ædəm][aɪ][hæv; həv] ['kʌvərd] [maɪ] [trænzg'reʃnz] , [baɪ]['haɪdɪŋ][maɪ][ɪ'nɪkwəti][ɪn][maɪ]
033 if like Adam I have covered my transgressions , by hiding my iniquity in my
- 如果 喜欢 亚当 我 有 涵盖 我的 过错 , 经过 隐藏 我的 罪恶 在 我的
[hɑːrt] ,
heart ,
心 ,

033 我若像亚当一样，遮盖了我的过犯，将我的罪孽藏在心里，

- : - [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ] [fɪrd] [ðə; ði] [greɪt] ['mʌltɪtuːd] , [ænd; ənd][ðə; ði] [kən'tempt] [ʌv; əv] ['fæməliz]
031 : 034 because I feared the great multitude , and the contempt of families
- : - 因为 我 害怕 这 伟大的 民众 , 和 这 鄙视 的 家庭
['terəfaɪd] [ˌem 'iː] ,
terrified me ,
恐惧 我 ,

031: 034 因为我惧怕人数众多，家族的轻蔑也令我恐惧。

[soʊ] [ðæt] [aɪ] [kept] ['saɪləns] , [ænd; ənd] ['dɪdnt] [goʊ] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɔːr] — - : -
so that I kept silence , and didn't go out of the door — 031 : 035
所以 那 我 保留 沉默 , 和 没有 去 出去 的 这 门 — - : -

所以我保持沉默，没有出门——031:035

[oʊ] [ðæt] [aɪ][hæd; həd][wʌn][tuː; tə] [hɪr] [ˌem ˈiː] !
oh that I had one to hear me !
哦 那 我 有 一 到 听到 我 !

哦，要是有人能听我说话就好了！

([bɪˈhoʊld] , [hɪr] [ɪz][maɪ] ['sɪgnətʃər] , [let][ðə; ði] [ɔːlˈmaɪti] ['ænsər] [ˌem ˈiː]) ; [let][ðə; ði][əˈkjuːzər] [raɪt]
(behold , here is my signature , let the Almighty answer me) ; let the accuser write
(看哪 , 这里 是 我的 签名 , 让 这 全能者 回答 我) ; 让 这 原告 写
[maɪ] [ɪnˈdaɪtmənt] ! - : -
my indictment ! 031 : 036
我的 起诉书 ! - : -

（看哪，这是我的签名，愿全能者回答我）；让控告者写下对我的控诉！031: 036

['ʃʊrli] [aɪ] [wʊd] ['kæri] [ˌaɪ 'tiː][ɑːn][maɪ] ['ʃoʊldər] ;
Surely I would carry it on my shoulder ;
一定 我 会 携带 它 在 我的 肩膀 ;

我肯定会把它扛在肩上；

[ænd; ənd][aɪ] [wʊd] [baɪnd][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ˌem 'iː][æz; əz][ə; eɪ] [kraʊn] . - : -
and I would bind it to me as a crown . 031 : 037
和 我 会 绑定 它 到 我 作为 一个 王冠 . - : -

我会把它戴在头上，如同戴上王冠。031: 037

[aɪ] [wʊd] [dɪˈkler] [tuː; tə][hɪm; ɪm][ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv][maɪ] [steps] .
I would declare to him the number of my steps .
我 会 宣布 到 他 这 数字 的 我的 步骤 .

我会告诉他我走了多少步。

[æz; əz][ə; eɪ] [prɪns] [wʊd] [aɪ][goʊ] [nɪr] [tuː; tə][hɪm; ɪm] . - : -
as a prince would I go near to him . 031 : 038
作为 一个 王子 会 我 去 靠近 到 他 . - : -

我将像王子一样接近他。031: 038

[ɪf] [maɪ][lænd][kraɪz] [aʊt] [əˈgenst] [ˌem ˈiː] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['fɜːrəʊz] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] [wiːp] [təˈgeðər] ;
If my land cries out against me , and the furrows of it weep together ;
如果 我的 土地 哭泣 出去 反对 我 , 和 这 沟壑 的 它 哭泣 一起 ;

若我的土地向我哀号，其上的垄沟一同哭泣；

- : - [ɪf] [aɪ][hæv; həv] ['iːtn] [ðə; ði] [fruːts] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] [wɪˈðaʊt] ['mʌni] ,
031 : 039 if I have eaten the fruits of it without money ,
- : - 如果 我 有 吃 这 水果 的 它 没有 钱 ,

031: 039 如果我没花钱就吃到了它的果实，

[ɔːr][hæv; həv] [kɔːzd] [ðə; ði] ['oʊnərz] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [luːz] [ðer; ðər][laɪf] , - :
or have caused the owners of it to lose their life , 031 :
或者 有 导致 这 所有者 的 它 到 失去 他们的 生活 , - :

或者导致其所有者丧生，031：

- [let]['braɪər] [groʊ] [ɪnˈsted] [ʌv; əv] [wiːt] , [ænd; ənd] [ˈstiŋkwiːd] [ɪnˈsted] [ʌv; əv] ['bɑːrli] .
040 let briars grow instead of wheat , and stinkweed instead of barley .
- 让 荆棘 生长 反而 的 小麦 , 和 臭草 反而 的 大麦 .

040 让荆棘代替小麦生长，让臭草代替大麦生长。

" [ðə; ði][wɜːrdz][ʌv; əv][dʒɑːb][ɑːr; ər]['endɪd] . - : -
" The words of Job are ended . 032 : 001
" 这 字 的 工作 是 结束 . - : -

约伯记的故事到此结束。032: 001

[soʊ] [ðiːz] [θriː] [men] ['siːst] [tuː; tə] ['ænsər] [dʒɑːb] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][wʌz; wəz] ['raɪtʃəs] [ɪn][hɪz; ɪz]

So	these	three	men	ceased	to	answer	Job	,	because	he	was	righteous	in	his
所以	这些	三	男人	停止	到	回答	工作	,	因为	他	曾是	正义	在	他的

[oʊn] [aɪz] . - : -

own	eyes	.	032	:	002
自己的	眼睛	.	-	:	-

于是这三个人不再回答约伯，因为他自以为义。

[ðen] [ðə; ðɪ] [ræθ] [ʌv; əv][i'laihjuː][ðə; ðɪ][sʌn][ʌv; əv] - , [ðə; ðɪ] - , [ʌv; əv][ðə; ðɪ]['fæməli]

Then	the	wrath	of	Elihu	the	son	of	Barachel	,	the	Buzite	,	of	the	family
然后	这	愤怒	的	以利户	这	儿子	的	-	,	这	-	,	的	这	家庭

[ʌv; əv][ræm] ,

of	Ram	,
的	内存	,

于是，巴拉基的儿子，布西人，兰家的以利户发怒，

[wʌz; wəz] ['kɪndld] [ə'genst] [dʒɑːb] .

was	kindled	against	Job	.
曾是	点燃	反对	工作	.

仇恨之火燃起，指向约伯。

[hɪz; ɪz] [ræθ] [wʌz; wəz] ['kɪndld] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi]['dʒʌstɪfaɪd][hɪm'self] ['ræðər] [ðæn; ðən][gɑːd] . - :

His	wrath	was	kindled	because	he	justified	himself	rather	than	God	.	032	:
他的	愤怒	曾是	点燃	因为	他	合理的	他自己	相当	比	上帝	.	-	:

-

003
-

他怒火中烧，因为他为自己辩解，而不是为上帝辩解。032: 003

['ɔːlsoʊ][hɪz; ɪz] [ræθ] [wʌz; wəz] ['kɪndld] [ə'genst] [hɪz; ɪz] [θriː] [frendz] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [hæd; həd]

Also	his	wrath	was	kindled	against	his	three	friends	,	because	they	had
还	他的	愤怒	曾是	点燃	反对	他的	三	朋友们	,	因为	他们	有

[faʊnd] [noʊ] ['ænsər] ,

found	no	answer	,
成立	不	回答	,

此外，他还对他的三个朋友发怒，因为他们找不到答案。

[ænd; ənd] [jet] [hæd; həd] [kən'demd] [dʒɑːb] . - : -

and	yet	had	condemned	Job	.	032	:	004
和	然而	有	谴责	工作	.	-	:	-

然而却谴责了约伯。032: 004

[naʊ] [i'laihjuː][hæd; həd] ['weɪtɪd] [tuː; tə] [spiːk] [tuː; tə][dʒɑːb] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [wɜːr; wər]['eldər][ðæn; ðən]

Now	Elihu	had	waited	to	speak	to	Job	,	because	they	were	elder	than
现在	以利户	有	等待	到	说话	到	工作	,	因为	他们	是	长老	比

[hiː; hi] . - : -

he	.	032	:	005
他	.	-	:	-

以利户一直等到现在才和约伯说话，因为他们都比他年长。

[wen] [i'laihjuː] [sɔː] [ðæt] [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] ['ænsər] [ɪn][ðə; ðɪ] [maʊθ] [ʌv; əv] [ðiːz] [θriː] [men] ,

When	Elihu	saw	that	there	was	no	answer	in	the	mouth	of	these	three	men	,
什么时候	以利户	锯	那	那里	曾是	不	回答	在	这	嘴	的	这些	三	男人	,

以利户见这三个人哑口无言，

[hɪz; ɪz] [ræθ] [wʌz; wəz] ['kɪndld] . - : -

his	wrath	was	kindled	.	032	:	006
他的	愤怒	曾是	点燃	.	-	:	-

他的怒火被点燃了。032:006

[i'laihju:][ðə; ði][sʌn][ʌv; əv] - [ðə; ði] - ['ænsər] , " [aɪ][ˌeɪ 'em] [jʌŋ] , [ænd; ənd][ju:; jʊ]

Elihu	the	son	of	Barachel	the	Buzite	answered	,	"	I	am	young	,	and	you
以利户	这	儿子	的	-	这	-	回答	,	"	我	是	年轻的	,	和	你

[ɑ:r; ər]['veri][oʊld] ;

are	very	old	;
是	非常	老的	;

布西人巴拉基的儿子以利户回答说："我还年轻，你却很老了；

['ðerfɔ:r] [aɪ][held] [bæk] , [ænd; ənd]['dɪdnt] [der] [ʃoʊ] [ju:; jʊ][maɪ][ə'pɪnjən] . - : -

Therefore	I	held	back	,	and	didn't	dare	show	you	my	opinion	.	032	:	007
所以	我	握住	后退	,	和	没有	敢	展示	你	我的	观点	.	-	:	-

因此我一直有所保留，不敢向你表达我的想法。032: 007

[aɪ] [sed] , - [deɪz] [ʃʊd; ʃəd] [spi:k] , [ænd; ənd] ['mʌltɪtu:d] [ʌv; əv] ['jɪrz] [ʃʊd; ʃəd] [ti:tʃ] ['wɪzdəm] . - - :

I	said	,	'	Days	should	speak	,	and	multitude	of	years	should	teach	wisdom	.	'	032	:
我	说	,	-	天	应该	说话	,	和	民众	的	年	应该	教	智慧	.	-	-	:

-

008
-

我说："日子会说话，岁月会教导智慧。"032: 008

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ]['spɪrɪt][ɪn][mæn] , [ænd; ənd][ðə; ði] [breθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɔ:l'maɪti] ['gɪvz]

But	there	is	a	spirit	in	man	,	and	the	breath	of	the	Almighty	gives
但	那里	是	一个	精神	在	男人	,	和	这	气息	的	这	全能者	给予

[ðem; ðəm] [ˌʌndər'stændɪŋ] . - : -

them	understanding	.	032	:	009
他们	理解	.	-	:	-

但人里面有灵性，全能者的气息赋予他们理解力。032: 009

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][nɑ:t][ðə; ði] [greɪt] [hu:] [ɑ:r; ər][waɪz] , [nɔ:r][ðə; ði][eɪdʒd] [hu:] [ˌʌndər'stænd]['dʒʌstɪs] . - : -

It	is	not	the	great	who	are	wise	,	nor	the	aged	who	understand	justice	.	032	:	010
它	是	不是	这	伟大的	WHO	是	明智的	,	也不	这	老年人	WHO	理解	正义	.	-	:	-

并非伟人才睿智，也并非年长者才懂得正义。032: 010

['ðerfɔ:r] [aɪ] [sed] , - ['lɪs(ə)n][tu:; tə][ˌem 'i:] ; [aɪ]['ɔ:lsoʊ] [wɪl] [ʃoʊ] [maɪ][ə'pɪnjən] . -

Therefore	I	said	,	'	Listen	to	me	;	I	also	will	show	my	opinion	.	'
所以	我	说	,	-	听	到	我	;	我	还	将要	展示	我的	观点	.	-

因此我说："请听我说；我也要发表我的意见。"

- : - " [bɪ'hoʊld] , [aɪ] ['weɪtɪd] [fɔ:r; fər][jʊr; jər][wɜ:rdz] , [ænd; ənd][aɪ] ['lisnd] [fɔ:r; fər][jʊr; jər]

032	:	011	"	Behold	,	I	waited	for	your	words	,	and	I	listened	for	your
-	:	-	"	看哪	,	我	等待	为了	你的	字	,	和	我	听着	为了	你的

['ri:zənɪŋ] ,

reasoning	,
推理	,

032: 011 "看哪，我等候你的言语，我聆听你的道理，

[waɪl] [ju:; jʊ] [sə:tʃt] [aʊt] [wʌt] [tu:; tə] [seɪ] . - : -

while	you	searched	out	what	to	say	.	032	:	012
尽管	你	搜索	出去	什么	到	说	.	-	:	-

在你思考该说什么的时候。032:012

[jes] , [aɪ] [geɪv] [ju:; jʊ][maɪ] [fʊl] [ə'tenʃ(ə)n] , [bʌt; bət][ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ][wʌn] [hu:] [kən'vɪnst] [dʒɑ:b] ,

Yes	,	I	gave	you	my	full	attention	,	but	there	was	no	one	who	convinced	Job	,
是的	,	我	给予	你	我的	满的	注意力	,	但	那里	曾是	不	一	WHO	确信	工作	,

是的，我全神贯注地听你讲，但没有人能说服约伯。

[ɔ:r] [hu:] ['ænsər] [hɪz; ɪz][wɜ:rdz] , [ə'mʌŋ] [ju:; jʊ] . - : -

or	who	answered	his	words	,	among	you	.	032	:	013
或者	WHO	回答	他的	字	,	之中	你	.	-	:	-

或者你们当中谁回应了他的话语。032: 013

[bɪ'wer] [lest] [juː; jʊ] [seɪ] , - [wiː; wi] [hæv; həv] [faʊnd] ['wɪzdəm] , [gɑːd] [meɪ] [rɪ'fjuːt] [hɪm; ɪm] , [nɑːt] [mæn] ;

Beware	lest	you	say	,	'	We	have	found	wisdom	,	God	may	refute	him	,	not	man	;
提防	免得	你	说	,	-	我们	有	成立	智慧	,	上帝	可能	反驳	他	,	不是	男人	;

你们要小心，免得你们说：“我们找到了智慧，上帝可能会驳斥他，但人不会。”

- - : - [fɔːr; fər] [hiː; hi] [hæz; həz] [nɑːt] [də'rektɪd] [hɪz; ɪz] [wɜːrdz] [ə'genst] [ˌem 'iː] ;

'	032	:	014	for	he	has	not	directed	his	words	against	me	;
-	-	:	-	为了	他	有	不是	指导	他的	字	反对	我	;

' 032: 014 因为他并没有针对我说话;

['niːðər] [wɪl] [aɪ] ['ænsər] [hɪm; ɪm] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] ['spiːtʃɪz] . - : -

neither	will	I	answer	him	with	your	speeches	.	032	:	015
两者都不	将要	我	回答	他	和	你的	演讲	.	-	:	-

我也不会用你们的言辞来回应他。032: 015

" [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ə'meɪzd] .

"	They	are	amazed	.
"	他们	是	惊叹	.

他们感到很惊讶。

[ðeɪ] ['ænsər] [noʊ] [mɔːr] .

They	answer	no	more	.
他们	回答	不	更多的	.

他们不再回答。

[ðeɪ] [dəunt] [hæv; həv] [ə; eɪ] [wɜːrd] [tuː; tə] [seɪ] . - : -

They	don't	have	a	word	to	say	.	032	:	016
他们	不	有	一个	单词	到	说	.	-	:	-

他们一句话也没说。032:016

[ʃæl; ʃəl] [aɪ] [weɪt] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [dəunt] [spiːk] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [stænd] [stɪl] , [ænd; ənd] ['ænsər]

Shall	I	wait	,	because	they	don't	speak	,	because	they	stand	still	,	and	answer
将	我	等待	,	因为	他们	不	说话	,	因为	他们	站立	仍然	,	和	回答

[noʊ] [mɔːr] ? - : -

no	more	?	032	:	017
不	更多的	?	-	:	-

我该继续等待吗？因为他们不说话，因为他们一动不动，不再回答？032:017

[aɪ] ['ɔːlsoʊ] [wɪl] ['ænsər] [maɪ] [pɑːrt] , [ænd; ənd] [aɪ] ['ɔːlsoʊ] [wɪl] [ʃoʊ] [maɪ] [ə'pɪnjən] . - : -

I	also	will	answer	my	part	,	and	I	also	will	show	my	opinion	.	032	:	018
我	还	将要	回答	我的	部分	,	和	我	还	将要	展示	我的	观点	.	-	:	-

我也会回答我的问题，并表达我的观点。032: 018

[fɔːr; fər] [aɪ] [ˌeɪ 'em] [fʊl] [ʌv; əv] [wɜːrdz] .

For	I	am	full	of	words	.
为了	我	是	满的	的	字	.

因为我有很多话要说。

[ðə; ði] ['spɪrɪt] [wɪ'ðɪn] [ˌem 'iː] [kən'streinz] [ˌem 'iː] . - : -

The	spirit	within	me	constrains	me	.	032	:	019
这	精神	之内	我	约束	我	.	-	:	-

我内心的灵魂约束着我。032:019

[bɪ'hoʊld] , [maɪ] [brest] [ɪz] [æz; əz] [waɪn] [wɪtʃ] [hæz; həz] [noʊ] [vent] ;

Behold	,	my	breast	is	as	wine	which	has	no	vent	;
看哪	,	我的	胸部	是	作为	葡萄酒	哪个	有	不	发泄	;

看哪，我的胸膛如同没有出口的酒;

[laɪk] [nuː] ['waɪnˌskɪn] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['redi] [tuː; tə] [bɜːrst] . - : -

like	new	wineskins	it	is	ready	to	burst	.	032	:	020
喜欢	新的	酒囊	它	是	准备好	到	爆裂	.	-	:	-

它就像新酒皮囊一样，随时准备爆裂。032: 020

[aɪ] [wɪl] [spiːk] , [ðæt] [aɪ] [meɪ] [biː; bi] [rɪ'freʃt] .

I	will	speak	,	that	I	may	be	refreshed	.
我	将要	说话	,	那	我	可能	是	焕然一新	.

我要发言，好让自己精神焕发。

[aɪ] [wɪl] ['oʊpən] [maɪ] [lɪps] [ænd; ənd] ['ænsər] . - : -

I	will	open	my	lips	and	answer	.	032	:	021
我	将要	打开	我的	嘴唇	和	回答	.	-	:	-

我将开口回答。032: 021

[pliːz] [dəunt] [let] [ˌem 'iː] [rɪ'spekt] ['eni] ['mænz] ['pɜːrs(ə)n] , ['niːðər] [wɪl] [aɪ] [gɪv] ['flætərɪŋ] ['taɪtəlz] [tuː; tə]

Please	don't	let	me	respect	any	man's	person	,	neither	will	I	give	flattering	titles	to
请	不	让	我	尊重	任何	男人的	人	,	两者都不	将要	我	给	奉承	标题	到

['eni] [mæn] . - : -

any	man	.	032	:	022
任何	男人	.	-	:	-

请不要让我尊重任何男人的品格，我也不会给任何男人冠以奉承的称号。032: 022

[fɔːr; fər] [aɪ] [dəunt] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [gɪv] ['flætərɪŋ] ['taɪtəlz] ;

For	I	don't	know	how	to	give	flattering	titles	;
为了	我	不	知道	如何	到	给	奉承	标题	;

因为我不知道该如何起好听的头衔；

[ɔːr] [els] [maɪ] ['meɪkər] [wʊd] [suːn] [teɪk] [ˌem 'iː] [ə'weɪ] . - : -

or	else	my	Maker	would	soon	take	me	away	.	033	:	001
或者	别的	我的	制造商	会	很快	拿	我	离开	.	-	:	-

否则我的造物主很快就会带走我。033: 001

" [haʊ'evər] , [dʒɑːb] , [pliːz] [hɪr] [maɪ] [spiːtʃ] , [ænd; ənd] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [ɔːl] [maɪ] [wɜːrdz] . - : -

"	However	,	Job	,	Please	hear	my	speech	,	and	listen	to	all	my	words	.	033	:	002
"	然而	,	工作	,	请	听到	我的	演讲	,	和	听	到	全部	我的	字	.	-	:	-

“然而，约伯，请听我说，请听我说的每一句话。033: 002

[siː] [naʊ] , [aɪ] [hæv; həv] ['oʊpənd] [maɪ] [maʊθ] .

See	now	,	I	have	opened	my	mouth	.
看	现在	,	我	有	打开	我的	嘴	.

你看，我现在开口说话了。

[maɪ] [tʌŋ] [hæz; həz] ['spoʊkən] [ɪn] [maɪ] [maʊθ] . - : -

My	tongue	has	spoken	in	my	mouth	.	033	:	003
我的	舌头	有	说	在	我的	嘴	.	-	:	-

我的舌头在我口中说话了。033:003

[maɪ] [wɜːrdz] [ʃæl; ʃəl] ['ʌtər] [ðə; ði] ['ʌpraɪtnəs] [ʌv; əv] [maɪ] [hɑːrt] .

My	words	shall	utter	the	uprightness	of	my	heart	.
我的	字	将	说出	这	正直	的	我的	心	.

我的言语将彰显我内心的正直。

[ðæt] [wɪtʃ] [maɪ] [lɪps] [noʊ] [ðeɪ] [ʃæl; ʃəl] [spiːk] [sɪn'sɪrli] . - : -

That	which	my	lips	know	they	shall	speak	sincerely	.	033	:	004
那	哪个	我的	嘴唇	知道	他们	将	说话	真挚地	.	-	:	-

我唇所知道的，必将如实说出。033: 004

[ðə; ði] ['spɪrɪt] [ʌv; əv] [gɑːd] [hæz; həz] [meɪd] [ˌem 'iː] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [breθ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɔːl'maɪti] ['gɪvz]

The	Spirit	of	God	has	made	me	,	and	the	breath	of	the	Almighty	gives
这	精神	的	上帝	有	制成	我	,	和	这	气息	的	这	全能者	给予

[ˌem 'iː] [laɪf] . - : -

me	life	.	033	:	005
我	生活	.	-	:	-

神的灵造了我，全能者的气息赐我生命。033: 005

[ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] , ['ænsər] [ˌem 'iː] .
If you can , answer me .
如果 你 能 , 回答 我 .

如果可以，请回答我。

[set] [jʊr; jər] [wɜːrdz] [ɪn] ['ɔːrdər] [bɪ'fɔːr] [ˌem 'iː] , [ænd; ənd] [stænd] [fɔːrθ] . - : -
Set your words in order before me , and stand forth . 033 : 006
放 你的 字 在 命令 前 我 , 和 站立 前进 . - : -

请将你的话摆在我面前，然后站出来。033: 006

[bɪ'hoʊld] , [aɪ] [ˌeɪ 'em] [tɔːrd] [gɑːd] ['iːv(ə)n] [æz; əz] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] .
Behold , I am toward God even as you are .
看哪 , 我 是 朝向 上帝 甚至 作为 你 是 .

看哪，我与神的关系，正如你们一样。

[aɪ] [ˌeɪ 'em] ['ɔːlsoʊ] [fɔːrmd] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kleɪ] . - : -
I am also formed out of the clay . 033 : 007
我 是 还 形成 出去 的 这 黏土 . - : -

我也是泥土塑造的。033:007

[bɪ'hoʊld] , [maɪ] ['terər] [ʃæl; ʃəl] [nɑːt] [meɪk] [juː; jʊ] [ə'freɪd] , ['niːðər] [ʃæl; ʃəl] [maɪ] ['preʃər] [biː; bi] ['hevi]
Behold , my terror shall not make you afraid , neither shall my pressure be heavy
看哪 , 我的 恐怖 将 不是 制作 你 害怕的 , 两者都不 将 我的 压力 是 重的
[ɑːn] [juː; jʊ] . - : -
on you . 033 : 008
在 你 . - : -

看哪，我的恐怖不会使你恐惧，我的压力也不会压垮你。033: 008

" ['ʃʊrli] [juː; jʊ] [hæv; həv] ['spoʊkən] [ɪn] [maɪ] ['hɪrɪŋ] , [aɪ] [hæv; həv] [hɜːrd] [ðə; ði] [vɔɪs] [ʌv; əv] [jʊr; jər]
" Surely you have spoken in my hearing , I have heard the voice of your
" 一定 你 有 说 在 我的 听力 , 我 有 听到 这 嗓音 的 你的
[wɜːrdz] ,
words ,
字 ,

"你确实在我耳中说话了，我听见了你话语的声音，

['seɪɪŋ] , - : - - [aɪ] [ˌeɪ 'em] [kliːn] , [wɪ'ðaʊt] [ˌdɪsə'biːdiəns] .
saying , 033 : 009 ' I am clean , without disobedience .
说 , - : - - 我 是 干净的 , 没有 不服从 .

说，033:009"我是干净的，没有违抗。

[aɪ] [ˌeɪ 'em] ['ɪnəs(ə)nt] , ['niːðər] [ɪz] [ðer; ðər] [ɪ'nɪkwəti] [ɪn] [ˌem 'iː] . - : -
I am innocent , neither is there iniquity in me . 033 : 010
我 是 清白的 , 两者都不 是 那里 罪恶 在 我 . - : -

我是清白的，我心中没有任何罪恶。033: 010

[bɪ'hoʊld] , [hiː; hi] [faindz] [ə'keiʒənz] [ə'genst] [ˌem 'iː] .
Behold , he finds occasions against me .
看哪 , 他 发现 场合 反对 我 .

看哪，他总能找到机会攻击我。

[hiː; hi] [kaʊnts] [ˌem 'iː] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] ['enəmi] . - : -
He counts me for his enemy . 033 : 011
他 计数 我 为了 他的 敌人 . - : -

他把我当成敌人。033:011

[hiː; hi] [pʊts] [maɪ] [fiːt] [ɪn] [ðə; ði] [stɑːks] .
He puts my feet in the stocks .
他 放置 我的 脚 在 这 股票 .

他把我的脚放在木枷里。

[hiː; hi][maːrks][ɔːl][maɪ] [pæðz] . -
He marks all my paths . '
他 标记 全部 我的 路径 . -

他指引着我前进的每一步。

- : - " [bɪˈhoʊld] , [aɪ] [wɪl] ['ænsər] [juː; jʊ] .
033 : 012 " Behold , I will answer you .
- : - " 看哪 , 我 将要 回答 你 .

033: 012 “看哪，我必回答你。”

[ɪn] [ðɪs] [juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt][dʒʌst] , [fɔːr; fər][gɑːd][ɪz] ['greɪtər] [ðæn; ðən][mæn] . - : -
In this you are not just , for God is greater than man . 033 : 013
在 这 你 是 不是 只是 , 为了 上帝 是 更大的 比 男人 . - : -

在这件事上，你是不公正的，因为上帝比人伟大。033: 013

[waɪ] [duː][juː; jʊ] [straɪv] [ə'genst] [hɪm; ɪm] , [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz][hiː; hi] ['dʌznt] [gɪv] [əˈkaʊnt] [ʌv; əv] ['eni] [ʌv; əv]
Why do you strive against him , because he doesn't give account of any of
为什么 做 你 努力 反对 他 , 因为 他 不 给 帐户 的 任何 的
[hɪz; ɪz] ['mætərz] ? - : -
his matters ? 033 : 014
他的 事情 ? - : -

你们为何与他作对，就因为他没有交代自己的任何事呢？033: 014

[fɔːr; fər][gɑːd] [spiːks] [wʌns] , [jes] [twaɪs] , [ðoʊ] [mæn] [peɪz] [noʊ] [əˈtenʃ(ə)n] . - : -
For God speaks once , yes twice , though man pays no attention . 033 : 015
为了 上帝 说话 一次 , 是的 两次 , 尽管 男人 支付 不 注意力 . - : -

上帝说一次，甚至两次，但人却充耳不闻。033: 015

[ɪn][ə; eɪ] [driːm] , [ɪn][ə; eɪ]['vɪʒ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] , [wen] [diːp] [sliːp] [fɔːlz][ɑːn][men] ,
In a dream , in a vision of the night , when deep sleep falls on men ,
在 一个 梦 , 在 一个 想象 的 这 夜晚 , 什么时候 深的 睡觉 瀑布 在 男人 ,

在梦中，在夜的幻象中，当人们沉入梦乡，

[ɪn] ['slʌmbɝɪŋ] [ɑːn][ðə; ði][bed] ; - : - [ðen] [hiː; hi]['əupənz][ðə; ði] [ɪrz] [ʌv; əv][men] ,
in slumbering on the bed ; 033 : 016 Then he opens the ears of men ,
在 沉睡 在 这 床 ; - : - 然后 他 打开 这 耳朵 的 男人 ,

在床上沉睡；033:016 然后他开启了人们的耳朵，

[ænd; ənd] [siːlz] [ðer; ðər] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] , - : -
and seals their instruction , 033 : 017
和 封印 他们的 操作说明 , - : -

并封存他们的指示，033:017

[ðæt] [hiː; hi] [meɪ] [wɪðˈdrɔː] [mæn][frʌm; frəm][hɪz; ɪz] ['pɜːrpəs] , [ænd; ənd][haɪd][praɪd][frʌm; frəm][mæn] .
That he may withdraw man from his purpose , and hide pride from man .
那 他 可能 提取 男人 从 他的 目的 , 和 隐藏 自豪 从 男人 .
- : -
033 : 018
- : -

使他能使人放弃其目的，并使人的骄傲消失。033: 018

[hiː; hi] [kiːps] [bæk] [hɪz; ɪz][soʊl][frʌm; frəm][ðə; ði][pɪt] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz][laɪf][frʌm; frəm] ['perɪʃɪŋ] [baɪ]
He keeps back his soul from the pit , and his life from perishing by
他 保持 后退 他的 灵魂 从 这 坑 , 和 他的 生活 从 消亡 经过
[ðə; ði] [sɔːrd] . - : -
the sword . 033 : 019
这 剑 . - : -

他使自己的灵魂免于坠入深渊，使自己的生命免于被刀剑夺去。033: 019

[hiː; hi][ɪz] ['tʃeɪsnd] ['ɔːlsoʊ][wɪð; wɪθ][peɪn][ɑːn][hɪz; ɪz][bed] , [wɪð; wɪθ][kən'tɪnjuəl][straɪf][ɪn][hɪz; ɪz][boʊnz]

He	is	chastened	also	with	pain	on	his	bed	,	with	continual	strife	in	his	bones
他	是	受了教训	还	和	疼痛	在	他的	床	,	和	持续的	冲突	在	他的	骨头

; - : -

; 033 : 020

; - : -

他卧床不起，饱受痛苦折磨，骨骼中不断发出阵阵疼痛；033:020

[soʊ] [ðæt] [hɪz; ɪz][laɪf][æb'hɔːz] [bred] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz][soʊl] ['deɪnti] [fuːd] . - : -

So	that	his	life	abhors	bread	,	and	his	soul	dainty	food	.	033	:	021
所以	那	他的	生活	厌恶	面包	,	和	他的	灵魂	纤巧	食物	.	-	:	-

所以他的生命厌恶面包，他的灵魂厌恶美味佳肴。033: 021

[hɪz; ɪz] [fleʃ] [ɪz][soʊ] [kən'sʊmd] [ə'weɪ] , [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kɑːnt][biː; bi] [siːn] .

His	flesh	is	so	consumed	away	,	that	it	can't	be	seen	.
他的	肉	是	所以	消耗	离开	,	那	它	不能	是	已见	.

他的血肉已经完全被烧毁，看不见了。

[hɪz; ɪz][boʊnz] [ðæt] [wɜːr; wər][nɑːt] [siːn] [stɪk] [aʊt] . - : -

His	bones	that	were	not	seen	stick	out	.	033	:	022
他的	骨头	那	是	不是	已见	戳	出去	.	-	:	-

他那些看不见的骨头凸了出来。033: 022

[jes] , [hɪz; ɪz][soʊl] [drɔːz] [nɪr] [tuː; tə][ðə; ði][pɪt] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz][laɪf][tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'strɔɪəz] . - :

Yes	,	his	soul	draws	near	to	the	pit	,	and	his	life	to	the	destroyers	.	033	:
是的	,	他的	灵魂	平局	靠近	到	这	坑	,	和	他的	生活	到	这	驱逐舰	.	-	:

-

023

-

是的，他的灵魂临近深渊，他的生命临近毁灭者。033: 023

" [ɪf] [ðer; ðər][ɪz] [bɪ'saɪd] [hɪm; ɪm][æn; ən]['eɪndʒl] , [æn; ən] [ɪn'tɜːrprətər] , [wʌn] [ə'mʌŋ] [ə; eɪ]['θaʊz(ə)nd] ,

"	If	there	is	beside	him	an	angel	,	an	interpreter	,	one	among	a	thousand	,
"	如果	那里	是	旁	他	一个	天使	,	一个	翻译	,	一	之中	一个	千	,

“如果在他旁边有一位天使，一位翻译，千人之中有一位，

[tuː; tə] [ʃoʊ] [tuː; tə][mæn] [wʌt] [ɪz] [raɪt] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] ; - : - [ðen] [gɑːd][ɪz] ['greɪʃəs] [tuː; tə]

to	show	to	man	what	is	right	for	him	;	033	:	024	then	God	is	gracious	to
到	展示	到	男人	什么	是	正确的	为了	他	;	-	:	-	然后	上帝	是	亲切	到

[hɪm; ɪm] ,

him	,
他	,

向世人表明什么才是对他有益的；033: 024 然后上帝会恩待他，

[ænd; ənd] [sez] , - [dɪ'lɪvər] [hɪm; ɪm][frʌm; frəm]['goʊɪŋ] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði][pɪt] , [aɪ][hæv; həv] [faʊnd] [ə; eɪ]

and	says	,	'	Deliver	him	from	going	down	to	the	pit	,	I	have	found	a
和	说道	,	-	递送	他	从	去	向下	到	这	坑	,	我	有	成立	一个

['rænsəm] . - - : -

ransom	.	'	033	:	025
赎金	.	-	-	:	-

他说：“救他免下到坑里去，我已经找到赎金了。”033: 025

[hɪz; ɪz] [fleʃ] [ʃæl; ʃəl][biː; bi] ['freʃər] [ðæn; ðən][ə; eɪ]['tʃaɪldz] .

His	flesh	shall	be	fresher	than	a	child's	.
他的	肉	将	是	更清新	比	一个	孩子的	.

他的肉体将比孩子的肉体还要鲜嫩。

[hiː; hi] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] [deɪz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [juːθ] . - : -

He	returns	to	the	days	of	his	youth	.	033	:	026
他	返回	到	这	天	的	他的	青年	.	-	:	-

他回到了青春岁月。033:026

[hiː; hi] [preɪz] [tuː; tə][gɑːd] , [ænd; ənd][hiː; hi][ɪz] ['feɪvərəbl] [tuː; tə][hɪm; ɪm] ,

He	prays	to	God	,	and	he	is	favorable	to	him	,
他	祈祷	到	上帝	,	和	他	是	有利	到	他	,

他向上帝祈祷，上帝也眷顾他。

[soʊ] [ðæt] [hiː; hi] [siːz] [hɪz; ɪz] [feɪs] [wɪð; wɪθ][dʒɔɪ] .

so	that	he	sees	his	face	with	joy	.
所以	那	他	看到	他的	脸	和	喜悦	.

这样他就能看到他脸上洋溢着喜悦的笑容。

[hiː; hi] [riˈstɔːz] [tuː; tə][mæn][hɪz; ɪz] ['raɪtʃəsnəs] . - : -

He	restores	to	man	his	righteousness	.	033	:	027
他	恢复	到	男人	他的	义	.	-	:	-

他使人恢复义行。033: 027

[hiː; hi] [sɪŋz] [bɪˈfɔːr] [men] , [ænd; ənd] [sez] , - [aɪ][hæv; həv] [sind] , [ænd; ənd] [pərˈvɜːrtɪd] [ðæt] [wɪtʃ]

He	sings	before	men	,	and	says	,	'	I	have	sinned	,	and	perverted	that	which
他	唱歌	前	男人	,	和	说道	,	-	我	有	罪过	,	和	变态	那	哪个

[wʌz; wəz] [raɪt] ,

was	right	,
曾是	正确的	,

他在众人面前歌唱，说：“我犯了罪，歪曲了正义，

[ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː] ['dɪdnt] ['prɑːfɪt][ˌem ˈiː] . - : -

and	it	didn't	profit	me	.	033	:	028
和	它	没有	利润	我	.	-	:	-

但这并没有给我带来任何好处。033: 028

[hiː; hi][hæz; həz] [riˈdiːmd] [maɪ][soʊl][frʌm; frəm]['goʊɪŋ]['ɪntuː][ðə; ði][pɪt] .

He	has	redeemed	my	soul	from	going	into	the	pit	.
他	有	已赎回	我的	灵魂	从	去	进入	这	坑	.

他救赎了我的灵魂，使它免于堕入深渊。

[maɪ][laɪf][ʃæl; ʃəl] [siː] [ðə; ði] [laɪt] . - - : -

My	life	shall	see	the	light	.	'	033	:	029
我的	生活	将	看	这	光	.	-	-	:	-

我的生命终将迎来光明。'033: 029

" [bɪˈhoʊld] , [gɑːd][wɜːrks][ɔːl] [ðiːz] [θɪŋz] , [twaɪs] , [jes] [θriː] [taɪmz] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][mæn] ,

"	Behold	,	God	works	all	these	things	,	twice	,	yes	three	times	,	with	a	man	,
"	看哪	,	上帝	作品	全部	这些	事物	,	两次	,	是的	三	时代	,	和	一个	男人	,

“看哪，神对一个人行了这一切事，两次，甚至三次，

- : - [tuː; tə] [brɪŋ] [bæk] [hɪz; ɪz] [soʊl] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [pɪt] ,

033	:	030	to	bring	back	his	soul	from	the	pit	,
-	:	-	到	带来	后退	他的	灵魂	从	这	坑	,

033: 030 将他的灵魂从深渊中带回来，

[ðæt] [hiː; hi] [meɪ] [biː; bi] [ɪnˈlaɪt(ə)nd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [laɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lɪvɪŋ] . - : -

that	he	may	be	enlightened	with	the	light	of	the	living	.	033	:	031
那	他	可能	是	开明	和	这	光	的	这	活的	.	-	:	-

愿他蒙受生命的光明。033: 031

[mɑːrk] [wel] , [dʒɑːb] , [ænd; ənd]['lɪs(ə)n][tuː; tə][ˌem ˈiː] .

Mark	well	,	Job	,	and	listen	to	me	.
标记	出色地	,	工作	,	和	听	到	我	.

好好听我说，乔布。

[hoʊld][jʊr; jər] [piːs] , [ænd; ənd][aɪ] [wɪl] [spiːk] . - : -

Hold	your	peace	,	and	I	will	speak	.	033	:	032
抓住	你的	和平	,	和	我	将要	说话	.	-	:	-

保持沉默，我将发言。033: 032

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] ['eniθɪŋ] [tuː; tə][seɪ] , ['ænsər] [ˌem 'iː] .

If	you	have	anything	to	say	,	answer	me	.
如果	你	有	任何事物	到	说	,	回答	我	.

如果你有什么话要说，就回答我。

[spiːk] , [fɔːr; fər][aɪ][dɪ'zaɪər][tuː; tə]['dʒʌstɪfaɪ][juː; jʊ] . - : -

Speak	,	for	I	desire	to	justify	you	.	033	:	033
说话	,	为了	我	欲望	到	证明合法	你	.	-	:	-

请说，因为我想为你辩护。033: 033

[ɪf] [nɑːt] , ['lɪs(ə)n][tuː; tə][ˌem 'iː] .

If	not	,	listen	to	me	.
如果	不是	,	听	到	我	.

如果不是，那就听我的。

[hoʊld][jʊr; jər] [piːs] , [ænd; ənd][aɪ] [wɪl] [tiːtʃ] [juː; jʊ]['wɪzdəm] . " - : -

Hold	your	peace	,	and	I	will	teach	you	wisdom	.	"	034	:	001
抓住	你的	和平	,	和	我	将要	教	你	智慧	.	"	-	:	-

保持沉默，我将教你智慧。"034: 001

[mɔːr'oʊvər][i'laihjuː] ['ænsər] , - : - " [hɪr] [maɪ][wɜːrdz] , [juː; jʊ][waɪz][men] .

Moreover	Elihu	answered	,	034	:	002	"	Hear	my	words	,	you	wise	men	.
而且	以利户	回答	,	-	:	-	"	听到	我的	字	,	你	明智的	男人	.

此外，以利户回答说：034:002 "智者啊，请听我的话。

[gɪv] [ɪr] [tuː; tə][ˌem 'iː] , [juː; jʊ] [huː] [hæv; həv] ['nɑːlɪdʒ] . - : -

Give	ear	to	me	,	you	who	have	knowledge	.	034	:	003
给	耳朵	到	我	,	你	WHO	有	知识	.	-	:	-

有知识的人啊，请侧耳倾听。034: 003

[fɔːr; fər][ðə; ði] [ɪr] [traɪz][wɜːrdz] , [æz; əz][ðə; ði] ['pælət] [teɪsts] [fuːd] .

For	the	ear	tries	words	,	as	the	palate	tastes	food	.
为了	这	耳朵	尝试	字	,	作为	这	味蕾	口味	食物	.

耳朵会尝试听懂词语，就像味蕾会品尝食物一样。

- : - [let] [ˌjuː 'es] [tʃuːz] [fɔːr; fər][ˌjuː 'es] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz] [raɪt] .

034	:	004	Let	us	choose	for	us	that	which	is	right	.
-	:	-	让	我们	选择	为了	我们	那	哪个	是	正确的	.

034: 004 让我们选择对我们正确的事。

[let] [ˌjuː 'es] [noʊ] [ə'mʌŋ] [ɑːr'selvz] [wʌt] [ɪz] [gʊd] . - : -

Let	us	know	among	ourselves	what	is	good	.	034	:	005
让	我们	知道	之中	我们自己	什么	是	好的	.	-	:	-

让我们彼此了解什么是好的。034: 005

[fɔːr; fər][dʒɑːb][hæz; həz] [sed] , - [aɪ][ˌeɪ 'em] ['raɪtʃəs] , [gɑːd][hæz; həz]['teɪkən] [ə'weɪ] [maɪ] [raɪt] : - :

For	Job	has	said	,	'	I	am	righteous	,	God	has	taken	away	my	right	:	034	:
为了	工作	有	说	,	-	我	是	正义	,	上帝	有	已采取	离开	我的	正确的	:	-	:

-

006
-

约伯说："我是义人，神夺去了我的权利。" 034: 006

[ˌnɑːtwɪθ'stændɪŋ] [maɪ] [raɪt] [aɪ][ˌeɪ 'em] [kən'sɪdərd] [ə; eɪ]['laɪər] .

Notwithstanding	my	right	I	am	considered	a	liar	.
虽然	我的	正确的	我	是	经过考虑的	一个	说谎者	.

尽管我有这个权利，但我却被认为是个骗子。

[maɪ] [wuːnd] [ɪz] [ɪn'kjʊrəbl] , [ðoʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em] [wɪ'ðaʊt] [ˌdɪsə'biːdiəns] . - - : -

My	wound	is	incurable	,	though	I	am	without	disobedience	.	'	034	:	007
我的	伤口	是	不治之症	,	尽管	我	是	没有	不服从	.	-	-	:	-

我的伤口无法治愈，尽管我没有违抗命令。'034: 007

[wʌt] [mæn][ɪz][laɪk][dʒɑːb] , [huː] [drɪŋks][skɔːrn][laɪk]['wɔːtər] , - :
What man is like Job , who drinks scorn like water , 034 :
什么 男人 是 喜欢 工作 , WHO 饮料 轻蔑 喜欢 水 , - :

有谁像约伯那样，把蔑视当作水喝呢？034:

- [huː] [goʊz][ɪn] ['kʌmpəni] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['wɜːrkərz][ʌv; əv][ɪ'nɪkwəti] , [ænd; ənd] [wɔːks] [wɪð; wɪθ]
008 Who goes in company with the workers of iniquity , and walks with
- WHO 去 在 公司 和 这 工人 的 罪恶 , 和 散步 和
['wɪkɪd] [men] ? - : -
wicked men ? 034 : 009
邪恶 男人 ? - : -

008 谁与作恶的人同行，与恶人同路？034: 009

[fɔːr; fər][hiː; hi][hæz; həz] [sed] , - [ˌaɪ 'tiː]['prɑːfɪts][ə; eɪ][mæn] ['nʌθɪŋ] [ðæt] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] [dɪ'laɪt] [hɪm'self]
For he has said , ' It profits a man nothing that he should delight himself
为了 他 有 说 , - 它 利润 一个 男人 没有什么 那 他 应该 喜 他自己
[wɪð; wɪθ][gɑːd] . -
with God . '
和 上帝 . -

因为他曾说过："人以神为乐，对人毫无益处。"

- : - " ['ðerfɔːr] ['lɪs(ə)n][tuː; tə][ˌem 'iː] , [juː; jʊ][men][ʌv; əv] [ˌʌndər'stændɪŋ] : [fɑːr][biː; bi][ˌaɪ 'tiː]
034 : 010 " Therefore listen to me , you men of understanding : far be it
- : - " 所以 听 到 我 , 你 男人 的 理解 : 远的 是 它
[frʌm; frəm][gɑːd] ,
from God ,
从 上帝 ,

034: 010 "所以，有见识的人啊，请听我说：这绝非出于真主，

[ðæt] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][duː] ['wɪkɪdnəs] , [frʌm; frəm][ðə; ði] [ɔːl'maɪti] , [ðæt] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] [kə'mɪt]
that he should do wickedness , from the Almighty , that he should commit
那 他 应该 做 邪恶 , 从 这 全能者 , 那 他 应该 犯罪
[ɪ'nɪkwəti] . - : -
iniquity . 034 : 011
罪恶 . - : -

使他作恶，使他犯下罪孽。034: 011

[fɔːr; fər][ðə; ði][wɜːrk][ʌv; əv][ə; eɪ][mæn][hiː; hi] [wɪl] ['rendər][tuː; tə][hɪm; ɪm] ,
For the work of a man he will render to him ,
为了 这 工作 的 一个 男人 他 将要 使成为 到 他 ,

他必按人所做的工报答他。

[ænd; ənd] [kɔːz] ['evri] [mæn][tuː; tə][faɪnd] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [weɪz] . - : -
and cause every man to find according to his ways . 034 : 012
和 原因 每一个 男人 到 寻找 根据 到 他的 方式 . - : -

并使各人按自己的道路得到报应。034: 012

[jes] ['jʊrli] , [gɑːd] [wɪl] [nɑːt][duː] ['wɪkɪdli] , ['niːðər] [wɪl] [ðə; ði] [ɔːl'maɪti] [pər'vɜːrt]['dʒʌstɪs] . - : -
Yes surely , God will not do wickedly , neither will the Almighty pervert justice . 034 : 013
是的 一定 , 上帝 将要 不是 做 邪恶地 , 两者都不 将要 这 全能者 变态 正义 . - : -

是的，上帝绝不会作恶，全能的上帝也绝不会歪曲正义。034: 013

[huː] [geɪv] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] [tʃɑːrdʒ] ['oʊvər][ðə; ði] [ɜːrθ] ?
Who gave him a charge over the earth ?
WHO 给予 他 一个 收费 超过 这 地球 ?

谁赋予他管理全地的权力?

[ɔːr] [huː] [hæz; həz] [ə'pɔɪntɪd] [hɪm; ɪm]['oʊvər][ðə; ði] [hoʊl] [wɜːrld] ? - : -
or who has appointed him over the whole world ? 034 : 014
或者 WHO 有 任命 他 超过 这 所有的 世界 ? - : -

或者说，是谁任命他统治全世界？034: 014

[ɪf] [hiː; hi][set][hɪz; ɪz] [hɑːrt] [ɑːn][hɪm'self] , [ɪf] [hiː; hi] ['gæðərd] [tuː; tə][hɪm'self][hɪz; ɪz]['spɪrɪt][ænd; ənd]
If he set his heart on himself , If he gathered to himself his spirit and
如果 他 放 他的 心 在 他自己 , 如果 他 聚集 到 他自己 他的 精神 和
[hɪz; ɪz] [breθ] ,
his breath ,
他的 气息 ,

如果他一心专注于自己，如果他集中精神和气息，

- : - [ɔːl] [fleʃ] [wʊd] ['perɪʃ] [tə'geðər] , [ænd; ənd][mæn] [wʊd] [tɜːrn] [ə'gen] [tuː; tə] [dʌst] . - :
034 : 015 all flesh would perish together , and man would turn again to dust . 034 :
- : - 全部 肉 会 沦 一起 , 和 男人 会 转动 再次 到 灰尘 . - :
-
016
-

034: 015 所有血肉之躯都将一同灭亡，人也将归于尘土。034: 016

" [ɪf] [naʊ] [juː; jʊ][hæv; həv] [ˌʌndər'stændɪŋ] , [hɪr] [ðɪs] .
" If now you have understanding , hear this .
" 如果 现在 你 有 理解 , 听到 这 .

“如果你现在明白了，就听我说。”

['lɪs(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [vɔɪs] [ʌv; əv][maɪ][wɜːrdz] .
Listen to the voice of my words .
听 到 这 嗓音 的 我的 字 .

倾听我话语的声音。

- : - [ʃæl; ʃəl]['iːv(ə)n][wʌn] [huː] [heɪts] ['dʒʌstɪs] ['gʌvərn] ?
034 : 017 Shall even one who hates justice govern ?
- : - 将 甚至 一 WHO 讨厌 正义 治理 ?

034: 017 即使是憎恨正义的人，也能统治吗?

[wɪl] [juː; jʊ] [kən'dem] [hɪm; ɪm] [huː] [ɪz] ['raɪtʃəs] [ænd; ənd] ['maɪti] ? — - : - [huː] [sez] [tuː; tə]
Will you condemn him who is righteous and mighty ? — 034 : 018 Who says to
将要 你 谴责 他 WHO 是 正义 和 强大的 ? — - : - WHO 说道 到
[ə; eɪ] [kɪŋ] ,
a king ,
一个 国王 ,

你要谴责那位公义而强大的人吗？——034:018 谁会对一位君王说，

- [vaɪl] ！ - [ɔːr][tuː; tə]['nəublz] , - ['wɪkɪd] ！ - ? - : -
' Vile ! ' or to nobles , ' Wicked ! ' ? 034 : 019
- 卑鄙的 ！ - 或者 到 贵族 , - 邪恶 ！ - ? - : -

对贵族来说，是“卑鄙！”还是“邪恶！”？ 034:019

[huː] ['dʌznt] [rɪ'spekt] [ðə; ði]['pɜːsənz] [ʌv; əv]['prɪnsəz] , [nɔːr][rɪ'gɑːrdz][ðə; ði] [rɪtʃ] [mɔːr] [ðæn; ðən][ðə; ði]
Who doesn't respect the persons of princes , nor regards the rich more than the
WHO 不 尊重 这 人 的 王子们 , 也不 问候 这 富有的 更多的 比 这
[pʊr] ;
poor ;
贫穷的 ;

谁不尊重君主，也不看重富人而轻视穷人?

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [ɔːl][ɑːr; ər][ðə; ði][wɜːrk][ʌv; əv][hɪz; ɪz][hændz] . - : -
for they all are the work of his hands . 034 : 020
为了 他们 全部 是 这 工作 的 他的 双手 . - : -

因为这一切都是他亲手所造的。034: 020

[ɪn][ə; eɪ]['moʊmənt] [ðeɪ] [daɪ] , ['iːv(ə)n][æt; ət] ['mɪdnaɪt] .
In a moment they die , even at midnight .
在 一个 片刻 他们 死 , 甚至 在 午夜 .

他们转瞬即逝，即使是在午夜。

[ðə; ði]['piːp(ə)l][ɑːr; ər] ['ʃeɪkən] [ænd; ənd][pæs] [ə'weɪ] .

The	people	are	shaken	and	pass	away	.
这	人们	是	摇晃	和	经过	离开	.

人们惊恐万分，纷纷死去。

[ðə; ði] ['maɪti] [ɑːr; ər]['teɪkən][ə'weɪ] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ][hænd] . - : -

The	mighty	are	taken	away	without	a	hand	.	034	:	021
这	强大的	是	已采取	离开	没有	一个	手	.	-	:	-

强者无故离世。034: 021

" [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [aɪz] [ɑːr; ər][ɑːn][ðə; ði] [weɪz] [ʌv; əv][ə; eɪ][mæn] .

"	For	his	eyes	are	on	the	ways	of	a	man	.
"	为了	他的	眼睛	是	在	这	方式	的	一个	男人	.

因为他的目光只关注世人的行为。

[hiː; hi] [siːz] [ɔːl][hɪz; ɪz]['goʊɪŋz] . - : -

He	sees	all	his	goings	.	034	:	022
他	看到	全部	他的	行进	.	-	:	-

他看到了他所有的行踪。034: 022

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] ['dɑːrknəs] , [nɔːr] [θɪk] [gluːm] , [wer] [ðə; ði]['wɜːrkərz][ʌv; əv][ɪ'nɪkwəti] [meɪ] [haɪd]

There	is	no	darkness	,	nor	thick	gloom	,	where	the	workers	of	iniquity	may	hide
那里	是	不	黑暗	,	也不	厚的	愁云	,	在哪里	这	工人	的	罪恶	可能	隐藏

[ðəm'selvz] . - : -

themselves	.	034	:	023
他们自己	.	-	:	-

没有黑暗，也没有浓重的幽暗，能让作恶者藏身。034: 023

[fɔːr; fər][hiː; hi] ['dʌznt] [niːd] [tuː; tə][kən'sɪdər][ə; eɪ][mæn] ['fɜːrðər] , [ðæt] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][goʊ] [bɪ'fɔːr]

For	he	doesn't	need	to	consider	a	man	further	,	that	he	should	go	before
为了	他	不	需要	到	考虑	一个	男人	更远	,	那	他	应该	去	前

[gɑːd][ɪn]['dʒʌdʒmənt] . - : -

God	in	judgment	.	034	:	024
上帝	在	判断	.	-	:	-

因为他无需再仔细考虑一个人，让他站在上帝面前接受审判。034: 024

[hiː; hi] [breɪks] [ɪn] ['piːsɪz] ['maɪti] [men][ɪn] [weɪz] [pæst]['faɪndɪŋ] [aʊt] , [ænd; ənd][sets] ['ʌðər] [ɪn][ðer; ðər]

He	breaks	in	pieces	mighty	men	in	ways	past	finding	out	,	and	sets	others	in	their
他	休息	在	件	强大的	男人	在	方式	过去的	寻找	出去	,	和	套	其他的	在	他们的

[pleɪs] . - : -

place	.	034	:	025
地方	.	-	:	-

他以不可思议的方式将权势人物击溃，并将其他人置于其应有的位置。034: 025

['ðerfɔːr] [hiː; hi] [teɪks] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv][ðer; ðər][wɜːrks] .

Therefore	he	takes	knowledge	of	their	works	.
所以	他	需要	知识	的	他们的	作品	.

因此他了解了他们的作品。

[hiː; hi] [ˌəʊvə'tɜːnz] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] [naɪt] , [soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [dɪ'strɔɪd] . - : -

He	overturns	them	in	the	night	,	so	that	they	are	destroyed	.	034	:	026
他	翻车	他们	在	这	夜晚	,	所以	那	他们	是	损毁	.	-	:	-

他夜间将它们翻覆，使它们毁灭。034:026

[hiː; hi] [straɪks] [ðem; ðəm][æz; əz] ['wɪkɪd] [men][ɪn][ðə; ði]['oʊpən] [saɪt] [ʌv; əv] ['ʌðər] ; - :

He	strikes	them	as	wicked	men	in	the	open	sight	of	others	;	034	:
他	罢工	他们	作为	邪恶	男人	在	这	打开	视线	的	其他的	;	-	:

他当着众人的面，把他们描绘成邪恶之人；034:

- [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [tɜːrnd] [ə'saɪd][frʌm; frəm] ['fɑːloʊɪŋ] [hɪm; ɪm] , [ænd; ənd] ['wʊdnt] [peɪ]
027 **because** **they** **turned** **aside** **from** **following** **him** **,** **and** **wouldn't** **pay**
- 因为 他们 转向 旁边 从 下列的 他 , 和 不会 支付
[ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] ['eni] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [weɪz] ,
attention **to** **any** **of** **his** **ways** **,**
注意力 到 任何 的 他的 方式 ,

027 因为他们背弃了他，不肯追随他，也不肯理会他的任何做法。

- : - [soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [kɔːzd] [ðə; ði][kraɪ][ʌv; əv][ðə; ði] [pʊr] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .
034 **:** **028** **so** **that** **they** **caused** **the** **cry** **of** **the** **poor** **to** **come** **to** **him** **.**
- : - 所以 那 他们 导致 这 哭 的 这 贫穷的 到 来 到 他 .

034: 028 以致穷人的呼声传到他那里。

[hiː; hi] [hɜːrd] [ðə; ði][kraɪ][ʌv; əv][ðə; ði] [ə'flɪktɪd] . - : -
He **heard** **the** **cry** **of** **the** **afflicted** **.** **034** **:** **029**
他 听到 这 哭 的 这 受苦的 . - : -

他听到了受苦者的呼喊。034: 029

[wen] [hiː; hi] ['gɪvz] ['kwaɪətnəs] , [huː] [ðen] [kæn; kən] [kən'dem] ?
When **he** **gives** **quietness** **,** **who** **then** **can** **condemn** **?**
什么时候 他 给予 寂静 , WHO 然后 能 谴责 ?

当他赐予宁静时，谁还能谴责他呢?

[wen] [hiː; hi]['haɪdz][hɪz; ɪz] [feɪs] , [huː] [ðen] [kæn; kən] [siː] [hɪm; ɪm] ?
When **he** **hides** **his** **face** **,** **who** **then** **can** **see** **him** **?**
什么时候 他 隐藏 他的 脸 , WHO 然后 能 看 他 ?

当他遮住脸时，谁还能看见他呢?

[ə'laɪk] ['weðər] [tuː; tə][ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n] , [ɔːr][tuː; tə][ə; eɪ][mæn] , - :
Alike **whether** **to** **a** **nation** **,** **or** **to** **a** **man** **,** **034** **:**
相似 无论 到 一个 国家 , 或者 到 一个 男人 , - :

无论是对一个国家，还是对一个人，都是如此：034

- [ðæt] [ðə; ði] ['gɑːdləs] [mæn] [meɪ] [nɑːt] [reɪn] , [ðæt] [ðer; ðər][biː; bi][noʊ][wʌn][tuː; tə] [ɪn'sner] [ðə; ði]
030 **that** **the** **godless** **man** **may** **not** **reign** **,** **that** **there** **be** **no** **one** **to** **ensnare** **the**
['piːp(ə)l] . - : -
people **.** **034** **:** **031**
人们 . - : -

030 免得无神论者掌权，免得有人陷害百姓。034: 031

" [fɔːr; fər][hæz; həz] ['eni] [sed] [tuː; tə][gɑːd] , - [aɪ][ˌeɪ 'em] ['gɪlti] , [bʌt; bət][aɪ] [wɪl] [nɑːt] [ə'fend] ['eni] [mɔːr]
" **For** **has** **any** **said** **to** **God** **,** **'** **I** **am** **guilty** **,** **but** **I** **will** **not** **offend** **any** **more**
" 为了 有 任何 说 到 上帝 , - 我 是 有罪的 , 但 我 将要 不是 得罪 任何 更多的
.
:
.

“谁曾对上帝说：‘我有罪，但我不再犯罪了。’”

- : - [tiːtʃ] [ˌem 'iː] [ðæt] [wɪtʃ] [aɪ][dəunt] [siː] .
034 **:** **032** **Teach** **me** **that** **which** **I** **don't** **see** **.**
- : - 教 我 那 哪个 我 不 看 .

034: 032 教我我看不见的东西。

[ɪf] [aɪ][hæv; həv] [dʌn] [ɪ'nɪkwəti] , [aɪ] [wɪl] [duː][ˌaɪ 'tiː][noʊ] [mɔːr] - ? - : -
If **I** **have** **done** **iniquity** **,** **I** **will** **do** **it** **no** **more** **'** **?** **034** **:** **033**
如果 我 有 完毕 罪恶 , 我 将要 做 它 不 更多的 - ? - : -

我若作过罪孽，就不再作了。'?034: 033

[ʃæl; ʃəl][hɪz; ɪz] ['rekəmpens] [biː; bi][æz; əz][juː; jʊ][dɪ'zaɪər] , [ðæt] [juː; jʊ] [rɪ'fjuːz] [ˌaɪ 'tiː] ?
Shall **his** **recompense** **be** **as** **you** **desire** **,** **that** **you** **refuse** **it** **?**
将 他的 补偿 是 作为 你 欲望 , 那 你 拒绝 它 ?

难道他得到的报酬要如你所愿，以至于你拒绝接受吗?

[fɔːr; fər][juː; jʊ][mʌst; məst] [tʃuːz] , [ænd; ənd][nɑːt][aɪ] . ['ðerfɔːr] [spiːk] [wʌt] [juː; jʊ] [noʊ] . - :

For	you	must	choose	,	and	not	I	.	Therefore	speak	what	you	know	.	034	:
为了	你	必须	选择	,	和	不是	我	.	所以	说话	什么	你	知道	.	-	:

-

034

-

因为选择权在你，而不是我。所以，说出你所知道的。034: 034

[men][ʌv; əv] [ˌʌndər'stændɪŋ] [wɪl] [tel] [ˌem 'iː] , [jes] , ['evri] [waɪz][mæn] [huː] ['hiːrz] [ˌem 'iː] :

Men	of	understanding	will	tell	me	,	yes	,	every	wise	man	who	hears	me	:
男人	的	理解	将要	告诉	我	,	是的	,	每一个	明智的	男人	WHO	听到	我	:

有见识的人会告诉我，是的，每个听我说话的智者都会这么说：

- : - - [dʒɑːb] [spiːks] [wɪ'ðaʊt] ['nɑːlɪdʒ] .

034	:	035	'	Job	speaks	without	knowledge	.
-	:	-	-	工作	说话	没有	知识	.

034: 035 约伯无知而言。

[hɪz; ɪz][wɜːrdz][ɑːr; ər] [wɪ'ðaʊt] ['wɪzdəm] . - - : -

His	words	are	without	wisdom	.	'	034	:	036
他的	字	是	没有	智慧	.	-	-	:	-

他的话语毫无智慧。'034: 036

[aɪ] [wɪʃ] [ðæt] [dʒɑːb][wɜːr; wər][traɪd][tuː; tə][ðə; ði][end] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['ænsər] [laɪk]

I	wish	that	Job	were	tried	to	the	end	,	because	of	his	answering	like
我	希望	那	工作	是	尝试	到	这	结尾	,	因为	的	他的	回答	喜欢

['wɪkɪd] [men] . - : -

wicked	men	.	034	:	037
邪恶	男人	.	-	:	-

我希望约伯受到审判，直到他被彻底惩罚，因为他的回答如同恶人一般。034:037

[fɔːr; fər][hiː; hi] [ædz] [rɪ'beljən] [tuː; tə][hɪz; ɪz][sɪn] .

For	he	adds	rebellion	to	his	sin	.
为了	他	添加	叛乱	到	他的	罪	.

因为他不仅犯了罪，还犯了悖逆之罪。

[hiː; hi][klæps][hɪz; ɪz][hændz] [ə'mʌŋ] [ˌjuː 'es] , [ænd; ənd] ['mʌltɪplaɪz] [hɪz; ɪz][wɜːrdz] [ə'genst] [gɑːd] . " - :

He	claps	his	hands	among	us	,	and	multiplies	his	words	against	God	.	"	035	:
他	鼓掌	他的	双手	之中	我们	,	和	乘	他的	字	反对	上帝	.	"	-	:

-

001

-

他在我们中间拍手叫好，并不断重复他与上帝作对的言论。”(035: 001)

[mɔːr'oʊvər][i'laihjuː] ['ænsər] , - : - " [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðɪs] [tuː; tə][biː; bi][jʊr; jər] [raɪt] ,

Moreover	Elihu	answered	,	035	:	002	"	Do	you	think	this	to	be	your	right	,
而且	以利户	回答	,	-	:	-	"	做	你	思考	这	到	是	你的	正确的	,

此外，以利户回答说：035:002 “你认为这是你的权利吗？”

[ɔːr][duː][juː; jʊ] [seɪ] , - [maɪ] ['raɪtʃəsnəs] [ɪz] [mɔːr] [ðæn; ðən]['gɑːdz] , - - : -

or	do	you	say	,	'	My	righteousness	is	more	than	God's	,	'	035	:	003
或者	做	你	说	,	-	我的	义	是	更多的	比	神的	,	-	-	:	-

或者你说，“我的义比神的义更大”， 035: 003

[ðæt] [juː; jʊ][æsk] , - [wʌt] [əd'væntɪdʒ] [wɪl] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi][tuː; tə][juː; jʊ] ?

That	you	ask	,	'	What	advantage	will	it	be	to	you	?
那	你	问	,	-	什么	优势	将要	它	是	到	你	?

你可能会问：“这对你有什么好处？”

[wʌt] ['prɑːfɪt][ʃæl; ʃəl][aɪ][hæv; həv] , [mɔːr] [ðæn; ðən] [ɪf] [aɪ][hæd; həd] [sɪnd] ? - - : -

What	profit	shall	I	have	,	more	than	if	I	had	sinned	?	'	035	:	004
什么	利润	将	我	有	,	更多的	比	如果	我	有	罪过	?	-	-	:	-

我这样做有什么好处呢？难道比我犯罪更有益处吗？'035: 004

[aɪ] [wɪl] ['ænsər] [juː; jʊ] , [ænd; ənd][jʊr; jər] [kəm'pænjənz] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] . - : -

I	will	answer	you	,	and	your	companions	with	you	.	035	:	005
我	将要	回答	你	,	和	你的	同伴	和	你	.	-	:	-

我会回答你，也会回答你的同伴。035:005

[lʊk] [tuː; tə][ðə; ðiː] ['hevəns] , [ænd; ənd] [siː] .

Look	to	the	heavens	,	and	see	.
看	到	这	天	,	和	看	.

抬头仰望天空，看看吧。

[siː] [ðə; ðiː][skaɪz] , [wɪtʃ] [ɑːr; ər] ['haɪər] [ðæn; ðən][juː; jʊ] .

See	the	skies	,	which	are	higher	than	you	.
看	这	天空	,	哪个	是	更高	比	你	.

看看天空，它比你高得多。

- : - [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] [sɪnd] , [wʌt] [ɪ'fekt] [duː][juː; jʊ][hæv; həv] [ə'genst] [hɪm; ɪm] ?

035	:	006	If	you	have	sinned	,	what	effect	do	you	have	against	him	?
-	:	-	如果	你	有	罪过	,	什么	影响	做	你	有	反对	他	?

035: 006 如果你犯了罪，你对他有什么影响?

[ɪf] [jʊr; jər] [trænzg'reʃnz] [ɑːr; ər] ['mʌltɪplaɪd] , [wʌt] [duː][juː; jʊ][duː][tuː; tə][hɪm; ɪm] ? - : -

If	your	transgressions	are	multiplied	,	what	do	you	do	to	him	?	035	:	007
如果	你的	过错	是	乘以	,	什么	做	你	做	到	他	?	-	:	-

如果你的罪行加倍，你该如何处置他? 035: 007

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['raɪtʃəs] , [wʌt] [duː][juː; jʊ] [gɪv] [hɪm; ɪm] ?

If	you	are	righteous	,	what	do	you	give	him	?
如果	你	是	正义	,	什么	做	你	给	他	?

如果你是义人，你会给他什么?

[ɔːr] [wʌt] [dʌz] [hiː; hi] [rɪ'siːv] [frʌm; frəm][jʊr; jər][hænd] ? - : -

Or	what	does	he	receive	from	your	hand	?	035	:	008
或者	什么	做	他	收到	从	你的	手	?	-	:	-

他从你手中得到了什么? 035: 008

[jʊr; jər] ['wɪkɪdnəs] [meɪ] [hɜːrt][ə; eɪ][mæn][æz; əz][juː; jʊ][ɑːr; ər] ,

Your	wickedness	may	hurt	a	man	as	you	are	,
你的	邪恶	可能	伤害	一个	男人	作为	你	是	,

你的邪恶行为或许会伤害像你这样的人。

[ænd; ənd][jʊr; jər] ['raɪtʃəsnəs] [meɪ] ['prɑːfɪt][ə; eɪ][sʌn][ʌv; əv][mæn] . - : -

and	your	righteousness	may	profit	a	son	of	man	.	035	:	009
和	你的	义	可能	利润	一个	儿子	的	男人	.	-	:	-

你的义行或许能使世人受益。035: 009

" [baɪ]['riːz(ə)n][ʌv; əv][ðə; ðiː] ['mʌltɪtuːd] [ʌv; əv] [ə'preʃn] [ðeɪ] [kraɪ][aʊt] .

"	By	reason	of	the	multitude	of	oppressions	they	cry	out	.
"	经过	原因	的	这	民众	的	压迫	他们	哭	出去	.

“因遭受诸多压迫，他们发出呐喊。”

[ðeɪ] [kraɪ][fɔːr; fər][help][baɪ]['riːz(ə)n][ʌv; əv][ðə; ðiː][ɑːrm][ʌv; əv][ðə; ðiː] ['maɪti] . - : -

They	cry	for	help	by	reason	of	the	arm	of	the	mighty	.	035	:	010
他们	哭	为了	帮助	经过	原因	的	这	手臂	的	这	强大的	.	-	:	-

他们因着大能者的臂膀而呼救。035: 010

[bʌt; bət] [nʌn] [sez] , - [wer] [ɪz][gɑːd][maɪ]['meɪkər] , [huː] ['gɪvz] ['sɔŋz] [ɪn][ðə; ðiː] [naɪt] ,

But	none	says	,	'	Where	is	God	my	Maker	,	who	gives	songs	in	the	night	,
但	没有任何	说道	,	-	在哪里	是	上帝	我的	制造商	,	WHO	给予	歌曲	在	这	夜晚	,

但没有人会说：“我的造物主在哪里？祂在夜间赐下歌声。”

- : - [huː] ['tiːtʃɪz] [ˌjuː 'es] [mɔːr] [ðæn; ðən][ðə; ðiː] ['ænɪmlz] [ʌv; əv][ðə; ðiː] [ɜːrθ] ,

035	:	011	who	teaches	us	more	than	the	animals	of	the	earth	,
-	:	-	WHO	教导	我们	更多的	比	这	动物	的	这	地球	,

035: 011 他教导我们的比地球上的动物还要多，

[ænd; ənd] [meɪks] [ˌjuː 'es]['waɪzər][ðæn; ðən][ðə; ði][bɜːrdz][ʌv; əv][ðə; ði][skaɪ] ? -

and	makes	us	wiser	than	the	birds	of	the	sky	?	'
和	制作	我们	更明智	比	这	鸟类	的	这	天空	?	-

难道这能让我们比天空中的飞鸟更聪明吗?

- : - [ðer; ðər] [ðeɪ] [kraɪ] , [bʌt; bət] [nʌn] ['gɪvz] ['ænsər] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði][praɪd][ʌv; əv]

035	:	012	There	they	cry	,	but	none	gives	answer	,	because	of	the	pride	of
-	:	-	那里	他们	哭	,	但	没有任何	给予	回答	,	因为	的	这	自豪	的

['iːv(ə)l][men] . - : -

evil	men	.	035	:	013
邪恶的	男人	.	-	:	-

035: 012 他们在那里呼喊，却无人回应，因为恶人的骄傲。035: 013

['ʃʊrli] [gɑːd] [wɪl] [nɑːt] [hɪr] [æn; ən] ['empti] [kraɪ] , ['niːðər] [wɪl] [ðə; ði] [ɔːl'maɪti] [rɪ'gɑːrd][ˌaɪ 'tiː] . - :

Surely	God	will	not	hear	an	empty	cry	,	neither	will	the	Almighty	regard	it	.	035	:
一定	上帝	将要	不是	听到	一个	空的	哭	,	两者都不	将要	这	全能者	看待	它	.	-	:

-

014
-

真主绝不会听从空洞的呼求，全能者也绝不会理会它。035: 014

[haʊ] [mʌtʃ] [les] [wen] [juː; jʊ] [seɪ] [juː; jʊ][dəunt] [siː] [hɪm; ɪm] .

How	much	less	when	you	say	you	don't	see	him	.
如何	很多	较少的什么时候		你	说	你	不	看	他	.

你说你没见过他，那感觉就更糟了。

[ðə; ði] [kɔːz] [ɪz] [bɪ'fɔːr] [hɪm; ɪm] , [ænd; ənd][juː; jʊ][weɪt][fɔːr; fər][hɪm; ɪm] ! - : -

The	cause	is	before	him	,	and	you	wait	for	him	!	035	:	015
这	原因	是	前	他	,	和	你	等待	为了	他	!	-	:	-

事情就摆在他面前，你们等着他！035:015

[bʌt; bət] [naʊ] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][hæz; həz][nɑːt] ['vɪzɪtɪd] [ɪn][hɪz; ɪz]['æŋgər] , ['niːðər] [dʌz] [hiː; hi]

But	now	,	because	he	has	not	visited	in	his	anger	,	neither	does	he
但	现在	,	因为	他	有	不是	到访	在	他的	愤怒	,	两者都不	做	他

['greɪtli] [rɪ'gɑːrd] ['ærəgəns] . - : -

greatly	regard	arrogance	.	035	:	016
非常	看待	傲慢	.	-	:	-

但如今，因为他没有在愤怒中前来，所以他也不太看重傲慢。035:016

['ðerfɔːr] [dʒɑːb]['əupənz][hɪz; ɪz] [maʊθ] [wɪð; wɪθ] ['empti] [tɔːk] , [ænd; ənd][hiː; hi] ['mʌltɪplaɪz] [wɜːrdz]

Therefore	Job	opens	his	mouth	with	empty	talk	,	and	he	multiplies	words
所以	工作	打开	他的	嘴	和	空的	讲话	,	和	他	乘	字

[wɪ'ðaʊt] ['nɑːlɪdʒ] . " - : -

without	knowledge	.	"	036	:	001
没有	知识	.	"	-	:	-

因此，约伯开口说空话，无知地多言。”(036: 001)

[iː'laihjuː]['ɔːlsoʊ] [kən'tɪnjuːd] , [ænd; ənd] [sed] , - : - " [ber] [wɪð; wɪθ][ˌem 'iː][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] , [ænd; ənd][aɪ]

Elihu	also	continued	,	and	said	,	036	:	002	"	Bear	with	me	a	little	,	and	I
以利户	还	持续	,	和	说	,	-	:	-	"	熊	和	我	一个	小的	,	和	我

[wɪl] [ʃoʊ] [juː; jʊ] ;

will	show	you	;
将要	展示	你	;

以利户又继续说，036:002“请稍等片刻，我将向你们展示；

[fɔːr; fər][aɪ] [stɪl] [hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] [ɑːn]['gɑːdz] [bɪ'hæf] . - : -

for	I	still	have	something	to	say	on	God's	behalf	.	036	:	003
为了	我	仍然	有	某物	到	说	在	神的	代表	.	-	:	-

因为我还有话要替上帝说。036: 003

[aɪ] [wɪl] [get] [maɪ] ['nɑːlɪdʒ] [frʌm; frəm] [ə'fɑːr] , [ænd; ənd] [wɪl] [ə'skraɪb] ['raɪtʃəsnəs] [tuː; tə] [maɪ]

I	will	get	my	knowledge	from	afar	,	and	will	ascribe	righteousness	to	my
我	将要	得到	我的	知识	从	远方	,	和	将要	归咎于	义	到	我的

['meɪkər] . - : -

Maker	.	036	:	004
制造商	.	-	:	-

我将从远方汲取知识，并将正义归于我的造物主。036: 004

[fɔːr; fər] ['truːli] [maɪ] [wɜːrdz] [ɑːr; ər] [nɑːt] [fɔːls] .

For	truly	my	words	are	not	false	.
为了	真的	我的	字	是	不是	错误的	.

因为我所说的话绝非虚假。

[wʌn] [huː] [ɪz] ['pɜːrfɪkt] [ɪn] ['nɑːlɪdʒ] [ɪz] [wɪð; wɪθ] [juː; jʊ] .

One	who	is	perfect	in	knowledge	is	with	you	.
一	WHO	是	完美的	在	知识	是	和	你	.

有一位知识渊博、完美无缺的人与你同在。

- : - " [bɪ'hoʊld] , [gɑːd] [ɪz] ['maɪti] , [ænd; ənd] ['dʌznt] [dɪ'spaɪz] ['eniwʌn] .

036	:	005	"	Behold	,	God	is	mighty	,	and	doesn't	despise	anyone	.
-	:	-	"	看哪	,	上帝	是	强大的	,	和	不	鄙视	任何人	.

036: 005 "看哪，上帝是全能的，他不轻视任何人。

[hiː; hi] [ɪz] ['maɪti] [ɪn] [streŋθ] [ʌv; əv] [ˌʌndər'stændɪŋ] . - : -

He	is	mighty	in	strength	of	understanding	.	036	:	006
他	是	强大的	在	力量	的	理解	.	-	:	-

他拥有强大的理解力。036: 006

[hiː; hi] ['dʌznt] [prɪ'zɜːrv] [ðə; ði] [laɪf] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['wɪkɪd] , [bʌt; bət] ['gɪvz] [tuː; tə] [ðə; ði] [ə'flɪktɪd] [ðer; ðər] [raɪt] . - : -

He	doesn't	preserve	the	life	of	the	wicked	,	but	gives	to	the	afflicted	their	right	.	036	:	007
他	不	保存	这	生活	的	这	邪恶	,	但	给予	到	这	受苦的	他们的	正确的	.	-	:	-

他不保恶人的性命，却给予受苦者应得的。036: 007

[hiː; hi] ['dʌznt] [wɪð'drɔː] [hɪz; ɪz] [aɪz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['raɪtʃəs] , [bʌt; bət] [wɪð; wɪθ] [kɪŋz] [ɑːn] [ðə; ði] [θroʊn] ,

He	doesn't	withdraw	his	eyes	from	the	righteous	,	but	with	kings	on	the	throne	,
他	不	提取	他的	眼睛	从	这	正义	,	但	和	国王	在	这	王座	,

他不会将目光从义人身上移开，但对于坐在王位上的君王，

[hiː; hi] [sets] [ðem; ðəm] [fər'evər] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ɪg'zɔːltɪd] . - : -

he	sets	them	forever	,	and	they	are	exalted	.	036	:	008
他	套	他们	永远	,	和	他们	是	崇高	.	-	:	-

他使他们永远尊崇，他们被高举。036: 008

[ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [baʊnd] [ɪn] ['fetərz] , [ænd; ənd] [ɑːr; ər] ['teɪkən] [ɪn] [ðə; ði] [kɔːrdz] [ʌv; əv] [ə'flɪkʃənz] ,

If	they	are	bound	in	fetters	,	and	are	taken	in	the	cords	of	afflictions	,
如果	他们	是	边界	在	镣铐	,	和	是	已采取	在	这	绳索	的	苦难	,

如果他们被枷锁束缚，被苦难的绳索捆绑，

- : - [ðen] [hiː; hi] [ʃoʊz] [ðem; ðəm] [ðer; ðər] [wɜːrk] , [ænd; ənd] [ðer; ðər] [trænzg'reʃnz] , [ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪ'heɪvd] [ðəm'selvz] ['praʊdli] .

036	:	009	then	he	shows	them	their	work	,	and	their	transgressions	,	that	they	have	behaved	themselves	proudly	.	036	:	010
-	:	-	然后	他	演出	他们	他们的	工作	,	和	他们的	过错	,	那	他们	有	表现	他们自己	自豪地	.	-	:	-

036: 009 然后他向他们展示他们的所作所为和所犯的罪行，让他们知道他们一直骄傲自满。036: 010

[hiː; hi][ˈɔːlsoʊ][ˈəupənz][ðer; ðər] [ɪrz] [tuː; tə] [ɪnˈstrʌkʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [kəˈmændz] [ðæt] [ðeɪ] [rɪˈtɜːrn]

He	also	opens	their	ears	to	instruction	,	and	commands	that	they	return
他	还	打开	他们的	耳朵	到	操作说明	,	和	命令	那	他们	返回

[frʌm; frəm][ɪˈnɪkwəti] . - : -

from	iniquity	.	036	:	011
从	罪恶	.	-	:	-

他也开启他们的耳朵，让他们聆听教诲，并命令他们离弃罪恶。036: 011

[ɪf] [ðeɪ] [ˈlɪs(ə)n][ænd; ənd] [sɜːrv] [hɪm; ɪm] , [ðeɪ] [ʃæl; ʃəl][spend][ðer; ðər] [deɪz] [ɪn][prɑːˈsperəti] ,

If	they	listen	and	serve	him	,	they	shall	spend	their	days	in	prosperity	,
如果	他们	听	和	服务	他	,	他们	将	花费	他们的	天	在	繁荣	,

如果他们听从他的话，侍奉他，他们就会过着富裕的生活。

[ænd; ənd][ðer; ðər] [ˈjɪrz] [ɪn] [ˈpleʒərz] . - : -

and	their	years	in	pleasures	.	036	:	012
和	他们的	年	在	快乐	.	-	:	-

以及他们享乐的岁月。036: 012

[bʌt; bət] [ɪf] [ðeɪ] [dəunt][ˈlɪs(ə)n] , [ðeɪ] [ʃæl; ʃəl] [ˈperɪʃ] [baɪ][ðə; ði] [sɔːrd] ; [ðeɪ] [ʃæl; ʃəl][daɪ] [wɪˈðaʊt]

But	if	they	don't	listen	,	they	shall	perish	by	the	sword	;	they	shall	die	without
但	如果	他们	不	听	,	他们	将	沦	经过	这	剑	;	他们	将	死	没有

[ˈnɑːlɪdʒ] . - : -

knowledge	.	036	:	013
知识	.	-	:	-

但如果他们不听从，他们必死于刀剑之下；他们必死于无知之中。036: 013

" [bʌt; bət] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [ˈgɑːdləs] [ɪn] [hɑːrt] [leɪ] [ʌp][ˈæŋgər] .

"	But	those	who	are	godless	in	heart	lay	up	anger	.
"	但	那些	WHO	是	无神论者	在	心	躺	向上	愤怒	.

但那些心里不敬虔的人，却积蓄怒气。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

世界英语圣经（WEB）：约伯记(The World English Bible (WEB) Job)

[ðeɪ] [dəunt][kraɪ][fɔːr; fər][help] [wen] [hiː; hi][baɪndz][ðem; ðəm] . - : -
They don't cry for help when he binds them . 036 : 014
他们 不 哭 为了 帮助 什么时候 他 结合 他们 . - : -

当他捆绑他们时，他们没有呼救。036: 014

[ðeɪ] [daɪ][ɪn] [juːθ] .
They die in youth .
他们 死 在 青年 .

他们英年早逝。

[ðer; ðər][laɪf] ['periʃiz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [ˌʌn'kliːn] . - : -
Their life perishes among the unclean . 036 : 015
他们的 生活 死亡 之中 这 不洁 . - : -

他们的生命在不洁之人中消逝。036: 015

[hiː; hi] [di'livəz] [ðə; ði] [ə'flɪktɪd] [baɪ][ðer; ðər] [ə'flɪkʃ(ə)n] , [ænd; ənd]['əupənz][ðer; ðər] [ɪr] [ɪn] [ə'preʃn]
He delivers the afflicted by their affliction , and opens their ear in oppression
他 交付 这 受苦的 经过 他们的 痛苦 , 和 打开 他们的 耳朵 在 压迫
. - : -
. 036 : 016
. - : -

他解救受苦之人脱离苦难，在压迫中为他们敞开耳朵。036: 016

[jes] , [hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv] [ə'ljuəd] [juː; jʊ][aʊt][ʌv; əv] [dɪ'stres] , ['ɪntuː][ə; eɪ] [brɔːd] [pleɪs] ,
Yes , he would have allured you out of distress , into a broad place ,
是的 , 他 会 有 诱人 你 出去 的 痛苦 , 进入 一个 广阔 地方 ,

是的，他会把你从困境中引诱到一个开阔的地方。

[wer] [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [rɪ'strɪkʃ(ə)n] .
where there is no restriction .
在哪里 那里 是 不 限制 .

没有限制的地方。

[ðæt] [wɪtʃ] [ɪz][set][ɑːn][jʊr; jər] ['teɪbl] [wʊd] [biː; bi] [fʊl] [ʌv; əv] ['fætnəs] . - : -
That which is set on your table would be full of fatness . 036 : 017
那 哪个 是 放 在 你的 桌子 会 是 满的 的 肥胖 . - : -

你桌上摆着的都是油腻的东西。036: 017

" [bʌt; bət][juː; jʊ][ɑːr; ər] [fʊl] [ʌv; əv][ðə; ði]['dʒʌdʒmənt][ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪkɪd] .
" But you are full of the judgment of the wicked .
" 但 你 是 满的 的 这 判断 的 这 邪恶 .

“但你们满心都是恶人的审判。”

['dʒʌdʒmənt][ænd; ənd]['dʒʌstɪs] [teɪk] [hoʊld][ʌv; əv][juː; jʊ] .
Judgment and justice take hold of you .
判断 和 正义 拿 抓住 的 你 .

审判和正义将降临于你。

- : - [dəunt][let] ['rɪtʃɪz] [ɪn'taɪs] [juː; jʊ][tuː; tə] [ræθ] ,
036 : 018 Don't let riches entice you to wrath ,
- : - 不 让 财富 诱惑 你 到 愤怒 ,

036: 018 不要让财富诱使你发怒，

['niːðər] [let][ðə; ði] [greɪt] [saɪz][ʌv; əv][ə; eɪ][braɪb][tɜːrn][juː; jʊ][ə'saɪd] .
neither let the great size of a bribe turn you aside .
两者都不 让 这 伟大的 尺寸 的 一个 贿赂 转动 你 旁边 .

不要因为贿赂金额巨大就放弃。

- : - [wʊd] [jʊr; jər] [welθ] [sə'steɪn] [juː; jʊ] [ɪn] [dɪ'stres] , [ɔːr] [ɔːl] [ðə; ði] [maɪt] [ʌv; əv] [jʊr; jər]
036 : 019 Would your wealth sustain you in distress , or all the might of your
- : - 会 你的 财富 维持 你 在 痛苦 , 或者 全部 这 可能 的 你的
[streŋθ] ?
strength ?
力量 ?

036: 019 你的财富能让你渡过难关，还是你全部的力量能让你渡过难关?

- : - [dəunt] [dɪ'zaɪər] [ðə; ði] [naɪt] , [wen] ['piːp(ə)l] [ɑːr; ər] [kʌt] [ɔːf] [ɪn] [ðer; ðər] [pleɪs] .
036 : 020 Don't desire the night , when people are cut off in their place .
- : - 不 欲望 这 夜晚 , 什么时候 人们 是 切 离开 在 他们的 地方 .

036: 020 不要贪恋黑夜，因为那时人们被困在自己的位置上。

- : - [teɪk] [hiːd] , [dəunt] [rɪ'gɑːrd] [ɪ'nɪkwəti] ; [fɔːr; fər] [juː; jʊ] [hæv; həv] ['tʃoʊzn] [ðɪs] ['ræðər] [ðæn; ðən]
036 : 021 Take heed , don't regard iniquity ; for you have chosen this rather than
- : - 拿 注意 , 不 看待 罪恶 ; 为了 你 有 选定 这 相当 比
[ə'flɪkʃ(ə)n] . - : -
affliction . 036 : 022
痛苦 . - : -

036: 021 你们要谨慎，不要贪恋罪恶；因为你们宁愿选择罪恶，也不愿选择苦难。036: 022

[bɪ'hoʊld] , [gɑːd] [ɪz] [ɪg'zɔːltɪd] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['paʊər] .
Behold , God is exalted in his power .
看哪 , 上帝 是 崇高 在 他的 力量 .

看哪，神的权能何等高大!

[huː] [ɪz] [ə; eɪ] ['tiːtʃər] [laɪk] [hɪm; ɪm] ? - : -
Who is a teacher like him ? 036 : 023
WHO 是 一个 老师 喜欢 他 ? - : -

谁能像他一样当老师? 036: 023

[huː] [hæz; həz] [prɪ'skraɪbd] [hɪz; ɪz] [weɪ] [fɔːr; fər] [hɪm; ɪm] ?
Who has prescribed his way for him ?
WHO 有 规定 他的 方式 为了 他 ?

谁为他指明了道路?

[ɔːr] [huː] [kæn; kən] [seɪ] , - [juː; jʊ] [hæv; həv] [kə'mɪtɪd] [ʌn'raitʃəsnis] ? -
Or who can say , ' You have committed unrighteousness ? '
或者 WHO 能 说 , - 你 有 坚定的 不义 ? -

谁能说：“你犯了不义之事？”

- : - " [rɪ'membər] [ðæt] [juː; jʊ] ['mægnɪfaɪ] [hɪz; ɪz] [wɜːrk] , [wer'ʌv] [men] [hæv; həv] [sʌŋ] . - :
036 : 024 " Remember that you magnify his work , whereof men have sung . 036 :
- : - " 记住 那 你 放大 他的 工作 , 其中 男人 有 唱 . - :
-
025
-

036: 024 “记住，你们要颂扬他的功绩，人们曾歌颂过他的功绩。” 036: 025

[ɔːl] [men] [hæv; həv] [lʊkt] [ˌðer'ɑːn] .
All men have looked thereon .
全部 男人 有 看起来 其上 .

所有男人都曾注视过它。

[mæn] [siːz] [ˌaɪ 'tiː] [ə'fɑːr] [ɔːf] . - : -
Man sees it afar off . 036 : 026
男人 看到 它 远方 离开 . - : -

人远远地看到了它。036: 026

[bɪ'hoʊld] , [gɑːd] [ɪz] [greɪt] , [ænd; ənd] [wiː; wi] [dəunt] [noʊ] [hɪm; ɪm] .
Behold , God is great , and we don't know him .
看哪 , 上帝 是 伟大的 , 和 我们 不 知道 他 .

看哪，上帝是伟大的，而我们却不认识他。

[ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['jɪrz] [ɪz] [ʌn'sɜːrtʃəbl] . - : -

The	number	of	his	years	is	unsearchable	.	036	:	027
这	数字	的	他的	年	是	无法搜索	.	-	:	-

他的生卒年份无法查到。036:027

[fɔːr; fər][hiː; hi] [drɔːz] [ʌp][ðə; ði][drɑːps][ʌv; əv]['wɔːtər] , [wɪtʃ] [dɪ'stɪl] [ɪn][reɪn][frʌm; frəm][hɪz; ɪz]['veɪpər] ,

For	he	draws	up	the	drops	of	water	,	which	distill	in	rain	from	his	vapor	,
为了	他	平局	向上	这	滴	的	水	,	哪个	蒸馏	在	雨	从	他的	汽	,

- : -

036	:	028
-	:	-

因为他汲取水滴，这些水滴从他的蒸汽中蒸发成雨，036: 028

[wɪtʃ] [ðə; ði][skaɪz] [pɔːr] [daʊn] [ænd; ənd] [wɪtʃ] [drɑːp][ɑːn][mæn] [ə'bʌndəntli] . - : -

Which	the	skies	pour	down	and	which	drop	on	man	abundantly	.	036	:	029
哪个	这	天空	倒	向下	和	哪个	降低	在	男人	大量	.	-	:	-

天降甘霖，丰沛地洒在人身上。036: 029

[jes] , [kæn; kən]['eni] [ˌʌndər'stænd][ðə; ði] ['spredɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [klaʊdz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [θʌndɜ˞ɪŋz]

Yes	,	can	any	understand	the	spreading	of	the	clouds	,	and	the	thunderings
是的	,	能	任何	理解	这	传播	的	这	云	,	和	这	雷声

[ʌv; əv][hɪz; ɪz] [pə'vɪliən] ? - : -

of	his	pavilion	?	036	:	030
的	他的	亭	?	-	:	-

是的，谁能听懂云雾缭绕和亭台楼阁雷鸣呢？036:030

[bɪ'hoʊld] , [hiː; hi] [spredz] [hɪz; ɪz] [laɪt] [ə'raʊnd] [hɪm; ɪm] .

Behold	,	he	spreads	his	light	around	him	.
看哪	,	他	传播	他的	光	大约	他	.

看哪，他周身散发着光芒。

[hiː; hi] ['kʌvərz] [ðə; ði] ['bɑːtəm] [ʌv; əv][ðə; ði] [siː] . - : -

He	covers	the	bottom	of	the	sea	.	036	:	031
他	封面	这	底部	的	这	海	.	-	:	-

他覆盖了海底。036: 031

[fɔːr; fər][baɪ] [ðiːz] [hiː; hi]['dʒʌdʒɪz][ðə; ði]['piːp(ə)l] .

For	by	these	he	judges	the	people	.
为了	经过	这些	他	法官	这	人们	.

因为神藉此审判百姓。

[hiː; hi] ['gɪvz] [fuːd] [ɪn] [ə'bʌndəns] . - : -

He	gives	food	in	abundance	.	036	:	032
他	给予	食物	在	丰富	.	-	:	-

他慷慨地赐予食物。036: 032

[hiː; hi] ['kʌvərz] [hɪz; ɪz][hændz][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['laɪtnɪŋ] , [ænd; ənd] [kə'mændz] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [straɪk] [ðə; ði]

He	covers	his	hands	with	the	lightning	,	and	commands	it	to	strike	the
他	封面	他的	双手	和	这	闪电	,	和	命令	它	到	罢工	这

[mɑːrk] . - : -

mark	.	036	:	033
标记	.	-	:	-

他用闪电覆盖双手，命令闪电击中目标。036: 033

[ɪts] [nɔɪz] [telz] [ə'baʊt][hɪm; ɪm] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['laɪvstɑːk] ['ɔːlsoʊ] [kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði][stɔːrm] [ðæt]

Its	noise	tells	about	him	,	and	the	livestock	also	concerning	the	storm	that
它是	噪音	讲述	关于	他	,	和	这	家畜	还	有关	这	风暴	那

[kʌmz] [ʌp] . - : -

comes	up	.	037	:	001
来	向上	.	-	:	-

它的声音诉说着他的事，牲畜的叫声也预示着即将到来的风暴。037: 001

" [jes] , [æt; ət] [ðɪs] [maɪ] [hɑːrt] ['tremblz] , [ænd; ənd][ɪz] [muːvd] [aʊt][ʌv; əv][ɪts] [pleɪs] . - : -

"	Yes	,	at	this	my	heart	trembles	,	and	is	moved	out	of	its	place	.	037	:	002
"	是的	,	在	这	我的	心	颤抖	,	和	是	已搬	出去	的	它是	地方	.	-	:	-

"是的，听到这话，我的心颤抖，心神不宁。"037: 002

[hɪr] , [oʊ] , [hɪr] [ðə; ði] [nɔɪz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [vɔɪs] , [ðə; ði] [saʊnd] [ðæt] [goʊz] [aʊt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [maʊθ]

Hear	,	oh	,	hear	the	noise	of	his	voice	,	the	sound	that	goes	out	of	his	mouth
听到	,	哦	,	听到	这	噪音	的	他的	嗓音	,	这	声音	那	去	出去	的	他的	嘴

. - : -

.	037	:	003
.	-	:	-

听，哦，听听他的声音，他口中发出的声音。037: 003

[hiː; hi] [sendz] [ˌaɪ 'tiː] [fɔːrθ] ['ʌndər] [ðə; ði] [hoʊl] [skaɪ] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['laɪtnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['ɛndz]

He	sends	it	forth	under	the	whole	sky	,	and	his	lightning	to	the	ends
他	发送	它	前进	在下面	这	所有的	天空	,	和	他的	闪电	到	这	结束

[ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] . - : -

of	the	earth	.	037	:	004
的	这	地球	.	-	:	-

他将闪电降遍天下，将闪电传至地极。037: 004

['æftər][ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [vɔɪs] ['rɔrz] .

After	it	a	voice	roars	.
后	它	一个	嗓音	咆哮	.

随后传来一声咆哮。

[hiː; hi] ['θʌndərz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [vɔɪs] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['mædʒəsti] .

He	thunders	with	the	voice	of	his	majesty	.
他	雷声	和	这	嗓音	的	他的	威严	.

他以雷霆之声宣告陛下的威严。

[hiː; hi] ['dʌznt] [hoʊld] [bæk] ['eniθɪŋ] [wen] [hɪz; ɪz] [vɔɪs] [ɪz] [hɜːrd] . - : -

He	doesn't	hold	back	anything	when	his	voice	is	heard	.	037	:	005
他	不	抓住	后退	任何事物	什么时候	他的	嗓音	是	听到	.	-	:	-

他说话从不隐瞒任何事情。037:005

[gɑːd] ['θʌndərz] ['maːvləsli] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [vɔɪs] .

God	thunders	marvelously	with	his	voice	.
上帝	雷声	奇妙地	和	他的	嗓音	.

上帝的声音如雷霆般震撼人心。

[hiː; hi] [dʌz] [greɪt] [θɪŋz] , [wɪtʃ] [wiː; wi] [kɑːnt] [ˌkɑːmprɪ'hend] . - : -

He	does	great	things	,	which	we	can't	comprehend	.	037	:	006
他	做	伟大的	事物	,	哪个	我们	不能	理解	.	-	:	-

他做了很多我们无法理解的伟大事情。037: 006

[fɔːr; fər][hiː; hi] [sez] [tuː; tə][ðə; ði] [snoʊ] , - [fɔːl] [ɑːn][ðə; ði] [ɜːrθ] ; - ['laɪkwaɪz] [tuː; tə][ðə; ði] ['ʃaʊər]

For	he	says	to	the	snow	,	'	Fall	on	the	earth	;	'	likewise	to	the	shower
为了	他	说道	到	这	雪	,	-	落下	在	这	地球	;	-	同样地	到	这	淋浴

[ʌv; əv][reɪn] ,

of	rain	,
的	雨	,

因为他向雪说："降在地上吧！"；同样，他也向雨说："降在地上吧！"

[ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði] ['ʃaʊɜ-z] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['maɪti] [reɪn] . - : -

and	to	the	showers	of	his	mighty	rain	.	037	:	007
和	到	这	淋浴	的	他的	强大的	雨	.	-	:	-

以及他倾泻而下的甘霖。037: 007

[hiː; hi] [siːlz] [ʌp][ðə; ði][hænd][ʌv; əv] ['evri] [mæn] ,

He	seals	up	the	hand	of	every	man	,
他	封印	向上	这	手	的	每一个	男人	,

他封住了每个人的手，

[ðæt] [ɔ:l] [men] [hu:m] [hi:; hi][hæz; həz] [meɪd] [meɪ] [noʊ] [ˌaɪ 'ti:] . - : -

that	all	men	whom	he	has	made	may	know	it	.	037	:	008
那	全部	男人	谁	他	有	制成	可能	知道	它	.	-	:	-

使他所造的所有人都知道这件事。037: 008

[ðen] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [teɪk] ['kʌvər] , [ænd; ənd] [rɪ'meɪn] [ɪn][ðer; ðər][denz] . - : -

Then	the	animals	take	cover	,	and	remain	in	their	dens	.	037	:	009
然后	这	动物	拿	覆盖	,	和	保持	在	他们的	巢穴	.	-	:	-

然后动物们躲藏起来，待在洞穴里。037: 009

[aʊt] [ʌv; əv][ɪts] ['tʃeɪmbər] [kʌmz] [ðə; ði][stɔ:rm] , [ænd; ənd][koʊld][aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [nɔ:rθ] . - : -

Out	of	its	chamber	comes	the	storm	,	and	cold	out	of	the	north	.	037	:	010
出去	的	它是	房间	来	这	风暴	,	和	寒冷的	出去	的	这	北	.	-	:	-

风暴从它的密室中涌出，寒冷从北方袭来。037:010

[baɪ][ðə; ði] [breθ] [ʌv; əv][gɑ:d] , [aɪs][ɪz]['gɪv(ə)n] , [ænd; ənd][ðə; ði] [bredθ] [ʌv; əv][ðə; ði]['wɔ:tərz][ɪz]

By	the	breath	of	God	,	ice	is	given	,	and	the	breadth	of	the	waters	is
经过	这	气息	的	上帝	,	冰	是	给定	,	和	这	宽度	的	这	水	是

['froʊz(ə)n] . - : -

frozen	.	037	:	011
冷冻	.	-	:	-

上帝之息，赐予冰雪，广阔的水面冻结。037: 011

[jes] , [hi:; hi]['loʊdz][ðə; ði] [θɪk] [klaʊd][wɪð; wɪθ] ['mɔɪstʃər] .

Yes	,	he	loads	the	thick	cloud	with	moisture	.
是的	,	他	负载	这	厚的	云	和	水分	.

是的，他给浓厚的云层注入了大量的水汽。

[hi:; hi] [spredz] [ə'brɔ:d] [ðə; ði][klaʊd] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['laɪtnɪŋ] . - : -

He	spreads	abroad	the	cloud	of	his	lightning	.	037	:	012
他	传播	国外	这	云	的	他的	闪电	.	-	:	-

他将闪电的云雾散播开来。037: 012

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [tɜ:rnd] [raʊnd] [ə'baʊt][baɪ][hɪz; ɪz] ['gaɪd(ə)ns] ,

It	is	turned	round	about	by	his	guidance	,
它	是	转向	圆形的	关于	经过	他的	指导	,

在他的指导下，事情发生了彻底的转变。

[ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [du:] [wət'evər] [hi:; hi] [kə'mændz] [ðem; ðəm][ɑ:n][ðə; ði] ['sɜ:rfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði]

that	they	may	do	whatever	he	commands	them	on	the	surface	of	the
那	他们	可能	做	任何	他	命令	他们	在	这	表面	的	这

['hæbɪtəb(ə)l][wɜ:rld] , - : -

habitable	world	,	037	:	013
适宜居住	世界	,	-	:	-

使他们可以在适宜居住的世界表面执行他所命令的一切，037:013

['weðər] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][fɔ:r; fər] [kə'rekʃn] , [ɔ:r][fɔ:r; fər][hɪz; ɪz][lænd] , [ɔ:r][fɔ:r; fər] ['lʌvɪŋ] ['kaɪndnəs] ,

Whether	it	is	for	correction	,	or	for	his	land	,	or	for	loving	kindness	,
无论	它	是	为了	更正	,	或者	为了	他的	土地	,	或者	为了	爱	仁慈	,

无论是为了纠正错误，还是为了他的土地，或是出于仁慈，

[ðæt] [hi:; hi] ['kɔ:zɪz] [ˌaɪ 'ti:][tu:; tə] [kʌm] . - : -

that	he	causes	it	to	come	.	037	:	014
那	他	原因	它	到	来	.	-	:	-

他促成此事。037: 014

" ['lɪs(ə)n][tu:; tə] [ðɪs] , [dʒɑ:b] .

"	Listen	to	this	,	Job	.
"	听	到	这	,	工作	.

“听着，约伯。”

[stænd] [stɪl] , [ænd; ənd] [kən'sɪdər] [ðə; ði] ['wʌndrəs] [wɜːrks] [ʌv; əv] [gɑːd] . - : -

Stand	still	,	and	consider	the	wondrous	works	of	God	.	037	:	015
站立	仍然	,	和	考虑	这	奇妙的	作品	的	上帝	.	-	:	-

驻足片刻，默想上帝的奇妙作为。037: 015

[duː] [juː; jʊ] [noʊ] [haʊ] [gɑːd] [kən'troʊlz] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] ['kɔːzɪz] [ðə; ði] ['laɪtnɪŋ] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [klaʊd] [tuː; tə] [ʃaɪn] ? - : -

Do	you	know	how	God	controls	them	,	and	causes	the	lightning	of	his	cloud	to	shine	?	037	:	016
做	你	知道	如何	上帝	控制	他们	,	和	原因	这	闪电	的	他的	云	到	闪耀	?	-	:	-

你知道上帝是如何掌控它们，并使他云中的闪电闪耀的吗？037: 016

[duː] [juː; jʊ] [noʊ] [ðə; ði] ['wɜːrkɪŋz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [klaʊdz] ,

Do	you	know	the	workings	of	the	clouds	,
做	你	知道	这	运作	的	这	云	,

你知道云的运行规律吗？

[ðə; ði] ['wʌndrəs] [wɜːrks] [ʌv; əv] [hɪm; ɪm] [huː] [ɪz] ['pɜːrfɪkt] [ɪn] ['nɑːlɪdʒ] ? - : -

the	wondrous	works	of	him	who	is	perfect	in	knowledge	?	037	:	017
这	奇妙的	作品	的	他	WHO	是	完美的	在	知识	?	-	:	-

那位全知全能者的奇妙作为？037: 017

[juː; jʊ] [huːz] ['kloʊðɪŋ] [ɪz] [wɔːrm] , [wen] [ðə; ði] [ɜːrθ] [ɪz] [stɪl] [baɪ] ['riːz(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [saʊθ] [wɪnd] ? - : -

You	whose	clothing	is	warm	,	when	the	earth	is	still	by	reason	of	the	south	wind	?	037	:	018
你	谁	衣服	是	温暖的	,	什么时候	这	地球	是	仍然	经过	原因	的	这	南	风	?	-	:	-

当南风吹拂，大地静止时，你衣着温暖吗？037: 018

[kæn; kən] [juː; jʊ] , [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] , [spred] [aʊt] [ðə; ði] [skaɪ] , [wɪtʃ] [ɪz] [strɔːŋ] [æz; əz] [ə; eɪ] [kæst] ['met(ə)l] ['mɪrər] ?

Can	you	,	with	him	,	spread	out	the	sky	,	which	is	strong	as	a	cast	metal	mirror	?
能	你	,	和	他	,	传播	出去	这	天空	,	哪个	是	强的	作为	一个	投掷	金属	镜子	?

你能与他一起展开天空吗？天空坚固如铸造的金属镜子。

- : - [tiːtʃ] [ˌjuː 'es] [wʌt] [wiː; wi] [ʃæl; ʃəl] [tel] [hɪm; ɪm] ,

037	:	019	Teach	us	what	we	shall	tell	him	,
-	:	-	教	我们	什么	我们	将	告诉	他	,

037: 019 教导我们该如何告诉他，

[fɔːr; fər] [wiː; wi] [kɑːnt] [meɪk] ['aʊər; ɑːr] [keɪs] [baɪ] ['riːz(ə)n] [ʌv; əv] ['dɑːrknəs] . - : -

for	we	can't	make	our	case	by	reason	of	darkness	.	037	:	020
为了	我们	不能	制作	我们的	案件	经过	原因	的	黑暗	.	-	:	-

因为黑暗使我们无法陈述我们的观点。037: 020

[ʃæl; ʃəl] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [toʊld] [hɪm; ɪm] [ðæt] [aɪ] [wʊd] [spiːk] ?

Shall	it	be	told	him	that	I	would	speak	?
将	它	是	讲述	他	那	我	会	说话	?

要不要告诉他我会发言？

[ɔːr] [ʃʊd; ʃəd] [ə; eɪ] [mæn] [wɪʃ] [ðæt] [hiː; hi] [wɜːr; wər] ['swɑːloʊd] [ʌp] ? - : -

Or	should	a	man	wish	that	he	were	swallowed	up	?	037	:	021
或者	应该	一个	男人	希望	那	他	是	吞咽	向上	?	-	:	-

或者，一个人应该希望自己被吞噬吗？037: 021

[naʊ] [men] [dəunt] [siː] [ðə; ði] [laɪt] [wɪtʃ] [ɪz] [braɪt] [ɪn] [ðə; ði] [skaɪz] , [bʌt; bət] [ðə; ði] [wɪnd] ['paːsiz] ,

Now	men	don't	see	the	light	which	is	bright	in	the	skies	,	but	the	wind	passes	,
现在	男人	不	看	这	光	哪个	是	明亮的	在	这	天空	,	但	这	风	通过	,

如今人们看不见天空中明亮的光芒，但风却吹过。

[ænd; ənd] [kliəz] [ðem; ðəm] . - : -

and	clears	them	.	037	:	022
和	清除	他们	.	-	:	-

并清除它们。037: 022

[aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [nɔːrθ] [kʌmz] ['goʊldən] ['splendər] .

Out	of	the	north	comes	golden	splendor	.
出去	的	这	北	来	金的	辉煌	.

北方涌现出金色的光芒。

[wɪð; wɪθ][gɑːd][ɪz] ['ɔːsəm] ['mædʒəsti] . - : -

With	God	is	awesome	majesty	.	037	:	023
和	上帝	是	惊人的	威严	.	-	:	-

上帝拥有令人敬畏的威严。037: 023

[wiː; wi] [kɑːnt] [riːtʃ] [ðə; ði] [ɔːl'maɪti] .

We	can't	reach	the	Almighty	.
我们	不能	抵达	这	全能者	.

我们无法触及全能的上帝。

[hiː; hi][ɪz][ɪg'zɔːltɪd][ɪn] ['paʊər] .

He	is	exalted	in	power	.
他	是	崇高	在	力量	.

他权势滔天。

[ɪn]['dʒʌstɪs][ænd; ənd] [greɪt] ['raɪtʃəsnəs] , [hiː; hi] [wɪl] [nɑːt] [ə'pres] . - : -

In	justice	and	great	righteousness	,	he	will	not	oppress	.	037	:	024
在	正义	和	伟大的	义	,	他	将要	不是	压迫	.	-	:	-

他秉持公正和大公义，绝不欺压。037: 024

['ðerfɔːr] [men] [rɪ'vɪr] [hɪm; ɪm] .

Therefore	men	revere	him	.
所以	男人	尊敬	他	.

因此，人们敬畏他。

[hiː; hi] ['dʌznt] [rɪ'gɑːrd] ['eni] [huː] [ɑːr; ər] [waɪz] [ʌv; əv] [hɑːrt] . " - : -

He	doesn't	regard	any	who	are	wise	of	heart	.	"	038	:	001
他	不	看待	任何	WHO	是	明智的	的	心	.	"	-	:	-

他不尊重任何心地善良的人。038: 001

[ðen] ['jɑːweɪ] ['ænsər] [dʒɑːb] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['wɜːrlwɪnd] , - :

Then	Yahweh	answered	Job	out	of	the	whirlwind	,	038	:
然后	耶和华	回答	工作	出去	的	这	旋风	,	-	:

然后耶和华从旋风中回答了约伯，038：

- " [huː] [ɪz] [ðɪs] [huː] ['dɑːkənz] ['kaʊns(ə)l] [baɪ] [wɜːrdz] [wɪ'ðaʊt] ['nɑːlɪdʒ] ? - : -

002	"	Who	is	this	who	darkens	counsel	by	words	without	knowledge	?	038	:	003
-	"	WHO	是	这	WHO	变暗	法律顾问	经过	字	没有	知识	?	-	:	-

002 “这是谁？竟用无知的言语使劝诫昏暗不明？038: 003

[breɪs] [jɔːr'self] [laɪk][ə; eɪ][mæn] , [fɔːr; fər][aɪ] [wɪl] ['kwestʃən] [juː; jʊ] , [ðen] [juː; jʊ] ['ænsər] [ˌem 'iː] ! - :

Brace	yourself	like	a	man	,	for	I	will	question	you	,	then	you	answer	me	!	038	:
支撑	你自己	喜欢	一个	男人	,	为了	我	将要	问题	你	,	然后	你	回答	我	!	-	:

-

004
-

像个男人一样振作起来，因为我会质问你，然后你回答我！038: 004

" [wer] [wɜːr; wər][juː; jʊ] [wen] [aɪ][leɪd][ðə; ði] [faʊn'deɪʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːrθ] ?

"	Where	were	you	when	I	laid	the	foundations	of	the	earth	?
"	在哪里	是	你	什么时候	我	铺设	这	基础	的	这	地球	?

“我立大地根基的时候，你在哪里？”

[dɪ'kler] , [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] [ˌʌndər'stændɪŋ] . - : -
Declare , if you have understanding . 038 : 005
宣布 , 如果 你 有 理解 . - : -

如果你明白，请说明。038: 005

[huː] [dɪ'tɜːrmɪnd] [ðə; ði] ['meʒərz] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] , [ɪf] [juː; jʊ] [noʊ] ?
Who determined the measures of it , if you know ?
WHO 决定 这 措施 的 它 , 如果 你 知道 ?

请问是谁确定了这些措施的?

[ɔːr] [huː] [stretʃt] [ðə; ði][laɪn][ɑːn][ˌaɪ 'tiː] ? - : -
Or who stretched the line on it ? 038 : 006
或者 WHO 拉伸 这 线 在 它 ? - : -

或者是谁拉长了那根线? 038: 006

[ˌwerə'pɑːn] [wɜːr; wər][ðə; ði] [faʊn'deɪʃnz] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] ['fɑːsənd] ?
Whereupon were the foundations of it fastened ?
于是 是 这 基础 的 它 系紧 ?

它的地基在哪里奠定的呢?

[ɔːr] [huː] [leɪd][ɪts] ['kɔːrnərstoʊn] , - : - [wen] [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [stɑːrz] [sæŋ] [tə'geðər] ,
Or who laid its cornerstone , 038 : 007 when the morning stars sang together ,
或者 WHO 铺设 它是 基石 , - : - 什么时候 这 早晨 明星 唱 一起 ,

或者是谁奠定了它的基石，038:007 当晨星一同歌唱的时候，

[ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði][sʌnz][ʌv; əv][gɑːd] ['ʃaʊtɪd] [fɔːr; fər][dʒɔɪ] ? - : -
and all the sons of God shouted for joy ? 038 : 008
和 全部 这 儿子们 的 上帝 喊叫 为了 喜悦 ? - : -

神的众子都欢呼雀跃? 038: 008

" [ɔːr] [huː] [ʃʌt] [ʌp][ðə; ði] [siː] [wɪð; wɪθ] [dɔːz] , [wen] [ˌaɪ 'tiː][broʊk] [fɔːrθ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [wuːm] ,
" Or who shut up the sea with doors , when it broke forth from the womb ,
" 或者 WHO 关闭 向上 这 海 和 门 , 什么时候 它 打破 前进 从 这 子宫 ,

“或者，是谁用门关闭了海水，当海水从母胎涌出的时候？”

- : - [wen] [aɪ] [meɪd] [klaʊdz] [ɪts]['gɑːrmənt] , [ænd; ənd] [ræpt] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] [θɪk] ['dɑːrknəs] ,
038 : 009 when I made clouds its garment , and wrapped it in thick darkness ,
- : - 什么时候 我 制成 云 它是 服装 , 和 包装 它 在 厚的 黑暗 ,

038: 009 当我用云彩为它披上衣服，用浓重的黑暗包裹它时，

- : - [mɑːrkt] [aʊt][fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][maɪ] [baʊnd] , [set][baːz][ænd; ənd] [dɔːz] , - :
038 : 010 marked out for it my bound , set bars and doors , 038 :
- : - 标记 出去 为了 它 我的 边界 , 放 酒吧 和 门 , - :

038: 010 为它划定界限，设置栏杆和门，038:

- [ænd; ənd] [sed] , - [hɪr] [juː; jʊ] [meɪ] [kʌm] , [bʌt; bət][noʊ] ['fɜːrðər] .
011 and said , ' Here you may come , but no further .
- 和 说 , - 这里 你 可能 来 , 但 不 更远 .

011 并说：“你可以来这里，但不能再往前走了。”

[hɪr] [ʃæl; ʃəl][jʊr; jər] [praʊd] [weɪvz] [biː; bi] [steɪd] ? -
Here shall your proud waves be stayed ? '
这里 将 你的 自豪的 波浪 是 入住 ? -

你那傲然的波涛，就此止步吧?

- : - " [hæv; həv][juː; jʊ] [kə'mɑːndid] [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [ɪn][jʊr; jər] [deɪz] ,
038 : 012 " Have you commanded the morning in your days ,
- : - " 有 你 命令 这 早晨 在 你的 天 ,

038: 012 “你们在世的日子里曾主宰过清晨吗？”

[ænd; ənd] [kɔːzd] [ðə; ði] [dɑːn] [tuː; tə] [noʊ] [ɪts] [pleɪs] ; - :
and caused the dawn to know its place ; 038 :
和 导致 这 黎明 到 知道 它是 地方 ; - :

并使黎明认清了自己的位置；038:

- [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [maɪt] [teɪk] [hoʊld] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ɛndz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɜːrθ] ,

013	that	it	might	take	hold	of	the	ends	of	the	earth	,
-	那	它	可能	拿	抓住	的	这	结束	的	这	地球	,

013 它可能控制地球的尽头，

[ænd; ənd] [ʃeɪk] [ðə; ði] ['wɪkɪd] [aʊt] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] ? - : -

and	shake	the	wicked	out	of	it	?	038	:	014
和	摇	这	邪恶	出去	的	它	?	-	:	-

把邪恶从里面震出来？038: 014

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [tʃeɪndʒd] [æz; əz] [kleɪ] ['ʌndər] [ðə; ði] [siːl] , [ænd; ənd] [stændz] [fɔːrθ] [æz; əz] [ə; eɪ] ['gɑːrmənt] . -

It	is	changed	as	clay	under	the	seal	,	and	stands	forth	as	a	garment	.	038
它	是	已更改	作为	黏土	在下面	这	海豹	,	和	站立	前进	作为	一个	服装	.	-

: -

:	015
:	-

它在印章下变成黏土，并显现为一件衣服。038: 015

[frʌm; frəm] [ðə; ði] ['wɪkɪd] , [ðer; ðər] [laɪt] [ɪz] [wɪð'hoʊld; wɪθ'hoʊld] .

From	the	wicked	,	their	light	is	withheld	.
从	这	邪恶	,	他们的	光	是	隐瞒	.

邪恶之人，他们的光芒将被剥夺。

[ðə; ði] [haɪ] [ɑːrm] [ɪz] ['broʊkən] .

The	high	arm	is	broken	.
这	高的	手臂	是	破碎的	.

高位臂骨折了。

- : - " [hæv; həv] [juː; jʊ] ['entərd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [sprɪŋz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [siː] ?

038	:	016	"	Have	you	entered	into	the	springs	of	the	sea	?
-	:	-	"	有	你	进入	进入	这	弹簧	的	这	海	?

038: 016 “你曾进入过大海的源头吗？”

[ɔːr] [hæv; həv] [juː; jʊ] [wɔːkt] [ɪn] [ðə; ði] [rɪ'sesɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [diːp] ? - : -

Or	have	you	walked	in	the	recesses	of	the	deep	?	038	:	017
或者	有	你	步行	在	这	凹陷处	的	这	深的	?	-	:	-

或者你是否曾深入过深渊？038: 017

[hæv; həv] [ðə; ði] [geɪts] [ʌv; əv] [deθ] [bɪn] [rɪ'viːld] [tuː; tə] [juː; jʊ] ?

Have	the	gates	of	death	been	revealed	to	you	?
有	这	大门	的	死亡	到过	揭晓	到	你	?

死亡之门是否已向你显现？

[ɔːr] [hæv; həv] [juː; jʊ] [siːn] [ðə; ði] [geɪts] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ʃædoʊ] [ʌv; əv] [deθ] ?

Or	have	you	seen	the	gates	of	the	shadow	of	death	?
或者	有	你	已见	这	大门	的	这	阴影	的	死亡	?

你是否见过死亡阴影之门？

- : - [hæv; həv] [juː; jʊ] [ˌkɔmpri'hendid] [ðə; ði] [ɜːrθ] [ɪn] [ɪts] [bredθ] ?

038	:	018	Have	you	comprehended	the	earth	in	its	breadth	?
-	:	-	有	你	理解	这	地球	在	它是	宽度	?

038: 018 你是否领悟了地球的广阔？

[dɪ'kler] , [ɪf] [juː; jʊ] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] . - : -

Declare	,	if	you	know	it	all	.	038	:	019
宣布	,	如果	你	知道	它	全部	.	-	:	-

如果你全知全能，就坦白吧。038:019

" [wʌt] [ɪz] [ðə; ði] [weɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['dwelɪŋ] [ʌv; əv] [laɪt] ?

"	What	is	the	way	to	the	dwelling	of	light	?
"	什么	是	这	方式	到	这	住宅	的	光	?

通往光明居所的道路是什么？

[æz; əz][fɔːr; fər] ['dɑːrknəs] , [wer] [ɪz][ɪts] [pleɪs] , - : - [ðæt] [juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ɪts]

As	for	darkness	,	where	is	its	place	,	038	:	020	that	you	should	take	it	to	its
作为	为了	黑暗	,	在哪里	是	它是	地方	,	-	:	-	那	你	应该	拿	它	到	它是

[baʊnd] ,

bound	,
边界	,

至于黑暗，它在哪里呢？038:020 你应该把它带到它的边界。

[ðæt] [juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [dɪ'sɜːrn] [ðə; ðɪ] [pæðz] [tuː; tə][ɪts] [haʊs] ? - : -

that	you	should	discern	the	paths	to	its	house	?	038	:	021
那	你	应该	辨别	这	路径	到	它是	房子	?	-	:	-

你应该辨别通往它房子的路？038: 021

['ʃʊrli] [juː; jʊ] [noʊ] , [fɔːr; fər][juː; jʊ][wɜːr; wər][bɔːrn] [ðen] , [ænd; ənd][ðə; ðɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv][jʊr; jər] [deɪz]

Surely	you	know	,	for	you	were	born	then	,	and	the	number	of	your	days
一定	你	知道	,	为了	你	是	出生	然后	,	和	这	数字	的	你的	天

[ɪz] [greɪt] ! - : -

is	great	!	038	:	022
是	伟大的	!	-	:	-

你当然知道，因为你生于那时，而且你的日子还很长！038: 022

[hæv; həv][juː; jʊ] ['entərd] [ðə; ðɪ] [t'reʒərɪz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [snoʊ] , [ɔːr][hæv; həv][juː; jʊ] [siːn] [ðə; ðɪ]

Have	you	entered	the	treasuries	of	the	snow	,	or	have	you	seen	the
有	你	进入	这	国库	的	这	雪	,	或者	有	你	已见	这

['treʒərz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][heɪl] ,

treasures	of	the	hail	,
宝藏	的	这	冰雹	,

你可曾进入雪的宝库，或曾见过冰雹的宝藏?

- : - [wɪtʃ] [aɪ][hæv; həv] [rɪ'zɜːrvd] [ə'genst] [ðə; ðɪ] [taɪm] [ʌv; əv] ['trʌb(ə)l] ,

038	:	023	which	I	have	reserved	against	the	time	of	trouble	,
-	:	-	哪个	我	有	预订的	反对	这	时间	的	麻烦	,

038: 023 我已预留以备不时之需，

[ə'genst] [ðə; ðɪ] [deɪ] [ʌv; əv]['bæt(ə)l][ænd; ənd][wɔːr] ? - : -

against	the	day	of	battle	and	war	?	038	:	024
反对	这	天	的	战斗	和	战争	?	-	:	-

对抗战争之日？038: 024

[baɪ] [wʌt] [weɪ] [ɪz][ðə; ðɪ] ['laɪtnɪŋ] [dɪ'strɪbjuːtɪd] , [ɔːr][ðə; ðɪ] [iːst] [wɪnd] ['skætərd] [ɑːn][ðə; ðɪ] [ɜːrθ] ?

By	what	way	is	the	lightning	distributed	,	or	the	east	wind	scattered	on	the	earth	?
经过	什么	方式	是	这	闪电	分布式	,	或者	这	东方	风	疏散	在	这	地球	?

- : -

038	:	025
-	:	-

闪电是如何分布的？东风又是如何吹散在地球上的？038: 025

[huː] [hæz; həz][kʌt][ə; eɪ] ['tʃæn(ə)l] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ] [flʌd] ['wɔːtər] , [ɔːr][ðə; ðɪ] [pæθ] [fɔːr; fər][ðə; ðɪ]

Who	has	cut	a	channel	for	the	flood	water	,	or	the	path	for	the
WHO	有	切	一个	渠道	为了	这	洪水	水	,	或者	这	小路	为了	这

['θʌndərstɔːrm] ; - : -

thunderstorm	;	038	:	026
雷雨	;	-	:	-

谁为洪水开辟了通道，或为雷暴开辟了路径？038:026

[tuː; tə] [kɔːz] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][reɪn][ɑːn][ə; eɪ][lænd] [wer] [noʊ][mæn][ɪz] ; [ɑːn][ðə; ðɪ] ['wɪldərnəs] ,

To	cause	it	to	rain	on	a	land	where	no	man	is	;	on	the	wilderness	,
到	原因	它	到	雨	在	一个	土地	在哪里	不	男人	是	;	在	这	荒野	,

使雨水降临在无人居住的土地上；降临在荒野上。

[ɪn] [wɪtʃ] [ðer; ðər][ɪz][noʊ][mæn] ; - : - [tuː; tə]['sætɪsfaɪ][ðə; ði] [weɪst] [ænd; ənd] ['desələt] [graʊnd] ,

in	which	there	is	no	man	;	038	:	027	to	satisfy	the	waste	and	desolate	ground	,
在	哪个	那里	是	不	男人	;	-	:	-	到	满足	这	浪费	和	荒凉	地面	,

其中无人；038: 027 以满足荒芜和荒凉的土地，

[tuː; tə] [kɔːz] [ðə; ði]['tendər] [græs] [tuː; tə] [sprɪŋ] [fɔːrθ] ? - : -

to	cause	the	tender	grass	to	spring	forth	?	038	:	028
到	原因	这	投标	草	到	春天	前进	?	-	:	-

使嫩草萌发？038: 028

[dʌz] [ðə; ði][reɪn][hæv; həv][ə; eɪ]['fɑːðər] ?

Does	the	rain	have	a	father	?
做	这	雨	有	一个	父亲	?

雨有父亲吗?

[ɔːr] [huː] ['fɑːðəz] [ðə; ði][drɑːps][ʌv; əv] [duː] ? - : -

Or	who	fathers	the	drops	of	dew	?	038	:	029
或者	WHO	父亲们	这	滴	的	露	?	-	:	-

谁是露珠的创造者？038:029

[aʊt] [ʌv; əv] [huːz] [wuːm] [keɪm] [ðə; ði][aɪs] ?

Out	of	whose	womb	came	the	ice	?
出去	的	谁	子宫	来了	这	冰	?

冰是从谁的子宫里出来的?

[ðə; ði] [greɪ] [frɔːst][ʌv; əv][ðə; ði][skaɪ] , [huː] [hæz; həz]['gɪv(ə)n][bɜːrθ][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] ? - : -

The	gray	frost	of	the	sky	,	who	has	given	birth	to	it	?	038	:	030
这	灰色的	霜	的	这	天空	,	WHO	有	给定	出生	到	它	?	-	:	-

天空的灰霜，是谁造就了它？038:030

[ðə; ði]['wɔːtərz] [bɪ'kʌm] [hɑːrd][laɪk] [stoʊn] , [wen] [ðə; ði] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [diːp] [ɪz]['froʊz(ə)n] .

The	waters	become	hard	like	stone	,	when	the	surface	of	the	deep	is	frozen	.
这	水	变得	难的	喜欢	石头	,	什么时候	这	表面	的	这	深的	是	冷冻	.

当深海表面结冰时，海水就会变得像石头一样坚硬。

- : - " [kæn; kən][juː; jʊ][baɪnd][ðə; ði] ['klʌstər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['plaiədiːz] , [ɔːr]['luːs(ə)n][ðə; ði][kɔːrdz]

038	:	031	"	Can	you	bind	the	cluster	of	the	Pleiades	,	or	loosen	the	cords
-	:	-	"	能	你	绑定	这	簇	的	这	昴	,	或者	松开	这	绳索

[ʌv; əv][ə'raiən; ɔː-] ?

of	Orion	?
的	猎户座	?

038: 031 “你能束缚昴星团，或解开猎户座的绳索吗？”

- : - [kæn; kən][juː; jʊ] [liːd] [fɔːrθ] [ðə; ði] [ˌkɑːnstə'leɪʃənz] [ɪn][ðer; ðər]['siːz(ə)n] ?

038	:	032	Can	you	lead	forth	the	constellations	in	their	season	?
-	:	-	能	你	带领	前进	这	星座	在	他们的	季节	?

038: 032 你能引领星座按其季节运行吗?

[ɔːr][kæn; kən][juː; jʊ] [gaɪd] [ðə; ði] [ber] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər][kʌbz] ? - : -

Or	can	you	guide	the	Bear	with	her	cubs	?	038	:	033
或者	能	你	指导	这	熊	和	她	幼崽	?	-	:	-

或者你能引导这头带着幼崽的母熊吗？038: 033

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [ðə; ði] [lɔːz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hevəns] ?

Do	you	know	the	laws	of	the	heavens	?
做	你	知道	这	法律	的	这	天	?

你了解天体的规律吗?

[kæn; kən][juː; jʊ] [ɪ'stæblɪʃ] [ðə; ði] [də'mɪnjən] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː]['oʊvər][ðə; ði] [ɜːrθ] ?

Can	you	establish	the	dominion	of	it	over	the	earth	?
能	你	建立	这	统治权	的	它	超过	这	地球	?

你能使它统治世界吗?

- : - " [kæn; kən][juː; jʊ][lɪft][ʌp][jʊr; jər] [vɔɪs] [tuː; tə][ðə; ði][klaʊdz] ,
038 : 034 " Can you lift up your voice to the clouds ,
- : - " 能 你 举起 向上 你的 嗓音 到 这 云 ,

038: 034 “你能否将你的声音传到云端？”

[ðæt] [ə'bʌndəns] [ʌv; əv]['wɔːtərz] [meɪ] ['kʌvər][juː; jʊ] ? - : -
That abundance of waters may cover you ? 038 : 035
那 丰富 的 水 可能 覆盖 你 ? - : -

那浩瀚的水流或许能淹没你？038: 035

[kæn; kən][juː; jʊ][send] [fɔːrθ] ['laɪtnɪŋ] , [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [goʊ] ?
Can you send forth lightnings , that they may go ?
能 你 发送 前进 闪电 , 那 他们 可能 去 ?

你能发出闪电让他们去吗？

[duː] [ðeɪ] [rɪ'pɔːrt][tuː; tə][juː; jʊ] , - [hɪr] [wiː; wi][ɑːr; ər] ? -
Do they report to you , ' Here we are ? '
做 他们 报告 到 你 , - 这里 我们 是 ? -

他们会向你汇报说：“我们在这里？”

- : - [huː] [hæz; həz][pʊt]['wɪzdəm][ɪn][ðə; ði]['ɪnwərd][pɑːrts] ?
038 : 036 Who has put wisdom in the inward parts ?
- : - WHO 有 放 智慧 在 这 向内 部分 ?

038: 036 谁将智慧放在人的内心深处？

[ɔːr] [huː] [hæz; həz]['gɪv(ə)n] [ˌʌndər'stændɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][maɪnd] ? - : -
Or who has given understanding to the mind ? 038 : 037
或者 WHO 有 给定 理解 到 这 头脑 ? - : -

谁赋予了心灵以理解力？038: 037

[huː] [kæn; kən]['nʌmbər][ðə; ði][klaʊdz][baɪ]['wɪzdəm] ?
Who can number the clouds by wisdom ?
WHO 能 数字 这 云 经过 智慧 ?

谁能凭智慧数算云彩？

[ɔːr] [huː] [kæn; kən] [pɔːr] [aʊt][ðə; ði] ['bɔtlz] [ʌv; əv][ðə; ði][skaɪ] , - :
Or who can pour out the bottles of the sky , 038 :
或者 WHO 能 倒 出去 这 瓶子 的 这 天空 , - :

或者谁能倾倒天空的瓶子，038：

- [wen] [ðə; ði][dʌst] [rʌnz]['ɪntuː][ə; eɪ] [mæs] , [ænd; ənd][ðə; ði][klɔdz] [ʌv; əv] [ɜːrθ] [stɪk] [tə'geðər] ?
038 when the dust runs into a mass , and the clods of earth stick together ?
- 什么时候 这 灰尘 跑步 进入 一个 大量的 , 和 这 土块 的 地球 戳 一起 ?

038 当尘埃聚集在一起，土块粘在一起时？

- : - " [kæn; kən][juː; jʊ] [hʌnt] [ðə; ði] [preɪ] [fɔːr; fər][ðə; ði]['laɪənes] ,
038 : 039 " Can you hunt the prey for the lioness ,
- : - " 能 你 打猎 这 猎物 为了 这 母狮 ,

038: 039 “你能帮母狮捕猎猎物吗？”

[ɔːr]['sætɪsfaɪ][ðə; ði] ['æpɪtaɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [jʌŋ] ['laɪənz] , - : - [wen] [ðeɪ] [kraʊtʃ] [ɪn][ðer; ðər]
or satisfy the appetite of the young lions , 038 : 040 when they crouch in their
或者 满足 这 食欲 的 这 年轻的 狮子 , - : - 什么时候 他们 蹲伏 在 他们的
[denz] ,
dens ,
巢穴 ,

或者满足幼狮的食欲，038:040 当它们蜷缩在洞穴里时，

[ænd; ənd][laɪ][ɪn][weɪt][ɪn][ðə; ði] ['θɪkɪt] ? - : -
and lie in wait in the thicket ? 038 : 041
和 说谎 在 等待 在 这 灌木丛 ? - : -

埋伏在灌木丛中？038: 041

[huː] [prə'vaidz] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['reɪv(ə)n] [hɪz; ɪz] [preɪ] , [wen] [hɪz; ɪz] [jʌŋ] [wʌnz] [kraɪ] [tuː; tə] [gɑːd] ,

Who	provides	for	the	raven	his	prey	,	when	his	young	ones	cry	to	God	,
WHO	提供	为了	这	乌鸦	他的	猎物	,	什么时候	他的	年轻的	一个	哭	到	上帝	,

当乌鸦的幼鸟向上帝哀鸣时，是谁来喂养它的猎物?

[ænd; ənd] ['wɑːndər] [fɔːr; fər] [læk] [ʌv; əv] [fuːd] ? - : -

and	wander	for	lack	of	food	?	039	:	001
和	漫步	为了	缺少	的	食物	?	-	:	-

因缺乏食物而流浪? 039: 001

" [duː] [juː; jʊ] [noʊ] [ðə; ði] [taɪm] [wen] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [goʊts] [gɪv] [bɜːrθ] ?

"	Do	you	know	the	time	when	the	mountain	goats	give	birth	?
"	做	你	知道	这	时间	什么时候	这	山	山羊	给	出生	?

你知道山羊什么时候生产吗?

[duː] [juː; jʊ] [wɑːtʃ] [wen] [ðə; ði] [doʊ] [berz] [fɔːnz] ?

Do	you	watch	when	the	doe	bears	fawns	?
做	你	手表	什么时候	这	雌鹿	熊	小鹿	?

你会观察母鹿产仔吗?

- : - [kæn; kən] [juː; jʊ] ['nʌmbər] [ðə; ði] [mʌnθs] [ðæt] [ðeɪ] [fʊl'fɪl] ?

039	:	002	Can	you	number	the	months	that	they	fulfill	?
-	:	-	能	你	数字	这	几个月	那	他们	实现	?

039: 002 你能把它们对应的月份列出来吗?

[ɔːr] [duː] [juː; jʊ] [noʊ] [ðə; ði] [taɪm] [wen] [ðeɪ] [gɪv] [bɜːrθ] ? - : -

Or	do	you	know	the	time	when	they	give	birth	?	039	:	003
或者	做	你	知道	这	时间	什么时候	他们	给	出生	?	-	:	-

或者你知道她们的生产时间吗? 039:003

[ðeɪ] [baʊ; boʊ] [ðəm'selvz] , [ðeɪ] [brɪŋ] [fɔːrθ] [ðer; ðər] [jʌŋ] , [ðeɪ] [end] [ðer; ðər] ['leɪbər] [peɪnz] .

They	bow	themselves	,	they	bring	forth	their	young	,	they	end	their	labor	pains	.
他们	弓	他们自己	,	他们	带来	前进	他们的	年轻的	,	他们	结尾	他们的	劳动	疼痛	.

- : -

039	:	004
-	:	-

它们俯身，它们诞下幼崽，它们结束分娩的痛苦。039: 004

[ðer; ðər] [jʌŋ] [wʌnz] [bɪ'kʌm] [strɔːŋ] .

Their	young	ones	become	strong	.
他们的	年轻的	一个	变得	强的	.

它们的孩子会变得强壮。

[ðeɪ] [groʊ] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] ['oʊpən] [fiːld] .

They	grow	up	in	the	open	field	.
他们	生长	向上	在	这	打开	场地	.

它们生长在开阔的田野里。

[ðeɪ] [goʊ] [fɔːrθ] , [ænd; ənd] [dəunt] [rɪ'tɜːrn] [ə'gen] . - : -

They	go	forth	,	and	don't	return	again	.	039	:	005
他们	去	前进	,	和	不	返回	再次	.	-	:	-

他们出发了，再也没有回来。039:005

" [huː] [hæz; həz] [set] [ðə; ði] [waɪld] ['dɑːŋki] [friː] ?

"	Who	has	set	the	wild	donkey	free	?
"	WHO	有	放	这	荒野	驴	自由的	?

谁放走了那头野驴?

[ɔːr] [huː] [hæz; həz] ['luːsnd] [ðə; ði] [bɑːndz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [swɪft] ['dɑːŋki] , - :

Or	who	has	loosened	the	bonds	of	the	swift	donkey	,	039	:
或者	WHO	有	松动	这	债券	的	这	迅速	驴	,	-	:

或者谁解开了迅捷驴的绳索，039:

- [huːz] [hoʊm] [aɪ] [hæv; həv] [meɪd] [ðə; ði] ['wɪldərnəs] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [sɔːlt] [lænd] [hɪz; ɪz] ['dwelɪŋ]

006	Whose	home	I	have	made	the	wilderness	,	and	the	salt	land	his	dwelling
-	谁	家	我	有	制成	这	荒野	,	和	这	盐	土地	他的	住宅

[pleɪs] ? - : -

place	?	039	:	007
地方	?	-	:	-

006 我使旷野成为谁的家，使盐碱地成为谁的居所？039: 007

[hiː; hi] [skɔːnz] [ðə; ði] ['tuːmʌlt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] , ['niːðər] [dʌz] [hiː; hi] [hɪr] [ðə; ði] ['ʃaʊtɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði]

He	scorns	the	tumult	of	the	city	,	neither	does	he	hear	the	shouting	of	the
他	蔑视	这	骚乱	的	这	城市	,	两者都不	做	他	听到	这	喊叫	的	这

['draɪvər] . - : -

driver	.	039	:	008
司机	.	-	:	-

他鄙夷城市的喧嚣，也听不见司机的叫喊声。039:008

[ðə; ði] [reɪndʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['maʊntnz] [ɪz] [hɪz; ɪz] ['pæstʃər] , [hiː; hi] ['sɝːtʃɪz] ['æftər] ['evri] [griːn] [θɪŋ] .

The	range	of	the	mountains	is	his	pasture	,	He	searches	after	every	green	thing	.
这	范围	的	这	山脉	是	他的	牧场	,	他	搜索	后	每一个	绿色的	事物	.

群山是他的牧场，他寻觅一切绿色的植物。

- : - " [wɪl] [ðə; ði] [waɪld] [ɑːks] [biː; bi] ['kɑːntent] [tuː; tə] [sɜːrv] [juː; jʊ] ?

039	:	009	"	Will	the	wild	ox	be	content	to	serve	you	?
-	:	-	"	将要	这	荒野	牛	是	内容	到	服务	你	?

039: 009 "野牛愿意为你效力吗？"

[ɔːr] [wɪl] [hiː; hi] [steɪ] [baɪ] [jʊr; jər] ['fiːdɪŋ] [trɔːf] ? - : -

Or	will	he	stay	by	your	feeding	trough	?	039	:	010
或者	将要	他	停留	经过	你的	喂养	槽	?	-	:	-

他会一直待在你的食槽旁吗？039:010

[kæn; kən] [juː; jʊ] [hoʊld] [ðə; ði] [waɪld] [ɑːks] [ɪn] [ðə; ði] ['fɜːroʊ] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] ['hɑːrnɪs] ?

Can	you	hold	the	wild	ox	in	the	furrow	with	his	harness	?
能	你	抓住	这	荒野	牛	在	这	畦	和	他的	马具	?

你能用挽具把野牛拴在犁沟里吗?

[ɔːr] [wɪl] [hiː; hi] [tɪl] [ðə; ði] ['væliz] ['æftər] [juː; jʊ] ?

Or	will	he	till	the	valleys	after	you	?
或者	将要	他	直到	这	山谷	后	你	?

他会在你之后耕耘山谷吗?

- : - [wɪl] [juː; jʊ] [trʌst] [hɪm; ɪm] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [hɪz; ɪz] [streŋθ] [ɪz] [greɪt] ?

039	:	011	Will	you	trust	him	,	because	his	strength	is	great	?
-	:	-	将要	你	相信	他	,	因为	他的	力量	是	伟大的	?

039: 011 你会相信他吗？因为他的力量很强大?

[ɔːr] [wɪl] [juː; jʊ] [liːv] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] [jʊr; jər] ['leɪbər] ? - : -

Or	will	you	leave	to	him	your	labor	?	039	:	012
或者	将要	你	离开	到	他	你的	劳动	?	-	:	-

还是你会把你的劳动留给他？039: 012

[wɪl] [juː; jʊ] [kən'faɪd] [ɪn] [hɪm; ɪm] , [ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [brɪŋ] [hoʊm] [jʊr; jər] [siːd] ,

Will	you	confide	in	him	,	that	he	will	bring	home	your	seed	,
将要	你	信任	在	他	,	那	他	将要	带来	家	你的	种子	,

你会向他坦白，他会把你的孩子带回家吗?

[ænd; ənd] ['gæðər] [ðə; ði] [greɪn] [ʌv; əv] [jʊr; jər] ['θreʃɪŋ] [flɔːr] ? - : -

and	gather	the	grain	of	your	threshing	floor	?	039	:	013
和	收集	这	粮食	的	你的	脱粒	地面	?	-	:	-

收集你打谷场上的谷物？039: 013

" [ðə; ði] [wɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɑːstrɪtʃ] [weɪv] ['praʊdli] ; [bʌt; bət][ɑː; ər] [ðeɪ] [ðə; ði] ['fɛðɚz] [ænd; ənd]
" The wings of the ostrich wave proudly ; but are they the feathers and
" 这 翅膀 的 这 鸵鸟 海浪 自豪地 ; 但 是 他们 这 羽毛 和
['pluːmɪdʒ] [ʌv; əv] [lʌv] ? - : -
plumage of love ? 039 : 014
羽毛 的 爱 ? - : -

鸵鸟的翅膀骄傲地挥舞着；但它们是爱情的羽毛吗？039: 014

[fɔːr; fər][ʃiː; ʃi] [liːvz] [hɜːr; hər] [egz] [ɑːn][ðə; ði] [ɜːrθ] , [wɔːmz] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] [dʌst] ,
For she leaves her eggs on the earth , warms them in the dust ,
为了 她 树叶 她 鸡蛋 在 这 地球 , 温暖 他们 在 这 灰尘 ,

因为她把蛋留在地上，让尘土温暖它们。

- : - [ænd; ənd] [fə'gets] [ðæt] [ðə; ði] [fʊt] [meɪ] [krʌʃ] [ðem; ðəm] ,
039 : 015 and forgets that the foot may crush them ,
- : - 和 忘记了 那 这 脚 可能 压碎 他们 ,

039: 015 并忘记了脚可能会压死他们，

[ɔːr] [ðæt] [ðə; ði][waɪld]['ænɪm(ə)l] [meɪ] ['træmp(ə)l][ðem; ðəm] . - : -
or that the wild animal may trample them . 039 : 016
或者 那 这 荒野 动物 可能 践踏 他们 . - : -

或者野生动物可能会践踏它们。039: 016

[ʃiː; ʃi] [diːlz] ['hɑːrʃli] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [jʌŋ] [wʌnz] , [æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [wɜːr; wər][nɑːt][hɜːrz] .
She deals harshly with her young ones , as if they were not hers .
她 交易 严厉地 和 她 年轻的 一个 , 作为 如果 他们 是 不是 她的 .

她对待自己的孩子很苛刻，仿佛他们不是她的孩子一样。

[ðoʊ] [hɜːr; hər]['leɪbər][ɪz][ɪn][veɪn] , [ʃiː; ʃi][ɪz] [wɪ'ðaʊt] [fɪr] , - :
Though her labor is in vain , she is without fear , 039 :
尽管 她 劳动 是 在 徒劳 , 她 是 没有 害怕 , - :

虽然她的努力是徒劳的，但她却无所畏惧，039：

- [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][gɑːd][hæz; həz] [dɪ'praɪvd] [hɜːr; hər][ʌv; əv]['wɪzdəm] , ['niːðər] [hæz; həz][hiː; hi] [im'paːtid]
017 because God has deprived her of wisdom , neither has he imparted
- 因为 上帝 有 被剥夺的 她 的 智慧 , 两者都不 有 他 传授
[tuː; tə][hɜːr; hər] [ˌʌndər'stændɪŋ] . - : -
to her understanding . 039 : 018
到 她 理解 . - : -

017 因为上帝剥夺了她的智慧，也没有赐予她理解力。039: 018

[wen] [ʃiː; ʃi] [lɪfts] [ʌp] [hɜːr'self][ɑːn] [haɪ] , [ʃiː; ʃi] [skɔːnz] [ðə; ði] [hɔːrs] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['raɪdər] . - : -
When she lifts up herself on high , she scorns the horse and his rider . 039 : 019
什么时候 她 电梯 向上 她自己 在 高的 , 她 蔑视 这 马 和 他的 骑士 . - : -

当她高高在上时，她蔑视马和骑手。039: 019

" [hæv; həv][juː; jʊ]['gɪv(ə)n][ðə; ði] [hɔːrs] [maɪt] ?
" Have you given the horse might ?
" 有 你 给定 这 马 可能 ?

你是否赋予了马匹力量?

[hæv; həv][juː; jʊ] [kloʊðd] [hɪz; ɪz] [nek] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['kwɪvərɪŋ] [meɪn] ? - : -
Have you clothed his neck with a quivering mane ? 039 : 020
有 你 穿着衣服 他的 脖子 和 一个 颤抖 鬃毛 ? - : -

你有没有用颤抖的鬃毛为他披上脖颈？039: 020

[hæv; həv][juː; jʊ] [meɪd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [liːp] [æz; əz][ə; eɪ]['loʊkəst] ?
Have you made him to leap as a locust ?
有 你 制成 他 到 飞跃 作为 一个 刺槐 ?

你让他像蝗虫一样跳跃了吗?

[ðə; ði]['glɔ:ri][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [snɔ:tɪŋ] [ɪz] ['ɔ:səm] . - : -

The	glory	of	his	snorting	is	awesome	.	039	:	021
这	荣耀	的	他的	吸鼻	是	惊人的	.	-	:	-

他那喷鼻声真是太精彩了。039:021

[hi:; hi] [pɔ:z] [ɪn][ðə; ði] ['væli] , [ænd; ənd][ri'dʒɔisiz][ɪn][hɪz; ɪz] [streŋθ] .

He	paws	in	the	valley	,	and	rejoices	in	his	strength	.
他	爪子	在	这	谷	,	和	欢欣鼓舞	在	他的	力量	.

他在山谷里刨土，为自己的力量感到高兴。

[hi:; hi][goʊz][aʊt][tu:; tə] [mi:t] [ðə; ði] [ɑ:rmd] [men] . - : -

He	goes	out	to	meet	the	armed	men	.	039	:	022
他	去	出去	到	见面	这	武装	男人	.	-	:	-

他出去与武装人员会面。039:022

[hi:; hi] [mɔks] [æt; ət] [fɪr] , [ænd; ənd][ɪz][nɑ:t] [dɪs'meɪd] , ['ni:ðər] [dʌz] [hi:; hi][tɜ:rn] [bæk] [frʌm; frəm]

He	mocks	at	fear	,	and	is	not	dismayed	,	neither	does	he	turn	back	from
他	模拟	在	害怕	,	和	是	不是	沮丧	,	两者都不	做	他	转动	后退	从

[ðə; ði] [sɔ:rd] . - : -

the	sword	.	039	:	023
这	剑	.	-	:	-

他嘲笑恐惧，毫不畏惧，也从不退缩，直面利剑。039: 023

[ðə; ði]['kwɪvər] ['rætlz] [ə'genst] [hɪm; ɪm] , [ðə; ði] ['flæʃɪŋ] [spɪr] [ænd; ənd][ðə; ði]['dʒævlɪn] .

The	quiver	rattles	against	him	,	the	flashing	spear	and	the	javelin	.
这	颤动	嘎嘎作响	反对	他	,	这	闪烁	矛	和	这	标枪	.

箭筒在他身上发出嘎嘎的响声，闪光的长矛和标枪也随之晃动。

- : - [hi:; hi] [i:ts] [ʌp][ðə; ði] [graʊnd] [wɪð; wɪθ] ['fɪrsnəs] [ænd; ənd][reɪdʒ] ,

039	:	024	He	eats	up	the	ground	with	fierceness	and	rage	,
-	:	-	他	吃	向上	这	地面	和	凶猛	和	愤怒	,

039: 024 他凶猛地吞噬大地，怒火滔天。

['ni:ðər] [dʌz] [hi:; hi][stænd] [stɪl] [æt; ət][ðə; ði] [saʊnd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['trʌmpɪt] . - : -

neither	does	he	stand	still	at	the	sound	of	the	trumpet	.	039	:	025
两者都不	做	他	站立	仍然	在	这	声音	的	这	喇叭	.	-	:	-

听到号角声，他也没有停下脚步。039: 025

[æz; əz]['ɔ:f(ə)n][æz; əz][ðə; ði] ['trʌmpɪt] [saʊndz] [hi:; hi] [snɔ:ts] , - [ɑ:'hɑ:] ! -

As	often	as	the	trumpet	sounds	he	snorts	,	'	Aha	!	'
作为	经常	作为	这	喇叭	声音	他	哼声	,	-	啊哈	!	-

每当号角响起，他就会哼一声："啊哈！"

[hi:; hi] [smelz] [ðə; ði]['bæt(ə)l][ə'fɑ:r][ɔ:f] , [ðə; ði] ['θʌndər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kæptɪnz] , [ænd; ənd][ðə; ði]

He	smells	the	battle	afar	off	,	the	thunder	of	the	captains	,	and	the
他	气味	这	战斗	远方	离开	,	这	雷	的	这	队长	,	和	这

['ʃaʊtɪŋ] . - : -

shouting	.	039	:	026
喊叫	.	-	:	-

他远远地嗅到了战斗的气息，听到了将领们雷鸣般的号角声和呐喊声。039:026

" [ɪz][ˌaɪ 'ti:][baɪ][jʊr; jər]['wɪzdəm] [ðæt] [ðə; ði] [hɔ:k] [sɔ:z] , [ænd; ənd] ['stretʃɪz] [hɜ:r; hər] [wɪŋz] [tɔ:rd]

"	Is	it	by	your	wisdom	that	the	hawk	soars	,	and	stretches	her	wings	toward
"	是	它	经过	你的	智慧	那	这	鹰	翱翔	,	和	伸展	她	翅膀	朝向

[ðə; ði] [saʊθ] ?

the	south	?
这	南	?

"难道是你的智慧让雄鹰翱翔，向南伸展双翼吗？"

- : - [ɪz][ˌaɪ 'ti:][æt; ət][jʊr; jər] [kə'mænd] [ðæt] [ðə; ði]['i:g(ə)l] [maʊnts] [ʌp] ,

039	:	027	Is	it	at	your	command	that	the	eagle	mounts	up	,
-	:	-	是	它	在	你的	命令	那	这	鹰	安装	向上	,

039: 027 雄鹰是否听从你的命令而升空？

[ænd; ənd] [meɪks] [hɪz; ɪz] [nest] [ɑːn] [haɪ] ? - : -

and	makes	his	nest	on	high	?	039	:	028
和	制作	他的	巢	在	高的	?	-	:	-

他在高处筑巢？039: 028

[ɑːn][ðə; ði] [klɪf] [hiː; hi] [dwelz] , [ænd; ənd] [meɪks] [hɪz; ɪz] [hoʊm] , [ɑːn][ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [klɪf] ,

On	the	cliff	he	dwells	,	and	makes	his	home	,	on	the	point	of	the	cliff	,
在	这	悬崖	他	居住地	,	和	制作	他的	家	,	在	这	观点	的	这	悬崖	,

他住在悬崖上，把家安在悬崖的尖端。

[ænd; ənd][ðə; ði]['strɔːŋhoʊld] . - : -

and	the	stronghold	.	039	:	029
和	这	据点	.	-	:	-

以及据点。039: 029

[frʌm; frəm][ðer; ðər][hiː; hi][spaɪz] [aʊt][ðə; ði] [preɪ] .

From	there	he	spies	out	the	prey	.
从	那里	他	间谍	出去	这	猎物	.

他从那里窥探猎物。

[hɪz; ɪz] [aɪz] [siː] [ˌaɪ 'tiː][ə'fɑːr][ɔːf] . - : -

His	eyes	see	it	afar	off	.	039	:	030
他的	眼睛	看	它	远方	离开	.	-	:	-

他的眼睛远远地看到了它。039:030

[hɪz; ɪz] [jʌŋ] [wʌnz]['ɔːlsoʊ] [sʌk] [ʌp] [blʌd] .

His	young	ones	also	suck	up	blood	.
他的	年轻的	一个	还	吸	向上	血	.

他的幼崽也吸血。

[wer] [ðə; ði][sleɪn][ɑːr; ər] , [ðer; ðər][hiː; hi][ɪz] . " - : -

Where	the	slain	are	,	there	he	is	.	"	040	:	001
在哪里	这	被杀	是	,	那里	他	是	.	"	-	:	-

哪里有死者，哪里就有他。"040: 001

[mɔːr'oʊvər] ['jɑːweɪ] ['ænsər] [dʒɑːb] , - : - " [ʃæl; ʃəl][hiː; hi] [huː] ['ɑːgjuːz] [kən'tend] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɔːl'maɪti] ?

Moreover	Yahweh	answered	Job	,	040	:	002	"	Shall	he	who	argues	contend	with	the	Almighty	?
而且	耶和华	回答	工作	,	-	:	-	"	将	他	WHO	论点	抗衡	和	这	全能者	?

此外，耶和华回答约伯记 40:2："与全能者辩论的，岂能与全能者辩论呢？"

[hiː; hi] [huː] ['ɑːgjuːz][wɪð; wɪθ][gɑːd] , [let][hɪm; ɪm] ['ænsər] [ˌaɪ 'tiː] .

He	who	argues	with	God	,	let	him	answer	it	.
他	WHO	论点	和	上帝	,	让	他	回答	它	.

谁要是跟上帝争论，就让他自己回答上帝。

" - : - [ðen] [dʒɑːb] ['ænsər] ['jɑːweɪ] , - : - " [bɪ'hoʊld] , [aɪ][ˌeɪ 'em][ʌv; əv] [smɔːl] [ə'kaʊnt]

"	040	:	003	Then	Job	answered	Yahweh	,	040	:	004	"	Behold	,	I	am	of	small	account
"	-	:	-	然后	工作	回答	耶和华	,	-	:	-	"	看哪	,	我	是	的	小的	帐户

.

:

.

"040: 003 约伯回答耶和华说，040: 004 "看哪，我微不足道。

[wʌt] [ʃæl; ʃəl][aɪ] ['ænsər] [juː; jʊ] ?

What	shall	I	answer	you	?
什么	将	我	回答	你	?

我该如何回答你?

[aɪ] [leɪ] [maɪ][hænd][ɑːn][maɪ] [maʊθ] .
I lay my hand on my mouth .
我 躺 我的 手 在 我的 嘴 .

我捂住嘴。

- : - [aɪ][hæv; həv]['spoʊkən][wʌns] , [ænd; ənd][aɪ] [wɪl] [nɑːt] ['ænsər] ;
040 : 005 I have spoken once , and I will not answer ;
- : - 我 有 说 一次 , 和 我 将要 不是 回答 ;

040: 005 我已经说过一次了，我不会再回答;

[jes] , [twaɪs] , [bʌt; bət][aɪ] [wɪl] [proʊ'siːd][noʊ] ['fɜːrðər] .
Yes , twice , but I will proceed no further .
是的 , 两次 , 但 我 将要 继续 不 更远 .

是的，两次，但我不会再继续下去了。

" - : - [ðen] ['jɑːweɪ] ['ænsər] [dʒɑːb][aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] ['wɜːrlwɪnd] , - : -
" 040 : 006 Then Yahweh answered Job out of the whirlwind , 040 : 007
" - : - 然后 耶和华 回答 工作 出去 的 这 旋风 , - : -

"040: 006 于是耶和华从旋风中回答约伯，040: 007

" [naʊ] [breɪs] [jɔːr'self] [laɪk][ə; eɪ][mæn] .
" Now brace yourself like a man .
" 现在 支撑 你自己 喜欢 一个 男人 .

"现在像个男人一样振作起来。"

[aɪ] [wɪl] ['kwestʃən] [juː; jʊ] , [ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] ['ænsər] [ˌem 'iː] . - : -
I will question you , and you will answer me . 040 : 008
我 将要 问题 你 , 和 你 将要 回答 我 . - : -

我会质问你，你也要回答我。040: 008

[wɪl] [juː; jʊ]['iːv(ə)n] [ə'nʌl] [maɪ]['dʒʌdʒmənt] ?
Will you even annul my judgment ?
将要 你 甚至 废止 我的 判断 ?

你甚至会撤销我的判决吗?

[wɪl] [juː; jʊ] [kən'dem] [ˌem 'iː] , [ðæt] [juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi]['dʒʌstɪfaɪd] ? - : -
Will you condemn me , that you may be justified ? 040 : 009
将要 你 谴责 我 , 那 你 可能 是 合理的 ? - : -

你要定我的罪，好让你自己显得公正吗? 040: 009

[ɔːr][duː][juː; jʊ][hæv; həv][æn; ən][ɑːrm][laɪk][gɑːd] ?
Or do you have an arm like God ?
或者 做 你 有 一个 手臂 喜欢 上帝 ?

还是说你拥有像上帝一样的手臂?

[kæn; kən][juː; jʊ] ['θʌndər] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [vɔɪs] [laɪk][hɪm; ɪm] ? - : -
Can you thunder with a voice like him ? 040 : 010
能 你 雷 和 一个 嗓音 喜欢 他 ? - : -

你能像他那样发出雷鸣般的声音吗? 040:010

" [naʊ] [dek] [jɔːr'self] [wɪð; wɪθ] ['eksələnsi] [ænd; ənd]['dɪgnəti] .
" Now deck yourself with excellency and dignity .
" 现在 甲板 你自己 和 阁下 和 尊严 .

现在，请用卓越和尊严装点自己。

[ə'reɪ] [jɔːr'self] [wɪð; wɪθ] ['ɑːnər] [ænd; ənd]['mædʒəsti] . - : -
Array yourself with honor and majesty . 040 : 011
大批 你自己 和 荣誉 和 威严 . - : -

以荣耀和威严装扮自己。040: 011

[pɔːr] [aʊt][ðə; ði]['fjʊri][ʌv; əv][jʊr; jər]['æŋgər] .
Pour out the fury of your anger .
倒 出去 这 愤怒 的 你的 愤怒 .

尽情发泄你的怒火吧。

[lʊk] [æt; ət] ['evriwʌn] [huː] [ɪz] [praʊd] , [ænd; ənd] [brɪŋ] [hɪm; ɪm] [loʊ] .

Look	at	everyone	who	is	proud	,	and	bring	him	low	.
看	在	每个人	WHO	是	自豪的	,	和	带来	他	低的	.

看看那些骄傲自大的人，让他们跌落谷底。

- : - [lʊk] [æt; ət] ['evriwʌn] [huː] [ɪz] [praʊd] , [ænd; ənd]['hʌmb(ə)l][hɪm; ɪm] .

040	:	012	Look	at	everyone	who	is	proud	,	and	humble	him	.
-	:	-	看	在	每个人	WHO	是	自豪的	,	和	谦逊的	他	.

040: 012 看顾那些骄傲的人，让他们谦卑下来。

[krʌʃ] [ðə; ði] ['wɪkɪd] [ɪn][ðer; ðər] [pleɪs] . - : -

Crush	the	wicked	in	their	place	.	040	:	013
压碎	这	邪恶	在	他们的	地方	.	-	:	-

惩罚作恶者。040: 013

[haɪd] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] [dʌst] [tə'geðər] .

Hide	them	in	the	dust	together	.
隐藏	他们	在	这	灰尘	一起	.

把它们一起埋在尘土里。

[baɪnd][ðer; ðər]['feɪsɪz][ɪn][ðə; ði]['hɪd(ə)n] [pleɪs] . - : -

Bind	their	faces	in	the	hidden	place	.	040	:	014
绑定	他们的	面孔	在	这	隐	地方	.	-	:	-

在隐秘处蒙住他们的脸。040: 014

[ðen] [aɪ] [wɪl] ['ɔːlsoʊ][æd'mɪt][tuː; tə][juː; jʊ] [ðæt] [jʊr; jər] [oʊn] [raɪt] [hænd][kæn; kən] [seɪv] [juː; jʊ] . - :

Then	I	will	also	admit	to	you	that	your	own	right	hand	can	save	you	.	040	:
然后	我	将要	还	承认	到	你	那	你的	自己的	正确的	手	能	节省	你	.	-	:

-

015

-

那么我也要承认，你自己的右手也能救你。040:015

" [siː] [naʊ] , [bɪ'hiːməθ; bə'hiːmɑːθ] , [wɪtʃ] [aɪ] [meɪd] [æz; əz] [wel] [æz; əz][juː; jʊ] .

"	See	now	,	behemoth	,	which	I	made	as	well	as	you	.
"	看	现在	,	巨兽	,	哪个	我	制成	作为	出色地	作为	你	.

“瞧瞧你这庞然大物，你也是我造的。”

[hiː; hi] [iːts] [græs] [æz; əz][æn; ən][ɑːks] . - : -

He	eats	grass	as	an	ox	.	040	:	016
他	吃	草	作为	一个	牛	.	-	:	-

他像牛一样吃草。040:016

[lʊk] [naʊ] , [hɪz; ɪz] [streŋθ] [ɪz][ɪn][hɪz; ɪz] [θaɪz] .

Look	now	,	his	strength	is	in	his	thighs	.
看	现在	,	他的	力量	是	在	他的	大腿	.

你看，他的力量都集中在大腿上。

[hɪz; ɪz] [fɔːrs] [ɪz][ɪn][ðə; ði] ['mʌslz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['beli] . - : -

His	force	is	in	the	muscles	of	his	belly	.	040	:	017
他的	力量	是	在	这	肌肉	的	他的	腹部	.	-	:	-

他的力量源于腹部肌肉。040:017

[hiː; hi] [muːvz] [hɪz; ɪz][teɪl] [laɪk][ə; eɪ]['siːdər] .

He	moves	his	tail	like	a	cedar	.
他	移动	他的	尾巴	喜欢	一个	雪松	.

他摇尾巴的样子像雪松。

[ðə; ði] ['sɪnjuːz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [θaɪz] [ɑːr; ər] [nɪt] [tə'geðər] . - : -

The	sinews	of	his	thighs	are	knit	together	.	040	:	018
这	肌腱	的	他的	大腿	是	针织	一起	.	-	:	-

他大腿上的筋腱紧紧相连。040: 018

[hɪz; ɪz] [boʊnz] [ɑːr; ər] [laɪk] [tjʊb] [ʌv; əv] [bræs] .

His	bones	are	like	tubes	of	brass	.
他的	骨头	是	喜欢	管子	的	黄铜	.

他的骨头就像黄铜管一样。

[hɪz; ɪz] [lɪmz] [ɑːr; ər] [laɪk] [baːz] [ʌv; əv] ['aɪərn] . - : -

His	limbs	are	like	bars	of	iron	.	040	:	019
他的	四肢	是	喜欢	酒吧	的	铁	.	-	:	-

他的四肢如同铁条一般。040:019

[hiː; hi] [ɪz] [ðə; ði] [tʃiːf] [ʌv; əv] [ðə; ði] [weɪz] [ʌv; əv] [gɑːd] .

He	is	the	chief	of	the	ways	of	God	.
他	是	这	首席	的	这	方式	的	上帝	.

他是上帝道路的首领。

[hiː; hi] [huː] [meɪd] [hɪm; ɪm] ['gɪvz] [hɪm; ɪm] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] . - : -

He	who	made	him	gives	him	his	sword	.	040	:	020
他	WHO	制成	他	给予	他	他的	剑	.	-	:	-

创造他的人将剑赐予他。040: 020

['ʃʊrli] [ðə; ði] ['maʊntnz] [prə'duːs] [fuːd] [fɔːr; fər] [hɪm; ɪm] , [wer] [ɔːl] [ðə; ði] ['ænɪmlz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fiːld]

Surely	the	mountains	produce	food	for	him	,	where	all	the	animals	of	the	field
一定	这	山脉	生产	食物	为了	他	,	在哪里	全部	这	动物	的	这	场地

[pleɪ] . - : -

play	.	040	:	021
玩	.	-	:	-

山岭必能为他提供食物，田野里的所有动物也都在那里嬉戏。040: 021

[hiː; hi] [laɪz] ['ʌndər] [ðə; ði] ['loʊtəs] [triːz] , [ɪn] [ðə; ði] ['kʌvərt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [riːd] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [mɑːrʃ] .

He	lies	under	the	lotus	trees	,	in	the	covert	of	the	reed	,	and	the	marsh	.
他	谎言	在下面	这	莲花	树木	,	在	这	隐蔽	的	这	芦苇	,	和	这	沼泽	.

- : -

040	:	022
-	:	-

他躺在莲花树下，芦苇丛中，以及沼泽里。040: 022

[ðə; ði] ['ləutəsiz] ['kʌvər] [hɪm; ɪm] [wɪð; wɪθ] [ðer; ðər] [ʃeɪd] .

The	lotuses	cover	him	with	their	shade	.
这	莲花	覆盖	他	和	他们的	阴影	.

莲花为他遮荫。

[ðə; ði] ['wiləuz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [brʊk] [sə'raʊnd] [hɪm; ɪm] . - : -

The	willows	of	the	brook	surround	him	.	040	:	023
这	柳树	的	这	溪	环绕	他	.	-	:	-

溪边的柳树环绕着他。040: 023

[bɪ'hoʊld] , [ɪf] [ə; eɪ] ['rɪvər] [ˌəuvə'fləuz] , [hiː; hi] ['dʌznt] ['tremb(ə)l] .

Behold	,	if	a	river	overflows	,	he	doesn't	tremble	.
看哪	,	如果	一个	河	溢出	,	他	不	颤抖	.

看哪，即使河水泛滥，他也不颤抖。

[hiː; hi] [ɪz] ['kɑːnfɪdənt] , [ðoʊ] [ðə; ði] ['dʒɔːrdn] [swelz] ['iːv(ə)n] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [maʊθ] .

He	is	confident	,	though	the	Jordan	swells	even	to	his	mouth	.
他	是	自信的	,	尽管	这	约旦	涌浪	甚至	到	他的	嘴	.

他信心满满，尽管约旦河水涨得几乎漫到他的嘴边。

- : - [ʃæl; ʃəl] ['eni] [teɪk] [hɪm; ɪm] [wen] [hiː; hi] [ɪz] [ɑːn] [ðə; ði] [wɑːtʃ] ,

040	:	024	Shall	any	take	him	when	he	is	on	the	watch	,
-	:	-	将	任何	拿	他	什么时候	他	是	在	这	手表	,

040: 024 任何人若在他值班时将其抓走，

[ɔːr] [pɪrs] [θruː] [hɪz; ɪz][noʊz][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [sner] ? - :

or	pierce	through	his	nose	with	a	snare	?	041	:
或者	刺穿	通过	他的	鼻子	和	一个	圈套	?	-	:

或者用陷阱刺穿他的鼻子？041：

- " [kæn; kən][juː; jʊ] [drɔː] [aʊt] [ləˈvaɪəθən] { [ləˈvaɪəθən] [ɪz][ə; eɪ] [neɪm] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['krɑːkədaɪl][ɔːr]

001	"	Can	you	draw	out	Leviathan	{	Leviathan	is	a	name	for	a	crocodile	or
-	"	能	你	画	出去	利维坦	{	利维坦	是	一个	姓名	为了	一个	鳄鱼	或者

['sɪmələr] ['kriːtʃər] . } [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['fɪʃhʊk] ,

similar	creature	.	}	with	a	fishhook	,
相似的	生物	.	}	和	一个	钓钩	,

001 “你能用鱼钩画出利维坦（利维坦是鳄鱼或类似生物的名称）吗？”

[ɔːr] [pres] [daʊn] [hɪz; ɪz] [tʌŋ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][kɔːrd] ?

or	press	down	his	tongue	with	a	cord	?
或者	按	向下	他的	舌头	和	一个	绳索	?

或者用绳子压住他的舌头？

- : - [kæn; kən][juː; jʊ][pʊt][ə; eɪ][roʊp]['ɪntuː][hɪz; ɪz][noʊz] ,

041	:	002	Can	you	put	a	rope	into	his	nose	,
-	:	-	能	你	放	一个	绳索	进入	他的	鼻子	,

041: 002 你能把绳子塞进他的鼻子里吗？

[ɔːr] [pɪrs] [hɪz; ɪz][dʒɔː] [θruː] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [hʊk] ?

or	pierce	his	jaw	through	with	a	hook	?
或者	刺穿	他的	颚	通过	和	一个	钩	?

或者用钩子刺穿他的下巴？

- : - [wɪl] [hiː; hi] [meɪk] ['meni] [pəˈtɪʃənz] [tuː; tə][juː; jʊ] , [ɔːr] [wɪl] [hiː; hi] [spiːk] [sɔːft][wɜːrdz][tuː; tə]

041	:	003	Will	he	make	many	petitions	to	you	,	or	will	he	speak	soft	words	to
-	:	-	将要	他	制作	许多	请愿书	到	你	,	或者	将要	他	说话	柔软的	字	到

[juː; jʊ] ? - : -

you	?	041	:	004
你	?	-	:	-

041: 003 他会向你恳求很多，还是会对你轻声细语？041: 004

[wɪl] [hiː; hi] [meɪk] [ə; eɪ] ['kʌvənənt] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ] , [ðæt] [juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər][ə; eɪ]

Will	he	make	a	covenant	with	you	,	that	you	should	take	him	for	a
将要	他	制作	一个	盟约	和	你	,	那	你	应该	拿	他	为了	一个

['sɜːrvənt] [fərˈevər] ?

servant	forever	?
仆人	永远	?

他岂会与你立约，让你永远做他的仆人呢？

- : - [wɪl] [juː; jʊ] [pleɪ] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][æz; əz][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][bɜːrd] ?

041	:	005	Will	you	play	with	him	as	with	a	bird	?
-	:	-	将要	你	玩	和	他	作为	和	一个	鸟	?

041: 005 你会像对待鸟儿一样对待他吗？

[ɔːr] [wɪl] [juː; jʊ][baɪnd][hɪm; ɪm][fɔːr; fər][jʊr; jər]['gɜːlz] ? - : -

Or	will	you	bind	him	for	your	girls	?	041	:	006
或者	将要	你	绑定	他	为了	你的	女孩们	?	-	:	-

还是你会为了你的女儿们把他绑起来？041: 006

[wɪl] ['treɪdərz]['bɑːrtər][fɔːr; fər][hɪm; ɪm] ?

Will	traders	barter	for	him	?
将要	交易员	物物交换	为了	他	?

商人会用物物交换他吗？

[wɪl] [ðeɪ] [pɑːrt][hɪm; ɪm] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] ['mɜːtʃənts] ? - : -

Will	they	part	him	among	the	merchants	?	041	:	007
将要	他们	部分	他	之中	这	商人	?	-	:	-

他们会把他分给商贩吗？041: 007

[kæn; kən][juː; jʊ] [fɪl] [hɪz; ɪz][skɪn][wɪð; wɪθ] [bɑːrbd] ['aɪərnz] , [ɔːr][hɪz; ɪz] [hed] [wɪð; wɪθ] [fɪʃ] [spiə] ? - :

Can	you	fill	his	skin	with	barbed	irons	,	or	his	head	with	fish	spears	?	041	:
能	你	充满	他的	皮肤	和	带倒刺的	熨斗	，或者		他的	头	和	鱼	长矛	?	-	:

-

008

-

你能用铁钩扎满他的皮肤，或者用鱼叉刺穿他的脑袋吗？041: 008

[leɪ] [jʊr; jər][hænd][ɑːn][hɪm; ɪm] .

Lay	your	hand	on	him	.
莱	你的	手	在	他	.

把手放在他身上。

[rɪ'membər] [ðə; ði]['bæt(ə)l] , [ænd; ənd][duː][soʊ][noʊ] [mɔːr] . - : -

Remember	the	battle	,	and	do	so	no	more	.	041	:	009
记住	这	战斗	，	和	做	所以	不	更多的	.	-	:	-

记住那场战役，但不要再重蹈覆辙。041: 009

[bɪ'hoʊld] , [ðə; ði][hoʊp][ʌv; əv][hɪm; ɪm][ɪz][ɪn][veɪn] .

Behold	,	the	hope	of	him	is	in	vain	.
看哪	，	这	希望	的	他	是	在	徒劳	.

看哪，他所指望的都是徒劳。

[wəʊnt][wʌn][biː; bi][kæst] [daʊn] ['iːv(ə)n][æt; ət][ðə; ði] [saɪt] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] ? - : -

Won't	one	be	cast	down	even	at	the	sight	of	him	?	041	:	010
惯于	一	是	投掷	向下	甚至	在	这	视线	的	他	?	-	:	-

难道仅仅见到他，就不会感到沮丧吗？041: 010

[nʌn] [ɪz][soʊ] [fɪrs] [ðæt] [hiː; hi] [der] [stɜːr][hɪm; ɪm][ʌp] .

None	is	so	fierce	that	he	dare	stir	him	up	.
没有任何	是	所以	凶猛的	那	他	敢	搅拌	他	向上	.

没有人凶狠到敢去招惹他。

[huː] [ðen] [ɪz][hiː; hi] [huː] [kæn; kən][stænd] [bɪ'fɔːr] [ˌem 'iː] ? - : -

Who	then	is	he	who	can	stand	before	me	?	041	:	011
WHO	然后	是	他	WHO	能	站立	前	我	?	-	:	-

那么，谁能站在我面前呢？041: 011

[huː] [hæz; həz][fɜːrst]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ˌem 'iː] , [ðæt] [aɪ][ʃʊd; ʃəd] [rɪ'peɪ] [hɪm; ɪm] ?

Who	has	first	given	to	me	,	that	I	should	repay	him	?
WHO	有	第一的	给定	到	我	，	那	我	应该	偿还	他	?

谁先赐给我，我当报答他?

['evriθɪŋ] ['ʌndər][ðə; ði]['hevəns][ɪz][maɪn] . - : -

Everything	under	the	heavens	is	mine	.	041	:	012
一切	在下面	这	天	是	矿	.	-	:	-

天下万物皆归我。041: 012

" [aɪ] [wɪl] [nɑːt] [kiːp] ['saɪləns] [kən'sɜːrnɪŋ] [hɪz; ɪz] [lɪmz] , [nɔːr][hɪz; ɪz] ['maɪti] [streŋθ] , [nɔːr][hɪz; ɪz]

"	I	will	not	keep	silence	concerning	his	limbs	,	nor	his	mighty	strength	,	nor	his
"	我	将要	不是	保持	沉默	有关	他的	四肢	，	也不	他的	强大的	力量	，	也不	他的

['gʊdli] [freɪm] . - : -

goodly	frame	.	041	:	013
很好	框架	.	-	:	-

"我不会对他的四肢、他的力量和他健美的体魄保持沉默。"041: 013

[huː] [kæn; kən][strɪp] [ɔːf][hɪz; ɪz]['aʊtər]['gɑːrmənt] ?

Who	can	strip	off	his	outer	garment	?
WHO	能	条	离开	他的	外	服装	?

谁能脱掉他的外衣?

[huː] [ʃæl; ʃəl] [kʌm] [wɪˈðɪn] [hɪz; ɪz][dʒɔːz] ? - : -

Who	**shall**	**come**	**within**	**his**	**jaws**	**?**	**041**	**:**	**014**
WHO	将	来	之内	他的	下颚	?	-	:	-

谁将落入他的口中？041: 014

[huː] [kæn; kən][ˈoʊpən][ðə; ði] [dɔːz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [feɪs] ?

Who	**can**	**open**	**the**	**doors**	**of**	**his**	**face**	**?**
WHO	能	打开	这	门	的	他的	脸	?

谁能打开他脸上的那扇门?

[əˈraʊnd] [hɪz; ɪz] [tiːθ] [ɪz] [ˈterər] . - : -

Around	**his**	**teeth**	**is**	**terror**	**.**	**041**	**:**	**015**
大约	他的	牙齿	是	恐怖	.	-	:	-

他的牙齿周围充满了恐惧。041: 015

[strɔːŋ] [skeɪlz] [ɑːr; ər][hɪz; ɪz][praɪd] , [ʃʌt] [ʌp] [təˈgeðər] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][kloʊz] [siːl] . - : -

Strong	**scales**	**are**	**his**	**pride**	**,**	**shut**	**up**	**together**	**with**	**a**	**close**	**seal**	**.**	**041**	**:**	**016**
强的	秤	是	他的	自豪	,	关闭	向上	一起	和	一个	关闭	海豹	.	-	:	-

坚固的鳞片是他的骄傲，用严密的封印紧紧包裹着。041: 016

[wʌn][ɪz][soʊ] [nɪr] [tuː; tə] [əˈnʌðər] , [ðæt][noʊ][er][kæn; kən] [kʌm] [bɪˈtwiːn] [ðem; ðəm] . - : -

One	**is**	**so**	**near**	**to**	**another**	**,**	**that**	**no**	**air**	**can**	**come**	**between**	**them**	**.**	**041**	**:**	**017**
一	是	所以	靠近	到	其他	,	那	不	空气	能	来	之间	他们	.	-	:	-

它们靠得如此之近，以至于空气都无法将它们隔开。041: 017

[ðeɪ] [ɑːr; ər][dʒɔɪnd][wʌn][tuː; tə] [əˈnʌðər] .

They	**are**	**joined**	**one**	**to**	**another**	**.**
他们	是	加入	一	到	其他	.

它们彼此相连。

[ðeɪ] [stɪk] [təˈgeðər] , [soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [kɑːnt][biː; bi] [pʊld] [əˈpɑːrt] . - : -

They	**stick**	**together**	**,**	**so**	**that**	**they**	**can't**	**be**	**pulled**	**apart**	**.**	**041**	**:**	**018**
他们	戳	一起	,	所以	那	他们	不能	是	拉	除	.	-	:	-

它们粘在一起，所以无法分开。041: 018

[hɪz; ɪz] [ˈsniːzɪŋ] [ˈflæʃɪz] [aʊt] [laɪt] .

His	**sneezing**	**flashes**	**out**	**light**	**.**
他的	打喷嚏	闪光灯	出去	光	.

他打喷嚏时会闪出一道光。

[hɪz; ɪz] [aɪz] [ɑːr; ər][laɪk][ðə; ði] [ˈaɪˌlɪdz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmɔːrnɪŋ] . - : -

His	**eyes**	**are**	**like**	**the**	**eyelids**	**of**	**the**	**morning**	**.**	**041**	**:**	**019**
他的	眼睛	是	喜欢	这	眼睑	的	这	早晨	.	-	:	-

他的眼睛如同清晨的眼睑。041:019

[aʊt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [maʊθ] [goʊ] [ˈbɜːrnɪŋ] [tɔːtʃiz] .

Out	**of**	**his**	**mouth**	**go**	**burning**	**torches**	**.**
出去	的	他的	嘴	去	燃烧	火炬	.

他口中喷出燃烧的火把。

[spɑːrks][ʌv; əv][ˈfaɪər] [liːp] [fɔːrθ] . - : -

Sparks	**of**	**fire**	**leap**	**forth**	**.**	**041**	**:**	**020**
火花	的	火	飞跃	前进	.	-	:	-

火花四溅。041: 020

[aʊt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]['nɒstrəlz][ə; eɪ] [smoʊk] [goʊz] , [æz; əz][ʌv; əv][ə; eɪ] ['bɔɪlɪŋ] [pɑːt]['oʊvər][ə; eɪ]['faɪər][ʌv; əv]

Out	**of**	**his**	**nostrils**	**a**	**smoke**	**goes**	**,**	**as**	**of**	**a**	**boiling**	**pot**	**over**	**a**	**fire**	**of**
出去	的	他的	鼻孔	一个	抽烟	去	,	作为	的	一个	沸腾	锅	超过	一个	火	的

[riːdz] . - : -

reeds	**.**	**041**	**:**	**021**
芦苇	.	-	:	-

他鼻孔里冒出缕缕青烟，如同芦苇火上沸腾的锅冒出的烟雾。041: 021

[hɪz; ɪz] [breθ] ['kɪndlz] [koʊl] .
His **breath** **kindles** **coals** **.**
他的 气息 Kindle 煤炭 .

他的呼吸能点燃煤炭。

[ə; eɪ] [fleɪm] [goʊz] [fɔːrθ] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [maʊθ] . - : -
A **flame** **goes** **forth** **from** **his** **mouth** **.** **041** **:** **022**
一个 火焰 去 前进 从 他的 嘴 . - : -

一团火焰从他口中喷出。041: 022

[ðer; ðər][ɪz] [streŋθ] [ɪn][hɪz; ɪz] [nek] .
There **is** **strength** **in** **his** **neck** **.**
那里 是 力量 在 他的 脖子 .

他的脖子很有力。

['terər] ['dænsəz, 'dænsɪz] [bɪ'fɔːr] [hɪm; ɪm] . - : -
Terror **dances** **before** **him** **.** **041** **:** **023**
恐怖 舞蹈 前 他 . - : -

恐惧在他面前翩翩起舞。041: 023

[ðə; ðɪ] [fleɪks] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [fleʃ] [ɑːr; ər][dʒɔɪnd] [tə'geðər] .
The **flakes** **of** **his** **flesh** **are** **joined** **together** **.**
这 薄片 的 他的 肉 是 加入 一起 .

他的皮肉碎片粘连在一起。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][fɜːrm][ɑːn][hɪm; ɪm] .
They **are** **firm** **on** **him** **.**
他们 是 公司 在 他 .

他们对他态度坚决。

[ðeɪ] [kɑːnt][biː; bi] [muːvd] . - : -
They **can't** **be** **moved** **.** **041** **:** **024**
他们 不能 是 已搬 . - : -

它们无法移动。041: 024

[hɪz; ɪz] [hɑːrt] [ɪz][æz; əz][fɜːrm][æz; əz][ə; eɪ][stoʊn] , [jes] , [fɜːrm][æz; əz][ðə; ðɪ]['loʊər] ['mɪlstoʊn] .
His **heart** **is** **as** **firm** **as** **a** **stone** **,** **yes** **,** **firm** **as** **the** **lower** **millstone** **.**
他的 心 是 作为 公司 作为 一个 石头 , 是的 , 公司 作为 这 降低 磨石 .

他的心像石头一样坚硬，是的，像下面的磨盘一样坚硬。

- : - [wen] [hiː; hi] ['reɪzɪz] [hɪm'self] [ʌp] , [ðə; ðɪ] ['maɪti] [ɑːr; ər][ə'freɪd] .
041 **:** **025** **When** **he** **raises** **himself** **up** **,** **the** **mighty** **are** **afraid** **.**
- : - 什么时候 他 提高 他自己 向上 , 这 强大的 是 害怕的 .

041: 025 当他挺身而出时，强者也惧怕。

[ðeɪ] [rɪ'triːt] [bɪ'fɔːr] [hɪz; ɪz] ['θræʃɪŋ] . - : -
They **retreat** **before** **his** **thrashing** **.** **041** **:** **026**
他们 撤退 前 他的 猛烈抽打 . - : -

他们在他痛打之前退缩了。041:026

[ɪf] [wʌn] [ə'tæks] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] [sɔːrd] , [ˌaɪ 'tiː][kɑːnt] [prɪ'veɪl] ; [nɔːr][ðə; ðɪ] [spɪr] ,
If **one** **attacks** **him** **with** **the** **sword** **,** **it** **can't** **prevail** **;** **nor** **the** **spear** **,**
如果 一 攻击 他 和 这 剑 , 它 不能 占上风 ; 也不 这 矛 ,

如果有人用剑攻击他，剑必不能胜；用矛攻击他，

[ðə; ðɪ][dɑːrt] , [nɔːr][ðə; ðɪ] ['pɔɪntɪd] [ʃæft] . - : -
the **dart** **,** **nor** **the** **pointed** **shaft** **.** **041** **:** **027**
这 镖 , 也不 这 尖 轴 . - : -

飞镖，也不是尖头镖杆。041: 027

[hiː; hi] [kaʊnts] ['aɪərn][æz; əz] [strɔː] ; [ænd; ənd] [bræs] [æz; əz]['rɑːt(ə)n] [wʊd] . - : -
He **counts** **iron** **as** **straw** **;** **and** **brass** **as** **rotten** **wood** **.** **041** **:** **028**
他 计数 铁 作为 稻草 ; 和 黄铜 作为 烂 木头 . - : -

他视铁如稻草，视铜如腐木。041: 028

[ðə; ði] ['æroʊ] [kɑ:nt] [meɪk] [hɪm; ɪm] [fli:] .

The	arrow	can't	make	him	flee	.
这	箭	不能	制作	他	逃跑	.

箭矢无法让他逃跑。

[slɪŋ] [stoʊnz] [ɑ:r; ər] [laɪk] [tʃæf] [tu:; tə] [hɪm; ɪm] . - : -

Sling	stones	are	like	chaff	to	him	.	041	:	029
吊索	石头	是	喜欢	糠	到	他	.	-	:	-

对他来说，投石索就像谷壳一样。041:029

[klʌbz] [ɑ:r; ər] ['kaʊntɪd] [æz; əz] ['stʌbl] .

Clubs	are	counted	as	stubble	.
俱乐部	是	计数	作为	茬	.

球杆被算作茬。

[hi:; hi] [lɑ:fs] [æt; ət] [ðə; ði] ['rʌʃɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['dʒævlɪn] . - : -

He	laughs	at	the	rushing	of	the	javelin	.	041	:	030
他	笑声	在	这	匆忙	的	这	标枪	.	-	:	-

他嘲笑标枪飞驰而去。041:030

[hɪz; ɪz] ['ʌndəˌsaɪdz] [ɑ:r; ər] [laɪk] [ʃɑ:rp] ['pɑ:tʃɜ:rd] , ['li:vɪŋ] [ə; eɪ] [treɪl] [ɪn] [ðə; ði] [mʌd] [laɪk] [ə; eɪ]

His	undersides	are	like	sharp	potsherds	,	leaving	a	trail	in	the	mud	like	a
他的	底部	是	喜欢	锋利的	陶片	,	离开	一个	踪迹	在	这	泥	喜欢	一个

['θreʃɪŋ] [sledʒ] . - : -

threshing	sledge	.	041	:	031
脱粒	雪橇	.	-	:	-

他的腹部像锋利的陶片，在泥地上留下一道痕迹，如同打谷机一般。041:031

[hi:; hi] [meɪks] [ðə; ði] [di:p] [tu:; tə] [bɔɪl] [laɪk] [ə; eɪ] [pɑ:t] .

He	makes	the	deep	to	boil	like	a	pot	.
他	制作	这	深的	到	熬	喜欢	一个	锅	.

他把深水煮得像锅一样沸腾。

[hi:; hi] [meɪks] [ðə; ði] [si:] [laɪk] [ə; eɪ] [pɑ:t] [ʌv; əv] ['ɔɪntmənt] . - : -

He	makes	the	sea	like	a	pot	of	ointment	.	041	:	032
他	制作	这	海	喜欢	一个	锅	的	软膏	.	-	:	-

他把大海变成一罐香膏。041: 032

[hi:; hi] [meɪks] [ə; eɪ] [pæθ] [ʃaɪn] ['æftər] [hɪm; ɪm] .

He	makes	a	path	shine	after	him	.
他	制作	一个	小路	闪耀	后	他	.

他身后留下一道光亮的道路。

[wʌn] [wʊd] [θɪŋk] [ðə; ði] [di:p] [hæd; həd] [waɪt] [her] . - : -

One	would	think	the	deep	had	white	hair	.	041	:	033
一	会	思考	这	深的	有	白色的	头发	.	-	:	-

人们会以为深海长出了白发。041:033

[ɑ:n] [ɜ:rθ] [ðer; ðər] [ɪz] [nɑ:t] [hɪz; ɪz] ['i:kwəl] , [ðæt] [ɪz] [meɪd] [wɪ'ðaʊt] [fɪr] . - : -

On	earth	there	is	not	his	equal	,	that	is	made	without	fear	.	041	:	034
在	地球	那里	是	不是	他的	平等的	,	那	是	制成	没有	害怕	.	-	:	-

世上无人能与他匹敌，他无所畏惧。041: 034

[hi:; hi] [si:z] ['evriθɪŋ] [ðæt] [ɪz] [haɪ] .

He	sees	everything	that	is	high	.
他	看到	一切	那	是	高的	.

他能看到所有高处的东西。

[hi:; hi] [ɪz] [kɪŋ] ['oʊvər] [ɔ:l] [ðə; ði] [sʌnz] [ʌv; əv] [praɪd] . " - : -

He	is	king	over	all	the	sons	of	pride	.	"	042	:	001
他	是	国王	超过	全部	这	儿子们	的	自豪	.	"	-	:	-

他是所有骄傲之子的王者。"042: 001

[ðen] [dʒɑːb] ['ænsər] ['jɑːweɪ] , - : -
Then Job answered Yahweh , 042 : 002
然后 工作 回答 耶和华 , - : -

然后约伯回答耶和华，042:002

" [aɪ] [noʊ] [ðæt] [juː; jʊ][kæn; kən][duː][ɔːl] [θɪŋz] , [ænd; ənd] [ðæt] [noʊ] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] [jɔːrz] [kæn; kən]
" I know that you can do all things , and that no purpose of yours can
" 我 知道 那 你 能 做 全部 事物 , 和 那 不 目的 的 你的 能
[biː; bi] [rɪ'streɪnd] .
be restrained .
是 克制 .

我知道你无所不能，你的任何目的都无法阻挡。

- : - [juː; jʊ] [æskt] , - [huː] [ɪz] [ðɪs] [huː] ['haɪdz]['kaʊns(ə)l] [wɪ'ðaʊt] ['nɑːlɪdʒ] ? -
042 : 003 You asked , ' Who is this who hides counsel without knowledge ? '
- : - 你 问 , - WHO 是 这 WHO 隐藏 法律顾问 没有 知识 ? -

042: 003 你问："这位无知却隐藏忠告的人是谁？"

['ðerfɔːr] [aɪ][hæv; həv] ['ʌtəd] [ðæt] [wɪtʃ] [aɪ][dɪd][nɑːt][ˌʌndər'stænd] , [θɪŋz] [tuː] ['wʌndərf(ə)l][fɔːr; fər]
therefore I have uttered that which I did not understand , things too wonderful for
所以 我 有 说出 那 哪个 我 做过 不是 理解 , 事物 也 精彩的 为了
[ˌem 'iː] ,
me ,
我 ,

因此，我说出了我所不明白的，那些对我来说太奇妙的事情。

[wɪtʃ] [aɪ] ['dɪdnt] [noʊ] . - : -
which I didn't know . 042 : 004
哪个 我 没有 知道 . - : -

我之前并不知道。042: 004

[juː; jʊ] [sed] , - ['lɪs(ə)n] , [naʊ] , [ænd; ənd][aɪ] [wɪl] [spiːk] ; [aɪ] [wɪl] ['kwestʃən] [juː; jʊ] , [ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl]
You said , ' Listen , now , and I will speak ; I will question you , and you will
你 说 , - 听 , 现在 , 和 我 将要 说话 ; 我 将要 问题 你 , 和 你 将要
['ænsər] [ˌem 'iː] . - - : -
answer me . ' 042 : 005
回答 我 . - - : -

你说："现在听着，我要说话；我要问你问题，你要回答我。"042: 005

[aɪ][hæd; həd] [hɜːrd] [ʌv; əv][juː; jʊ][baɪ][ðə; ði] ['hɪrɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪr] , [bʌt; bət] [naʊ] [maɪ] [aɪ] [siːz]
I had heard of you by the hearing of the ear , but now my eye sees
我 有 听到 的 你 经过 这 听力 的 这 耳朵 , 但 现在 我的 眼睛 看到
[juː; jʊ] . - : -
you . 042 : 006
你 . - : -

我曾耳闻你的名声，如今亲眼见到你。042: 006

['ðerfɔːr] [aɪ][əb'hɔːr][maɪ'self] , [ænd; ənd] [rɪ'pent] [ɪn] [dʌst] [ænd; ənd] ['æʃɪz] .
Therefore I abhor myself , and repent in dust and ashes .
所以 我 痛恨 我 , 和 悔改 在 灰尘 和 灰烬 .

因此我厌恶自己，在尘土和炉灰中忏悔。

" - : - [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][soʊ] , [ðæt] ['æftər] ['jɑːweɪ] [hæd; həd]['spoʊkən] [ðiːz] [wɜːrdz][tuː; tə][dʒɑːb] ,
" 042 : 007 It was so , that after Yahweh had spoken these words to Job ,
" - : - 它 曾是 所以 , 那 后 耶和华 有 说 这些 字 到 工作 ,

"042: 007 耶和华对约伯说了这些话之后，事情就是这样，

['jɑ:weɪ] [sed] [tu:; tə] ['ɛlɪˌfæz] [ðə; ði]['teɪməˌnaɪt] , " [maɪ] [ræθ] [ɪz] ['kɪndld] [ə'genst] [ju:; jʊ] , [ænd; ənd]
Yahweh **said** **to** **Eliphaz** **the** **Temanite** **,** **"** **My** **wrath** **is** **kindled** **against** **you** **,** **and**
耶和华 说 到 埃利法兹 这 特曼尼特 , " 我的 愤怒 是 点燃 反对 你 , 和
[ə'genst] [jʊr; jər] [tu:] [frendz] ;
against **your** **two** **friends** **;**
反对 你的 二 朋友们 ;

耶和华对提幔人以利法说：“我的怒气向你和你的两个朋友发作；

[fɔ:r; fər][ju:; jʊ][hæv; həv][nɑ:t]['spoʊkən][ʌv; əv][ˌem 'i:][ðə; ði] [θɪŋ] [ðæt] [ɪz] [raɪt] , [æz; əz][maɪ]['sɜ:rvənt]
for **you** **have** **not** **spoken** **of** **me** **the** **thing** **that** **is** **right** **,** **as** **my** **servant**
为了 你 有 不是 说 的 我 这 事物 那 是 正确的 , 作为 我的 仆人
[dʒɑ:b][hæz; həz] .
Job **has** **.**
工作 有 .

因为你们没有像我的仆人约伯那样，为我讲正话。

- : - [naʊ] ['ðerfɔ:r] , [teɪk] [tu:; tə] [jɔ:r'selvz] ['sev(ə)n] ['bʊlz] [ænd; ənd]['sev(ə)n][ræmz] ,
042 **:** **008** **Now** **therefore** **,** **take** **to** **yourselves** **seven** **bulls** **and** **seven** **rams** **,**
- : - 现在 所以 , 拿 到 你们自己 七 公牛 和 七 公羊 ,

042: 008 所以，你们要取七头公牛和七只公绵羊，

[ænd; ənd][goʊ][tu:; tə][maɪ]['sɜ:rvənt][dʒɑ:b] , [ænd; ənd]['ɔ:fər] [ʌp][fɔ:r; fər] [jɔ:r'selvz] [ə; eɪ][bɜ:rnt] ['ɔ:fərɪŋ]
and **go** **to** **my** **servant** **Job** **,** **and** **offer** **up** **for** **yourselves** **a** **burnt** **offering**
和 去 到 我的 仆人 工作 , 和 提供 向上 为了 你们自己 一个 烧焦的 提供
;
;
;

你们要到我仆人约伯那里去，为自己献上燔祭；

[ænd; ənd][maɪ]['sɜ:rvənt][dʒɑ:b][ʃæl; ʃəl] [preɪ] [fɔ:r; fər][ju:; jʊ] , [fɔ:r; fər][aɪ] [wɪl] [ək'sept][hɪm; ɪm] ,
and **my** **servant** **Job** **shall** **pray** **for** **you** **,** **for** **I** **will** **accept** **him** **,**
和 我的 仆人 工作 将 祈祷 为了 你 , 为了 我 将要 接受 他 ,

我的仆人约伯会为你祷告，因为我必悦纳他。

[ðæt] [aɪ][nɑ:t] [di:l] [wɪð; wɪθ][ju:; jʊ] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][jʊr; jər]['fɑ:li] .
that **I** **not** **deal** **with** **you** **according** **to** **your** **folly** **.**
那 我 不是 交易 和 你 根据 到 你的 蠢事 .

免得我照你的愚昧待你。

[fɔ:r; fər][ju:; jʊ][hæv; həv][nɑ:t]['spoʊkən][ʌv; əv][ˌem 'i:][ðə; ði] [θɪŋ] [ðæt] [ɪz] [raɪt] , [æz; əz][maɪ]['sɜ:rvənt]
For **you** **have** **not** **spoken** **of** **me** **the** **thing** **that** **is** **right** **,** **as** **my** **servant**
为了 你 有 不是 说 的 我 这 事物 那 是 正确的 , 作为 我的 仆人
[dʒɑ:b][hæz; həz] . " - : -
Job **has** **.** **"** **042** **:** **009**
工作 有 . " - : -

因为你没有像我的仆人约伯那样，用正确的方式论到我。”042: 009

[soʊ] ['ɛlɪˌfæz] [ðə; ði]['teɪməˌnaɪt][ænd; ənd]['bɪlˌdæd][ðə; ði] - [ænd; ənd] ['zoʊfər] [ðə; ði] -
So **Eliphaz** **the** **Temanite** **and** **Bildad** **the** **Shuhite** **and** **Zophar** **the** **Naamathite**
所以 埃利法兹 这 特曼尼特 和 比尔达德 这 - 和 琐法 这 -
[went] ,
went **,**
去 ,

于是，提幔人以利法、书亚人比勒达和拿玛人琐法去了。

[ænd; ənd][dɪd] [wʌt] ['jɑ:weɪ] [kə'mɑ:ndid] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] ['jɑ:weɪ] [ək'septɪd] [dʒɑ:b] . - : -
and **did** **what** **Yahweh** **commanded** **them** **,** **and** **Yahweh** **accepted** **Job** **.** **042** **:** **010**
和 做过 什么 耶和华 命令 他们 , 和 耶和华 公认 工作 . - : -

他们遵行了耶和华的命令，耶和华就悦纳了约伯。042: 010

['jɑːweɪ] [tɜːrnd] [ðə; ði][kæp'tɪvəti][ʌv; əv][dʒɑːb] , [wen] [hiː; hi] [preɪd] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [frendz] .

Yahweh	**turned**	**the**	**captivity**	**of**	**Job**	**,**	**when**	**he**	**prayed**	**for**	**his**	**friends**	**.**
耶和华	转向	这	囚禁	的	工作	,	什么时候	他	祈祷	为了	他的	朋友们	.

约伯为他的朋友们祷告，耶和华就使他脱离了被掳的境地。

['jɑːweɪ] [geɪv] [dʒɑːb] [twaɪs] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz][hiː; hi][hæd; həd] [bɪ'fɔːr] . - : -

Yahweh	**gave**	**Job**	**twice**	**as**	**much**	**as**	**he**	**had**	**before**	**.**	**042**	**:**	**011**
耶和华	给予	工作	两次	作为	很多	作为	他	有	前	.	-	:	-

耶和华赐给约伯的比他以前拥有的加倍。042: 011

[ðen] [keɪm] [ðer; ðər][tuː; tə][hɪm; ɪm][ɔːl][hɪz; ɪz] ['brʌðərz] , [ænd; ənd][ɔːl][hɪz; ɪz] ['sɪstər] ,

Then	**came**	**there**	**to**	**him**	**all**	**his**	**brothers**	**,**	**and**	**all**	**his**	**sisters**	**,**
然后	来了	那里	到	他	全部	他的	兄弟	,	和	全部	他的	姐妹	,

于是，他的兄弟姐妹都来到他那里。

[ænd; ənd][ɔːl] [ðoʊz] [huː] [hæd; həd] [bɪn] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ə'kweɪntəns] [bɪ'fɔːr] ,

and	**all**	**those**	**who**	**had**	**been**	**of**	**his**	**acquaintance**	**before**	**,**
和	全部	那些	WHO	有	到过	的	他的	熟人	前	,

以及所有之前就认识他的人，

[ænd; ənd] [eɪt] [bred] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][ɪn][hɪz; ɪz] [haʊs] .

and	**ate**	**bread**	**with**	**him**	**in**	**his**	**house**	**.**
和	吃	面包	和	他	在	他的	房子	.

他们一起在他家里吃了面包。

[ðeɪ] ['kʌmfətɪd] [hɪm; ɪm] , [ænd; ənd] [kən'səʊl] [hɪm; ɪm] [kən'sɜːrnɪŋ] [ɔːl][ðə; ði]['iːv(ə)l] [ðæt] ['jɑːweɪ]

They	**comforted**	**him**	**,**	**and**	**consoled**	**him**	**concerning**	**all**	**the**	**evil**	**that**	**Yahweh**
他们	安慰	他	,	和	安慰	他	有关	全部	这	邪恶的	那	耶和华

[hæd; həd] [brɔːt] [ɑːn][hɪm; ɪm] .

had	**brought**	**on**	**him**	**.**
有	带来	在	他	.

他们安慰他，为耶和华降在他身上的一切灾祸向他施以慰藉。

['evriwʌn] ['ɔːlsoʊ] [geɪv] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] ['mʌni] , { ['lɪtərəli] , - , [ə; eɪ]['juːnɪt][ʌv; əv]

Everyone	**also**	**gave**	**him**	**a**	**piece**	**of**	**money**	**,**	**{**	**literally**	**,**	**kesitah**	**,**	**a**	**unit**	**of**
每个人	还	给予	他	一个	片	的	钱	,	{	字面上地	,	-	,	一个	单元	的

['mʌni] ,

money	**,**
钱	,

每个人都给了他一块钱，{字面意思是 kesitah，一种货币单位，

['prɑːbəbli] ['sɪlvər] } [ænd; ənd] ['evriwʌn] [ə; eɪ] [rɪŋ] [ʌv; əv][goʊld] . - : -

probably	**silver**	**}**	**and**	**everyone**	**a**	**ring**	**of**	**gold**	**.**	**042**	**:**	**012**
大概	银	}	和	每个人	一个	戒指	的	金子	.	-	:	-

可能是银的，每个人都有一枚金戒指。042: 012

[soʊ] ['jɑːweɪ] ['blesɪd; blest][ðə; ði] ['lætər] [end][ʌv; əv][dʒɑːb] [mɔːr] [ðæn; ðən][hɪz; ɪz] [bɪ'gɪnɪŋ] .

So	**Yahweh**	**blessed**	**the**	**latter**	**end**	**of**	**Job**	**more**	**than**	**his**	**beginning**	**.**
所以	耶和华	蒙福	这	后者	结尾	的	工作	更多的	比	他的	开始	.

所以耶和华赐福给约伯后期的境况，胜过赐福给他初期的境况。

[hiː; hi][hæd; həd] [ˌfɔːr'tiːn] ['θaʊz(ə)nd] [ʃiːp] , [sɪks]['θaʊz(ə)nd]['kæməlz] , [wʌn]['θaʊz(ə)nd] [joʊk] [ʌv; əv]

He	**had**	**fourteen**	**thousand**	**sheep**	**,**	**six**	**thousand**	**camels**	**,**	**one**	**thousand**	**yoke**	**of**
他	有	十四	千	羊	,	六	千	骆驼	,	一	千	轭	的

['ɑːksn] ,

oxen	**,**
牛	,

他有14000只羊，6000头骆驼，1000对牛，

[ænd; ənd][ə; eɪ]['θaʊz(ə)nd] ['fiːmeɪl] ['dɔŋkiz] . - : -

and	**a**	**thousand**	**female**	**donkeys**	**.**	**042**	**:**	**013**
和	一个	千	女性	驴	.	-	:	-

还有一千头母驴。042: 013

[hiː; hi][hæd; həd]['ɔːlsoʊ]['sev(ə)n][sʌnz][ænd; ənd] [θriː] ['dɔtɜ-z] . - : -

He	had	also	seven	sons	and	three	daughters	.	042	:	014
他	有	还	七	儿子们	和	三	女儿们	.	-	:	-

他还有七个儿子和三个女儿。042: 014

[hiː; hi] [kɔːld] [ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst] , [dʒɛ'maɪmə] ; [ænd; ənd][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði]['sekənd]

He	called	the	name	of	the	first	,	Jemimah	;	and	the	name	of	the	second
他	称为	这	姓名	的	这	第一的	,	杰米玛	;	和	这	姓名	的	这	第二

,

,

,

他给第一个孩子起名叫耶米玛；给第二个孩子起名叫.....

[kə'ziːə] ; [ænd; ənd][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði][θɜːrd] , ['kɛˌɻɛn] - . - : -

Keziah	;	and	the	name	of	the	third	,	Keren	Happuch	.	042	:	015
凯齐亚	;	和	这	姓名	的	这	第三	,	克伦	-	.	-	:	-

Keziah；以及第三个的名字，Keren Happuch。042: 015

[ɪn][ɔːl][ðə; ði][lænd][wɜːr; wər][noʊ] ['wɪmɪn] [faʊnd] [soʊ] ['bjuːtɪf(ə)l] [æz; əz][ðə; ði] ['dɔtɜ-z] [ʌv; əv][dʒɑːb] .

In	all	the	land	were	no	women	found	so	beautiful	as	the	daughters	of	Job	.
在	全部	这	土地	是	不	女性	成立	所以	美丽的	作为	这	女儿们	的	工作	.

全境都没有女人比约伯的女儿们更美丽。

[ðer; ðər]['fɑːðər] [geɪv] [ðem; ðəm][æn; ən] [ɪn'herɪtəns] [ə'mʌŋ] [ðer; ðər] ['brʌðərz] . - : -

Their	father	gave	them	an	inheritance	among	their	brothers	.	042	:	016
他们的	父亲	给予	他们	一个	遗产	之中	他们的	兄弟	.	-	:	-

他们的父亲将遗产分配给了他们兄弟中的一份。042: 016

['æftər] [ðɪs] [dʒɑːb] [lɪvd] [wʌn] ['hʌndrəd] ['fɔːrti] ['jɪrz] , [ænd; ənd] [sɔː] [hɪz; ɪz][sʌnz] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz][sʌnz]

After	this	Job	lived	one	hundred	forty	years	,	and	saw	his	sons	,	and	his	sons
后	这	工作	居住地	一	百	四十	年	,	和	锯	他的	儿子们	,	和	他的	儿子们

- [sʌnz] ,

'	sons	,
-	儿子们	,

此后，约伯又活了一百四十年，他看见了他的儿子，以及他孙子的儿子。

[tuː; tə] [fɔːr] [ˌdʒɛnɜ-'eɪʃənz] . - : -

to	four	generations	.	042	:	017
到	四	几代人	.	-	:	-

至四代。042: 017

[soʊ][dʒɑːb][daɪd] , ['biːɪŋ] [oʊld][ænd; ənd] [fʊl] [ʌv; əv] [deɪz] .

So	Job	died	,	being	old	and	full	of	days	.
所以	工作	死亡	,	存在	老的	和	满的	的	天	.

于是约伯死了，他年老体衰，寿终正寝。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神